

www.lqra.ahlamontada.com للكتب ( كوردى , عربي , فارسي )

www.iqra.ahlamontada.com

وەرگیرانى: توانا حممەد رەسول

بؤدابه زاندني جؤرمها كتيب: سهرداني: (صُنتدي أقرأ الثقافي) بل انواع الكتب راجع: ﴿مُنتَدى إقرا الثَّقافي﴾

براى دائلود كتابهاي مختلف مراجعه: (منتدى اقرأ الثقافي)

# www. igra.ahlamontada.com



للكتب (كوردي ,عربي ,فارس

دیمهنیک نیشتنهوه له بیابان د. عهلی شهریعهتی





# سابه سابه بلاوکار ناومندی سایه

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
ديمهنيّک نيشتنهوه له بيابان	
نوسينى	
د. عەلى شەرىمەتى	
وهرگێڕانی	
توانا حەمەد رەسول	
مافی له هایدانی پارلزاوه بؤ ناوهندی سایه	

# ديمەن<u>ن</u>ك **نيشتنەوە لە بيابان**

د. على شەرىعەتى

ومرگيراني: توانا حهمهد رهسول

چاپی یهکهم.....

## له زنجیرهی بلاوکراوهکانی

سایه- بز چاپ و بلاوکردنهوه زنجیرهی کتیب- ۱۹

#### ديمەنيك نيشتنەوە لە بيابان

ناوى كتيب: ديمهنيك نيشتنهوه له بيابان

كۆمەللىك نوسىنى: د. على شەرىعەتى

وهرگيراني: توانا حهمهد رهسول

ديزاين: فازيل كەولۆسى

چاپخانهی:سایه

نۆرەي چاپ: چاپى يەكەم، ٢٠١٤

تيراژ: ۱۰۰۰ دانه

له بەرئوبەرايەتى گشتى كتێېخانه گشتيەكان ژمارەي سياردنى(١٤١٩) ساڵى ٢٠١٤ پيدراوه.

بۆ دەسكەوتنى بلأوكرارەكانى نارەندى سايە بەتاكو كۆ..

ناونیشان: سلیمانی – شهقامی پیرهمیرد – بهرامبهر اعلاناتی شیرکن

Emil: nawandy saya@yahoo com

## ناومړوک

٧	پیّشهکی
١	و بەلىن
	ئساوا بسوو
	بسرام
٣٦	뢒 بـرادەرى لە خۆشەرىستى بەرزترە
	🕏 خزشویستنی پوله
	뢒 تراژیدیای خوایی
Υλ	♣ بِنْ "خود"
	بق "ئيْمه"
	بق "ئەوانى تر"
λ£	🕏 مرزِّق، خوا-یی یهك له تاراوگه
٩٣	🕏 ئيبراهيم له كێشمهكێشی ههڵبراردنێك دا
١٠٠	🕏 دوژمنهکانی مروّق
١٢٨	ئه و وتانهی دمبیّت بهزیّر بنوسریّت
١٥٩	<del>ا</del> نزا <del>.</del>
\70	♣ بهشتك له ميومكاني زهوي

#### ييشهكي

شەرىمەتى خوينەر ماربەشى پيدەكات لە تالى و شىرنى ئەزمونەكانى، چونكە زۇربەي بىرەكان و تىكەيشتنەكانى شەرىمەتى جۇرىكن كە زۇر بەدەگمەن لە نوسىنى بىرمەندانى تردا دەدۇزرىنەرە.

سیی دورژمنیه سیهرهکی پیمکانی کوّمهآبانی خیهآب لای شیهریعهتی زیّپ و زوّر و تهزویرن، که زیّپ سیستهمی سهرمایهداری دهگریّتهوه، زوّر دهسهآباتی سیاسی، د. عەلى شەرىمەتى ٨

شەرىھەتى بپواى بە سنورى نێوان دەولەتان و سنورى نێوان مروٚڤەكان نى يەو يى ٚى وايە نەتەرە كۆمەلە مروٚڤێكن كە يەك دەردى ھاوبەشيان ھەيە.

"ومركيّر"

# به نین شساوا بسوو بسرام

ئهگەر باسى 'خۆم' دەكەم، هۆكارەكەى ئەوەيە كە دەمھەويىت بىرەوەرى يەك بگىرمەوە، بىرەوەرى يەك كە پەيوەندى بە خودى تايبەتى منەوە ھەيە— وەكو چىننىڭ لە جىھان، لەم كۆمەلگايە دا، لە شارەكەم و لە مىنژوومدا: ئەمن لەلايەكەوە وابەستەم بە چىنى خوينندەوارى ئەورۆ، كە دەزانن لەچ كەش و ھەوايەكدا بىردەكاتەوە، وە چ پەيوەندى يەكى بە ئاينەوە ھەيە، بەدواى چ ئامانجىكەوەيە وە خاوەنى چ زمان و فەرھەنگىكە، وە لەلايەكى تىرەوە، لە خالىكى خاكەوە ھاتووم: بىابان، شوينىڭ كە ئاوەدانى نىيە، شوينىڭ كە خارەدى و ھەۋارى و ھەۋارى و ھەۋارى و ھەۋارى و

وه لهلایهکهوه، وابهستهم به چین و رهچه لهکیک که خوینی هیچ به پیزیک، لهوانهی که ریزهکهیان وابهستهیه به زیرو زورهوه (سهرمایه دار و دهسه لاتدار)، له دهمارهکانمدا نییه.

وه له سروشتمدا ههست دهکهم که پیشینانی من، دایك و باوکانی من، به بهدریزایی نهوهکان، تا نهو شوینهی که له میرودا بزر دهبن، ههمیشه رولهی ههژاری و گرانی ژیان و بهشخوراوین، بهو تایبهتمهندی یانهوه، بواری تایبهتی کارهکهشم شارستانیهته، وه ههمیشه شارستانیهتهکان و شوینهواره مهزنهکانی شارستانیهتی مروقایهتیم به مهزنترین شانازی مروقد دهزانی: وه که دهچوومه

۱۰ د. عەلى شەرىمەتى

ههر شارو ولاتیک دهستبهجی دهرویشتم بولای یهکیک که شوینهواره مهزنهکانی شارستانیه تنی رابردوو. تاوهکو بیزانم و ببینم و بناستم که شهو گهله چ بهرهه میکیان دروست کردووه و چ شاکاریکیان هیناوه ته بوون.

کاتیک، له یونان چوومه پهرستگای دلفی، و بینا گهورهکان، بههوی شهو ههموو جوانی و سهرسامی کاردوه لیواولیو بووم له خوشی و ههلچوون.

له رزم، موزدخانهی هونهری نهندازیاری جیهان، پهرستگا مهزن و شکودارو کوشکه گهوردکان، له روزهملاتی دوور، له چین، کامبوج، فینتنام چهند کیویکی گهوردی لی یه که مروف بهدهست و پهنجه چاوو دهمارهکانی نهو کیوانهی داتراشیوه تاوهکو بیانکاته پهرستگا. بو خوایهکان و بو نوینهرانی خوا لهسهر زهوی، واتا پیاوه ناینی یه رهسمی یهکانی ناینهکهیان.

نهوانه له دیدگای مندا مهزنترین میراتی خوشهویستی مروقهایهتی بوون تاوهکو له هاوینی نهمسالدا، له گهشتهکهم دا بو نهفریقا که زورترین خوشیم بینینی سی ههرهمهکهی میسر بوو، که ههموو نهو وازانراوانهی خسته ناو دهرونم و تیگهیشتم.

له ریکادا، بن سهردانکردنی شوینهواره سهرسامکهرهکانی ههرهمهکان، که یهکینکن له حهوت سهیرو سهمهرهکانی جیهان پهلهم دهکرد. وه خوشحال بووم که نهو دهرفهتهم بن پهخساوه. لهگهل پیبهری گهشتیاری یهکهم بووم وه گویم له پوونکردنهوهکانی دهگرت، که باسی شیوهی پیکهاتهی ههرهمهکان و میژوو و سهرسامی و جوانی و نهینی یهکانی دهکرد.

کویلهکان ههشت سهد ملیون پارچه بهردی گهورهیان له "سوان" هوه، شهو شویننهی که بهنداوی گهورهی نشسوان این دروستکردووه، هیناوه ته قاهیره. وه نو همرهمیان دروست کردوون، که شهشیان بچوکن و سی یهکهی تریان گهورهن و له جیهاندا بهناوبانگن.

ههشت سهد ملیون بهردیان له دووری ۹۸۰ کیلومهتره وه بو قاهیره هیناوه و لمسهر یهکتریان داناون و بینایهکیان دروست کردووه تاوهکو لاشهی مومیاکراوی فیرعمون و شاژنهکهی لهژیر بنیژن.

وه خودی گورهکه، که شوینی ناشتنی بنه رهتی یه ته نها له پینج پارچه به ردی یه نها که پینج پارچه به ردی یه نهای و خاو (سروشتی) دروستکراوه، که چوار پارچهی گهوره و مکو بنمیچی و کو چوار دیوارهکه به کارها توون، وه پارچهیه کی گهوره ش و هکو بنمیچی ژوورهکه.

بن بهخهیالداهینانی تیره و کیشی نه و به رده ی که وهکو بنمیچ به کارهاتووه، نهوهنده به سه که بزانین له جوری مهرمه دروستکراوه، وه چهند ملیون پارچه به ردی گهورهیان تاوهکو لوتکهی ههرهمه که لهسه ر نه و بنمیچه داناوه، وه نه و بنمیچه پینج ههزار ساله به رگهی نه و ههموو کیشه ی سهری گرتووه.

بههری شه ههموو کارهوه، به شاکاره مهزنانه دوچاری سهرسامی بووبووم که له سوچیک له دووری ۲۰۰-۶ مهتریک چهند پارچه بهردیکم بینی که بهشیوهی پهرش و بلّاو لهسهر یهکتر دانرابوون. له رینبهره گهشتیاریهکهم پرسی شهوانه چین؟ وتی هیچ نیه، ههندیک بهردن. وتم شهوانهش ههر بهردی لهسهر یهکتر دانراون و هیچ نین، دهمههوییت بزانم هوّوانه چین. وتی شهوانه چهند چهانیکن که چهند کیلومهتریک بوناو زهوی ههلکهندراون، لیّم پرسی بوّچی؟ وتی: سی ههزار کوّیله، بوّماوهی سی سال شهو بهرده گهورانهیان له دووری ههزار کیلومهتری یهوه به شانان دیّنان، بهکوّمهل لهژیر شهو باره گرانانهدا گیانیان دهسپارد، وه ههموو پوژیک ههوالی مهرگی سهدان کهسیان به فیرعهون پادهگهیاند. بهلم سیستهمی کوّیلایهتی که به وتهی اشوارتزا بووه هوکاری کوّیلهی ههرزان شهوانی لهو کهلوپهلانه بی نیاز دهکرد، بهبی کهمترین بهزهیی کوّیلهی ههرزان شهوانی لهو کهلوپهلانه بی نیاز دهکرد، بهبی کهمترین بهزهیی لاشهی پارچه پارچهی کوّیلهکانیان دهخسته ناو چالهکانهوهو کوّیلهی تریان دینان بوّ راکیّشانی بهردهکان.

وتم دەمهەوينت بچم بو بينينى ئەو ھەزاران كۆيلە پارچە پارچە بووەى كە لەگەل خاك تنكەللو بوو-ون. وتى: ئەوى شويننكە بەكەلكى سەردان نايەت، بەردى لەسەر يەك و پەرشو بللون لەگەل چالى ھەزاران كۆيلە كە بەفەرمانى فيرعەون، لەنزىك گۆرى ئەو لەخاكدا ناشتويانن، تا ھەروەكو كە لە ژيانياندا پاسەوانى بوو-ون، وە لەشى خۆيان خستبۇ خزمەتى ئەو، لەكاتى مردنيشيدا ھەر پاسەوان بن وە گيانيشيان بخەنە خزمەتى ئەرەوە.

وتم بهسه بهجیّمبیّله چونکه هیچیتر پیّویستم بهتن نیه، بن خوم دهچم. پوّیشتم و لهتهنیشت چالهکان دانیشتم وه بینیم که چ پهیوهندی یهکی خزمایهتی نیزیك ههیه لهنیّوان من و نوستوانی ناو ئهو چالّانه، ههردووكمان له یهك نهژادین.

راسته که من له سهرزهمینیکهوه هاتووم و نهوانیش ههریهههه لهسهرزهمینیکهوه. من له نهژادیکم و نهوان له نهژادی ترن. بهآیام نهوانه چهند دابهشکردنیکی پیسن تاوهکو مروقهکان پارچه پارچه بکهن وه خزمهکان لهیهکتر وهکو بیگانه نیشان بدهن و بیگانهکانیش وهکو خزم نیشان بدهن.

به آم من له ده ره وه ی نه و به ش به ش کردنانه ، له و زنجیره و نه و امنیم و خیرم و هاو ده ردی نه وانم. و ه کاتیک که جاریکی تر ته ماشای هه ره مه کانم کرده وه ، بینیم که تا چ نه ندازه یه ک له که آن نه و مه زنی و شکو و دره و شانه و هیه بینگانه م. یان نه نه تا چ نه ندازه یه ک به رامبه و نه و مه زنی و هونه و شارستانی یه تی کینه مهیه ، چونکه هه موو نه و کاره مه زنانه ی که له درین آیی مین و و دا شارستانیه ته کانیان دروست کردو و هه ای پیشینه کانی من دروست کراون دیواری چین باب و با پیرانی من بلندیان کردو وه ، وه هه رکه سیک که نه یتوانیوه به رگه ی گرانی به دره دی واره که یان ها و یشتو و و .

دیواری چین وه ههموو دیوارهکان و بینایهکان و بهرههمی شارستانیهتهکانی مروّقایهتی، بهم شیّوهیه هاتوونهته بوون. بینیم که شارستانیهت واتا سوکایهتی، واتا نهفرهت، واتا کینه، واتا شوینهواری ستهمی ههزاران ساله لهسهر شان و یشتی باب و باییرانی من.

لهناو کوّمهله چالهکان دانیشتم و بینیم که وهکو ئهوه وایه که همموو ئهو کهسانهی لهناو نهو چالّانهدا خهوتوون، برای منن.

پریشتمه وه شوینی نیشته جی بوونم و، بو برایه کم له کومه لهی بیشوماری کویله کان نامه یه کم نوسی. وه نهوم بو پوونکرده وه که لهماوه ی نهو پینج ههزار ساله ی که لیره نهبووه، به لمام کویلایه تی به شیوه ی جوراو جور همبووه چی پوویداوه.

دانیشتم و بوم نوسی که نهی بــرام:

تین پوییشتی، نیمه هدر خدریکی دروستکردنی شارستانیه تی مدن، سهرکهوتینی ناشکراو شانازی یه مدنهکان بیووین. دهاتنه گوندو لادی یه کانمان و وهکو چوارپی دهیانگرتین و دهیانبردین وه ناچاریان دهکردین که بو دروستکردنی گوزهکانیان کار بکهین، وه نهگهر لهکاتی کارکردندا چیتر بهرگهمان نهگرتبا، وهکو بهردیک له بینایهکهدا دایان دهناین وه نهگهر توانیبامان کارهکه بگهیهنینه کوتایی، شکوو مهزنی و شانازی بینایهکه بهناوی کهسیکی ترووه توماردهکرا، وه ههتا ناویشمان له هیچ بیرهوهری یهکدا نهدهما.

جاری وابوو ئیمهیان دهبرد بن جهنگ، جهنگ لهدری کهسانیك که نهماندهناسین، وه شمشیرمان لهدری کهسانیک لهکیلان دهکیشا که بهرامبهریان هیچ کینهیهکمان نهبوو. ههتا کهسانیک بوون که هاوهل و هاوچین و هاوچارهنوسی ئیمه بوون.

ئیمهیان دهبرد وه دایك و باوكی پیرو لاوازمان چاولهریمان دهمانهوهو چاوهروانی یهكیکیشیان ههرگیز وهلّامی نهدهبوو.

ئه جهنگانه به وتهی زانایه ناماژه بوون له "جهنگی دور کوّمه که شهریان لهگهل به جهنگان که شهریان لهگهل به به محرد بهبی نهومی یه کتر بناسن، بوّ که سانیک که شهریان لهگهل یه کتر نه ناومان دهبردو به ناومان دهبردو به ناومان دهبردو

کوشت و کوشتارمان دهکرد، لهناودهچووین و کوشت و کوشتارمان لی دهکرا: ئهگهر شکستمان هیننابا، باوك و دایك و گونده دووره دهستهکانی ئیمه دهبوو بهرگهی داخ و دهردهکهی بگرن، وه ئهگهر سهرکهوتوو دهبووین، شانازی و دهسهلات بو کهسانی تر دهبوو وه ئیمه ههرگیز بهشدار نهبووین له شانازی و بههرهکهی.

بسرام، لـهدوای تـوّ، گوّرانکاری یـهکی گـهوره پوویددا. فیرعـهونـهکان و دهسهالتداران و خاوهن هیّرهکانی میّروو، بیرو پایان گوّپی، ئیّمه خوّشحال بووین. ئهوان بپوایان وابوو که گیان نهمره وه ههمیشه بهدهوری گورهکانیاندا دهخولیّتهوه وه ئهگهر لاشهکهیان بهساغی بمیّنیّتهوه، ئهوا گیان پهیوهندی خوّی لهگهل لهشدا دهپاریّزیّت، وه بههوّی ثهو بپوایهوه بوو که ئیّمهو ئیّوهیان ناچاردهکرد که لهسهر گورهکانیان ئهو بینا گهورهو بکوره دروست بکهین، وه نموان پوشنبیر بوون وه هیچی تر بیریان له مردن نهدهکردهوه وه ثهو بپوا کورنهیان وازلیّهیّنا، وه ئیّمه مرّدهیه کی مهزنمان بیست نهویش پزگاربوون بوو له دروستکردنی نهو گورانه و هیّنانی ۸۰۰ ملیوّن بهرد له دووری ههزار کیلوّمهتری و لهسهر یهکتردانانی.

به آلم برام، شهره تهنیا شادی یه کی کاتی زوو - تیپه په بوو. چونکه دوای پر یشتنی تو، دیسان هاتنه وه لادی یه کانی نیمه وه بیگاری یان پی کردین. دیسان به پشت و شانه کانمان به ردو کو آله که و پایه ی گهرره مان هه آگرتن، به آلم نهك بو گوره کانیان نه ده دا، به آلکو بو کوشکه کانیان، چونکه هیچی تر گرنگی یان به گوره کانیان نه ده دا، به آلکو بو کوشکه که و ره کونشکه که و ره کونش نیمه، له زهویدا، به رزبوونه و ه تهنیشتیشیان چالی دیکه و ه چه کانی نیمه یان قوت دا.

بــرام! جــاریکی تــریش لــه نائومیّــدی دابــووین کــه ئومیّــدیّك وایلیّکــردین بمیّنینهوه. پیّغهمبهرانی گهوره ههستان، زهردهشتی مهزن، مانی مهزن، بودای مهزن، کوّنفوّشیوّسی کارزان، لائوتسوی قولّ، دهلاقهیهك بن پزگاری كرایهوه، خوایهكان بن پزگاری ئیمه، له سهرشنهی و كۆيلایهتی، پیغهمبهره پزگاركهرهكانی خویان ئامادهكردبوون تاوهكو بپواو پهرستن بكهنه جیگرهوهی ستهمكاری و كۆيلايهتی.

به لمام برام، نه و نیردراوانه ی خوایه کان، له مالی نیردراوییان ده ها تنه خوار و به به بی هبیچ گویدانیک به نیمه وه هبیچ ناوهینان و یادکردنه وه هبیچ ناوهینان و یادکردنه وه به نیمه، ده رویشتنه ناو کوشك و قه لایه کان.

'کوّنفوْشیوْســاْــی کارزان ئهو ههمووه باســی کوّمهلْگاو مروّقــی کـرد وه بروامان پیّ ی کرد، وه بینیمان روّیشته وهزارهتی الـــوا وه بوو به خزمهتکاری شازادهکان.

وه 'بودا' که بوخوی شازادهی 'بنارس' بوو دهستی له ههموو نیمه هه لگرت وه له دهرونی خویدا بو گهیشتن به 'نهیرهوانا'، که نازانم له کوی یه، وهرزشی دهرونی مهزنی خولقاندن!

وه 'زهردهشت' له ئازهربایجان پهوانهکرا، وه بهبی نهوهی گوی به نیّمه، که تیّههٔلدراو و تازیهباری چالهکان بووین، که ههر چالیّك گوپی ههزاران برا بووه، بدات، روّیشته 'بهلّخ' و له کوّشکی گوشتاسب له نیّمه دابرا.

وه 'مانی' باسی پووناکی کرد وه بهره تاریکی ههنگاوی نا، وه پووناکی له گوی ی نیّمهدا که زیندانی تاریکایی ستهمکاری بووین زمزمهکرد، وتمان شهرجار شهوهیه که داوای پزگاریمان دهکات. بهلّام ووته پووناکهکانی له کتیّبیّکدا پیّچایهوه بهدیاری دایه شاپوری ساسانی و لهکاتی تاج لهسهرنانی شهودا وتاری خویّندهوهو، ههموو شانازی یهکهشی بوو بهوه که لهگهل شاپوردا ناوچهی سرندیب و هیندستان و بهلّخ گهرا. وه دواتر ناوا نیّمهی شکاند و شکست نیّنیّت له خودی تاریکایی دروست بووه وه نهوهی که سهردهکهویّت له خودی پووناکایی دروست بووه."

برام، تو بویه قوربانی ئهو بینا گهورانهی سهر گوپهکان، وه من بوومه قوربانی دروستکردنی ئهم کوشکه گهورانه.

وه لهناكاو بینیم كه له تهنیشت ئه فیرعهون و قارونانه كه دهیانكپین وهكو كۆيلهو ناچاریان دهكردین بیگاری بكهین، ههندیکی تریش لهژیر ناوی جینشینانی ئه و ییفهمبهرانه دهرکهوتن، پیاوانی ئاینی.

له فهلهستینهوه بگره تا ئیران، تا میسر، تا چین، تاوهکو ههر شوینیک که کومه لگاو شارستانیه تیکی لی یه، له تهنیشت ئهو ههرهمانه، ئهو کوشکه گهورانه، بو دروستکردنی پهرستگای پرشکو دهبوو بهردان بکیشین.

وه دواتر بانگهشه که رانی پنغه مبه رایه تی و جننشینه کانیان، که له پچه یه کی تریان له ده سته کانی ننیمه کرد، به ناوی زه کات تا نانیکی تریان نه نجام دا، به ناوی تیکوشان له پنناوی ناین دا ننیمه یان بو گوره کانی تر نارد تا نه شوینه ی که ناچاریان ده کردین، که له به رامبه رخوایه کان، له کوشتارگای په رستگایه کاندا وه له ته نیشت بته کان، منداله کانمان بکه ینه قوربانی.

نازانی برام که تهواوی پهرستگایهکان پره له خوینی منداله بی ههلهکانی ئیمه. وه ئیمه ههزاران سال بهدبهختانهتر له توّو چارهنوسی توّ، گوّپو کوّشك و پهرستگامان دروستکردن. وه خوایهکان لهگهل فیرعهونهکان و لهگهل قارونهکان و نویّنهرهکانیان دیسان کهوتنهوه گیانی ئیمه.

سی بهش له پینج بهشی ههموو زهوی یهکانی نیران موبهدانی خواو نههورا له ئیمهیان ستاند، وه ئیمه بی نهوان بووینه ژیردهسته و کویله و خزمهتکار. کهشیشهکانی خوا چوار له پینج بهشی ههموو زهویهکانی فرانك (فهرهنسا) یان له ئیمه ستاند.

بۆ پەرسىتگايەكان بېگارىمان دەكىرد وە ھەموو كۆشكە گەورەكانى رۆم و پەرستگايە مەزنەكانى چىنمان دروستكردو مردين.

سهرکهوتن هی موبهدهکان و کهشیشهکان و پیاوه ناینی یهکان و فیرعهونهکان و قارونهکان بوو. وه من ههزاران سال ییش تو ژیام وه مهرگی ههموو برایهکانم و هاونهژادهکانم بینی، ههستم کرد که خوایهکانیش رقیان له کویلهکان دهبیّتهوه وه ئهو ئاینانه زنجیریّکی ترن بو کویلایهتی ئیمه وه موبهدان و کهشیشان و پیاوه ئاینی یهکانیش هوّکاریّکی ترن بو بههیّزکردنی ئهو کوشك و گویانه، وه ئاراستهکهری ئهو رژیّههن.

وه دواتر چونکه کارزانان و زانایانی مینژوو له نیمه باشتر بیردهکهنهوه تیدهگهن! وهکو ئهرستو دهلیت: "ههندیک بو کویلایهتی و دهستهیهک بو ناغایی کردن دینه نهم جیهانه"، دلنیا بووم که نیمه بو کویلایهتی کردن هاتوینهته نهم جیهانه وه جگه لهوه هیچ چارهنوسیکی ترمان نییه، وه چارهنوسی دیاریکراو بومان کولکیشان و ستهمدیدهیی و بهقامچی لیدران و بهکهم زانران و بهپیس زانینمان و بهندایهتی یه، وه جگه لهوانه هیچی تر نییه.

به لّم برام، له ناکاو هه والّم بن هات که که سینک له شاخه وه هاتوته خوارو له ته نیشت یه رستگایه که اواری کردووه که:

من لهلايهن خواره هاتووم

وه من دیسان لهجی ی خوم له رزیم که دیسان فریویکی نوی بو سته میکی نوی، به للم کاتیک دهستی به قسه کردن کرد باوه پم نه کرد، ده یگوت: من له لایه ن خواوه هاتووم وه خوا ویستی له سه ره که به خشش به سه ر هه موو کویله و بینچاره کانی زهویدا بریزین وه بیانکاته پیشه وایانی جیهان و میراتگرانی زهوی.

سهرسورهینهره! چونه که خوا لهگهل کویلهو بیچارهکان دهدویت، وه میژدهی پزگاری و رابهری و میراتگری زهوی دهدات.

بروام نهکرد، وتم ئهویش ههروهکو پیغهمبهرهکانی تنزی ئینزان و چین و هیندستان شازادهیهکه که به پیغهمبهرایهتی نیردراوه تاوهکو لهگهل خاوهن هیزیک ببیته هاویهیمان و هیزیکی تازه دروست بکات.

به آم وتیان، نا، ئه و دایك و باوكی كۆچی دواییان كردووه ههموو ئهریان بینیوه كه له بینیوه كه له بینیوه كه له نیو شوانه كان هه آبراً ردووه ؟

وتیان: ئه و دوایین ئه نقه ی زنجیره یه که که که رنجیره یه دا هه موو با پیره کانی شوان بوو ون، که خونشیان یان به هوی هه راسیکی زمانگیره وه که به رخونمه و که بو یه که مین جار که نیو ئیمه دا یی نه مه به ریک هه ستاوه.

برام بروام به و هیننا، چونکه ههموو برایهکانم لهدهوری نه و بینین: بیلال، کویلهیهکی کویلهیهکی ههرزان نرخی بیگانه که خه لکی حهبه شه بوو: سهلمان، کویلهیهکی ناوارهی خه لکی نیران: نهبوزهر، هه ژاریکی مهینه تباری بی ناوی ده شت: سالم، کارکه ری حوزهیفه، نه و بیگانه ههرزان نرخه که نیستا بوته پیشهوای ههمو هاوه لانی نه و.

باوه پرم کردو بروام هینا چونکه کوشکه کهی چهند ژووریکی گل بوو که بو خوی به به به به به به بود که بود که بود که بود به کیشانی ناو و گلهکهی، وه بارهگاو تهختهکهی یارچه داریک بوو که پربوو له گهالی خورما.

ئهوه ههموو دهزگای ئهو بوو، وه ئهمه ههموو ئهو پهستانه بوو که بوّ دروستکردنی مالهکهی خستیه سهر خهلك، وه تاوهکو ههبوو بهم شیّوهیه بوو وه بهم شیّوهیهش مرد.

له نیرانهوه هانم، ههانم له پژیمی موبهدان وه ههاناتم لهدهست پژیمی بنه ماله مهزنهکان که ههمیشه ئیمهیان دهکرده کویله بو جهنگهکان و کویلهی دهسهان تهکانیان وه هانم بو شاری نهو لهگهل کویلهو ناوارهو بی پهنایهکانی جیهان، وه لهگهل نهو ژیام تاوهکو بژویلکهکانی بههوی سهنگینی مهرگهوه خوری نیمهیان خسته ژیر یهردهوه.

وه برام! لهناکاو بینیم که جاریکی تر پهرستگای مهنن و پرشکو بهناوی ئهوهوه سهریان ههددانهوه، وه شمشیرهکان که ئایهتهکانی جیهادیان پیوه ههدواسرابوون بهرهورووی ئیمه کرانهوه وه دیسان بههوی بهروبوومی تالانکردنی ئیمهوه وه به فهرمانی ستهم، بهیتولمالهکان پربوون. وه نوینهرانی ئهو کابرایهش به گوندهکان وهربوون، وه لاوهکانی ئیمهیان برد بو کویلایهتی نوینهرهکان و سهروکهکانی ییشوویان، وه دایکانی ئیمهیان له بازاره دوورهکان

فروّشتن، وه پیاوهکانمانیان کوشتن لهژیّر ناوی جیهاد له پیّناوی خوادا، وه ههموو بوونی ئیّمهیان بهناوی زهکاتهوه بهتالّان برد.

بيّ ئوميد بووم، چ بكهم برام وه دهمتواني چ بكهم؟

هیزینه دروست بووبوو که له پوشاکی یه کتاپه رستی دا هه مان بته کانی پیشووی شاردبوّه، وه له پهرستگاو میحرابی الله دا هه مصوو شاگره کانی فریسو داگیرسینندرابوون، وه دیسان هه موو پروخساره قارونی و فیرعه ونی یه کان که تو باش ده یانناسی برام، وه پروخساره پیروزه - دروّیینه کان هاودهست و هاوداستانی قارون و فیرعه ون که به ناوی جیّنشینی الله و جیّنشینی پیّغه مبه ری الله، له سه رگیانی مروّفایه تی و له سه رگیانی ئیمه به قامچی یه کان ئاوازی شه رعیان ده رهینا، وه ئیمه دیسان بووینه وه کوّیله بوّئه وه ی مزگه و تی گه وره ی دیمه شق دروست بکه ین.

جاریکی تر ململانی ی مهزن و میحرابی پرشکوو کوشکی مهزن و کوشکی سهوری دیمهشق و دارولخهلافهی ههزارو یهك شهوهی بهغدا به بههای خوین و ژیانی ئیمه دروست بوون وه ئهم جاره بهناوی "الله" وه.

ئه و جار بروام کرد که پیگای پزگاری نییه وه چاره نوسی براوه مان کویلایه تی و بوونه قوربانی یه. ئه و کابرایه کی بوو؟ ئایا له پهیامه که یدا فریودانی ئیمه ی شار دبوّوه. یان له و پژیمه دا که ئیستا له زیندانه تاریکه کانیدا ده پزین وه هه موو برایه کانم و کینگه کان و بوون و چاره نوسی ئیمه به تانان براوه و به کومه ن کوژراوه، من و ئه و که و سیعه به مه درووکمان بووینه قوربانی؟

نازانم هیچی تر هیچ رنگایهك لهبهردهمم نهبوو. دهبوو بن كوی پریشتبام؟ بولای موبهده کانی خوم؟ چون دهمتوانی بگهریمه وه نهو پهرستگایانهی که ههمیشه هاو دهست و هاو داستانی دهسه آنه کان و فریوه کان بوو و ن ؟

بوّلای ریّبهران و بانگهشه کهرانی نازادی نه ته وایه تیم بروّم؟ نه وانه هه موو که سانیّك بوون که حکومه ته - رایه رینه - نوی یه که یان، ده سه ناته بنه مانه یی یه کانیشیان له خوراسان و سیستان و گورگان له ده ست دابوون وه نیّستا بو

بهدهستهیّنانی حکومه تی بنه ماله یی و زیندو کردنه و هی پژیّمی نه فامییان شهریان ده کرد.

بولای مزگهوتهکان بروّم؟ چ جیاوازی یهك ههبوو لهنیّوان نهم مزگهوتانه و شهر پهرستگایانه؟ لهناكباو بینیم- برام! که نهو شمیشیّرانهی که به سهرهکانیانهوه نایهتهکانی جیهاد ههلّواسرابوو وه نهو پهرستگایانهی که پپ بوون له سرود و پارانهوهکانی "الله" وه بانگدانیّك که بانگی یهکتاپهرستی یان دهداو نهو پووخساره پیروّزانهی که بهناوی خهلافهت و بهناوی پیّشهوایهتی و دریّرُهپیّدهری سوننهتی نهو پیّغهمبهره لهسهر کاربوون و نیّمهیان کردبوو به کوّیلهو بهکوّمهل دهیانکوشتین، پییش من کهسییّکی تریان کرده قوربانی ستهملیّکراوی نهم شمشیّرو میصرابانه "عهلی"!

برام! عهلی، خزمی نهو پیفهمبهره بوو وه له میحرابی پهرستنی "الله" دا کوژرا. بۆخۆی پیش من و خیزانهکهی پیش خیزانهکهی من و پیش خیزانی کویلهکان و ستهمدیدهکانی میدرود، لهناوچوون وه مالهکهی پیش مالی نیمه بهناوی سوننهتی جیهاد و زهکات تالان کرا.

وه قورئانیش پیشنه وهی ببیت به نامرازیک دیسان بو دامالینی من، دیسان بو لهناوچونی من، دیسان بو بیگاری پیکردن و بهکویلهکردنی من، بهسهری نیزهکانه وه کراو عهلی شکاند.

سهیره! شهمه بوو که دوای پینج ههزار سال کهسیکم دوزیهوه که باسی خوای دهکرد، به آم نه که بو خاوهن سامان و دهسه آلتهکان، بو کویلهکان. نزای دهکرد، نه ک وهکو بودا تاوهکو بگاته "نهیرهوانا"، یان نه ک وهکو پاهیبهکان بونهوهی خه آل فریو بدهن، یان نه ک وهکو پاکهکان بونهوهی خویان بگهیهننه خوا، دوعای له "الله" دهکرد بو پزگاری "خه آلك".

مروز فیکم دوزیهوه، مروفی تیکوشان، مروفی دادپهروهری دادپهروهری دادپهروهری بوو-یه که یهکهمین قوربانی دادپهروهری یه توند و وشکهکهی، برایهکهی بوو-کهسیک که هاوسهرهکهی، حکه ههم هاوسهری نهو بوو ههم کچی ییفهمبهره مه زنه که بوو- وه کو خوشکی من کاری ده کرد و ره نجی ده کیشا و بی به شی و برسیه تی و مکو کیمه به ییست و گیانی ده چیشت و ده چیشت.

براما

کهسیکم دوریهوه که کچ و کوپهکهی میراتگری ناآلیهکی سور بوون که له دریّژایی میّژوودا له دهستی نیّمهو پیشهوایانی نیّمهدا بوو—وه، نهوهیه که دوای پیّنج ههزار سال له ترسی نهو پهرستگایانهی که تو دهیانناسی وه منیش، وه لهترسی نهو هیّزه ترسناکانهی که تو دهیانناسی وه منیش، پهنام بو نهو خانووه گلّه دووره دهست و بی دهنگه هیّنا. هاوهآبانی پیّغهمبهرهکه لهدهوری نهو مالّه دوورکهوتونهتهوه وه به تهنیا ماوهتهوه، هاوسهرهکهی (فاتیمه) کوچی دوایی کردووه وه بوخوی لهناو باغه خورمایهکانی بهنی نهججار، تهواوی پهرستگا ترسناکانه و کوشکه ههراس هیّنهرانه و نهو گهنجینانه که ههموویان پهرستگا ترسناکانه و کوشکه ههراس هیّنهرانه و نهو گهنجینانه که ههموویان به خویّن و پهنجی نیّمه پهیدابوو—ون پهنا بو نهم مالّه دیّنم وه سهرم به دهرگای نهو مالّه چوّلکراوهدا بهکهم وه غهمی چهندین سهده بهدهنگ دهکهمه گریان.

برام! ئه و وه هه مو و نه و که سانه ی که وه فادار مانه وه له په چه له و نه ژادی ئیمه ی په نجده ر بوون. نه و بو یه که مین جار، جوانی وشه ی نه که بو ناراسته کردنی (ناسایی نیشاندانی) بی به شی نیمه و هه بوونی خاوه ن هم بوونه کان، به لکو پزگاری و هو شیاری نیمه به کارهینا، نه و باشتر له "دموستنس" قسه ی ده کرد، به لام نه که بو هینانه دی ما فه کانی خوی. نه و باشتر له "بوسوئه و ی و تاربیز" ده دوا، به لام نه که له به رده رگای لویس، به لکو له پیش سته مدیده کان، به سه ر ده سه لا تداره کاندا ها وار ده کات. نه و شمشیره که ی نه که بو به رگریکردن له به رگریکردن له نه مدنه کان به کاردینا، به لکو باشتر له "نه سپارکتوس" و ه لیپ اوانه تر ده سه له رزگاری ناومته ده رزگاری ناومته ده رزگاری ناومته ده رزگاری ناومته ده رو به رزگاری ناومته ده رزگاری نیمه یه که له هه موو گوره یانه کالانه که ی هینا و ه ته دور.

ئه و باشتر له سوکرات بیری دهکردهوه، به نام نه نه بو سه اماندنی چاکیه تی په فتاری نه جیبزاده کان که کویله کان لی کی بی به شن، به نکو بو چه سپاندنی شه و به ها مرونیانه ی که له نیمه دا زیاترن. چونکه شه و میراتگری قارونه کان و فیرعه و نه کان و موبه ده کان نییه. شه و بو خونی نه میحرابی هه یه و نه مزگه و ت شه و قوربانی میحرابه.

ئەو دىمەنى دادپەروەرى و دىمەنى بىركردنەوەيە، بەللام نەك لە گۆشەى كتىبخانەكان و خوينىدنگاو ئەكادىمىيايەكان و نەك لە زىجىرەى زانايە پىك و خاوينەكان كە لە ژوورى دانىشتوون— كە بەھۆى توندى بىركردنەوە قوللەكان! لە چارەنوسى خەلك و پەنجى خەلك و برسيەتى كۆمەللىنى خەلك بىي ئاگان: ئەو لە ھەمان دۆخدا كە لە ئەوپەرى ئاسمانەكاندا دەڧريىت، ناللەى منداللىكى بىي باوك يان بىي دايك گې لە ھەمور ئەندامەكانى بەردەدات. ئەو، لە ھەمان دۆخدا كە لە مىحرابى پەرستندايە، رەنجى جەستەر ئازارى خەنجەر ڧەرامۇش دەكات، لەبەر ستەمىك كە بەرامبەر ژنىكى جولەكە كراوە، ھاوار دەكات: ئەگەر كەسىكك بەھۆي ئەن شەرمەزارى يەوە بەرىت جى سەرزەنشتكردن نىيە.

ئەو برام! مروّقى سىيحر و قسەى جوانە، بەڵام نەك وەك شانامە كە لە (٦٠) ھەزار دىپرەكەيدا، يەك جار، تەنيا يەك جار، باسى نەۋادى ئىيمەو برايەكى ئىيمە كاوە –ى كرد، باسى ئاسنگەرىك كە دياربوو لە رەچەلەكى ئىيمەيەو پەيمانى داوە كە ئازادى و شىۆرش و پزگارى خەلك و گەل بىنىتە دى، بەلمام ئىستا ھەلنەستاوە – ئەو تاكە قارەمانەى رەچەلەكى ئىيمە كە ھاتبوو بوناو شانامە – برر دەبىت. لەكوى، بوچى، چونكە رەچەلەك و نەۋادى فەرەيدون درەوشايەوە، لەبەرئەوميە كە لە تەواوى شانامەدا تەنھا چەند دىرىنىڭ باسى ئەو دەكات.

ئیستاش برام! له بارودوخ و چهرخ و کومهنگایهکدا ده ژین که دووباره من و هاونه ژادان و هاوچینهکانم ییویستمان بهوه

ئەر بەپىچەوانەى كارزانانى تر، بەپىچەوانەى بلىمەت و بىريارانى تر، كە ئەگەر بلىمەت بن ئەوا ئەھلى كاركردن نىن، وە ئەگەر ئەھلى كاركردنن، ئەھلى بىر و تیگهیشتن نین، وه نهگهر ههردووکیانن، نههلی شمشیر و تیکوشان نین، وه نهگهر ههرسینکیانن، نههلی پرهیزکاری و پاکیداوینی نین، وه نهگهر ههموویانن، چواریانن، نههلی نهوین و ههست و چاکینتی گیان نین، وه نهگهر ههموویانن، خوا ناناسن وه خویان له بروایهکانیاندا ون ناکهن، وه خویانن نهو کهسیکه که له ههموو روویهکهوه مروقانهیه، وهکو کریکاریک سوهك من و توّ کاردهکات وه بههمان نهو پهنجانهی که دیره مهزنه خوایی یهکان لهسهر کاغهز دهنوسیت، بهههمان نه و پهنجانهی که دیره مهزنه خوایی یهکان لهسهر کاغهز دهنوسیت، پهنجهکانی دهخاته ناو خاکهوه، بیر ههددهکهنیت، جوگهی ناو لیدهدات له زهوییه ناوگرهکان ناو دهردهکات. کریکاریکی تهواوه، بهلام نهك له خزمهتی نهم و نهودا وه نهك له خزمهتی خوا

هه لّم بكيشنه وه كاتيك ده يهيننه ده ره وه له بيره كه به سه رو رووخسارى توزاويى يه وه، ئاو هه لَده قوليّت، له و بيابانه سوتيننه رهى ده ورى مه دينه ئاو هه لَده ستيّت. "به نى هاشم" خوشحال ده بن به لّام ئه و له هه مان دوخى هه ناسه بردا – ده ليّت: "مرده بو ميراتگرانى من كه يه ك د لوّيه شه و ئاوه نابيّت به نسيبيان." كه داويه تى به من و تو، ئه ى برام!

وه ئیستا نیازیمهندی ئهوین وه پیویستمان به پیشه وایه کی وهك ئهوه، چونکه ههموو شارستانی یه ته کان و کلتوره کان و ئاینه کان، یان مروقه کانیان کردو ته ئاژه لی ئابوری یان کردویانه ته ئاژه لیکی دوعاکه ری خوبینی تاکه که سی له چاله کانی پهرستن و پوحانیه ت دا: یان خه لکی خاوه ن نه ندیشه و بیرکردنه وه و ژیری، به لام به بی هه ست و سوز و بی دل و بی قولبوونه وه و بی ئهوین، یان خه لکی هه ست و سوزو ئهوین و نیگا به لام به بی ژیری و بی بیرکردنه وه و بی زانست و بی ژیری و بی بیرکردنه وه و بی زانست و بی ژیریی، وه ئه و که سینکه که هه موو ئه و پوهه ندانه ی هه یه خوایی له قسه کردن، خوایی له تیکوشنان، خوایی له لیراویی دا، خوایی له به وه فادار مانه وه دا، خوایی له به وه فادار مانه وه دا، خوایی له به به وای که له به رامه و دادیه روه ری دا، خوایی له به رامه و دا دادیه روه ری دا؛ و ه ئیستا برام! من له نیو کومه لگایه کدام، که له به رامه و مدا دادیه روه ری دا؛ و ه ئیستا برام! من له نیو کومه لگایه کدام، که له به رامه و مدا

۲٤ د. عهلي شهريعهتي

دورثمن لهشیّوهی سیستهمیّکی بههیّزدا بهسهر زیاتر له نیوهی جیهان وه به دهربرینیّکی تر بهسهر ههموو جیهاندا حکومهت دهکات، وه نهوهی ئیّمه بو کوّیلایهتی یهکی نوی له دهروونهوه ئاماده دهکات! ئیّمه ئیّستا، لهروانگهی دهرهکی یهوه بو کهس بیّگاری ناکهین، ئازاد بوویین، کوّیلایهتی نهماوه، بهلّام به کوّیلایهتی یهکی خراپتر له چارهنوسی تو قهرمانبهسهردادراوین. ئهندیّشهی ئیّمهیان کردوّته کوّیله، دلّی ئیّمهیان زنجیر کردووه وه ئیرادهی ئیّمهیان بنیهدهستهوه داوه، وه ئیمادهی ئیّمهیان بهدهستهوه داوه، وه ئیّمهیان بو پهرستنیّکی ئازادانه پهروهرده کردووه: وه به هیّزی زانست و کوّمهٔلناسی و کلتور و هونهر و ئازادی یه پهگهزی یهکان و هازادی خورجکردن و خوشویستنی سامان و دهسهلات و تاك-پهرستی: له دمرونی ئیّمهدا وه له دلّی ئیّمهدا، بروابوون به ئامانج و بهرپرسیاریهتی و بهروابوون به مهکتهبی ئهویان سریوهتهوه.

وه ئیستا برام! ئیمه له بهرامبهر ئه پژیمه فهرمانرهوایانهدا، بووینه گوزهی بهتالی جوان، که ههرچی دروستی دهکهن ئیمه ههلیدهلوشین.

ئیستا بهناوی دهسته، بهناوی خوین، بهناوی خاك و بهناوی خودی ئهو وه پیچهوانه کانی ئهو، پارچه پارچه دهبین، تاوه کو ههر پارچه یه کمان پاروویه کی ئاسان بین بوناو زار و قورگیان. جودایی نانه وه ا جودایی نانه وه!

پهیپرهوانی ئه و و مهکتهبهکهی ئهویان خستونه گیانی یهکتر. ئهمه دوژمنی ئهوه. بوّچی له وهها چارهنوسیّکدا که فهرمانپرهوایه بهسهر جیهان و ئیّمهشدا، دوژمنایهتی ئهو دهکات؟ چونکه ئهو بهدهستی گرتووهوه نویّنژدهکات وه ئهوی تر رقی لی ی دهبیّتهوه، چونکه بهدهستی بهرههلدراوهوه نویّنژدهکات! ئهمه دوژمنی ئهوه چونکه بهرده موّرهی نییهو سوجده لهسهر فهرش دهبات، وه ئهو کینهی بهرامبهر ئهم ههیه چونکه ناوچاوانی لهسهر بهرده موّره دادهنیّت.

جهنگهکان و دوژمنایهتی یهکان بهرهکانییان تا نهم نهندازهیه تهسک کردوّته وه و هروّشنبیرهکانی نیّمهیان بو سهرزه وی یهکی تر راوناوه و بوّخوّیان قهد و بالّای شوانهکانیان وهرگرتووه.

برام! تو گهورهی خوت بهسادهیی دهناسی وه بهئاسانی ههستت به نازاری ئەن قامچى يەي يىت دەكەرت دەكرد ۋە دەتزانى كە كۆيلەي ۋە بوچى كۆيلەي وه کهی بوییه کویله وه چ کهسانیک تویان کردوته کویله: وه نیستا نیمه دورچاری چارهنوسیکی هاوشیوهی چارهنوسی تو بویین، بهبی نهوهی بزانین كي نيمهي كردوته كويلهي نهم سهدهيه وه له كوي وه تالان دهكرين وه چون دووچاری خوبهدهستهوهدان، لادانی ئهندیشه و یهرستنی شته زهمینی یهکان بوويين. ئيستا نهك تهنها ئيمه وهك چواريي يهكان دهكهنه كۆيله، بهلكو بههرهكانيشمان لي دهستينن. لهييش چهرخي توو زياتر له چهرخي تو بههرهكانمان دهدهين. ههموو ئهو هيزانه، سهرمايانه، رژيمانه، ئاميرانه، كوشيكه گهورهکانی جیهان وه ههموو نهو سهرمایه مهزن و بی نیازانه و سهرمایهی بهرههمهينان، به ييست و گوشت و خوين و رهنج و يهريشاني و بي بهشي خوّمان هەلدەسوريّنين وە بەشمان تەنيا ئەرەندەيە كە بتوانين بەيانيش يى ى كاربكهين. زياتر له چهرخي تق، بي بهشين و چهوساندنهوهو جوداخوازي چینایهتی و ستهم زیاتره له سهردهمی تق، بهلام له رووخساری نوی دا و به رازاندنهوهی نوی ی ترهوه! وه برام! عهلی تهواوی تهمهنی لهسه ر نهو سیی وشبه به دانيا: ديمه نبي بيست و سبي سيال همول و گيان خستنه مهترسي و تَيْكُونْشَانَ بِي دروستكردني بروايهك، له دهرووني درنده جوداخوازهكاندا، وه بیست و یینج سال بیدهنگی و بهرگهگرتنی ههنبژارد لهییناوی یهکیهتی خهلکی موسلمان له بهرامبهر ئیمیراتوریهتی روم و ئیران: وه دادیهروهری وه بونهوهی ههموو گرێ و کینهکانی ئێمه لهگهل شمشێرهکهی خوٚیدا دهرکێشێت وه ئازادمان بكات.نهيتواني! نهيتواني! بهنّام تواني ريّباز و ييّشهوايي و سەركردايەتى كردننىك بى ھەمىشە -بە من و ئىمە، ئەي برام- رابگەيەنىت. رِیِّبازی دادپهروهری و رِیِّبازی رابهری خهلِّك: وه سی شیعاری دانا که ههموو بووني خوى و بنهمالهكهشي كرده قورباني يان:

مەكتەب، يەكيەتى، داديەروەرى.

#### 🕭 بىرادەرى لە خۆشەرىستى بەرزترە

کتیبی "هونهری خوشهویستی" یم دهخوینده وه که لهودا نهریك فورم، به کوکردنه وهی قسهی کومه له کهسیکی وه کو کنتی و کیهیرکه گارد و سارتهر و کامو همولده دات تا به سودی مروقخوازی humanism گلهیی و گازنده یه که بانگهیشتی بو ده کات، خوشهویستی یه کان ناراسته بکات و پرونبکاته وه، وه به قسه ی جوان و پهوانبیش هونه رمه ندانه ی، هه سبتیت به "شیکردنه وهی پینومایی یانه ی" خوشه ویستی یه کان، به سودی "مروقایه تی" و به قازانجی "کومه لگه"!. من له پیرستیکی ته واو که نه و له هه موو جوری خوشه ویستی یه کان پیزی کردووه، له خوشه ویستی ژن و پیاو و خه لك و نیشتیمان و باوك و کور و مروق و خواو ....

ههرچهند گهپرام ئهوهم نهدوزیهوه که دلّی من چهندهها ساله لهگهلیدا ناشنایه وه نهویش تهنها خوشهویستی یهکه که "زادهی مروّقه"، که ئیسدی خوشهویستی یهکان ههموو سهپینراوی سروشتن و پیویستی بونهوهر، چی، نهو خوشویستراوانه ههمووی سروشت بو ئیمهی دیاری کردوون وه سوز -که فهرمانبهری نهوه- ئیمه، بی خوبوون، ناچاردهکات که خوشهویستی نیشان بدهین وه تهنها یه خوشهویستی یه که نهویش "منی یهتی و نازاد و گیانی به

وه چ دهزانیّت له و خوشه ویستی یانه که ههموویان کوّمه له فیّلیّکن تا مروّف بکه نبه بریکاری سروشت و خزمه تکاری کوّمه لگه، خوشه ویستی یه کی گهوره تریش هه یه که وه کو خوشه ویستی یه کانی تبر نامیّری کار نبی یه وه نهویش خوشه ویستی مروّف بو مروّف خوشه ویستی گیانیّک بو گیانیّک دیکه. گیانیّکی تهنیاو نیازمه ند به گیانیّکی جوان و به نرخ و سهروه تمه ند، خوشه ویستی "خزمیّک" خوّی، لهناو نهو که له که بوونه ی خه لک که وه کو میّرووه کان له زهویدا ده پویّن و هه ریه ک به "به رژه وه ندی یه ک" له و ده مرن.

پیم حهیف بوو که ناو لهویش بنیم "خوشهویستی" که شاعیرهکان پیسیان کردووه. ویستم پیی بلیم "خواست"، مهلایهکان بهرهو گهمزهییان برد. وتم باشترین وشه لیرهدا "خزمایهتی" یه، خزمایهتی دوو گیان، دوو بیگانه: بههوی نهو چاکیهتیه جوانیهی که له پیکهاتهی نهو ووشهیهدا ههیه "خود: خویش" وه "حدار: -وند" (خزمایهتی: خودخاوهنی)! ترسام که تینهگهن.

ههرچونیک بیت ده لیم: "برادهری". وهمهبهستم خوشهویستی و خواست و بروای دوو گیانی ناشنای خزمن. دوو "مروقی" که جگه لهو ههویره گیانی به گیانی و پهتی و پاکهی که "منی مروقی پهتی" همرکهسیک دروست ده کات، هیچ بهرژهوهندی و پیویستی یه ک نهوان پیکهوه نابهستیتهوه، پهیوهندی یه که نه سروشت، نه رسکان، به لکو تهنهایی نیوان دوو تهنهای خزم بهستویه تی و ... نازانم چ بلیم؟

هەرچوننك بنت، ئەرەى كە مىن لە ماسىيۇن لەناو ئنىسكانىدا، لە قولىايى سروشتىدا، ھەست دەكەم. ئەرەى كە لەژيانى ئەردا ھەستىم پندەكرد ھەموو پۆژنك، دەست لەناو دەستى ئەردا، بو ئەر "نازانىم كوينىدەرى يە" كە ھەميشە كەسەرى دووركەرتنەرەكەيشىمان ھەيە، نزيكتردەبمەرە، وە لە سەرىجيدا، ئەر "نازانىم كى"يەى كە ھەموو كات لە چارەپوانى بينينەرەيدا بى ئارامىن دەبىيىم رە ئىستا، پنىنچ سالە كە ھەموو پۆژنىك بۇ كۆچى دوايى ئەر پرسەدارتر دەبىم وە ھەرچى كات تىدەپەرىت، لە پۆرى ئەر "پوردارە" نزيكتردەبمەرە.

ئەو بوو ئىرى كردم:

برادهری له خوشهویستی بهرزتره. خوشهویستی جوش و خروشیکی کویرهو پهیوهندیکی کویرهو پهیوهندی که له پووی نابینایی یهوه. بهلام برادهری پهیوهندیهکی خوناگایهو لسهرووی بینایی پوون و زولالهوهیه. خوشهویستی زیاتر له همهوهس ناودهخواتهوه وه مهرچی له ههوهسهوه سهرههندات بی نرخه و برادهری له گیانهوه مهندین و تا شوینیک که گیان بهرزه، برادهریش لهگهل نهودا دهگاته لوتکه ییی.

خوشهویستی له زوربهی دلهکاندا، له شیوهو پهنگی بهنیزیکهیی "ویکچوو، پهنگدهداتهوه وه خاوهنی تایبهتمهندی و دوخ و پووکاری هاوبهشه، بهلام برادمری لهههر گیانیکدا درموشانهوهیه کی تایبهتی خوی ههیه وه له گیانهوه پهنگ پهیدادهکات وه وه کو گیانهکان، به پیچهوانهی ههوهسهکانهوه همریهکهو پهنگیک و بهرزی یهک و پوویهک و تامیک و بونیکی تایبهتی خوی ههیه،

دهتوانریّت بگوتریّت که بهنهندازهی ژمارهی گیانهکان، برادهری ههیه. خوشهویستی بی پهیوهندی یه لهگهل ناسنامهدا و تیّپهرینی وهرز و سالهکان کاریگهری لهسهر دادهنیّت، بهلّام برادهری لهدهرهوهی کات و باری میّشکی ژیان بهسهردهبات وه روّژ و روّژگار دهستی ناگاته هیّلانهی بلّندی نهو.

خوشهویستی، "لهههر رهنگ و ناستیکدا، به نهینی یان ناشکرا، پهیوهندی به جوانی ههستکرارهوه ههیه. ههروهکو شوپنهاور دهلیّت: "تو بیست سال بخه سهر تهمهنی خوشهویستهکهت، نهوکاته لهکاریگهری راستهوخوی نهوه لهسهر ههستهکهت بکولهوه"!

به آم براده ری به شیوه یه کیاندا نقوم بووه و گیری جوانی یه کانی گیانه که جوانی یه هه ستپیکراوه کان به شیوه یه کی تر دهبینیت. خوشه ویستی توفانی یه وه سیفه تی قه ای هه یه ، به آم براده ری نارام و پته وه پ له په شهیونلاوی یه وه سیفه تی قه ای هه یه ، به آم براده ری نارام و پته وه و و پ پ له په دووری و نیزیکی له له رینه وه دایه ، نه گه ر دووری درین و نیزیکی له له رینه وه دایه ، نه گه ر دووری درین و مه بی به خرابی درین و ته شویش و "دیدار و به کارده پیندو و و به هیز ده مینیته و هرای براده ری ناشنایی له گه آن نه و درخانه دانی یه . جیهانه که ی جیهانیکی تره .

خوشهویستی جوش و خروشیکی یه لایهنهیه. بیر له خوشویستراو ناکاتهوه که کئی یه? "جوش و خروشیکی خویی یه"، بویه ههمیشه هه لهدهکات له هه لمبراردندا به خرابی هه لده خلیسکیت وه یان ههموو جاریک بهیه لایهنی دهمینیتتهوه وه جاروبار، له نیوان دوو بیگانهی ویک نهچوو، خوشهویستی یه تروسکه دهدات وه چونکه له تاریکایی دایه و یه کتر نابینن، دوای ته قینهوهی نه و چه خماخه یه که جاروبار، دوای تروسکه دانی خوشهویستی، خوشویستهر و خوشویستراو که تهماشای پرووخساری یه کتر ده کهن، ههست ده کهن که یه کتر ناناسن وه نامویی و نائاشنایی دوای خوشهویستی —که ژانیکی بچوك نی یه—ناناسن وه نامویی و نائاشنایی دوای خوشهویستی —که ژانیکی بچوك نی یه—

بهڵام برادهری له رووناکایی دا رهگ دادهکوتیّت وه لهژیّر روّشنایی دا سهورّ دەبنىت و گەشبەدەكات بۆيبە ھەمپىشە دواي ئاشىنايى دروسىت دەبنىت، وە لبه راستیدا، له سهرهتادا، له گیاندا هیّلی ناشنایی له روخسار و دیدی یهکتردا دهخوێننيهوه، وه دواي "ئاشينابوون"ه كه دهبنه "خوٚيي"-دوو گيان، نهك دوو كەس، كە لەوانەيە دوو كەس لەگەل يەكتردا لەكاتى لەروونەھاتندا ھەست بە خوّده رخستن بکهن وه نهو دوّخه نهوهنده باش و یتهوه که به سادهیی لهژیّر دهستی ههست و تنگهیشتندا تنیهردهبنت- وه دوایی تامی خزمایهتی و بونی خزمایهتی و گهرمای خزمایهتی له قسهو رهفتار و ئاوازی وشهی یهکدیکهدا هەسىت دەكريىت وە لـەو يېگەيەدايـە كـە لـەناكار، خۆبـەخۆ، دوو ھاوگەشـت، دينه به رجاو كه گهيشتونه ته دهشتي يان وبه رين و بي قه راغي ميهره باني وه ئاسمانی ساف و بی یهلهی برادهری تاولی بهسهردا ههلداون، وه ئاسوی روون و پاك وگياني به گياني "بروا" لەبەرامبەرياندا دەكرێتەوەو نەسىمى نەرم و تورت -وهکو گیانی پهرستگایهکی چوڵ که له میحرابی شاردراوهی نهودا، ويناكردني راهيبيكي كهورهي هيناوهته زهوى و زمزمهي يهراراويي يارانەوەكانى منارەي تەنھاو بېگانەي ئەو دېنېتە لەرزىن- ھەر ساتەر يەيامى سروشيكى تبازه ئاسمانيه كانى ديكه وسيهرزه مينه كانى ديكه وبوني كوله هينمادارو گيانبه خشه كانى باخه كانى ترى له گه له و ، به ميهرو نازى گالته جارو شیرین و شوخ، ههرسات، خوی بهسهر رووی ئهو دووهدا دهدات.

خوشهویستی شینتی یه و شینتیش هیچ نی یه بینجگه له خراپی و پهریشانی "تیکهیشتن" و "بیرکردنهوه". به آم برادهری، لهوپهپی بهرزیدا، له سنوری ژیری تیدهپهریت و تیکهیشتن و بیرکردنهوهش له زهوی دهکاتهوهو لهگهل خویدا دهیانباته لوتکهی بهرزی رووناکبوونهوه.

خوّشهویستهر جوانی یه ویستراوهکان له خوّشویتراودا دروست دهکات وه برادهری جوانی یه ویستراوهکان له خوّشویستراودا دهبینیّت و دهبینیّتهوه. خوّشهویستی فریـویّکی گـهورهو بـههیّزهو بـرادهری راسـتگوّی یـهکی راسـتی و گیانی به گیانی، بیّ کوّتاو رههایه.

خوشهویستی لهدهریادا نقوم بوونهو برادهری له دهریادا مهلهکردنه.

خوشهویستی روناکی چاوان دهستینیت وه برادمری روناکی چاوان دهدات.

خوشهویستی توره و تونده و لههمان کاتدا نابه رده وام و نادلنیایه و براده ری ناسك و نهرمه و لههمان کاتدا به رده وام و لیواولیوی دلنیایی یه.

خوشهویستی ههمیشه لهگهل گوماندا تیکه له وه برادهری سهرتاپا بی گومانی یه سوی قبول نیه. تا زیاتر له خوشهویستی بخوینه وه به برادهری تا زیاتر بخوینه وه به برادهری تا زیاتر بخوینه وه، تینوتر دهبین. خوشهویستی تا درهنگتردادینت کونترده بین و مرادهری نویتر.

خوشهوییستی و زهیه که له خوشوییسته ردا، که نه و به ره و خوشوی ستاو راده کیشینت، وه براده ری هیزیکی راکیشه ره له براده ردا که براده ر به ره و براده ده به دهبات. خوشه ویستی خاوه نه کهی خوشویستراوه و ه براده ری تینوی توانه و ه براده ردا.

خونشویسته ردهیههویت خونشویستراو نادیارو بی ناوبیت تا له پاوانی نهودا بمیننیته و ، چونکه خونشهویستی رهنگدانه وهی یه کی خوریستی و گیانی بازرگانی یان ناژه آلانه ی مروقه ، وه چونکه بوخوی ناگای له خراپی خوی ههیه ، وه که لهوی تردا نهوه دهبینیت ، لی ی بیزار دهبیت و کینه له دل دهگریت. به آلم براده ری دهیههویت براده رخونشهویست و سهربه رز بیت وه دهیههویت که همهوو دله کان نهوه یان ههبینت که نهو له ناو خویدا لهبراده ره که یهوه ههیه تی که براده ری رهنگدانه وهیه کی گیانی خوایی و سروشت و نههورایی مروقه ، چونکه بوخوی پیروزی نهویه ی گیانی خوایی و سروشت و نههورایی مروقه ، خونکه بوخوی پیروزی نهویه ی گیانی خوایی و خوی دهبینیت ، نهوی تریشدا نهوه دهبینیت ، نهوی تریش بهبراوه ده زانیت و به ناشناو خزمی خوی دهبینیت.

له خوشهویستیدا بهرامبهر ناحهزه و له برادهری دایه که "لایهنی بهرامبهر وهکو گیانی خویستی یه، خوشویسستهر گیانی خویسته

خونشویستراو وهکو پارووی خوی سهیردهکات وه ههمیشه له دوودلی دایه نهوهکو یهکیکی تر له دهستی بفرینیت وه نهگهر فراندی، لهگهل ههردوکیاندا دورمنی دهکات وه خونشویستراویش دهبیته ناحهز و برادهری بروایهو برواش گیانیکی رههایه، بی کوتایهکی بی سنوره، له رهگهزی نهو جیهانه نی یه.

خوشهویستی پیسی سروشته سهرکهشهکان دهکاته بهنده خونی تاوهکو نهوهی نهوان، بو خویان له سروشت بهدهستیان هیناوه بیدهنهوه نهو وه نهوهی که مهرگ لی ی ستاندوون، به فیلی خوشهویستی، له جیگهی خوی دانینهوه، که خوشهویستی یهکه که مروق که خوشهویستی یهکه که مروق دور لهدیدی سروشت، بوخوی دروستی دهکات، بوخوی پینی دهگات، بوخوی دور لهدیدی سروشت، بوخوی دروستی دهکات، بوخوی پینی دهگات، بوخوی "ههلی دهبرویریت". خوشهویستی یه له داوی ههوهسدا و برادهری نازادبوونه له ناچاری جوش و خروش. خوشهویستی پاسپاردهی کهسهو برادهری پیغهمبهری گیانه. خوشهویستی "فهراموشی" یهکی مهزن و به وزهیه تا مروق سهرقالی ژیان بیت وه به ژیانی پوژانه –که سروشت نهوهی زور خوشهوی خوشدهویت– سهرگهرم بیت، وه برادهری همراسه له ناموبوون و خوناگایی خوشدهویت– سهرگهرم بیت، وه برادهری همراسه له ناموبوون و خوناگایی ترس هینهری مروقه لهو بیگانه بازاری یه دریو و بی کهلکه.

خوشهویستی چیژی ههااتنهو برادهری یهنای ههااتن.

خوشهویستی نبان خواردنی برسی یهکهو برادهری "دوزینهوهی هاوزمانیکه لهسهرزهمینی بیگانهدا".

له شانویهکدا، قارهمانیک، لهبهردهم پاشایهکدا، بن خوپیشاندان و دهرخستنی هیزی شیرهکهی، تولیکی ئاسنی داناو، به یهک لیدانی شیرهکهی، ئاسنهکهی لهت کردو ههموویان سهریان سوپما، پاشاش پارچه حهریریکی ناسک و نهرمی —که وهکو پهله ههوریکی سپی بهیانیان، ناسک و سبوک بوو – ههلداو پارچه حهریرهکه —له کاتیکدا وهک پارچهیهکی تیکهلی دوکهل له ههوادا به ئارامی و جوانی و پیکی گیانیکی بارسوک لیکدهبووهو بلاودهبوو – پاشا، به نهرمی و هیواشی و مهندی و دلنیایی یهوه، شیرهکهی بهناودا هینا، بهبی نهوهی ههست

به کهمترین بهرهه لستکاری بکات، پارچه حهریره که لهت بوو و ههر له ته ی له هموادا، بهرهو لایه که چوو و به هوی تنپه پربوونی شیره که به ناوه پاستی پارچه حهریره که، که کهمترین لوچی تننه که وت وه و بلنی ی تنپه پربوونی شیره کهی به ناو خویدا ههست پی نه کردووه، وه شیره کهش به شیوه یه کهره ی تنپه پرده بو و اتده زانی به ناو په له ههوریک یان پارچه دو که لیکی سپی جگهره ی شاعیریکی، روحووی نه سپی جگهره ی شاعیریکی،

وهیش، که بی توانام له "دژو بلّاوکردنه وه پیّك" دروستکردن که خوشه ویستی کام شیره یه براده ری کام شیره. بم به خشن که ناتوانم. من حه واریی مانسیونم Mansion Louis که لهبه رامبه ر ئه و جوّره شتانه دا په ریّشان دهبوو. ریّکی، چاکی، هه رچی رهنگ و بوّن و تامی ناماددی ترو ناماددی ترو نازه مینی ترو بی سودتری هه یه گالته ی به گیانی ئه و ده کرد.

بریا توانیبام پیرستیک پیک بینم لمو شتانهی که فرمیسکیان له چاوی نمو ده مینیا همموویان پیکموه بنوسم. سمونجراکیش دهبوو بو خویندنموه. بهلایهنی کهمهوه بو دهستلیدان و همستکردنی زبری و نمرمی و رهگهز و رهنگ و بون و همستیاری یهکان، یان دهتوانری بگوتری: به خاله لاوازهکانی گیانی نمو دهزاندریّت. گیان وهکو نمسپیک وایه. نملبهت گیانی واش همن که وهکو کهریّکن یان نیستریک، یان مانگایهک، یان سهگیک، یان ریّوی یهک، یان کهلهشیریک، یان مشکیک مهریّک، یان گورگیک، یان کهلهشیریک، یان روزگهتهیهک، یان مشکیک مهریّک، یان پلنگیک، یان دالیّک، یان کهمتیاریّک، یان زهرگهتهیهک، یان مشکیک (زوّرن)، یان پلنگیک، یان شیریّک، یان بازیّک، یان کونده پهپویهک، یان پندیّک، یان بحرازیّک، یان وشتریک (زوّرن)، یان تهپولهیهک، یان میروولهیهک، یان فیلیّک، یان وشتریک (زوّرن)، یان "نهحامهیهک"! یان قهلیّک، یان "وشتر— مانگا — پلنگیّک" یان کهلهشیّریّکی شامی، یان هیّلکهیهک، یان پهتاتهیهک، یان "نوقلیّک"، یان کرمیّک، یان شنامی، یان هیّلکهیهک، یان پهتاتهیهک، یان "نوقلیّک"، یان کرمیّک، یان شنامی، یان هیّلکهیهک، یان پهتاتهیهک، یان "نوقلیّک"، یان کرمیّک، یان "نشتیکا!!

۲٤ د. عهلي شهريعهتي

یان دەریایەك، یان جەنگەلْیْك، یان خانویەكى بیناسازیّكى نويّ ي رابردووي رووكار جوان، وه يان يهتيكي فريدراو، ويرانهيهكي كون، يان ناگريك ( وه دابهشکردنه ریکوییکترهکانی بو جوره ئاگره بچوك و گهورهو رهنگاورهنگهکان، وه جۆرەكانىيان لـەرووى بـەكارھىنانى ماللەوەو سەرچاوەكانيان: نـەوت، يىيو، رونسي حسرا، ئسهلكالي يسهكان، گساز، بسهنزين، دارو جوّرهكساني: اسه كوّلكسه هه لقه ندر اره کانه وه تا چیلکه و پهلی و شبك و نیبوه ته ری تبوره و تا ته خته ی كورسى و ... وه ئاگرى سەرچاوەگرتوو له شتەكانى ترو ترموهو سوتانەكانى دیکه و تروسکه کانی دیکه و بریسکه ی دیکه و چه خماخه ی دیکه و و و و و و و و دابهشیکردنی دیکهی ناگرهکان، نهك ئاگره دوکه لدارهکان، بوندار، ئاگره بی دوکهلهکان، بی بون، "مارج من نار"، باگره باوی پهکان، سپور، سپی، سهو ... وه ئاگره بي رهنگهكان، ئاگره ههست ييكراوهكان، ئاگره نهبيندراو و ههست یننه کراوه کان ... ناگره سوتینه ره کان و ناگره داخه کان و ناگره تاریک كەرەوەكان و ئاگرە رووناك كەرەرەوەكان و ئاگرەكانى بى داخى و، بى گەرمى و، ئاگرەكانى ... وە ئەو ئاگرانەي كە ناسوتىنن. ئەو ئاگرانەي كە دەكولىنن، ئەو ئاگرانەي كە دروست دەكەن، ئاگرە ساردەكان، فينك كەرەوە، باش، ياك، داگیرساو، نادمار ...

ناگری خوشهویستی له خوادا!! کی پهی بهوه بردووه؟ ناگری خوشهویستی له گیانی خوادا، ناگریّك که تهواوی بوون رهنگدانهوهی ثهوه، ثاگر گهرم نی یه، داخ نبی یه، بوچیی؟ نیازمهندی لهودا نبی یه، شهپولدان لهودا نبی یه، نهچهسپاویی، گومان، لهرزهلهرز، دوودلّی، لهرینهوه، وهسواس، پهشوکاوی ... نیگهرانی، لهودا نی یه. بهلام ثاگره، ثاگراوی تر "لهههر ثاگریّك. ثاگری تر له همموو ثاگرهکان، ثاگریّك که پریشکی بلیسهیه کی گیتی یه. سیبهره کهی ئاسمانه، رهنگدانه وه کهمه کهشی کاکیشانه کانن ... نهوه چ دهلیّم؟!!!

ئەرەپە ئاگرى خۆشەرىستى لە خوادا! واتا چى؟ ئاگرى خۆشەرىستى كە بەر شيوهيه ني په ... پهس نهوه ناگري برادهري په. نهري، ناگري برادهري په، سبه يره!؟ منيش وهكيو هيهموو عيارف و شياعيره كان قيسهم دهكيرد! ئياگري خوشهویستی!؟ ئهویش له خوادا!؟ نهو ، ئاگری برادهری په که داخ نیه، سارد نیه، گەرمی نیه، بودیی؟ که زانیاری نی یه، که مهبهستی نی یه، که گهیشتنی نی یه، که دوزینهوهی نی یه، که ونکردنی نی یه، که بهدهستهیّنانی نی یه، که به کارهاتن و به که لك هاتنی نی په، که ساريز بوون و په شوکاوی نی په، که شەيول دانى نى يە، كە گومان و دلەراوكى ى نى يە، كە دوورو نزيكى نى يە، که ترس و نومندی نی یه، که مهرگ و ژیانی نی یه، که بهمنزی و لاوازی نی یه، که قهفهسی نی یه، که چاوهروانی نی یه، که تاوانبارکردنی نی یه، که دهربرین و لیکدانهوهی نی یه، که ترس و لهرزی نی یه، که ههلوچون و داچونی نی یه، که کوّت و زنجیری نی یه، که مهرجی نی یه، که گهرانهوهی نی یه، که رارەستانى نى يە، كە رۆيشتنى نى يە، كە چلەكىشى نى يە، كە تېگەيشتنى نی یه، که ییداویستی و بهرژهوهندی و سود و "بوّجی" و "بوّ" و بارودوّخ و جیاوازی گونجاویی و دژیهکی و کوفرو هاوبهشی پهیداکردن و گومان و سستی بسرواو هسهواو هسهوهس و چسپژو نسازار ... ی نسی پسه. نساگره، نسه نساگری خوشهویستی، ئاگری برادهری ... خهریك بوو دهمووت چی؟

... نەسىپ ... ئەھا! بەلى، وت ھەندى لە گيانەكان وەكو ئەسىپن، ھەرئەسىپەو خالىنى جولاندنى ھەيە: جارى وايە ئەسپى واھەيە بە بەھىزترىن قامچى لىدان ھەر برۆيانىش تىكنانىت! ئەگەر دارىكى تىۋىشى لەكەلەكەى بدەى ھەستىشى پىناكات: ھەست دەكات بەلام ناجولىت. وەكو ئەرەى ھەستى نەكردووە. بەلام ئەو ئەسپە يەك يان چەند خالى جولاندنى ھەيە: بن گوى ى، خالىك يان چەند خالىخى بىنىگى، ۋىرگەردنى، كە بە بچوكترىن ئاماۋەى نىنىوكى پەنجەى بچوك، لەناكاو دەرەوىتەرەو وەكو بالندەيەك كە لەناكار بىتسى، بالان لىكدەكاتەرەو دەفرىت.

ئەرەنىدە بە شىپتى خىرا دەبىت كە ھەر سوارچاكىكى شارەزا بەردەداتەوە سەرزەوى، بەھەر رێگيرێكدا تێيەردەبێت كە لەسەر رێگاى سەوزبێت، بازدەدات، كيُّو و دهشت و دولٌ و رووبار و گيرد و تهيولكيهو دهرياو شيارو همريي و ههركهس و "لهههر شيويننيكه، دهباو ليندهداو دهشكينيت و بهردهداتهوه و دهروات و دهروات تاكو ... له يي دهكهويت، تا لهبهرچاوان وون بيت ... وه من هەست دەكەم گيانم گيانى ئەسىپكە، نە لە ئەسپ يەستتر وە نە لە ئەسپ باشتر، به لام بی گالیسکهی نهسپ، رهورهوه: و بی نهسپ سوار و بی کری. نهسیی بی زين و لهغاو. ئەسىيى جەموش و سەركەش و لوشىكەهاويدى خوو خەراپى كيُّوى. نەك لەغاو نەكريّت، دەكريّت، بەلام بەسبەختى، بەمەترسىي يەوە، درەنگ ... راسته، ماندووکهر! به لام ئهگهر بروای بی قهراری زیندانی زهوی -که شهادی بەرزبونلەرەي ھەيلەر خۆشەويلستى دىلدارىك لەرپلەرى ئاسىمانلەكان- تلوانى لمفاوى بهسهرداكاو لهسهر يشتى بهههر لايهكدا قامجي به ئازار قسهيهكي ئاشنا بەسەر ئەردا بخوينيت، با بەھيزەكان لە يشت خوي رون دەكات رە يېش دەنگى ھەورە تريشقەكانى ئاسمان دەكەويتەومو، وەكو تىر، دەشتەكانى زەوى دەبريت وە لەسەر ديوارى ئاسۆوە دەردەيەريت و دەچيتە ناو سينگى بلوريى و نەرمى سىيدەو، لەيەك چاوتروكاندا، شازادەيەك لەريىردەسىتى كۆپلە بېگانەكان -که ئاوازی ههلاتنی لهسهر زهوی نامویی زهوی و راکردنی له خیوهتگای درندهکان و دوژمنه پیس و کین لهدلهکانی ژیر ئهو ناسمانهی ههیه، وه لهترسی دیلی سهوداچیان و کویلهفروشانی ئهو بازاره رهشه، بهرهو نیشتیمانی خوی بەرى كەرتورە- دەگەيەنىتە جىھانىكى تىر، بەيەلە فرينى ئارەزوريەك، ئەر بۇ دەرگاي خوّي –ئەرىّ كە دەرو ديوارو دانپشتوانەكەي ھەموو خزمى چاولەرىّ ى ئەن- دەبات: دەرگايەكى بلند لە دامننى كويستاننكى لەخۆبايى دايە كە نەنگى ھىچ ھەنگاويكى قبول نەكردووەو، لەرورخىسارى دا، روشاويى ھىچ تێروانینێکی چڵکن و نهگبهت و بریندارکهری تێدانی یهو به چوارچێوهی هیچ "تنگهیشتننکی" تهسك و كورت و بوگهنیو پیس نهبووه.

کوشکیکی گهورهو چول و بی دهنگ و پر له شکوداری، له دامینی کیدویکی بلیند و دوورو خرپهسندو پر له سامان، پی یهکانی سهرچاوهی ههلقولانی خوریکه که له دلی پر له رازی نادیارهوه سهرههلدهدات، وه ههوایهکهی بونی خوشترین بونهکانی خوشترین گیانهکانه ... کوی؟ خوشترین بونهکانی خوشترین گیانهکانه ... کوی؟ نهو شوینهی که نیره نیه"، له کوی؟ نهو شوینهی که زهوی و ناسمانهکهیان ههموو له گیان دروستکردووه، دایان ناوه: له گیانی نهو راهیبه پر هیمایهی که تهمهنیکی لهناو خهلکدا بهسهربرد و کهسیش نهی ناسی و وینهی خوی که له چاوی ههزاران دوورو نزیك که له دهوری کوبوبونهوه گیربووبوون دابوو، نه دیت و، تهنها یهك جار، له دریرایی نهو پریگا دریرژهی که بهو بیابانهدا دیت و، تهنها یهك جار، له دریرایی نهو پریگا دریرژهی که بهو بیابانهدا کردو نارامگای شههیدیکی ناو وونی بینی که لهناو نهودا –لهژیر منارهیهکی زیروندا که بهخهیالی پهرستهریک، وهکو نهوه وایه له تهواوی ژیانیدا چاوی له ناسمان بریبین – شاردبوده.

ویندیه کی له چوارچیوه گیراو له دیواری نارامگاکه ی هه آلواسرابوو که چاوی، به خهم و پهژاره ی پرماناوه، له ته ختی نارامگای شههید بریوه و همرده آلی هی آله نه خشینراوه کانی سه ر ته خته که ده خوینیت و ه و واده رده که وینه ی که سیکه که خزمیکی نزیکی شههیدیکی ناو وونه که لهناو دالی گوردا نوستووه وه هه رده آیی تهنها نهوه که، له و زهوی یه، له گه آن نه و ژیرخاك کراوه بی ناو و نیشانه که که س نهیده ناسی ناشنایه و ده زانیت کی یه. چاره نوسی چی یه، وه بودی یا آیره دا شههید بووه ؟

وه چۆن، نهریان کوشتوروه؟ وه چ کهسانیک نهریان کوشتوره و لیره بهخاکیان سپاردووه؟ وه بۆچی کهس یادگاری یهکی نهو ناگیرینتهوه؟ بۆچی لهناو نهو کهسانهی بو سهردان دین وه لیره نهزرو نیاز دهکهن، بیجگه له منارهی جوان و پازاوهی نارامگایهکهی که له درورو نزیکهوه تهماشای دهکهن و پییدا ههدهلین و رینزی لیدهنین و بهپیروزی دهزانن، کهس هیچ نازانیت؟ کهس ههتا رهنجی

خويندنهوهي چهند ديريك كه لهسهر ئهو تهخته بهرده كيشراوه ناداته خوي؟ بۆچى ئارامگاى ئەو شەھىدە ھىندە ئاوەدان و رىكەو بەرىوەبەرى ھەيەو كەل و یه لی تاییه تی و سهردانکه ری زوری ههه ن و کهسیش خبودی که شههنده ناناسیّت و کهسیش ناپرسیّت که لهژیّر نهو مناره جوانه -که رهنگدانهوهی كاشيه نبهرم و گرانيه هاو گهچ هه لكهندن و هونه رمهندي په سهيري پهكانن چاوهكانى گێژکردووه -ئەوەى شاردۆتەوە كى پە؟ بۆچى شەھىديان كردووە؟ چارهنووسی، دهردو داخهکهی، ئاینهکهی، بروایهکهی، روزگارو ژیانی خوینینی چ بووه؟ كەس ناپرسيت ئەر پيشەوازادە ناو رونەي كە لەژير ئەو منارەيەدا لە خوينندا نوستوره، كني يه؟ بزجني؟ چنزن و به چهانزي كنام خهليفهينه شەھىدكراوە؟ چۆن بىرى كردۆتەوە؟ ھەستى بەچى كردووە؟ چى ويستووە؟ وه راهیب -که نهو بیره دهردناکانه نهویان له چهنگی خویاندا گرتبوو و دەتوايەوە- چاوى بريبووە چاوى پەنجەرەكانى ئارامگاى ئەو شەھىدە ناديارە وه تێروانینهکهی به پهشوکاری له نێوان وێنهی ههڵواستراوی سهردیواری ئارامگاو گوری ئهو شههیدهدا دههات و دهچوو و دهیپهرست و، لهو دوخهکهدا، له ناکاو ههستی کرد که رووخساری ئهو وینه لهچوارچیوهگیراوهی دیواری ناو نارامگانهکه لهنهر جاوی ناشنایه! زیاتر تهماشای کردو زیاتر تهماشای کردو بەسەرسورمانیکی ترسناك بەلام شادى هیندرهوه بینی که ئەو وینهیه ...

ئەر وينەيە ... وينەي خودى ئەرەا

بهلّی، گیانی من نهسپیّکه. بهلّام بهداخهوه که لیّرهدا منم، نهسپی تاژی به نامورهوه دهبهستهوهو لهگهل نهسپی گالیسکهدا هاوزنجیری دهکهن و لیّرهدا که منم، "یاشماوهکان" نازادن و "ههلّاتوهکان" کوّیلهن!

"توره بی جوّش و بی هاوارهکان دهردداره بی هاوارو بی جوّشهکان ... ئهوجاریش ئیّمه ماینهوهو شاری بی لهرزه وه ئهوهی که کهمتیارهو گورگ و ریّوی یه

جارى وايه دهليّم هاوار بكهم ديسان دهبينم دهنگم كورته ...!

.....الني ي بگهريين.

خونشهویستی جاری وایه دهگوازرینهوه و جاری وایه سارد دهبینهوه وه جاری وایه دهسوتینین. به لمام برادهری له شوینی خوی، له تهنیشت دوستی خوی، ههلناستین: ساردنابینهوه چونکه داخ نی یه: ناسوتینین که سوتینه نی یه. خوشهویستی پووی له خویهتی. خوویسته "لهسهر پیی خوی" و ئیرهیی ههیه، وه خوشویستراوی لهبهر خوی دهپهرستیت و پییداهه لده لیت به لمام برادهری پووی له لای برادهره و، برادهر ویسته و لهسهر پیی برادهرو خوی لهبه براده ره کویی نه ده ویشت وه خود له گوری نی یه.

خوشهویستی، نهگهر خوشویستهر نهبیّت، نی یه. بهلّام له برادهری دا، جگه له برادهری و برادهر، سبیّ یهممان نی یه. خوشهویستی بهخیّرایی دهگوریّت بو کینهو تولّه وه نهوهش لهکاتیّکدایه که خوشویستهر خوی لهگوریّ نابینیّت، بهلّام له برادهری دا بهو ناراستهیه ریّگا نی یه.

همرکاتیّك نموهی که "برادهری" باش دهزانیّت و باش همستی پیّدهکات، خوّی لمهگوری نابینیّت، بهخیّرایی و به سادهی، به فیداکاریی و تیّکوشانیّکی سهیر و بی خهوش و به گهورهیی و شکوداری و نیبراهیمیانه دهگوریّت وه لهو کاته دایه که خوّی که نی یه و تازه ناتوانیّت همبیّت: لهو ناویّنهیهی که برادهر همیهتی ناوی پهلهیهك دههیّنیّت و دهستوردهدات – وهراست گهراوانه و گیانی بهگیانی و له پووی بپوای بپاوه، نهك چاو و پاو و لاسایی و جوّراوجوّری: وه نهوش، ههم له کاتی ووتنی دا وه ههم له کزهی سوتانه کهیهوه دیاره – که "نهو پهلهیه لهسهر ناویّنه که لابهره! تا ناویّنه که چیتر ویّنهی من لهخوّیدا نهبینیّت، بهخوّرایی پهلهیه که به پووخساری یهوه نهمیّنیّتهوه و ناویّنه که ساف و دان سازگار بیّت و پهلّاوی نهبیّت". بهلّام خوشهویستی دهلّیّت: "نوّف! نایا نهو سازگار بیّت و پهلّاوی نهبیّت". بهلّام خوشهویستی دهلیّت: "نوّف! نایا نهو پهلهیه دوای من پاك ده کهیهوه؟ نایا پهلهیه دوای من باك ده کهیهوه؟ نایا بهلهیه دوای من باك ده کهیهوه؟ نایا پهلهیه دوای من باك ده کهیهوه بی پهله ده بیت؟ نا، نا، نا؛ دوای من،

۰ ٤ د. عهلي شهريعهتي

سەرانسەرى ئەو ئاوينەيە رەش بكە. ئەو پەلەيە بە تەواوى رووى ئاوينەكەدا بلاوبكە! جيوەكانى ئاوينەكە ھەمووى بروشينە تا وينەى تيدا دەرنەكەريت. ئاوينەكە خۆللوى بكە وە خولى پرسەى بەسەردابكە تا رووناكى خۆريشى لىنەدات، تا دواى من نەدرەوشيتەوە، بريسكە نەدات، ئاخ! دەليم چى؟ ئاوينەكە بشكينه! ووردو خاشى بكه!

روّلُهم، دواي من ئيّخهكانت ههلدهوه، ههميشه يرجت ئالوّز بكه. ههرگيز داي مەھێنە، قەت زەردەخەنە مەھێنە سەر لێوانت. قەت لە جێگاى نەرمدا مەنور. بهردهوام بگریه. بهردهوام داخی من له سینگتدا تازهبکهوه. لهسهر قهبرهکهم هەلمەسىتە. مەجبۇرە مالى، ژيانت لەبەر مەركى مىن بەبادا بىدە. گيانى مىن ئەشكەنجە دەدرى ئەگەر دەنگى يېكەنىن و ھەوالى خۆشبەختى و ئازادى تىق ىىستىت. ئاخ، من لەرپى بەردى ئەلحەد ئەشكەنچە مەدە بە شادى خۆت! هاوسهرم! ئهمن که لهبهر نهخوشی خوم مردم و لاشهی بی دهردو بی ههستی ئيْمهيان له ئاگردا سوتاند، نهجي تو منت لهبير بحيّتهوه، دواي ماوهيهك بگەرىپيەوە شار، گۆرستان بەجى بىلىت و بىيبەوە مال، ژيان و ئارامى بەبى من درينره يي بدهي، وهي كه خوشبهختي تو دواي من چهنده بهدبهختي يهكي گەررەپ بىز مىن! ئەتۆ، دەبئىت لەركاتبەدا كيە ئياگر ليە لاشپەي مېردووي مىن بەردەدەن، خۆشت -ھەرچەندە ھێشتا لە سەرەتاداى- بە بڵێسەكانى ئاگرى مىن بسوتێنی تا دوای من، هیچ شتێك له دوای تن نهمێنێتهوه جگه له خوّلهمێش". به لام برادهری، به ههموو سوزو برواو مهبهستی یهوه، دامهنی نهو دهگریت و به وزمی ینداگری و دهستوردان و داوا لی کردن، لهسهر جنگای گیان سیاردنی خوّى، داوا له هاوسهرهكهى دمكات كه: هاوسهرم! ئهتو هيشتا دهتواني بيست سالِّي ديكه ههيت و قسه بكهي، ههست بكهي، بيريكهيهوه، ژيان بهسهريهري، برادەرى بكەي، خۆشەويستى نىشان بدەي، ھاوسبەرى، ھاوريىيەتى، ھاودەمى، هاوگیانی، خزمایهتی، هوگری، سایهساردی، باغیّکی بوّنخوش ببینیهوه، بیست بههار، بهبی من، وه جموجوّل بکهوی. بیست هاوین، بی من، لهسهفهرو دهریاو کویستان و چیاو رووبار چیّر وهربگری.

بیست پایز بهوردبوونهومی قول، به ههستکردنی پیشهدار، به خویندنهوه، به بیرکردنهوه، به بیرکردنهوه، به بیرکردنهوه، به جیروهریهکانهوه خهریك بیت.

بیست رستانی دیکه له پشت پهنجهرهکان دانیشی و هاتنهخوارهوهی بی دهنگ و سبوکی به فرهکان و هاتوهوریای په نجه نهرمه کانی بارانه کان و قامیچی بایسه کانی له سسه ر نه نسدامی رووتسی دره ختسه کان و نائسه ی بایسه کان لسه ژیر شنروانیه کان ببیستی، ببینی، شهوه رهش و دریش پرتاقه ته کانی رستانه کان، دەرگاكانى ژوورەكەت دابخەي و يەردەكان دادەيەرەو لەتەنىشت سىۆپەي گەرم دانیشی و چاو له گهمهی خیراو جوان و پر کهین وبهینی بلیسه بی نارام و پر جموجوله کانی ناگر -که لهگهل دلی تودا دهدوین- ببری و بو ماوهی جهند كاتژميريك بهتهماشاكردنى ئهوانهوه دانيشى و رووت له سهماى جادووي ئهوان وەرنىگىرى و، لىەو دۆخمەدا، بالنىدا كىويىمكانى خىەيالت بىق دەرەۋە بىنىرى و هه لیان فریننی و بهرهو بیرهوهری خوش رهنگ و بونخوشی رابردووهکان و ئارەزووەكانىت و چاوەروانى ئاينىدەكانت ليخورى تا بىرۇن و بينىموه وە ھەر ساتهو یهیامی شیرین و هموالی سوزبزوینت بهدیاری بو بینن وه زهردهخهنهی نەرمى له رەنگى بىرەوەرى و پرھەنگوين و پرخۇشى ليوەكانت، لەژير سېپەرى سهماکهری ناگر، بیشکوینن و سینگی نهو دوو ماره خهت و خال جوانه که له بارهشى يەكتردا خەويان لېكەوتورە، لە خەرە خۆش و شىرنەكاندا بيانهينيه جوله ...

به لّم هیچ کات، یه کیّك له و بالندانه به دوای مندا، بن قهبرستان نه نیّری که من ده رفتین و گیانی من -که له قولّایی تاریکی مهرگ بارو گران و بی ده نگی قهبرستان، روخساری تن لهبهر تیشکی لهرزوکی ئاگر ته ماشاده کات وه سهمای سیّبه رهکان به سهر پهرچه و نیّوچاوان و سینگ و نه ندام و جلکی تو به

٤٢ د. عهلي شهريعه تي

چیژهوه تهماشادهکات- ئهگهر ببینیت که، لهوکاتهدا که بهبی دهنگی له تەنىيىشت سىزبە دانىيىشتوى و، بىە گەرمى نوپكردنمەومى بىرمومرى يەكان و يهروهردهكردني ئارەزووهكان، گەمهى بليسهكان تەماشادەكەي وە جارجار، هاتنی بیرهومری یان نارمزوویهکی زور شیرین و بهچیز قدیقدیانت دهداتی و سبهرت بهلايهكندا خواردهكه ينهوهو شبانت به لايهكنهي تبردا وه ييكهنيني سەرسىورھىنئەرو سەخت لىوەكانىت كە بەتونىدى بەربەرەكانى دەكەن بەسەر تهواوی نیبوهی روخسارت دا یان دهبیتهوهو نازانم نهو بیرهوهری یه یان ئارەزورە چى پە كە، لە ھەمان كاتدا، چارەكانت لەبەر شەرمىكى ناسىك بە هنواشی لهسه ریهك دادهنی ی وه رووخیسارت لهبه رشهرمنکی شیرین تنكده حينت و وهك ناگر گول هه لده وه رينيت و لهناكاو به خورايي لهجي ي خوت هه لدهستي و دوباره بي وهستان دادهنيشي و دوباره بالندهيهك لهو بالندانهي که بو سهرزهوی پهکانی رابردوو پان داهاتووت ناردبوون، ههوالیکی تازه ديننيت و چپروکيکي ديکه دهسازيننيت و دووباره زهردهخهنه پهکي ناسك –ومکو يشكوتني گولْيْك لەبەر خور يان تريهي لهناكاوي سينگي جوجكه ماريك يان شەپۆلىكى نەرم لەسەر رووخسارى لە تاوان يارىزراوى ئاو- ئارامى لىوەكانى تیکندهدات وه من که دهبینم تیو نقومی چیروکه شیرنهکانی و شارهزووه رەنگىنىەكان دەتلارىننىەرەر بىرەرەرى يە جىوان و بۇنخۇشمەكان قدىقىديانت دەدەنىن، وەكىو چاوى باوكيكى تامەزرى كىه روله خۇشەرىستەكەي لەسەر كورسى هاوسەريتى دەبينيت و نقرمى چيژو خوشبهختى يه، چاوەكانى من له قولًا يي گلينه دان و چاويان تيدا ني په و پر له خولّن، له ناخي تاريكي گوردا، دهبروسكينهوه، قاييلكهي سهرم، له خوشيان، به سهقفي نهلحهد دمكهويت وه دلَّم که پواوهو سینگم که قهفهسیکی بهتاله نهگهر بالندهکهی مردینت، بهلام پەراسبومكانى قەفەسى ئىسكى سىينگم، له شيرينى و چالاكى ساتەكانى تىق، لهیه کتری دهبنه وه وه نه گهر له بیدهنگی گران و رهش و نارامی قهبرستاندا بی، دەنگى ئىسكە رووتەكان بەباشى دەبىستى. بِهَلَيْ، نُهُكُهُر لِهُو دُوْخُهُدا گياني مِن بِبِينيت كه لِهناكاو بِالْندهيهكي غهمكين هاتەدەرو چيرۆكێكى دەست يێكرد كه تۆ برۆيەكانت وەكو كاتێك كه، لەبەرامبەر روداويكي لهناكاو و سهرسورهينه رادهوهستيت بهرزكردهوه حاوهكانتي كه له ئاگر بریون گیرگرد و بریسکهی خهمیکی یهژاراوی لهواندا دهبینریتهوه، وه دلویهی داخی تواوهی سهمای ناگری له دیدی تودا تاریك و لهرزوك كرد و چی یی ی خهمیکی قول ناوچاوانتی داگرت و لیوهکانتی ژاکاند و به سیسی لهسهر شانه کانت نیشته و هو دول دهسته کانی که و تنه سهر ئه ژنویه کانت و ه من سیبه ری گرانی خهمیکی تلخم لهسهر پروخسارت دیت و زانیم که نهو بالندهیه چيروکيکي من دهگيريتهوه وه بهسهر پهڙارهگاي تهنهاي من دا تيپهريوه، نهو گۆرسىتانە فراوانىەي كىە –وەك جىھان، لىە تەنپىشت ھەزاران دراوسىي و هاونیشتیمان، به تهنهایی و بی دهنگی و بیگانهیی و بی ناسیاو، شهو و روزهکان بهستهردهبهم که لیسره بهدواوه ههردوکیان بو من پهك رهنگن- زور يهريشان دهبم وه ئيش و ئازار پهنجه بن ئهندامه ئيسكى پهكانم رادهكيشيت و تَوْ نَازَانَي كَهُ، لَهُو بِارِهُدَا، كَهُ سَيْكَ كَهُ كُهُرُووي بِوْ هَاوَارِكُرُدُنْ نَي يِهُ، دَلِّي بِوْ یاخی بوون نی یه، زمانی بو ووتن نی یهو یی ی بو رویشتن نی یه، یهنجهی بو نوسين ني په، بي توانا بي توانا بي توانايهو، به تهواوي، گوراوه بو قولاخيك له بِيّ توانايي، بوّتيه كوّمه له نيسكيك له بيّ توانايي: سينكي، نهندامهكاني، سەرى، قەقەسىكە كە لەودا جگە لە باي كيوى ترسناك نى يە وە با لەويشدا نامنننتهوه وه جگه له خوّل و باو ئنسك، هيچي ترني په ... تو نازاني، تو نازانی ئهی سهرچاوهی لیواو لیو و جوشدهری ژبیان، ئهی سهرتایا گیانی پر له ژيان و گهنجي و سوزو چالاكي!

نهی نهوهی که دهتههویست نیمه له جیهانه، له جیهانی جوله هاوارو ووتن و گویگرتن و توپهبوون و پویشتن و میهرهبانی نیشاندان و بی شوقرهیی و چاوهپوانی و سهرپیچی کردن و بی تاوی و پیکهنین و گریان و شارهزوو و بیرهوهری و دم کوتان و پیاسهکردن و دووری و ههلاتن و نزیکی و خولادان و

٤٤ د. عەلى شەرىيەتى

هه لچون و داچون و ترس و نومید ... – که نیستا ههموویان له تهنیشتم، لهناو کفیم دا، لهگهال مندا نیستراون و ریان ببه خسشی و زیندووبوون فیربسی وه بهه شتیک که دایکی ئیمه له ناسمان وازی لی هیناو ئیمهی خسته نهو تاراوگه ناشیرین و بیگانهیه، بهینیه سهر زهوی: به لی تو نهی لیواولیو له بوون و ههست کردن و لهرزین وه نهی پر له ژیبان، نهی لیواولیو له بوون! نهتو نازانی، که بوچی نهو برادهرهی تو ایک نیستا جگه له قه هسیکی نیسکی که پر له هموایه و هیچی تر نی یه و لهسه رسینگی پوچ و به تالی سهنگی سهنگین و بی به نهی نه که حدیان داناوه ... نازارکیشان چهنده سه خته!

بو كەسىنك كە ئاتواننىت ئالەنال بكات، چونكە گەرووى ھاوارى نى يە، دلى سەرپنچى كەرى نى يە –دەلنىم چى؟– ھەتا ئاتواننىت بلەرزىت، روو گرژبكات، ئاتواننىت لەو چۆلى يە مەرگبارەى تەنھايى، ھەتا لەسەر چۆكانىش دانىشىت، ئاتواننىت بەرگەبگرىت، ئاتواننىت ... بگريسەت ... نازانى بسۆ پەيكەرىك ئازارچەشتن چەندە گرانه! تا كوئ گرانه!

نازانی گریان، بو کهسینه که گلینهی چاوهکانی جگه له دوو قولتی قول و گهرهی پر خول هیچی تر نی یه، چهنده نازاراویی یه! دهلیم چی؟ نازار؟ ژان؟ گران؟ نهو وشانه بو زیندوانن، له جیهانه پر توانایه، پر له بوون و پر له ثیان بهسهربردن. لیره هیچ وشهیه لهگهل قسهدا کوك نی یه، هیچ وشهیه هیچ فرانیكی لهدهست نایهت. بلیم چی؟

بنجگه لهرونده چیتر من مهرونجننه، لنرودا مهرونجننه، لنرودا من ههمیشه نیگهرانی توّمه، جگه لهوه بیر له هیچی تر ناکهمهوه خوانهخواسته له بهرامبهر ناگردا، نهر کاتهی که تهنها چاوت له بلنسه پر چالاکی و گهمهچی یهکانی ناگر بریوه و بالندهکانی خهیالت به دوری سهرتدا دهفرن وه یهك لهدوای یهك چیروکنکیان بو سازکردووی، لهناکاو، لنوه تنرهکانت و چاوه بریسکهدار و پووخساری پاراو و گهنج و لنواولنو له ژیانت به چیروکنکی ناخوش ژاکاوبین.

ئارەزووە دوودلى ھێنەرەكانى تێكەل لەگەل شەرم و خوشى و لاواندنەوە، لە تودا بارودوخێكى تىر بېيىنم. مىن لێـرەدا، لەو تەنهايى يـه ھەتاھـەتايى و بـێ دەنگەمدا، واز لى بێنه! ئەتى بيست سائى ديكە بەبى من، دەبێت دەست له ملى ساتە پېله بوون و ژيان بەسەربردنەكان بكەى: ببى و ژيان بەسەربەرى، ببى و ژيان بەسەربەرى ...

ئەرى، بېيت و ژيان بەسەر بەريت ... چونكە برادەرى لە خۇشەريستى بەرزترە وە من، هېچ كات، خۆم تا ئاستى بلندترين لوتكەى خۆشەريستى يە بەرزەكان، نامينىمەخوار.

## 🙅 خوشويستني ړوله

ئەق جيهانە زيندانەق ئيمە زيندانى زيندان بشكينەق خۆت ئازاد بكسە "مەولانا"

ههتا، پیش شهوهی ناشنایی قول و خویندنی جدی و پیکوپیکی بیرهکانی هیند من له گیانی بالندهکان و له جیهانی شهوان شهوهنده نیزیك بکهنهوه، مریشکهکانم خوشدهویستن وه کوتربازی یهکیک له بهجوشترین یاریی یهکان بوو که خهونهکانی سهردهمی مندالی منی سهرگهرمی خوّی کردبوو بهلّام باوکم و تیروانینه پر چاوهروانی یهکانی دراوسی یهکانمان ههتا خهمی شهو یاریه جوانهشی خسته ناو دلّمهوه .

ههمیشه ئارهزووی ناکامی تهماشاکردنی فرینی کوّترهکان –که ئهمن بههوّی تهماشاکردنهوه، لهگهل ئهوان دهمتوانی تاوهکو ئهوپهری ئاسمان بروّم- ئازاری دهدام، ئهمن که دهمتوانی تهنیا مریشکی خوّمالّی رابگرم، ئای! که چهنده ناشیمنن ئهو مریشک و کهلهشیّره قهلهو و تهمبهل و پهستانه که جگه له خواردن هیچی تر نازانن وه شابال و پهرهکانیان نهک بوّ فرینه بهلّکو بوّ پاراستن و گهرمی و داپوشینه. وه بهرههمی بوونیان و جوانی راگرتنیان، تهنیا لهسهر میّزهی بهیانیان یان لهسهر خوانی میوانان دا دهردهکهویّت. نهو مریشکانهی که

تەنيا زگيان تۆردەكەن نەك دل: چيكلدانەيان پر دەكەن نەك چاويان: رەنگى تۆروانىنى ورگ دەگىرن، نەك تۆروانىنى پرمۆزكارانسەى شاعير . . . لىي ى بگەرۆين.

له مندانی و سهرهتای گهنجی دا لهبهرئهوهی بنهمانهکهمان پیشهی لادییی ههیه هیشتاش پهیوهندیمان لهگهان لادی دا بههیز بوو وه بهزوری هاوینهکان دهپویشتمه لادی، یهکیک له سهرگهرمی یهکانی من تهماشاکردنی مریشکه کورك و کهوتنیان و جوجکه ههنهینان و تهماشاکردنی مریشکی جوجکه لهبهربوو که نقومی خوشی گهورهکردن و هینانهباری جوجکهکانی خوی بوو وه پر بوو له میهری دایکایهتی و میهری ماموستایهتی و میهری پیبهرایهتی و میهرهکانی تر

خهمن، به خوتیهه نقور تاندنیکی خوشه وه سهیرم دهکرد، که چون مریشکیکی به چاپوك و شاد و پر جوش و خروش لهناكاو به هوی بیهوشکه ریکی هیماداره وه گیژ دهبیت، گران دهبیت، ده ژاکیت، خاوازی دهنگی دهگوریت، دهنگی ساف و شادو ناگادار که رهوه ی ده گیریت و توره و ده ردمه ند دهبیت: وهك بنی ی دهنالیت، ده چیته گوشه یه و به بی دهنگی هه نده نیشیت. نازانم بیر نه چی ده کا ته وه، یان نا، ته نیا گیرو مه سبته و خه یا نیشی فه نه ج بووه به هم چونیک بیت، پوخساری که سیک ده گریت که نه به رده دد دور کیانسپاردن و هیمادار ره نج ده کیشیت وه یری گوماناوی و خه یانی تنځ و شیرین به توندی هیرشی ده که نه سه ر.

خەلكى لادى، مريشك دەناسىن: واھەسىت دەكەن كە خۆشەويستى روللە ئەوى بەر شىيوەيە گۆرپيوە. خۆشەويستى رولله! بۆچى "مندال"يان خۆشدەويت؟ مىندال دريزه پيدانى بوونى مروقسه. لبه ئاوينسەى رووخسارى ئەودايسە كسه "خۆيوون"ى خۆمان دەبينين.

پوله به دهربرینی موریس دووباره لهبارهی فرنتیریشهوه "منیکی ترمه". نامهویت وهکو فروید ئهو به پووکاری ئارهزووی پهگهزی یان وهکو بهکت و پاسل به پهنگدانهوهی له خوویستی مروف بزانم. بهلکو به ههمان دیدگای

تایبهتی که ههموو شتیکی، له ژیانی واتایی مروّقدا پی دهبینم، تهماشای دهکهم، نهو به پهنگدانهوهی ههمان ههستی تهنیایی و ههراسی بیّگانهیی له گیانی مروّقدا دهبینم. پولّهی من واتا منیّکی تری من، واتا منی دووهمم، واتا من تهنیا نیم: من جاریّکی تر لاشهم ههیه. له پووخساری نهودا، تیّپوانین و ناکارو قسهو بیّ دهنگی و . . . بوونی نهودا، خوّم دهبینم که له بهرامبهرمدا پهنگی داوه تهوه . چ کهسیّك زیاتر له پولّه خودی مروّقه ؟ لهودا ههموو کهس "خود"یّک دهبینیّت که "دوو کهس"ه: وه نهوه دیداریّکی به خروّش و همستیّکی سهیره!

به و شیوه یه خوشه ویستی یه که ی مریشك نه خوش ده کات و ه ژیان بوی دروار ده بیت، سهراوین ده بیت. ناچار شوینیکی بو دروست ده که و هیلکه مریشکی ساغ دینن و مریشکه که ی لهسه و ده که وینن.

گرتووی لاواندنه وه پاک و پیروزه کان دهنوشیت همده وهشینیت، له کوتایی دا، هیلکه مریشکه که خدرا دهبیت، زهردینه و سپیه نه کهی تیکه لی یه کتر دهبیت وه به شیره ی پارچه خوینیکی به ستراوی لیدیت. چهنده دیمهنیکی دل ناخوشکه و رهنج هینه ره! دلی ههموو بینه ریک ده گهچلینیت، جه رگی ده گهزیت، دلی بو چاره نوسی نه و مریشکه ساغه که، به هیوای زیندووبوون وه له قاوغی تهنگو ره قی هاتنه ده و مریشکه ساغه که، به هیوای زیندووبوون وه له قاوغی تهنگو ره قی هاتنه ده و نازاد بوون، پهنای هینه و هی بو ژیر بالی پر لاواند نه و و لیبراوی نهو مریشکه و ده سوتیت. نه و نیستا له جیاتی نه وهی ببیت جوجکه یه کی زیندوو و شاد و جوان و خوش ناواز که بینینی چاوی ههموو بینه ریک بلاوینیت ببیت جوجکه وه نه بوتی"! بریا هه رله سهره تاوه، نه و نهسیره ی "ده یه مویست ببیته جوجکه وه نه بوتی"! بریا هه رله سهره تاوه، نه و نهسیره ی زیندانی سپی، نه ده چی ژیر هیچ بال و پهریک: گهرمای سینگی مریشک زیندانی سپی، نه ده چی وی سهرده هینان و زیندوو بوون و پشکوتن و نه گه که یشتبا یه که لای: بریا هیوای سه رده رهینان و زیندوو بوون و پشکوتن و هاتنه دو له دلی نه و دا نه ده یشکوت.

به لام ئه مریشکه دهزانیت که چون ئه و بیگانه یه که به گهرمای لهشی لهودا گیان دروست دهکات، له ژیر بالی خوی بگریت، گیانی خوی له و دا جی بکاته وه: پیویسته چون به گهرمی گیان و دلی تاداری هیلکه مریشکه که له ههموو پوویه که وه گهرم بکات، به گهرمی بیهیلینه وه، تا بیست سال، ببورن، تا بیست روژ.

مریشك وانهیه کی تریش دهزانیّت: دهزانیّت که لهو بیست سالهدا، نا ببورن، لهو بیست پوژهدا، نابیّت به بهردهوامی هیّلکه مریشکه کان لهژیّر بالّی خوّی دانیّت، همر چهند ماوهیه ک جاریّک، لیّ ی دوور ده کهویّتهوه، ده پوات ده سوپیّتهوه ثاو دانی ده خوات و هموایه کی ههلده مرّی و ده گهریّتهوه وه به وردی و ناگاداری یه کی میهره بان و به وریایی و به شاره زایی یه وه، هیّلکه مریشکه که —که هیشتاش گهرمایه کهی له ناو خویدا هیشتوته وه له چاوه پوانی گهرانه وهی نه ودایه و له وی چاوه کان و چاوی ههواو

زموی و مارهکان و بازهکان و دالهکان و پیشیلهکان و کریکارهکان و مروّفه و رگنهکان و مینکه فروشهکان وه نهوانهی که، بو بههیزکردنی مهزاجی خویان، هینکه مریشکیان خوشدهویت و، بو دروستکردنی کیک، به دوایان دهکهون و دهیان هینن و، بو ههنان خوشدهویت و، بو دهیشکینن وه ههتا نهوانهش که زیندانی پهقی هینکه مریشکهکه دهشکینن، بو نهوه نی یه که نازادی بکهن، بو نهوهیه که خوی هینکه مریشکهکه دهشکینن، بو نهوه نی یه که نازادی بکهن، بو نهوهیه که خوی ی پی بکهن وه بیکهنه نانی بهیانیان یان شیرو قاوهی پی دروست بکهن و بیخونهوه کهمیک چیزیان بگوپیت و خوشحال بن، وه له ههمووش خراپتر، بیخونهوه که هینلکه مریشک، زیاتر له گهرمای دلنیاو میهرهبان و پاک و پهتی نهوانهی که هینلکه مریشک، گهرم دهکهن بهلام، نهک به گهرمای گیان و لاشهی خویان، به گهرمای نهوت و غازو پهژوو، نهک لهژیر پهردا، لهسهر تاوه و تهباغ، نهک له نامیزی بی ههلهو قولترین و نهرمترین لاواندنهوهی گهرمی بالهکان، بهلکو نهک له بیشته جوجکه، قهلهسهکهی بشکینینت و بینته دهرو ببیته بالندهی شازادو فروک، بهنکو بوئهوهی ببیته خوراک، پهروک به نهوانهی هینکه خوراک، پهروک به به نهوانهی هینکه خوراک، پهروک به به به نهوانهی هینکه خوراک، پهروک به به نه نهوانهی هینکه مریشکهان تیربکات وه ورگ پربکات. نهوانهی هینکه مریشکان تا بیخون:

نارام ناگرن: لهبه رخاتری باشی و نازهنینی نه و، نه وسار ناکه نه سه رچار چنوکی پیسی خویان: درنده یی پیسی خویان بو زگ هه نگوشین و چیوی هیلکه مریشك خواردن ناکه قوربانی جوجکه یه که ده توانی له قاوغه سپی و پهق و خرو گچکه و بی ده نگ —که له ناوه وه دا سپینه و زهردینه یه که، لیواولیو و پر له پاکیتی و خاوینی، له حه سره تی له دایک بونیکی سه یردایه – بیته ده رپه پهلا بگریت و له ناو مندالدانی خنکینه ره وه ره ها ببیته ناو فریشته کان. نه و به به بال بگریت و له ناو مندالدانی خنکینه ره و بی پچرانی خوی، بونه وهی هیلکه مریشکه که، بوخوی، بیته ژبان، نازاد بیت، ببیته بالنده و بفریت و بونه و می ابوخوی "بیت و بونه و می ناکه ن، هانی ناگرن، لی ی ده نین، به ناو یان هه تا به رون، وه زوریش که نه و چاکه یه ده که ن و سوپاس و پیرانین ده رده برن و و

دەيانهـەويّت وانيىشان بىدەن كبه هيلكەناسىن، بەروّنى زەردى كرماشانى لىن ى دەنيّن!

بی ناگا لهوهی که نهوهش لهبهر خاتری هیّلکه مریشکهکه نی یه: بو چیّری خوّیانه، وه بو نارامکردنی چیّرو چاوچنوّکی و برسیهتیی خوّیهتی. وه دوایه، نهو ههدّدهلوشن، دهیجون و پاشان ههرسی دهکهن وه دهربرینی ههستهکانیشیان له کوّتاییدا بریتی یه له چهند قربیّك، وه شیعرهکهشیان بریتی یه له "وهی وهی! چهنده هیّلکه مریشکیّکی باش بووا؟" وه دواتر، ههست به رازی بوون و پشوو و تیّری و فهراموّشی و خوّهه لهاویشتن دهکهن، وه پاشان چونه سهر کارو کاری ژیان جیی بهجی کردن و گرفتاریهکانی فهرمانگهو تاوهکو . . . کاتی خواردنیّکی دیکهو برسی یهتی یهکی دیکه . . .

به آم مریشك به شیّوه یه کی تر ده پروانیته هیّلکه، هیّلکه خزمی مریشکه: مریشك بوخوشی له هیّلکه دروست بووه: هیّلکه بوخوشی له مریشکه. مروّقه کان و پروشن—ورگه کان هیّلکه مریشك به پارویّکی خوش دهزانن، بو خواردن، به آلم مریشك نه و به با آنده یه که دهزانیّت که له قه فه سی په قبی دا زیندانه، تا نیّستاش فراژوویه، تا نیّستاش له خهودایه، تا نیّستاش بال و په پی لی نه پرواوه. با آنده یه که ده بیّت "ببیّت": با آنده یه کی بی ده نگه و چاره پروانی با آنده یه که عیشقیّکی هیّمادارو بی خهوش بکه ویّته ناو گیانی وه نه و له ژیّر با آله میهره بان و پاکه کانی بگریّت و به گهرمای سینگی، هاوکاری نه و بکات بو کرانه وه سهرهیّنانه ده رو هاتنه ژیان و په پلی پروان، وه گهرمای پی ببه خشیّت: کرانه وه سهرهیّنانه ده رو هاتنه ژیان و په پلی پروان، وه گهرمای پی ببه خبین" له دامیّنی خوّیدا بهیّآیته و ه پاشان، کاتیّك نه و ساته هات، نه و پهها بکات وه بو خوّی سوه کو باوک یان دایکیّکی پیر که په نجی په روه رده کردنی منداله که ی بوخوی سوه کو باوک یان دایکیّکی پیر که په نجی په روه رده کردنی منداله که ی تهنیا به ته ماشاکردنی قه دو با آنی که وره بو و گه نجی نه و له ناو ده بات فیینه جوان و پر شکوّیه کانی نه و با آنده تازه فره راهی خوّی ته ماشا بکات و ه جوان و پر شکوّیه کانی نه و با آنده تازه فره راهی خوّی ته ماشا بکات و ه جوان و پر شکوّیه کانی نه و با آنده تازه فره راهی خوّی ته ماشا بکات و ه

خۆشەرىستى پاكى خۆى بۆ ئەر، بە بى بەزەيى يەكى توندەرە، بەر، بە خۆى، نا ھەر "بە ھىچ كەس، نىشان بدات.

مریشك بو كرانهوهی هیلكه مریشك -نهو بالندهیهی كه له قهفهسی سینگی خویدا له خنكاندایه- بیست سال، نا، ببورن، بیست پوژ، شهو و پوژ نهو دهخاته ژیر بالی خویهوه وه، به ههموو گیانی خویهوه، گهرما بهو دهبهخشیّت و بی نهنگ و تهنیا، بهلام لیواولیّو له ئومیّد، ههلنیشتووه و جگه لهو و نایندهی نیزیك و چارهنوسی پر گیانی خوشهویستی خوّی بیر له هیچی تر ناكاتهوه وه ههموو بوونی نهو، وه ههموو ژیانی و ههموو خهیالهكانی و ههتا گهرمای لهشی و نیسکهكانی سینگیشی وه ههتا پهرو بالیشی، ههموویان بهوهوه سهرقالن: ههموو دهبنه نهو. جیهان لهبهر چاوی نهودا هیلکه مریشکیّکی بچوکه که لهژیر ههمو بهره نهرم و گیاناوی یهکانی سینگی، پهره میهرهبان و پاریزراوهکانی باوهشی وه شاباله یاریزهو چاودینی بالهکانی، ههستی دهکات.

بەو شێوەيە، بىست ساڵ، چ ﺋ! بىست ڕۆڗ، تى دەپەرێت، وە ڕۆڗى بىستەم . . . ئەرى رۆرى بىستەم . . . .

ناتوانم! قسه کردن لهبارهی نهو روزهوه ساده نی یه.

پاشان، هێلکه مریشکهکه دهجوڵێت، ها . . . ژیانی هاتوّته به را "بوّخوّی" دهجوڵێت: ههتا دهنگێکی لاوازو بی ههڵهش لهناو هێلکهکهوه بهرزدهبێتهوه: پاشان هێلکه مریشکهکه دهتروکێت. چوّن؟ جوجکهکه، بوٚخوٚی، ههست به "تهنگهتاوی" دهکات: ههست دهکات که دهرهوه، دنیایهکی گهورهیه! ههست به جوّرێك له "ئهودیوی سروشت" دهکات: خهریکه دێته ناو "جیهانهکهی تری". بهپی ی نهو بهڵگانهی که دل ههیهتی، بهو "ناماژه" هێمادارانهی که تهنیا "پووناکبونهوه" تی ی دهگات، "نادیار" دهکاته ویژدان. ههست دهکات که له قهفهسێکی تهنگدا گرفتاره. ههست دهکات که دهبێت بیشکێنێت: دندوکی لی دهدات، هێلکه مریشکهکه کون دهبێت: پهنجهره! پهنجهرهیهك بو نهو دنیایه. تیشکێن که جیهان بی تاقهت دهکات دهچیّته ناوهوه. سهرسویهان و

پهشوکاویی و . . . چاوه پوانی، تلخی و بیزاری لهوه ی که ههیه. کینه به رامبه ر ژبان، به رامبه ر دنیا، به رامبه ر خود . . . کوتایی ئارامیی. گیان له به رامبه ر پهنجه رهدا، هه رگیز ئارام ناگریت.

سروهیه هات که "پهنجهرهکهی" کردهوه، گرفتاری تهنگهتاوی، به گهرمی یه کی بلیسهدارهوه، به خوشی یه کی شینتانهوه، خوی ده گهیهنینته "دهری". پهنجهرهی دنیای نارامی نه و به تهنگی یه کی پهش و خنکینه رنیشان دهدات. به یه کههمین کهلین که له "دواپوژهوه" بوناو نه و "دنیا"یه ده کرینتهوه، نامویی، تهنیایی، چونی، تاریکی و خنکان ژووره که پر ده کات. پهستان ده خاته سهر دیواره به ردینه کانی خونی وه ده شکینت. لهناکاو به یه کان"، گهماروی در در در دو و دینته دهر، پزگاربوون! کوژکردن!

لهو ساته مهزنانهدا، مریشك بی نوقرهیه، له خوشی و ههراسدا نازانینت چ بکات. بهلام خوی نادورونینت: ناگاداره، نهگهر جوجکه —لهو ساتهدا که ههموو شتیک کوتایی دینت وه ههموو شتیک دهست پیدهکات— سهرسام بوو، نهگهر دیبواری بهردی، بهرگری کرد، به دندوک لیدانهکانی جوجکهکه نهشکا، جوجکهکه ماندوو بوو، بی نومید بوو، لاواز بوو، نهو دینت بو یارمهتی دانی. دهزانیت نهگهر نهیهت جوجکهکهی دهخنکینت، دینت وه له دهرهوهرا، به شارهزایی، بهمیهرهبانی و وردی یهکی سهیرهوه، به شیوهیهک دندوکی لی دهدات که قاوغهکه بشکیت بهلام زیان به جوجکهکه نهگات، نهو دهزانینت چ بکات، نهو دهزانینت که دهبینت ههرکاریک له کویوه نهنجام بدات، نهو دهزانینت همرکاریک له کویوه نهنجام بدات، نهو دهزانینت همر کاتیک بو چ کاریک گونجاوه؛ نهو دهزانینت، ههموو شتیک دهزانینت . . .

وه پاشان مریشکه که هه آدهستیّت، جوجکه که به دوایدا . . . چ هه ست و ههواو اهخوّبایی بوون و ئاسوده یی یه کی هه یه ئه و مریشکه! ده آنی ی ناپلیوّنه که له ئیسته رایتز ده گه ریّته وه! چ خوّشی و ده نگه ده نگ و ئازادی و د آخوّشیه کی هه یه ئه و جوجکه یه! ده آنی ی . . . ؟ ده آنی ی . . . ده آنی ی هیّلکه مریشکه که،

دوای تهمهنیّك له خنكان له قاوغی رهقی دا، زیندووبوّتهوهو سهری هملّهیّناوهو هاتوّتهدهر!

بهو شيوهيه، چهند مانگيك تى دهيهريت، چيتر ناليم چون تى دهيهريت، مريشك ج دەكات؟ جوجكه ج دەكات؟ دەبيته چى؟ چى روردەدات؟ ج ھەراليكە؟ باسى ناکهم: زور دوورو دریره: زور بزوینهره: باسکردن و شیکردنهومی زور گرانه، هَيْرُو بُارامي وهسفكردني بُهوهم ني يه. بن باسكردني شانويهك، دهبيّت ببيه بینهر، ببیه یهیامنیر، بی لایهن بی، چاوی وشکت همبن. کهسیک که له شانودا بۆخىۆى دژوارتىرىن دەورى ھەيبە، يان كەسىپك كبە وەكبو مىن لەبەرامېيەر ئىەق ديمه نه دا راوه ستاوه و تهما شاده كات و ده تويّته وه و شاگر ده گريّت. چون دەكريت چاوەروانى ئەوەي لى بكريت كە بيت و دانيشيت بى ئىمە ئەو شانۇيە باس بكات؟ له راستى دا" وينهى بكيشيت؟ رمخنه له شانويهكه بگريت؟ چەندە مروقى ئاسودەن ئەوانەي كە رەخنەي شانق يان قليم دەنوسن! لەوانەشە لەبەرئەرە بنت كه شانزيهكان ئەرەندە وشك و بى ناوەروك و دروستكراون وه جنِبه جنِكردنيان سنورداره كه دهتواندرنت باس بكرنيت، وه رهخنهيان لي بگيردرينت. بؤچي ناكرينت لاسايي گرياني دايكيك بكرينتهوه كه لهناكاو تاكه روّلهی خوشهویستی دوای وون بوون دهدوزیتهوه، یان لهناکاو لهدهستی دەدات؟ ناتوانىدرىت باسىپكرىت؟ بەلام گريانيەكانى مارياشىل ھەمور كەسىيك دەتوانىت . . . ؟

لهدواییدا، "ئهو ساته" . . . دادیّت. چهنده تراژیدیایه کی پرشکوّیه! ئهمن ههمیشه به وردی و چیّژیّکی سهیرهوه ئهو داستانهم له سهرهتاوه تهماشا دهکرد وه خوّشترین بارودوّخی مریشك و هیّلکه مریشك و جوجکهو دوایی و دوایی و دوایی و دوایی . . . تهماشای ههمویانم دهکرد وه ههموویانم لهوپهپی چاکیّتی و باشنی و پاکیّتی و میهرهبانی یهکی سهیردا وه جوانی یهکی مهستگهردا دهبینی، که دهگهیشتمه ئیّره ههموو جوانی یهکان و باشی یهکان وه ههموو ئهو چیزژانهی که وهرم گرتبوون خهرادهبوون، لهناودهجوون.

چهنده گران و نازاردهربوو تهماشاکردنی نهو دیمهنه! دلّرهقی و درنده یی و توندوتیژی مریشکهکهی توشی سهرسامی یه کی رهنجهینه ردهکرد. نهمدهزانی که چهون ههست بکه له بهرامبه رئه و روداوهدا: نهمدهزانی دهبیت خارودو ههیین ههینت: نه و مریشکه چهند مانگیکه بو من رهنگدانهوهی جیهانیک بووه که ناسمانه کهی لیّبوردن و فیداکاری یه، بوشایی یه کهی بی ههلهیی و یاکی یه وه ههوایه کهی برادهرایه تی جوان و زولاله که گیانی نهو کهسهی که دمی تیّوهردهدات، لیّواولیّو ده کات له نازادی و ژیان و کرانهوهی چاك، وه زهوی یه کهی همهموری وه فاو چهسپاویی و پی گهیاندنه . . . نیّستا، نهو بالنده میهره بان و وه فادارو پر له راستگویی یه حکه خوی له بهرامبه مهول جوانه کانی بو نه و جوکه به هیچ دهزانی وه جگه له نهوین و میهره بانی و چاکیتی و باشی هیچی تر له و نهده تکا – لهناکاو بوته درنده یه کی دلّرهق و شیّت، ژههراوی تر له دووپشکه، درنده تر له ههلّق، بی به زهیی تر له شهمر! بی شینه و و ووتر له پشیله!

دهلیّ ی نه و بالنده درنده و دلره قه یه چاوه کانی ناشیلی له کاسه ده رهینا و خواردنی. دهلیّ ی یه کیک له بالنده کانی نسکیسه که له جهمه نده می یونانی یه کاندا فه رمانبه ری نه شکه نجه دانی مروقه کانن وه خوراکیان گوشت و پیست و چاو و گوی و لوت و لیو و زمانی خه لکی زیندو وه! خواوه ندی کینه و توندو تینی و بی سوزی یه له شیوه ی بالنده یه کدا!

بۆچى ئەر مريىشكە ئارام و ميهرەبان و فيداكارو باش و لاوينەرەوەيىە بەر شىيوەيە لەناكاو بوو بە درنىدەى دلىرەق و خىراپ؟ ئەرە ناكريىت باوەرى پى بكريىت. بەلام چ دەتوانىدرى بكريىت؟ ئەمن ئەرە دەبيىنم: ھەللە ناكەم: ئەرە مارودۇخەكەبە!

بن شهر شهر شهر مریشکهی جاران نیه که دهگهراو دهگهرا دنکه گهنمیکی دهدوزیهوه و به هات و هاواری مدوزیهوه و به هات و هاواری میهرهبانی یهوه، جوجکهکهی که سهرگهرمی یاری کردن بوو، بانگ دهکرد وه

۵٦ د. عهلي شهريعه تي

نهویش دههات وه مریشکهکه، به دندوکهکهی، دنکه گهنمهکهی هه آدهگرت و دایدهنایهوه و نیشانی جوجکهکهی دهداو جوجکهکهش هه آلی دهگرتهوه وه مریشکهکه که بوخوی برسی بوو و چیکآدانهکهی به سینگیهوه نوسابووه دوور دهکهوتهوه و تهنیا تهماشای دهکردو خوشحال دهبوو وه جوجکهکهی به تهماشاکردنه شهیدایهکانی دهلاواندهوه! وهی! چهنده خوشحال بوو لهبارهیهوه ئهو لهخوبراوی یهی! به آلی، لهخوبراوی! ئهوهی مروقت تهنیا لهبارهیهوه قسهدهکات، نه و تهنیا جی به جی ی دهکات.

دیمهنیکی سهیره! جوجکه، وهکو کاری ههمیشهی، بهدوای نهو مریشکه میهرهبان و فیداکارهدا دهروات وه به گهرمی و شادی و خوشهویستی و دلنیایی يهوه، به دموري مريشكهكهدا ههلدهسيوريّت وه خوّههلنداويّت وه جيكه جيك دەگريتەرە. بەلام مريشكەكە ئەررى شيت بورە، بۆتە درندە، وەكو ھەلۆ، وەكو يـشيلهى درنـده، وهكـو كـركس: خوينخـورو دلـرهق، جوجكهكـه لـهخوى دوورده خاته وه وهيش! چهنده به توندی و بی بهزهیی یانه، پری ده داتی ا به چ تورهیی پهکهوه! ئهگهر جوجکهکهش دووباره هاتهوه، مریشك دووباره درندانهتر لئی ی دهدات. دندوکه تیژهکه ی به پیشت مله ناست و کهلهکه نهرمهکانی حوجكهكهدا دمياته خيوار وه كومهاليك ليه يهرو ييست و گوشتي نهو به دندوکهکهی دهگریبت وه نهوهنده بی بهزهیی یانه رای دهکیشی که همالی دەقەنىت، جوجكەكەي بريندارو خويناوى دەكات. ئەرە دايك نى يە، بازىكى راوچی په وه خرایترو تورهتره له ههموو دورژمنیك، ئهوهنده به كینهو رقهوه له جوجکه کهی دهدات و دهری دهکات و بریندارو خویناوی دهکات که دلی ههر بینهریکی دلرهقیش دینیته نازار، ههموی کهسیک ناچار دهکات که دلی بو بارودرخی نه جوجکهیه بسوتیت، وه بهشداری بکات له و جهنگه بی بهزهیی یانهی نیّوان دایك و روّله، ببیّته هوّكاریّك، نههیّلیّت که مریشکهکه ئهومنده جوجكهكه ئازاربدات: ئه له چهنگی ئه ستهمكاره رزگار بكات، مريشكهكه

دهربکات، جوجکه که پزگار بکات . . . نهی ا چهنده مریشکیکی خراپی بی بهزهیی یه! جوجکه پینچاره! تهماشابکه چهنده سهرو بالهکانی بریندار بوونه! شهمن ناتوانم باسبی شهوه بکهم که له کاتی تهماشاکردنی شهو دیمهنددا چ بارودو خیکم ههبوو! شهمن که چهند مانگیک، ههموو پوژژیک، ههموو سهعاتیک، بینهری جوانترین و خوایی ترین پهیوهندی پاك و گهرم بووم له نیوان شهو دورانهدا، شهمن که شه مریشکهم زور بهباشی دهناسی . . .

همولم دهدا تا به همزارو یمك بهلگهی خهیالی و گریمانهیی و زانستی و مریشکهکه بی تاوان پیشان بدهم: کارهکهی ناراسته بکهم: بهلام دهنگی نالهنالی جوجکهکه، که له چاوهروانی خوشهویستی یهوه پهنای بو نهو دینا وه نهوهنده به درندهیی یانه راودهنرا وه به خویناوی و پهر لی هملقهندراوی، هملدههات و دهگهرایهوه و پهنای بو مریشکهکه دینایهوه ... نهیدههیشت. نهمدههینا سهر زمانم بهلام له قولایی دلمدا، کهم کهم، به شیوهیهك که بوخوشم بهباشی تی ی نهگهم، قسمی ناشیرنم به مریشکهکه دهگوتن. وورده ورده رق و بیرزاری لهو همموو دلرهقی یه له دلمدا دهپشکوت، همهتا، جاری وابوو به نهندازهیمك دهکهوتمه ژیر کاریگهری یهوه، پهریشان و بی توانا دهبووم که نهك تهنیا رقم دهکوتن و میهرهبانی یهکان و لیبراوی یهکان و نهوینه نهینی نامیزهکان و یهکان و میهرهبانی یهکان و لیبراوی یهکان و

دەبووم، گومانم دەكىرد كه نەكا ئەوانەش ھەر "بەو شىيوەيە" بوون: بەھۇى ئارەزوريەكى ھىمادارەوم بوون، بۇ خۇشى تى ئى ئەگەيشتورم . . .

وای! چەندە مریشکیکی بی بەزەیی و توپەو دلْرەقە! بوْچی وادەکات؟ تی ناگات چی دەکات؟ ھەستی نی یه؟ بیّچارە جوجکەی بی ھەللەو ناسك! بەستەزمانەی چی بەسەردیّت!؟ ئەوە زور بی بەزەپیانەیە. ئاخر بوٚچی؟؟؟ . . .

چەند سائىك لەر رۆژانە تىپەريوە. چىتر ناچمەوە لادى ئەگەر يەك دور رۆژانىش دەچم، بوارى سەيركردنى ئەر شانۆ جوان و خۆشەرىستەم نى يە، بەلام، ئەر دوايى يانە چەندە بە دەردناكى يەرە تىكەيشتم، ئەرەى كە لەر رۆژانەدا، ئەر ھەمورە نقومى تەماشاكردن و رامان بورم وە تىي ئەدەگەيشتم. رازى ئەر داستانە چىربەخش و سەرسامكەرە كە كۆتايى يەكى غەمەينەرو گرانى ھەبور ئىم رۆژانە باش تىدەگەم. مارەيەكە خەريكە تىدەگەم. تىدەگەم؟ ئىەخىر،

تیکهیشتن له پازیک، یان گومانیک نهوهنده بهردهوام نی یه. تیکهیشتن، زانین، بهناگابوون و پهی بردن به بابهتیک ناکریت کاریکی بهردهوام بینت. یه جار پهی به نهزانراویک دهبهین وه لهبارهی نهینی یهکهوه ناگادار دهبینهوه وه پاشان دهبینت بلیین: "ئهمن لهوه بو نمونه" چوار پوژ لهمهوپیش، دوو سال لهمهوپیش، سهردهمی فلان . . . چوارشهمه، له چوارچیوهی لیکولینهویهکدا، دوزینهوهیهک، گهشتیک، دیداریک، وانهیه ک . . . تیگهیشتم"، پاسته. تیگهیشتنه دوزینهوهیه که شتیک، دیداریک، وانهیه ک . . . تیگهیشتم"، پاسته. تیگهیشتنه نامیرهکهی ژیربیری یه وه ژیربیری جگه له دوو بار هیچی تر نازانینت: "تی نامیرهکهی ژیربیری یه وه ژیربیری جگه له دوو بار هیچی تر نازانینت: "تی دهیم"، "تی ناگهم" ههر نهوهنده! پیویستی به لهوه زیاتر نی یه. نهوهی که دهبیت نهو لی ی تیبگات سروشته، نهینی یهکانی جیهانه وه نهوانهش ههموو دهبیت نهو لی ی تیبگات سروشته، نهینی یهکانی جیهانه وه نهوانهش ههموو یهک پوویان ههیه، له یهک واتا زیاتریان نی یه. بهلام کاری گیان بهو شیوهیه نی یهک پوویان ههیه، له یهک واتا زیاتریان نی یه. بهلام کاری گیان بهو شیوهیه نی پهک پوویان ههیه، له یهک واتا زیاتریان نی یه. بهلام کاری گیان به شروریکدا یان پهک پوویاکی ههوره تریشقهیهک له ناسماندا، یهکاجارهکی پوودهدات. له یهک ساتدا پووناکی ههوره تریشقهیهک له ناسماندا، یهکاجارهکی پوودهدات. له یهک ساتدا بارودوخیکی تر نی یه.

بهردهوامی بونی بههار که له میشکی مانگی دوازده دا دیت و دهچیت پارچهکانی رهشایی نهزانی و دامینه بهفرگرتووهکانی رستان لهسهر زموی گیان دهردهکات و دهتورینیت، وه شه "گورانی وهرزه" سهرهتای ههیه بهلام بی کوتایه. لهو جیهانهدا، خور ههمیشه له دهرکهوتن دایه، بههار ههمیشه له گهیشتن دایه و دل، به بهردهوامی، له بارودوخی تیکهیشتندایه!

"بودا، جارنِیك، له شینوهی بالندهیهك هاته سهر زهوی وه مریشکهکانی ناگادارکردهوه که ثهو دارستانه بهجیّ بیّلّن چونکه بهزوویی ناگر دهگریّت . . "

له کاته وه ی پیم نایه دنیای نهینی نامیزی هیندستان وه لهگه ل جیهانی پپ سه رسو پهینه مریشکه کان ناشنا بووم، له رازه تیگه یشتم، نافه رین بی تی نهی سه رچاوه ی پاك و نازیزی بودایی که خوت له پیناوی بروایه که تدا سوتاند، ناگرت گرت وه له به رامبه ر مندا، له دیواری گیانی من که پالیوه رهو ناتوانی بچیه ناوی، به و سه یرکردنه بی پایانه پر له سه یرو سه مه رهی روزهمه لات، په نجه رهیه کت کرده وه دلم له به رجوانی به نوی به یه یوله سایم و هدام له به رجوانی یادی تو بو به یه یوله سایم و هدام در به و اله به یه یوله سایم و هدار به یه یه یوله سایم و هدام در به یه یوله سایم و هدار به یه یوله سایم و هدار به یه یوله سایم و هدار به یه یه یوله سایم و هدار به یوله یه یا یوله یه یه یوله سایم و هدار به یه یوله یه یوله سایم و هدار به یه یوله یا یا یوله یه یا یوله یه یوله یا یوله یه یوله یا یوله یا یوله یا یا یوله یا یوله

ئهمن لهو "کاتهوه"، پازی ئهر دلْپهقی یه دلْنازاردهرو باوهپنهکراوهی ئهو سهرچاوهی سۆزو خوشهویستی یه بی گهرده خوایی یه تی دهگهم: به شیّوهی بهردهوام، شهو و پوژ، کاتژمیّر به کاتژمیّر، لهو کاتهوه، ههموو پوژهکان و شهووهکان و کاتژمیّرمکان و خولهکهکان و چرکهکان و ساتهکان ههموویان، وهکو هیّلیّنک، پووباریّکی بهردهوامی لیّکجیانهکراوه بوونه یهک دهست وه نهمن بههمان بهردهوامی و کشان و پویشتنی بهردهوام، نهو پازه دهردهیّنهرو توّریّنهره تیّدهگهم، نهخیّر، ههست دهکهم. باشتر وایه بلّیّم: ئهمن چهند سالیّکه نهو پازه شاردراوه جهرگیرو باوهپنهکراو و بیّهیّرکهره دهکیّشم. بهلی ووشهکهیم دوّزیهوه: دهکیّشم! ئهمن ئهو رازه، تیّگهیشتنی بهردهوام و روو له زیادیی ئهو رازه

دهكیشم: با بلین نهو رسته یه راست نی یه: "به کارنه هاتووه". به جهههندهم که به کارنه ها تووه از به ده زانم به کارنه هاتووه ایلام راسته.

"چونکه ئهو تێکشکاوه له ههزار راست باشتره". ئهدیب و زانا "رێسایی یهکانی" ئێمه لهچی تێدهگهن؛ ئهوان تهنیا دهتوانن له راستهکان تێبگهن، چوزانن که ههلهی وا ههیه که له ههموو راستهکان راستتره. ئهوهش بوو به قسه که بلّیی ی: "بهکارنههاتووه"؛ بو بهکارنههاتووه؛ لهبهرئهوهی به کهلکیان نههاتووه، ئهوان که لهو دولّانه نینه. ههموو نیازی گیانی و ژیانی ئهوان به کتێبیکی "ووشهو مانا" پر دهبیّتهوه: لیشیان زیاده. زمانی "کلیلهو دمنه" یان بهسه. مهگهر لهو دووه نیازمهندترو هوشیارترو قولترن؛ زوربهی وشهکانی ئهو زمانهش بو ثهوان گرانه وه زیاتره لهوهی که پیویستیان پی یهتی! ئهگهر وانی یه، بوچی کلیلهو دمنهزانهکان ههموو خویان دهگرن؛ ئهو ههمووه "دهفروشن" وه خهلکیش "دهکرییّت"؛ ئهی بوچی ئهو کهسهی که کلیلهی زیری زیّری ههیه فوه غهبغههی ههیه؛

بهلی، ئیستا خهریکه تیدهگهم. چهند سالیکه نهو نادیاره باوه پنهکراوه، نهو تراثیدیا گرانه که گیان دهسوتینیت دهکیشم. تراثیدیا چی یه؟ گرانترین و باشترین کارهساتیکه که مروّق رهنجی پیوهبهریّت بهلام نهتواندریّت هیچ کهسی یی تاوانبار بکریّت. نه مریشك، نه جوجکه، نه روستهم، وه نه سوهراب.

ئیستا چهند سالیکه ئه و رازه که گیانمی خستوته دهره وه دهکیشم، نه ک به و شیوهیه ی که نادیاریکی زانستی، بابه تیکی بیرکاری یان ئه دهبی تیدهگه ن، به لکو به شیوهیه که غهمیک، به لو کاره سات و دهردیک دهکیشن. کاره ساتیک، وه دهرد و داخیک که پیش ئهوه، ویناکردنیشیان بوی نهبووه. له گهالی رانه ها توون.

تهماشای لیّپراویی بکه! وهکو زولّائی جیهانی فریشتهکانی خوایه!

که کارهساتیّك به ناچاری دیّت وه ئهوهش نهو کاتهیه که "ئهوین لهگهلّ نهویندارهکهی ناکوّك دهبن" وه لهو دووانه، دهبیّت یهکیّکیان ببیّته قوربانی. وه خوشویستنی پولّه؛ دهلیّم چی؛ خوشویستنی خواش بو مروّق بهو شیّوهیهیه. خوشویستنی نولهٔ دهلیّم چی، خوشویستنی خواش بو مروّق بهو شیّوهیهیه. به ووتهی نوپانیشاد: "مهراوه ی من، نهوهندهم خوشدهویی ی که خوّم بکهمه فیدای توّ: هونهری خوّم بکهمه فیدای توّ، بپوای خوّم دهکهمه فیدای توّ، سوارهکهم، همهوو بوونم، خوّم دهکهمه فیدای توّ، سوارهکهم، همهوو بوونم، رابردووم، نیّستام وه نایندهم دهکهمه فیدای توّ. مهراوهی من، نهمن نهوهندهم خوّشدهوی ی که نهوهی که همهه، مهراوهی من، توّم که ههیه دهیکهمه فیدای توّ".

له ئیسلامدا "دوایی هاتنی پیغهمبهرایهتی" ئه و جوّره خوّشهویستی یهیه. وه ئیّستا ههست دهکهم که نهی مریشکه لهی بارودوّخهدا، نهی مریشکه لهی ساتانهدا، نهی مریشکه لهی کوّتایی هاتنه دژوارهدا چ بارودوّخیّکی ههیه؟ چ دهکیّشیّت؟ له دهرونیدا چ ههوالیّکه! خوّشهویستی لهوپهپی لیّپراویسی دا، گهیشتوّته فیداکاری وه لهوپهپی فیداکاریی دا، گهیشتوّته دلّرهقی ائهی بههه دندوکیّکی توره که له پشت و شانی جوجکهکهی دهدات،

## 🙅 تراژیدیای خوایی

ئیستا من له سنوری کوتایی بهرزه خم، شیرجل سوپاست دهکهم که دهستی منتگرت که گهنجیکی تازه پیگهیشتو و بی توانابووم، خسته ناو دهسته پیرو گهوره و به بهیزهکانت و منت گهیانده ئیره. نزیکهی بیست ساله که منت ساتیک بهجی نههیشتووه، دهستمت گرت و ههنگاو به ههنگاو بردتم وه له ههموو نهو پیگایهدا بهیارمهتی خوت پینومام بوی و له ناگره گهوره ناگرکهوتنه و ترسناك و جهلادانی بی بهزهیی و کهنده آنه مهرگباره کان و ههوای ناگراویی و پودی یه چنراو و دهریا زهمههریریه کان و چاله ویله کان به سهلامهتی منت تیمرکرد:

به لم گیانی ههمیشه پیبواری من چون دهیتوانی له شویننیك پیگه دابنیت و له پویشتن و پویشتن و دووباره پویشتن بوهستیت؟ من كهنار نیم شهپولم.

بوونم هەيە ئەگەر دەرۇم، ئەگەر نەرۇم بوونم نى يە.

"ئيمه مهليكى گوماناوين كه له نهبووندا دهفرين": ئهدى ئيمه چين؟ هيچ! هيچ! تهنهاو تهنها فرين!

وه رویشتم و رویشتم، نه به بو شویننی چونکه نازانم بو کوی پویشتم و رویشتم و رویشتم و رویشتم تالیره نهبم، همرکات که هملاتنی (روژی) نهورو دهبینم همر له شوینهم که دوینی لی ی بووم، له زهبوونی و بی هوده یی خوم بیزار دهبم وه نهو پارچه شیعره که به یارمه تی رمبو (Rimbeau) و ناندره ژید (A Gide) و خوم پیکمهیناوه، کردومه ته زمانحالی خوم که شیعری زمزمه ی بهرده وامی منه:

هەلاتن، بۆ ئەن شوينە ھەلاتن ھەست دەكەم كە بالندەكان مەستن دويننى ليرەبوم، ئەوپۆ ليرەم ئەى كى بەدواى ئەودا دەروات؟؟ رویشتم و رویشتم ده سال دهرویشتم وه قیرجل له ههموو شوینیک لهگهال مندابوو و دهستی منی له دهسته میهرهبان و بههیزهکانی خویدابوو وه به چاوه تیژبینهکانی نهو دهمبینی وه به بیری راست بیرکهرهوهی نهو بیرم دهکردهوه وه به گوی یه وردبیستهکانی نهو دهمبیست.

دلِّي مهنن و يولِّايني مُهو له سينگي مندا ليّ ي دهدا: دلينك كه دهرگا ناسينه يتەرەكانى بە قفلە گران و قايمەكانى كە لە سەرەتارە بەسترابور و كليلەكەشى وون بووبوو، داخرابوو، دلينك كه وهك گهماروي "مهرگ" جگه له خوين گهرمي هيچ كەس لەردا نىشتەجى نەبور: هېچ يەتكىكى تىككرارە ناگاتە بورجە بلندر یته وه کانی وه تیری دورهاویزی هیچ په پامیک به سه ر بازووه نه ستوره کانی دا -که پهکسان بوون لهگهل تهڵاشه بهردهکان- تی نهدهیهری و پاسهوانانی ناگاو هوشیار و دلیرانی قهالیه کهی به فریویی هیچ یه یمانیك فریو نهده دران . . . دلی ڤێرجل بوو، قەڵاي گەورەي سويايەك كە لە دامێنى بڵندى كێوێك دانبشتبوو و هيچ ريگايهك، له هيچ لايهكهوه، بن نهوي سهرنهدهكهوت، قهآليهك كه سهري له سينكى هەورەكان دەدا وه بورجه بلندو رەشەكانىشى رۆيشتبونه ناو سينكى ئاسمان وه میچ دهنگیک جگه له فیشکاندنی نهو نهدههات وه جگه له به "ئــهوديو:Metaphysic "موه هــيچ يەيوەندىــهكى نــهبوو، نــه گــوێ ي كــه ينداهه لكوتن دهبوو وه نه زهوى دهناسى: دلّ، دلّى شيرجل بوو، له سينكى مندا، وهك بِلِّي ي ليِّداني نهبوق و لمرزيني نهدهزاني. دهستم همر لمناو دهستي فيرجل دا بوو وه ينيه كانم، له گه ل يي يه كاني هه نگاوي دهنا: له كاتنكدا ننمه دوو کهس پیکهوه دمروزیشتین وه ههرکهسیک بهدوای نیمهدا دهمات جگه له شوين ييي ي پهك كهس هيچي تيري نهدودي. وه بهو شيوهيه مين، دواي جەھەندەم، بە سەرانسەرى بەرزەخىشدا تېيەرىم، دەست لەناو دەستى فېرجل، وه ههنگاو لهگهل ههنگاوی فیپرجل، وه ئیستا گهیشتومهته کنویکی بلند که لوتکهی له دلّی همورهکاندا وون بووه وه وانیشان دهدات که به ناسمانهوه بەسترارەتەرە.

كيوهكه ترسناك و چارهگران و پر مهترسى يه: رييهكى باريك و پيچاوپين وهكو مار له نهندامهكانى كيوهكه ئالباوهو بهرهو سهرهوه چووهو به تهنيشت تهلاشه بهرديكدا بايداوه تهوه وه لهبهرچاوان وون بووه. نازانم بوكوى دهروات، نازانم تا كوى دهچين؟ وه نازانم دواى ئهوه چونهو چى يهو چ ههواليك ههيه؟

کیّوه که وه کو دیواریّکی راست راوهستاوه و به ره سه ره وه چووه. هه رکاتیّك ده مههویّت ته ماشای دونده کهی بکه م نهوه نده سه رم به رزده که مه وه که بلی ی له نیوه روّد اسهیری روّژ ده که م، نه ره نده به ریّکی به رزبوّته وه که نه ک ته نها تاتوانری سه ربکه وی یه سه ریّ: به لکو بینه رواهه ست ده کات که نه و ریّگا پیچاو پیّچه یک به توّبزی خوّی به سینگی کیّوه که هه لواسیوه و سه رده که ویّت مه ر نیّستا ده گه ریّته وه و ده که ویّته سه رزه وی. له بادانه وه ی هه رییّچیّکی دا که نده لمانیّکی ترسناك هه یه که تیّروانینه کان ناراسته ی قولّایی خوّی ده کات. خلیسکه کان نه وه نده خیّراو لیّژو پرسامن که من نیّستا که له ته نیشت کیّوه که له ناکاو خلیسکه کان نه وه نده خیراو لیّژو پرسامن که من نیّستا که له ته نیشت کیّوه که له ناکاو به رده به وی ته ماشاده که م، واهه ست ده که که له ناکاو به رده به وی تی شاعیرانه شم ناتوانیّت به سه ر نه و کیّوه بکه ویّت وه له ویّناکردنیشی ده ترسیّت، به ته نیایی ده ترسم ته ماشای بکه م، بیری لیّبکه مه وه ویّناکردنیشی ده ترسیّت، به ته نیایی ده ترسم ته ماشای بکه م، بیری لیّبکه مه وه ویّن ده تون ده تون ده تون ده تون به ته نیایی به ته نیایی و سه ربکه وم به ای لیّد که مه وی به وی ده تون ده تون ده تون به ته نیایی به ته نیایی و سه ربکه و ه

ئاتوائم، ئاتوائم، ئاتوائرى، ئاتوائرى.

قىيْرجل! بۆچى بى دەنگى؟ بۆچى واخۆت دۆپاندووه؟ ئەژنۆيەكانت دەلەرزن، دەستەكانت، دەستە مىهرەبان و وەفادارەكانت كەرزۆكن؟ پىى يە بەمىنزو پاھاتووەكانت، ئەو پىي يانەى كە دەشتە ترسىناك و دەريا ئاگرينەكانى جەھەندەميان برى و بە بەرزەخدا تىنپەرين، بۆچى لەجى ى خۆيان ووشك بوون؟ قسىرجل! بۆچىى بەو شىنوەيەيە؟ بۆچىى دوور پارەستاوى؟ بۆچىى بەسەرسوپمانەرە چاوە تۆقيوەكانت لەو كىنوە بريوە؟ قىيرجل! بۆچى دەگريەى؟ ھا! دەگريەى؟ ئەتۆ؟ قىيرجل! بۆچى بەر شىنوەيە بەلىلىدى بەلىلىدى بەرىدى بەرىدى بەرىدى بەرىدى بەرىنىشانت دەبىنىم؟ بى تىن ناتوانى؟ بۆچى بەر شىنوەيە بەلىدىكار دەگرىدى؟

مهگهر تو ئهقلی گهورهو درهوشاوهی جیهانی لاتین نی؟ مهگهر تو بلیمهتی بیری سیهده پپ سیامان و دوورهکانی سهرزهوی پوژئناوا نی؟ شیرجل؟ بوچی شتیك نالی ی؟

بۆچى لەگەل من ئەر پنگايە دەست پى ناكەى؟ بۆ ئەر پنگايەى كە لە پنشمانە لەر پنگايانەى كە بە جەھەندەمدا تندەپەپين داۋارتىرە؟ ئەر دەشت و كنو و دەريايانەى كە لەمبەولا دننەسبەر پنگا سامناكترو سىوتئنەرتىن لەومى كە لەدۆزەخدا دىتمان وە پنيدا تنبەپين؟ ئەو پنگايە لە پىردى چينتۇش (سىرات) باريكترو، بېندەترو تىرسىناكترە؟ چۆن دەبنىت؟ مەگەر تۆ نەتگوت دواى بەرزەخ دەگەينە بەھەشت؟ مەگەر بەھەشت لەولاى ئەو كنوە نى يە؟ مەگەر ئەر پنگايە بۆ بەھەشت ناچنىت؟ قىنىرجل! مەگەر پنگاى بەھەشت داۋارتى پى مەتىرسى تىرە لەرنىكى دۆزەخ؟ چۆن وادەبنىت؟

ئهی پابهری دان ناگاو هوشیارو بههیزی من: ئهی نهوهی که له مندالیهوه بومن پینوماکهرینکی گهوره و بهخشنده و مهنن بووی: ئهی نهوهی که دوزه خسی ناگراوی و بهرزه خی تاسینهرم ههنگاو به ههنگاو لهگهل تو دا بری: نهی نهوهی که گیانی منت نهوهنده پهرژیندراو و بههیزکرد: نهی نهوهی که ماموستای خوشهویستی گرانبههای من بووی: نهی نهوهی که من قوتابیه کی شایسته و بهرجهسته ی تو بووم، نهی نهوهی که پیشهوای من، پیبهری من بووی، من ناتوانم باوه پ بهبی توانایی بکهم له تودا. من ناتوانم، ناتوانم شیرجل، قارهمانی سهرکهوتن که دهشته بلیسهداره کانی دوزه خ و بیابانه بی دهنگه کانی بهرزه خ لهرژیر پی یه بههیزه کانی دا، وه کو پهر نیان و، نهرم بوو، نیستا له خوارووی نهو

كيوه، لهسهر شهو ريكايه كه ريكاى بهههشته، شهوهنده به بى تواناو ههراسان ببينم، ناتوانم، نا.

قَيْرجل! بۆچى هيچ نالىّ ى؟ بۆچى دەستم بەرھەلدا دەكەى؟ بۆچى پەريْشانى قىيرجل؟ بۆچى دەگريەى؟

-من له پویشتن وهستاوم: هیچی تر ناتوانم لهگهل تو بیم: له هملهینانی یه همنگاویش له پیگایددا بی توانام: نهو پیگایه پیگای من نی یه: نهمن پی ی ناشنا نیم: پیگهو پیگهو پیگه گهورهکانی گهشتی نایندهم نازانم: نایان ناسم. دهلین دوای نهو کیوه، کیلگهی سهورو کانی ناوی پاك و کلوکلو و پوباری شیو همنگوین و خواردنهوه ناسانهکان و دهریا بی کوتایی یهکان و ناوه ژیان بهخش و باغهکان و گولهکان و بالنده ناوازخوینهکانی لی یه. هموایهکهی لیواولیوه له بونی یادهوهری گولهکانی خوشترین برادهریهکان و ناسمانهکهشی ههمووی بونی یادهوهری گولهکانی خوشترین برادهریهکان و ناسمانهکهشی ههمووی ناویی پاکهو سهرنج پاکیشه بههوی جوانترین بی تواناکهره پهنگ جوانهکان، وه هموایهکهی گورهپانی یاری نازدارترین نهسیمهکانی پهیامهینهری باشترین و نایابترین خوشهویستی یهکانه، وه دهشت و دهرهکهشی پهیامهینهری باشترین و نایابترین نومیدهکان و نایاداندی لهبهنددی-پاکیشهرترین نارهزووهکان و، نهسیریترین نومیدهکان و نیندانی ترین گیانه پهریشانهکان و تهنگترین دله سوتاوهکان و بی نارامترین نیندویتی یه بلیسهداره کهوتوهکانی کههنار ناو و، وه ناگادارترین ووشهی تیندویتی یه بلیسهداره کهوتوهکانی کههنار ناو و، وه ناگادارترین ووشههی نهوتراو لهیشت لیوه درواوهکان

نهوانه دهزانم و دهزانم که ههن به لمام، به لمام من لینره وه له که ل تو نابم، من پیبواری شه و پیگایه نیسمه، شهمن به باشی به جههه نده میدا تیده پیهم و له به رزه خیشدا به باشی پی ده برم، به لمام دواین پیکه ی من ته نیشت شهو کیوه یه لیره وه ناتوانم یه که هه نگاو هه لینم. شهو کیوه ببینه! ته ماشای شهو پیگایه بکه! شهو که نده لمانانه، دولانه، به رده لمانه کان، ته لمشه شه شکه و ته کان و خلیسکه کان که من ناتوانم پیاندا تیبه رم. نابینی که خه یالیش له سه رکه و تن بو سه رشو له

سامدایه؟ من "مروّڤی روّیشتنم" وه دهبیّت ئهو ریّگایه، نهك به ههنگاو، بهلّکو به بالّ ببرم، گهشت گهشتی فرینه.

قیرجل! من تهنها جیمههیله! پیگایه که تو ناتوانی پییدا بروی چون من، قوتابی تو، من که یه همنگاوم بهبی تو ههلنههیناوه، من که یه چرکه دهستم لهناو دهستی تو دهرنههیناوه، من که ههرگین له مندالی یهوه تاکو ئیستا –که کوتایی گهنجیتی منه – ههرگیز بی تو نهبووم، دهتوانم؟ بهبی تو، به تهنیایی بروم؟ به چ شیوهیه کی من بهبی تو پیگای پویشتن پی نازانم، ناتوانم، من تهنها جیمههینه قیرجل! دهترسم، من به کی دهسییری قیرجل؟ شتیک بنی!

به آلم، قیر خول پروی و درگیر و هیپی نه گوت، وه مین سیبهری له بهرزوک و همراسان و لاوازی شهوم، به تیروانینه ترساو و پهریشانه کانم، له بهرزه خدا، به بهری دهکرد وه نهوم به به نهوه ی سهر بهرامبهر من، قوتابی و هادارو دهست پهروه رده ی خوی بسورینیت و تهماشام بکات دهبینی که بهبی دهنگی، له سینگی بیابانی فراوان و دهبهنگ و بی گیانی بهرزه خ به پهله ده پویشت و کاترمیری که ناسو، سیبهریکی وون و نادیار بوو و ه پاشان هیچ نهبوو . . .

وه من تهنيا مامهوه.

من مامهوه بیابان و چونی و بیدهنگی و سهرسامی بهرزه خ له بهرامبهرمیدا، بالای بلندو سهرسورهینهری شهو کیدوه، وه دوودلی پرمهترسی شهو ریگا پیچاوپیچ و نادیاره.

وه من تهنيا مامهوه.

بیابانی بهرزهخ منی دهترساند، بیدهنگی یه کی سهرسامکه رو ترسینه ری ههبوو. توزی سواریک که هیچ توزی گهرده لولیکیش نارامیی مردووی نهوی تیکنه ده دا. وه بلی ی بوون له پویستن و جولان وهستابوو وه بونه وه ترسیکی نادیاردا، له جینی خوی وشک بوو بوو و لیوه کانی له به رامبه رهم ناوازیک دالسه ریه که دانابوون. هه وا به شیوه یه دیمکردوو و مردوو و وهستاو بوو که

ئامارهی سروهیه کی نهخوشیش -که هیلك به روخساری زهلكاوه كاندا بینیت-ينيدا تننهدهيهري. يهيكنك كه نهمدهزاني لهكوي وه هاتبوو و كهي هاتبوو و هـەوالى چـى هينابور وه بـەدواى چ كەسـيكدا هاتبوو، لەسـەر زەلكاومكـه، لـه بوشاییدا همهر راوهستابوی وه بحوکترین و نمرمترین تمکانی نهبوو. همهوا تهمومیژیکی خهست و چهسیی و گیران بوو وه ناسمانی نزیک و کورت، له ئاسۇرە تا ئاسۇ، بە ھەورىكى رەش و غەمرەنگ و يەست دايۇشرابوو، لەجياتى باران، پهژاره دهباري، وه لهجياتي ههورهگرمه، ناله نالي مهرگي دههات و شیوهنی دهکرد. وای نیشان دهدا، دهنا، نه هیچ دهباری و نه هیچ دهنگیك دههات، بهلَّام بنِّ نا، بهلَّام نهك له ناسمان و نه لهسهر رووي زهوي وهك بلِّيّ ي له دلِّي مندا دەگرىيەت و لە گيانى مندا دەباريِّت. ھەمور شتيّك لە شويّنى خوّى وشك بوو بوو. بالندهكانيش وهكو بالنده وشككراوهكاني مؤزهخانهي بالندهناسي و پهپولهکانیش وهکو پهپولهي وشبکههااتوي ناو کتیبي مندالان و ماسبهکانیش، وهکو ماسی په دوکهآاوی یان مردووهکان لهناو کفنی زهلکاودا. ژیان بوونی نهبوو. گیتی وهکو تهرمیکی بی گیانی لیهاتبوو که بونی کردبیت و له دوّخی شی بوونهوهدابیّت. سییّده ههناسهی نهدهداو روّژ، وهك یهله چلکیّك، به رووی جاوی لیّل و پیسی ناسمانهوه نوسابوو وه نهستیره وشهیه کی نادیاربوو وه روناکی و گهرما چهند ناویکی دروستکراو بوون، دروستکراوی خەيال و بيرى شاعيران و قەيلەسوقان.

وه لهر ناوهدا، وهك بلّني تهنهاو تهنها بوونهوهريّك كه هيّشتا ههر زيندوو بوو و ههستى دهكردو دهيديت و بيرى دهكردهوه، من بووم: وه جگه له من، ههموو شتيّك كوّتايى هاتبوو: وه ههستم دهكرد كه له ريّكهوتيّكى سهرسبورهيّنهرو يان ههلهيهكى نهزاندراودا، كهوتومهته دهشتى نهبوون و ههناسه دهدهم.

وهك بلّی ی دنیا كوتایی هاتووه: ههموویان پویشتوون: مروقه كان ههموویان لهسه ر خاكه وه خزیونه ناو خاك وه ههریه كه و له كفنی خویدا، لهسه نگهری گوری داخراو و ته نگی خویاندا، چاوه روانی هاتنی فوینداكردنی ئیسرافیان، دامرکاون تا ببرون و پی بنینه ناو جیهانیکی تر وه سهریان نه وی ر به ردی نه نهدد ده دربینن وه چاو به ناسمانی جیهانیکی تر هه نبینن وه نه و ساته زور نزیکه. نه و جیهانه کوتایی هاتووه و وچانی داوه و داستانی ژیان و جوله، همردوکیان، گهیشتونه کوتایی وه ههموو، پولهی مروف و مریشك و مراوی و کولله و دره خت و پوهك و ههموو بوونه و هرهکان پویشتون و چاوله پی ی کولله و دره خت و پوهك و ههموو بوونه و ههراموشی یه که ههبووه که له هاواری پهسلانن و تهنیا و تهنیا من ماومه وه، وه فهراموشی یه که ههبووه که له پیرنی ههموو بوونه و ران و ههموو زینده و هران —که به قامچی مهرگ بو نیشتمانیکی دیکه لیخوپدراون و سروشتیش له ترسان، سهری له کالانه ی خوی ناوه و زاری نیشان نادات – تهنها من به جی ماوم وه چ هه آمیه اوه گومانم نهبوو که، به نووویی، نهینی ههست به منیش ده کات وه به دوامدا دینت. مه گهر ده کرینت به منیش ده کات وه به دوامدا دینت. مه گهر ده کرینت به تهنیا، له و دهشته گیژ که رددا —که پونگی چیروکی ژیان ته واو بووبیت و من، به تهنیا، له و دهشته گیژ که رددا —که پونگی نه به وی ی گرتووه و بیجگه له چاوه پوانی یه کی سامناك هیچی تر له پووی غوبارگرتو و و مردووی ناخویندر نته و ما به موه ؟

نیستا که ماومهوه چ بکهم؟ تهنیایهك، مروقیکی تهنیا له نهبووندا، له دهشتی نهبووندا چ بکات؟

به چ شیّوه یه ک ده توانم باسی بارود و خی خوم بکه ای به چ شیّوه یه ک به بورای کام وشه یه ، ده سبته واژه یه ، زمانه دا ، بگه پیّم ؟ مهگه ر که س ده توانیّت مروّقییّکی زیندوو له ده شتی نه بووندا و ینا بکات ؟ مهگه ر نه قلّ ده توانیّت تیبگات ؟ مهگه ر هه سبت ده توانیّت هه سبت بکات ؟ مروّقیی کی زیندوو ، به هه موو هه سبت و ده رک و هه سبت یکردنیّک ، ساغ و پیّک و ته واو ، وه کو هه موو مروّقه کانی تر به آلم ، له ده شتی فراوان و وه ستاو و بی ده نگی نه بووندا! مهگه رده کریّت ؟ ناکریّت ، به آلم کرابوو و من هه بووم : من هه بووم و نه بوونی په ها هم بوو و کیّوه که هه بوو و هیچی دیکه و می مه به بود که ته نها هیچی دیکه و می مه به به ده کرد که ته نه او نیزیکی زیندووم که جگه له هه راس هه سبت به هیچ ناکات .

ھەرچى بور، مارەيەك يان چەند مارەيەك بەسەر ئەرەدا تێپەرى كە لەناكار! سێبەرێك كەرتە سەر پارچەيەكى زەرى نزيىك كێرەكە، سێبەرێك كە جوڵـەى ھەبور.

واتا چی؟ جوله؟ سێبهرێك که جولهی ههبوو؟

بهدوای سیبهرهکه کهوش و حله دوخیکدا دلّم لهبهر ههراس و ساپیرژبوون به شیّوهیه که له قهفهسی سینگمی دهدا که ههستم دهکرد که لهوانهیه ههر ساتیّک بتهقیّتهوه – گویّم له دهنگی پیّیه بوو: له کوی وه؟ له کیّوهکهوه! وه بهدوای نهودا، خشهخشی خزانی بهردهکان و بهربونهوهی کورت و بلّندی خیزهکان . . . وه من که سهرتایا بووبومه "چاوهروانی بی نوّقره"، لهناکاو تارمایی مروّقییّکم بینی.

به آی، تارمایی مروّقیّك که له کیّوه که ده هاته خواره وه چهنده ناسان و زال و نارام! وه به بنی به سهر پیّگایه کی ساف و پاندا ده پوات که که میّك لیّرایی یه کهی زوره! بالنده یه بوو که له سهر سینگی شه پوله کان ده خلیسکا، وه من که ههرگیز توانای نه وه منی یه بلیّم چ بارودو خیّکم هه بوو، چون بووم؟ دلّم چی ده کرد؟ گیانم چون بوو؟ وه خویّنم چون له ناو لوله کانی خویّنمدا ده پویشت و ده سوپایه وه خویه هایده داو چالاك ده بوو وه، له بنه په تدارا"، په شو کابوو و وه کو شیّتان ده خولایه وه؟ چاوم چون بوون؟ تیّپوانینم چی ده کرد؟ ها تنه خواره و هاره قاره ق به سهر پوخوم" بووم؟ به رقیر گهرومدا، گهردنمدا، سینگمدا، نه ولاولامدا، خورن بووم؟ به و شیّوه یه بووم؟ به شیّوه یه کی تر بووم؟

شیّوهم، نهندازهم، رهنگم، لاشهم، بوونم، دهست و پیی و سهرو گهردنم، ههبوو؟ نهبوو؟ چوّن بوو؟ . . . بهلّام، دیتم که: بئاتریس بوو.

بِهَلَيْ، بِنَاتِرِيسِ بِوو. ئهمن ئهوم ييْش ئهو كاته، ليْره، ديتبوو كه دهستي لهناو دهستی دانته دابوو که چون بهسادهیی و نهرمی گیانیکهوه، لهو کیوه هاتهخوار و دمستي ئهوي خسته ناو دمسته لاوينهرمومو ميهرمبانهكاني و وم ئەوى وەكو سىپبەرىكى نەرم و سبوك بەدواخۇيدا راكىشا. دەست لەناو دەستى په کتردا، بهبی دم کوتان، چاو له چاوی پهك، بهبی چاوتروكان، پیپان ناپه ئهو ريْگايهو رويشتنه سهر كيوه بلندو سهختهكهو، له دوندى كيوهكه ئهوي كه وهك ئەوھ وايە كە ئاسمان يالى ييوهداوەتەوھ، ساتيك راوەستان، روويان سوراندەوھ وه هەردووكيان، بۆ ساتێك، ئەو بيابانەيان وە ئەو ريگە دژوارو سوتێنەرو درێژو ئاسماني گيراو و كورت و زهوي مردوو و تهمومزاوي و وهستاو و زهلكاوه بي دهنگ و بی جموجولهکانی بیابان تا ئاسو لیل و گیژکهرهکانی بهرزهخ و یهلهی چلکن و ناشیرنی روّ لهسه ر بنمیچی کورت و گرانی بهرزهخیان تهماشاکرد وه پاشمان، رووبهرووی یمك، سماتیك تهماشمای یمكتریان كمردو، جگه لمه زمردهخهنه یه کیون نه گوت و پاشان، پشتیان لهم لایه کردو بو نهولا شوربونهوه، بو ساتیك دهنگی نهرمی یییهكانیان دههات وه یاشان ههموو شتیك کوتایی هات و بیابان مایهوهو دهبهنگی بیابان و بی دهنگی بیابان که دهتگوت جیهانه له دواین روژهکانی بووندا، به نارامیهوه له چاوهروانی ههستانی وەيشومەي يەسلاندان!

وه من له زمانی دانته وه گویم له چیروکه کهی بووه که له ویوه بو کوی چوون وه دهست لهناو دهستی بئاتریس تاکوی و کوی پریشتن وه به پیگاو کیلگه و باغ و کهنار جوگهله و ژیر سیبه ری دره خته کانی به هه شدا، دهست لهناو دهستی یه کتر، ده پریستن وه هه وای پاکی به ره به یانیان هه لده میژی و سیرودی بالی فریشته کانیان ده بیست که، پول پول، له لایه که وه بو لایه کی، لیواولیو له شادی و مژده و پهیام، به فه رمانی خوا ده فرین...

وه مین دهستم خیسته نیاو دهستی بنیاتریس و نیهویش، منیی بهسوکی سینبهرهکهی، بهدوای خویدا برده سهرهوه وه مین بین نهوهی نهونوییهکانم ههست بکهن الهناکاو گهیشتمه بنندی ههورهکانی کیوهکهو چاوم له ناسمان بری و تیپروانینم لهگهل سورانی ناسودا دهسوراند، وهك بنی ی بوون گیانی هاتهوههو و سروهی بههاری هاته بزوتن و بونه خوشهکان به خیرایی له ههموو لایهکهوه بناوبونهوهو رووبارهکان شورپونهوهو به هات و هاواریکی هاندهرانهوه به دهست راوهشاندن و پی به زهوی دادان، دهشتهکانیان بهرهو دهریا دهبری وه باننده مهستهکان ههستان و ماسی یهکان به شادی یهوه دهستیان به مهله کرد. رئیان لهسهرهتاوه دهستی پی نه دهکرد وه چیزی بی واهستام و دهستم لهناو دهستی نهودابوو، تهماشای بوونم دهکرد وه چیزی بی تواناکهری پزگاربوونی خومم له نارهزووی گیانمهوه ههستپیدهکرد وه پاشان، بهسوکی دوو پهپوله، بو خومم له نارهزووی گیانمهوه ههستپیدهکرد وه پاشان، بهسوکی دوو پهپوله، بو

وه له بهرامبهرمدا بهههشت دمرکهوت.

وه من بارودوخ و دلّی گهشتیاریکم ههبوو که تهمهنیك له دهشته ناگراویهکانی جههندهمدا گهشتی کردووه وه نیّستا خوّی له سَنُوری بهههشتی خوادا دهبینیّتهوه.

دهسته میهرهبانهکانی بئاتریسم، له شادی و سوپاسگوزاریان، دهگوشین و همرساته پهلهم دهکرد، بن گهیشتن به دلّی بهههشت، دلّم بن دورینهوهی حهوزی کهوسیهر، سینِبهری بهختهوهری، جزگایهکانی شیر و ههنگوین و کوشیکه شکودارهکان که لهسهر رووبارهکانن، چاوهروانی ئیّمهن پهلهی دهکرد.

پهلهکردنم به و شیوه یه لی ی دهخوریم وه، له پویشتندا، بهشیوه یه شادی گهیشتن به سهرچاوه ی بهجوشی ههموو ئارهزووه پهنگینهکانی خهیالی مروشی وردهورده سوکترو بی ئوقرهتر دهکرد، که ههستم دهکرد دهست و پی یهکانم، به بی تواناکهری شادی، گوپاون بو شابالی گهورهی ههلوی تیژ فر وه ههرساته ریاترو بههیزتر دهروین، وه من نهوسا له جیاتی رویشتن رامدهکرد، وه له

جیاتی راکردن خومهه آدهدا. آبه زهوی جیابوبومه وه و آبه بوشایی دا، به سهر رووی ریگه کان و دره خته کان و باغه کان و کوآسانی باغه کانی به هه شدا، له خوشیان، ده فریم ا

وه له کاته دا، له ناکاو، کوشکیکی گهوره ی زیرم له دامینی کیویکی زیرودا دیت که به ژیریدا پروباره کانی ناوی ژیان ده پریشتن وه هه وایه که ی بونی گیان پهروه رده که ده باغه هه نواسراوه کانی پهروه رده که ده باغه هه نواسراوه کانی ناسمانه کانیدا ده پروین وه شه و لاولای کوشکه که ده و ره درابو و به لاولاوه ی گهشاوه و پر جموجول سوه کو مندالی جوان و دوور له هه نه خویان به دایکیانه وه هه نده و است به سات ده پروان و کوشکی منیان به په نجه خوش په نگ و نه ره مهانی خویان داده پوشی وه هه ستم ده کرد که نه و کوشکه، به و یه له یه له یه به نو من ده رازیننه وه.

وهکو کوتر لهسهربانی کوشکی خوم نیشتمهوه وه پاشان بی پراوهستان، لهسهر لقی درهختیکی مهنن و پاراو که سهرانسهری نهو سهرزهمینه گهررهیهی خستبو ری روه سیبه بهری خویهوه، دانیشتم وه بهبی پراوهستان، لهویوه، لهسهر ههیوانی کوشکهکه، لهسهر کهناری پرووباریکی گهورهو سازگار که به ریبر کوشکهکها تیدهپهپی، نیسشتمهوه. ناوی پرووبارهکه وهکو پروی پساك و سساف و تیدهپهپی، نیسشتمهوه. ناوینه بوو وه پروژی وا له خویدا وینسادهکرد وهك بلی ی سهرچاوهی زیرینی ههتاو لیرهوه سهرچاوهدهگریت وه ناسمان لیرهوه پرووناکی سهرچاوهی زیرینی ههتاو لیرهوه سهرچاوهدهگریت وه ناسمان لیرهوه پرووناکی وهردهگریت، وه پروژ لیرهوه پهیدابووه وه پروژی ناسمان تیشکدانهوی پروژیکه که له ناوینهی نهو پرووبارهدا ههلاتووه.وه من بر یهکهمین جار، "وینهی خوم" بهر شیوهیهی که همبوو – له دلی پاک و پهتی و پراستی پرووبارهکهدا تهماشاکرد وه چهند سوزبزوینه تهماشاکردنی پراستهقینه و پراستی خود: چهنده سوزبزوینه که کهسیک وینهی گیانی خوی له ناوینهکهیدا ببینیت ا نام! که چهند به چیژه! له بههمهشتدا هیچ چیژیک لهوه بالاتر نی یه.بهلام . . . نهی!! برچیی؟ کوا؟ کوا له بههمهشتدا هیچ چیژیک لهوه بالاتر نی یه.بهلام . . . نهی!! برچیی؟ کوا؟ کوا وینهی بناتریس؟! بو پهی . . . به سهرسورمان و

هەراسبەرە، تەماشىاى لاى راسىت و چەپى خىزم كىرد، بئىاترىس لىەوى ئىمبور! تەماشىاى پىشت سىەرم كىرد، لىەوى ئىمبوو، سىورامەرە، خولامبەرە، زەرى و ئاسمان، دوورو نزيك، ھەمور شويننيك گەرام، ديتم: لەوى ئەبور!

فریشتهکان دههاتن و دهچون بالیان لهناو بالی یهکتردابوو وه بهسهرسهره دا تیده پهرین، پوخساری شهر ژن و پیاوانهی که خهرمانی پووناکییان له مل بوو وه جوانی یهکی قولیان ههبوو بی چاوی من، لهبهرامبهرمدا به پیز دهپولیشتن: لهناو پیله بچوك و گهورهکانی شهوان —که به ههنگاوی پیك دهپولیشتن—ههندیکیان به بالایهکی پیکترو پوویهکی جوانترو خهرمانی پووناکی یهکی قولتر دههاتنه بهر چاو . . . دهمتوانی ههندیکیان بناسم: محمد له نیوان عهل و سهلمان و شهبوزه و بیلال . . . لهگهل خهدیجه و زهینه ب . . . عیسا لهگهل سهینت پول و چهند حهواری دیکه که بهباشی نهمدهناسین: سوکرات به ههمان پوخساری فهیلهسوفانه یهوه له دوخیکدا وهکو نهسینا، شهفلاتون و شهرهستی و لوکاس و گهزهنوفون و شهلکبیادس لهدهوری نالیابوون دهپولیشتن و قسهی لوکاس و گهزهنوفون و شهلکبیادس لهدهوری نالیابوون دهپولیشتن و قسهی دهکرد. شیبراهیم، موسا . . . زهردهشت . . . وه کومهله پیاوان و ژنانیک که نهمدهناسین بهلام زور پیروزو شکومهندو پووناکاوی بوون، ئارامی، بهختهرهری و دلنیایی له تیروانینه جوان و لیبراوانهکانیان دهتکا .

پرچومه ناو وینهی خوم که له پوباره سازگارو پاکهکهی بهرامبهر خومدا شلتوشوی دهدا، وردتربوومهوه.

ویندیدکی گوماناویی و لهرزوکم له قولّایی ناوهکهدا دیت که همرساته و له من نزیکتر دهبوّوه پوخساری پروونتر دهبوّوه. سهری له ناو هیّنا دهریّ و وهکو مراوی یهك، نهرم لهسه رسینگی ناو، به خلیسکان بهره و پروی من دیّت، وه بزهیه کی ناسیاوانه و بهخشنده ی ههبوی له ساتیّکی جادوویی دا، که دهسته جوانه کانی، وهکو نیازمهندی، بوّلای من دریّرٔکردبوی، له ناو هاتهده و و دیتم که "نهو"ه.

هەورە خۇش ھەوالەكانى رەشەمى بەسەر سەرمدا تىدەپەرىن وە ئەو كە دواى چهند سالیک له دهمی دهریاوه بهرهو من دهکهرایهوه، دهسته مانندوو و تەنيايەكانمى لە دەستەكانيدا بە دلنەرايى يەرە گوشى رە من بۆ يەكەمىن جار، له كهناريكي پهڙاراوي كه چهند ساليك لهسهر نهو، تهنياو به چاوهرواني پهكي دلساردهوه، چاوم چرداگرتبوون، ههستامهیی وه لهژیر سیبهری رووناکی په رازدارهکانی درهختهکان و لهسهر رووی فهرشی سهوری بهههشتی ههنگاوم دهنیا، دهسیتیکم لیهناو دهسیتهکانی آسپرجل و دهسیتهکهی دیکیهم لیه نیاو دەسىتەكانى بئاترىس دابور وە لە بەرامبەرمىدا، زەردەخەنەپيەك لبە رورناكى لهسهر ليّوه ميهرهبانهكاني خوا لهناكاو لهزيّر ييّمدا چاليّك زاري ليّككردهوه! بەربوممەوە. چالەكە "ويىل" بىور، ويىل، "وەيش!" لمەناكاو كوننىك دەركمەرت. كونيّك لهسهر بنميجي ئاسماني ئهو جيهانه ساتيّك و جهند ساتيّك تيّيهري. كەرتميە سيەر زەرى. تەماشياي دەوروپيەرى خيزم كىرد: ديسان بيابيان! چيۆل و ترسناك و بي كهس ا وه من بالندهيهكي بريندار، لهدلي چنراوي بياباندا ا وه زانیم که . . . فیرجلی من مردووه وه دهریا بئاتریسی من ئازاد ناکات. وه له بهرامبهرمدا، تهنیا ریگهیهك ههبوو كه، له منهوه، بن شاری نهو بی هودانه دمرويشتا

<sup>•</sup> فيهجل (٧٠-١٩ پيش زاين) شاعييكي پروماني بووه.

<sup>•</sup> بئاتریس ژنیکی فلورنتاینی یه که دانته وینای کردووه له شانویهکانی دا.

<sup>•</sup> دانته (۱۲۹۰–۱۳۲۱) زاینی، شاعیریکی نیتالی بووه.

## ♣ بۆ "خود" بۆ "ئێمه" بۆ "ئەوانى تر"

جیهانی ئیّمه له "کوّمهلّهی" بیّ شومار دروست بووه. له ناوهراستی ههر کوّمهلّهیهك خوّریّك ههیه وه کوّمهلّه ئەستیّرهیهك که بهدهوریدا دهسوریّنهوه.

هـهر كۈمه لهيهك، يهكهم جار، له شيوهى پارچه هـهويريكى گهوهره دايه. ههورهكه بهدهورى خويدا دهسوپيتهوه، لهههمان كاتدا پارچهيهكى بچوكى لى جيادهبيتهوه وه ورده ورده ئهو پارچانه دهبنه ئهسـتيره وه ئهو پارچه گهورهيهى ناوه پاست، دهبيته خور وه بهو شيوهيه، جيهانيكى خورى دروست دهبيت.

"دانه: تسوّر"یّه اسهناو خساك و شساو و هسهواو پوژی باشسدا، ورده ورده گهشهده کات و دهبیّته نهمام و نهمامه که گهورهو گهورهتر دهبیّت، دهبیّته دار وه داره که نساخ و گهنایه کانی سیال به سیال زیباترو زیباتر دهبن وه گول و میبوه دهرده کات،

یان لهناو سکی دایکی دایه که شویننگی گهرم و نهرم و پاریزراوه، بهخواردنیکی تایبهتی لهریگهی خوینهوه، گهشهدهکات وه وهکو پارچه خوینیکی بهستراوی لمی دیست وه ورده ورده سهرو آلشهو دهست و پمی پهیدادهکات ودهبیته کورپه، وه که تهواو بوو له سکی دایکی دیته دهرهوه، "لهدایك بوون"، تا ماوهیهك له کهنار دایکیهتی و له سنگی نهو شیر دهخوات،

ژیانیش له و جیهانه دا له سه ره تا دا دروست بو و ورده و رده به ره و پیش چوو. "به ره و پیش چوون یاسایه": هه موو شتیک له به ره و پیش چوون دایه. نه گه ر بوونیک شایسته یی به ره و پیش چوونی نه بیت له ناوده چین ته نیا شایسته کان مافی مانه و هماتیک مانه و هه میشه ناکه و نه دو او هه بیش ده چن، ساده کان کافرنت و لاوازه کان به هیزترو په سته کان به رزتر و باشترو ناته و او مکان ته و او تر ده بن. چونکه له سروشتدا هه موو شتیک له گوران و جوله دایه، به ره و ته و اوی ده چن له به رئه و یک ده لین "ته و او بوون یاسای سروشته".

بوونهوهره زیندوه سهرهتاییهکان گهردی بچووك بوون لهناو پیسای زهلکاو و گوم و پاشماوهی کهنار دهریاو پووبارهکان دروستکران، ههریهکهی یهك "خانه" بوون بهوانه دهگووتری بوونهوهره زیندووه "تاك خانهکان" ئهمیبا لهو جورانهیه.

همزاران سال تیپهری و ژیان بمرهو پیشهوه چوو، تاك خانهییهكان بمرهو تهواه بوون پویشتن، بوونه فرهخانه وه شیوهی جوراو جوریان لی دروست بوو وه جهسته نمرمهكان "بی بربرهكان" دروست بوون وهكو كرمهكان، لهناو نهندامی همندیک لموانه دا ورده ورده نیسکهکان پهیدابوون وه جوری تمواوتریان

بهدی هینسا وه کسو بالنسده کانی نساق هسه وا، ماسسیه کانی نساق دهریسا، لسه ناو نیسکداره کانیش وه کو مریشك و ماسی که هیلکه یان ده کردو گهرایان داده نا، جوریکی ته واوتر هاته بوون که هیلکه ی له ناو سبکی خویدا هه لده گرت تا ببیته کوریه له و پاشان له دایك بیت. وه به و شیوه یه له ناو هیلکه که ران "کوریه له بووه کسان" و "شسیرده ره کان" په یسدابوون. بزنه کان، مانگایسه کان، ناسسکه کان، مهیمونه کان . . . .

وه لهناو شیردهرهکان که لهسه چوار دهست و پی ده پویشتن وه ههمیشه بهره و پی ده پویشتن وه ههمیشه بهره و پی دهوی خوران بهدوای خوراکیاندایه، جوریکی تهواوتر بوون، واتا قهدی راستکردهوه وه لهسه دو پیهکانی وهستا.

بۆچى تەواوتر؟

چونکه پێیهکانی دهستهکانی له لهسهر پوێیشتن ئازادکرد وه دهستهکانی سهری له شهرکردن رزگارکرد.

له نهنجامه دا دهسته کانی بو "کهارکردن" نهازادبوون وه سهری بو "بیرکردنه وه" به و شیوه بوو که ته واوترین بوونی زیندوو لهسه رزهوی پهیدابوو. بوونیک که جوانترین پهیکه ری ههبوو وه گونجاوترین نهندام وه چاپوکترین دهست و پهنجه بو گرتن و دروستکردن و هاویشتن و لیدان و ناواز دروست کردن و . . . به ههموو جوّره نامیریک کارکردن، ههموو کاریک لهبهرد بهردانه وه و بهینجه پاکیشان و مست هاویشتنه وه، تاکو گوریس پستن و ناوریشم چنین و وینه کیشان و هملکهندن و خهت . . .

بهلّام تهواوي ئهوانه دهرهوهي كارهكهيه.

بوونیّکی ناوا تەواوترین ناژهلّه بهلّام نیّستاش "مروّف" نییه. باشه کهی دهبیّته مروّف؟ له کاته وه که لهجیاتی سروشت بن خوی خوی ته واوتر دهکات. له نه میباوه تا دهگاته مهیمون، سروشت بونه وه رانی ته واوتر دهکرد کاتیک گهیشته مروق ته واو تربوون خرایه نه ستوی خویه وه.

بوونهوهران به گورانكارى له لهشیاندا تهواوتر دهبن.

مهلهوانهکانی ناو ئاو، لهسهر خاك بوونه خشوك و خشوکهکان پیّیان دهرهات و توانای پوّیشتنان پهیدا کرد یان پهریان لیّ پواو بوونه بالنده وه بهو جوّره ههر جوّرهو لهجوّرهکهی پیّشتر تهواوتر بوو. بهلام هیچ ئاژهلیّك به "بیّ قوّج بوون" و راست راوهستان، نابیّتهوه مروّق

مروَّ بهگوران لهگیانی دا تهواوتر دهبیّت.

كهى مروق دهبيته مروقه؟

كاتيك كهدهتوانيت "تيّ بكات"

كهى "تيكهيشتن" لهودا بهتهواوى دهكات؟

له کاته وه و باش و وخراپ تندهگات.

كهى تى گهيشتنى ﴿باش﴾ و ﴿خراپ﴾ لهودا تهواو دهبين؟

کاتی که له ﴿ رُیان به سهربردن بو خود ﴾ هوه بگاته ﴿ رُیان به سهربردن بوّ ئیمه ﴾

كەي ﴿ رَبِّان بەسەربردن بوّ ئيِّمه ﴾ لەودا بەتەوارەتى دەگات؟

لهو كاتهوه كه دهتوانيت ﴿بوّ ئهواني تر﴾ ژيان بهسهربهريت.

كەي دەتوانىت ﴿بۆ ئەوانى تر﴾ ژيان بەسەربەرىت؟

له کاتهی که نه رازه گهورهی خوایی یه دهدورینتهوه که: ﴿مهرکهسیک ژیانی خوی به نهوانی تر بهخشی، بوخوی له ژیان که لک و مردهگرینت﴾.

بهدوای چاوچنوکی خودا گهران و سهر لهخاك وهردان و سهر له ناخور وهردان رئیان بهسهربردنی مهرانهیه.

مروقانه ژیان بهسهربردن نهك ﴿بوّ خود﴾، بهلکو ﴿بوّ نهوانی تر﴾ه. ناژهل دهلنت:

﴿بوّ من﴾،

مروّق دمليّت:

﴿بِوۡ ئَیۡمِه﴾،

وه تهواوترین مروق، مروقی پرهیزکاره.

وه مروقى پرميزكار دهليت:

﴿بِنِ نُمُوانِي تَرِ﴾.

﴿بِنْ ئِمُوانِی تَر﴾ ژیان بهسهربردن تهواوترین جوّری ﴿ژیان بهسهربردن بِنْ خوده﴾.

وه ئەوەش وانەى مەزنى ژيان بەسەربردنە كە دەبيّت لە خودى ﴿ژيان﴾ووه فيرى يين.

لەشى زىندوو، كۆمەلگايەكى زيندوويە. كۆمەلگايەك كە لە سەدان ئەندام پېكهاتووە كە ھەريەكەيان ژيان بەسەردەبات.

تەماشاي دەست بكە!

زموی هه آده قه نیّت، و مردی ده داته و من تو ده چینیّت، ناوی ده دات، نیوهی سالیّک له کیّلگه دا په نج ده دات، ده یدرویّته و منه که نمه که ده بات ناش، له نارد، نان دروست ده کات، نان به په نجه کانی خوی ده کات پاروو، به چنگی خوّی ده یگریّت.

ئيستا بەرووبومى كارەكەي لەچنگى خۇي دايە.

بەلام دەست چ ىمكات؟

ئه پاروهی بو خوی دروستی کردهوه بو ساتیکیش ﴿بو خوی﴾ ههلی ناگریّت هممووی به ﴿زار﴾ دهسپیّریّ.

پرهێزکاري دهست تهماشابکه!

ئەگلەر كەمترىن بەشى ئەن پاروە لەلاى بمىنىتلەرە، بە پىيستى بكەرىت، لەولارلاي يەنجلەكانى، بەدور دالى و

وردیهکی زورهوه خونی پاك دهكاتهوه، ههتا بهئاو و سبابون خونی دهشوات، پاك دهكاتهوه.

دهست بوونیکی پاك و پرهیزكاره.

لهوهی که بو خوّی دروستی کردووه و دابینی کردووه و بهدهستی هیّناوه، گهردیکیشی بو خوّی ناویّت.

ئەوەى ھەيەتى دەيبەخشێت. رەنجى دەستى خۆى ھەموو دەداتە ئەوانى تىر، ئەو بۆ ئەوانى تر كاردەكات، ھىچ دەستێك خۆپەرست، خۆبين، چاو چنۆك و لە كەمىندا نيە. ھىچ دەستێك "بۆ خۆى" ژيان بەسەرنابات. دەست دەزانى كە:

ئەگەر ئەر خۆراكەي كە بى خىزى بەدەسىتى ھىنارە، بھىلىتەرە، خواردنەكە بۆگەنىو دەبىت.

- دمست ييس دمبيّت،
  - لەش دەمرىت،

وه لهسهر لهشي مردوو كام دهسته دهتوانيّت ژيان بهسهربهريّت؟

خوّراك لهناو لهپي دهستي دايه وه بهبرسيهتي دهمريّت،

وه له کوتاییدا دوژمنهکانی شهو -میکرونههکان و مینش و مهگهزهکان پهنجی دهستی نهو

دمخوّن،

وه

سەمادەكەن ق

.

گۆرانى دەلدن و

قەلە و گۆشتىن دەبىن وە .

۸٤ د. عهلي شهريعهتي

## 🕭 مروّق، خوا-یی یهك له تاراوگه

(خوا مروّقی له پیسی ۱ دروست کرد: پاشان له گیانی خوّی فوی پیداکرد وه "به شیّوهی خوّی دروستی کرد" ۲ وه فیّری ناوهکانی کرد وه شهو "سپارده"یهی خسته پیش زهوی و ناسمانهکان، خوّیان له هه لگرتنی لادا، مروّق هه لی گرت، پاشان به فریشتهکانی فهرموو که له پیّش نهودا کرنوش بهرن) ۳

۱ - حماد مسنون ((قران)) ۲ - فهرمودهیهك و نایهتیكی نینجیل ۳ - دروستكردنی مروف له قورناندا

پوخساری نهو مروّقه بهبهردهوامی، شهپولیک نه "پهژاره"ی تیدایه وه نه
یهکهمین پوژهکانی میژووهوه، ههرکاتیک که نهبهر پهژارهیی نه ههولهکانی ژیان،
خویان بردورته سوچیکی لاچه تا بیر نه "خوی" و نه "جیهان" بکاتهوه،
پهردهیه که بهدبینی پیشچاوانی بهستووه شهپولیک نه دوودلی نهسهر پووی
نیشتووه نهبهرنهوهی، نهو ههموو کاتیک خوی نهو جیهانه به "زیاتر"
بودهرکهوتووه و بوی دهرکهوتووه که "نهوهی ههیه" بهس نیه بو نهو،
ههستهکانی نه سنوری نهو بوونه تیدهپهریّت وه نهوی که "ههرچی ههیه"
کوتایی دیّت، نهو دریژه پهیدادهکات وه تاوهکو "بی کوتایی" دریژدهبیتهوه. وه
نهو کاته، نه پووخساری نهو کاونگهیهدا، نهگهن سروشتی گیانی به گیانی
خوی وه "خویوونی زونانی خوی" نامویی خوی دهبینیّت که نائومیّدی دهکات

له خووکردن و پهیوهندی دروستکردن وه ههستی تهنیایی له قولهایی ویژدانی خۆپدا بەخەبەر دېنېت وه چونكە بە شېرەپەكى دەردناك ھەستى كردووه كە سروشیتی پهست و یی منبشك و بنگانیه بهو سینیهری خوی بهسهر نهویشدا كيشاوهو، "بهبي نامادهبووني ئهو" ئهويشي لهخوي گلاندووه، له يووني خوي و بووني سروشت بيزار دهبيت. هەستكردن به تهنيايي لهو جيهانهو بيزاري له بنگانه یی لهگه ل خویدا که و خوده ی که هاوده ست و هاوداستانی ئه و جيهانهيه- "نيشتيمان" و "خزمايهتي" بوّ ئهو هاواردهكهن وه ليّرهوهيه كه "دووتايەرسىتى"، رەگىداكوتراوترين بنەماي فەلسىەفى مروق، له سبەرەتارە لە بروای ئەودا جِیْگای خوی دەكاتەوە وە بە بەلاش نیە كە پەكیك لەو پرورژه سبهرهتایی په کال و گوماناوی پانهی که له میشکی مروقی سهرهتایی دا شیوهی پهیداکردووه، بیروکهی "جیهانی زیرین" و "جیهانی زبر"- له ههر زماننکدا به ناویک وه له ههر هوزیکدا به شیوهیهد- ههمیشهو له ههموو جنگایهك ههیهو بنقهراری لنرهو شهیدایی بو ئهوی وه ئارهزوو و كوشش بو نزيكبوونهوه لهو، له دەركەوتنى مينژووەوە تا ئيستا، جوڵێنەرترين دڵەكوتەو كۆشىشى گىيانى ئەوى كە كۆمەللەي ژيانى واتايى ئەون، دروسىتكردووە. لە ئاسوى لوتكهى ميزووهوه، دهبينين كه مروقه.

بهدوای دوزینهوهی پیگایه که بو "ئهولا"، دهستی بو ئاسمان بهرزکردوتهوه، یان چاوی له چاوی پوژ بریوه وه یان له بهرامبهر بلیسهی پازدارو بیقهراری ئاگر دانیشتووه پرخیوته ناویه وه ئارهزووی "پزگاری" و سهرچاوهی "نیازی"، که لیواو لیوه له لیپان و شهیدایی، لهگهل خوی دهلیتهوه چونکه، له پووخساری ئهو سی یانهدا، له "نهینی یه گوماناوی یهکانی" ئهو نیشتیمانه، ئاماژهیه کی خویندوتهوه و "پووناکی" یهکهی -که لهگهل سروشتی کویرو قوپاوی ئهو ماله خاکی یهدا به ناموی زانیووه - به سیبهریك داناوه که له ئاسمانه کانی دیکهوه کهوتوته سهر ئهو ناوچه ساردو یهرتهوازهیه.

مروّق، وون بووی نه و خاکستانه نائاشنایه، که خوّی نهژیر نه و ناسمانه به کورت و ناموّیه کی گرفتار دیتوه، سهرتاپاو به بهردهوامی، نه ریّگای گهران بهدوای نه و "بهههشته وون بووهی" خوّی –که دهزانیّت ههیه– بهلای ههر شتیّکدا تیّپهریوه که نیشانه یه کی له و تیّدا دوّزیوه تهره، به پارانه وهوه کهرتوّته سهر چوّکان و ههرکاتیّك لهبارهی بیّهوده یی نهوه وه به ناگاهاتوّته وه بهبی نهوه ی که نه دانیایه کهی نهبارهی بوونی نه و "نازانم کویّ یه" کهم و کورتییه که ده دانیایه کهی نهباره ی بهدوای نیسشانه یه کی تسردا گهراوه و، نهو دهرکاردنه ماندوونه ناسه دا، نهوه ی ههرگیز دانه مرکاوه، هاواره به نازاره کانی نهو گرفتاره ی تهنیایی بووه که نیّستاش به بینیوّقره یی دهست به نازاره کانی نه و جیهانه دا دیّنیّت تا به ره و ده ره وه ده لاقه یه باکاته وه.

ناکوکی وه آامهکان و جوراوجوری و دریهکی پهنگدانه وهکان یه کیه تی دهردو نیساز له به رچساوی نیسه دانه پوشسیت! هساواره پهریسشان و پهشسوکاوه کانی گهلگه میش له ریس المهری به الله مهوله نهشکه نجاوی یه کانی بودا بو پرگاربوون له "کارما" وه گهیشتن به "نهیره وانا: پروونا کبونه وه"، ناله ثازاراوی یه کانی عه له ته نیایی شهوه بیده نگه کانی باغه خورمایه کانی دهوری مهدینه وه هه روه ها تو په ی سه رکه ش و بی نومیدی سارته رو کامو له بارهی "گهمره یی و بی مانی یه مویان پهنگدانه وهی جوراوجوری گیسانی پهشوکاوی مروقه یکه خوی له سه رئه و خاکه به ته نیار بیگانه ده زانی وه له رئیر نه و بنمییه ده زانی وه ده راند و ماله مالی نه و نیه".

بۆچى مروّف، هەركاتىك، دوور لە ھاتوھاوارى رورّانەو باشىتر لە ماكەچبوونى ژيان بەسەربردن، بير لە خوى و دنيا دەكاتەرە وە لە رامانە قول و دنهكوتە بەلەرەلەرەكان و خەيالە بلندەكاندا نقوم دەبىيت، پەنجە لەسەر دلى دادەنىت و سىيبەرى خەمىكى ئەناسىراو دەكەويتە سەر گيانى، وە دوور لە چالاكى و خوشەويستى، لە تەنيايى غەمگىنى خويدا دادەنىشىت، سەرى بە دو دەرود دەرود دەرود دەرود دەرود دەرود دەرود دەرود دەرود كىلىكى و خوشەويستى، لە تەنيايى غەمگىنى خويدا دادەنىشىت، سەرى بە

وه به پیچهوانهوه، ههرچهنده له ژیانی روزانهو پهستی نهو جیهانه نیزیکتر دەبنتەوە، زیاتر روو له دەست و بردى و خوشى و خوشەوپىستى مندالانهى كەروپشكانە دەكات؟ بۆچى ھەموو كاتپك قولى بەرزى بارودرخ و گيان و بيرو هونهر لهگهل غهم، وه گهمژهیی و پهستی و بی واتایی لهگهل شادی دایه؟ بوچی له روزگاری نامرستووه، پاسای نوسراو وایه که له هوناددا، نهوهی قول و جدی یه غهمناکه، وه ځهوهی سهریی ی و بی ماناو ییکهنیناوی یه شاده؟ بوچی مروِّقه کان، وه نهوهی که مروِّقتره زیباتر، به مهبه سبته وه، به دوای به رههمی غەمھىنەردان وە غەميان خۇشدەرىت؟ بۆ لەبەر ئەرە نىيە كە غەم رەنگدانەرەي گیاننکه که چونکه باشترو وریاتره، تهنگی و تهنگدهستی جبهان باشتر ههست بندهکات؟ بوچی مەستى و سەرخۇشى يان خۆشدەوپنى؟ بو لەبەربەوھ نىيە كە لهو بارودو خهدا زوربهی پهیوهندیه کانیان بهوهی که ژیان پیویستی پین، دهپچریننیت وه باری گرانی بوون لهسهر گیان لادهچین، پهستانی خنکینهرو سهرزهنیشتکراوی "بوون" سبوك دهبنت وه تهنها لهو سباته بنکنیشانهدامه کهیادی تلّخی تهنیایی فهراموّش دهکریّت وه رووخساری ناشیرینی "بوون" لهبهر جاوان ناميننيت؟ بوجي گيانه بلندو دله قولهكان، غهم، يايز، بي دهنگي، خۆرئاوابوونيان خۇشتر دەويت؟ بۆ لەبەرئەرەنيە كە لەو ساتانەنەدا خۆمان لە سنورى كۆتايى ئەو جيهانە نيزيكتر ھەست يى دەكەين ؟

مروّق له قولّایی سروشتی خوّیدا، ههموو کاتیّك له نارهزوی "پهها"، "بیّ کوّتا"، "نهبراوهیی"، "پوناکی" "مانهوهو نهمری"، "بیّ کاتی"، "بی شویّنی"، "بیّ سنوری"، "بیّ پیتوّزی"، "ئازادی بهرههلّدایی پهها"، "یهکهمین دهستییّکردن"، "دوایین نهنجام"، "مهبهستی پهها"، "تهواوی بهها"، "بهختهوهری راستهقینه"، "راستی پهها"، "دلّنیایی"، "ئهوین"، "جوانی"، "چاکهی پهها"، "باشترین باشی"، "پاکترین پاك"، . . . دابووه وه ئهو "منی" پاستهقینهو نههورایی یهی خوّی لهگهال نهو واتا نهودیویانهدا به خرّم زانیوهو وه زوّر نیازمهند بووه بو نهوانه، وه نهو جیهانه پیّرهیی یهو

سنوردارو پروخساریی و ناوهندیی و پابهندو ناشیرین و پهنجهینهرو پیس و ساردو دل پهرت و بهندهی ژیردهستی شوین و کات و بریار بهسهردادراو بهکهموکورتی و مهرگ، لهگهل ئهو بیرکراوه بهجوشانهی گیانی بهرزهفری مروق نائاشناو ناسازه. باشه ئهو واتایانه لهکویوه هاتوته ناو دلّی مروقد به سهرچاوه سهرسوپهینهره واتایی یانه که بهردهوام له قولّایی گیانی مروقدا دهجوشین \_ لهکویوه سهرچاوه دهگریت به گیانه بی نوقرهیه له تینویتییه ههو کردووهکان، لهو بیابانه سوتاوه که لهودا جگه له فریوی تراویلکه نی یه، نازادبووه وه ریگای مالّی خوّی لی وون بووه.

به و شیروهیه یه بهدبینی و نیگهرانی و سهرپیپی و خوشهویستی بیق هه آناتن، لهسه ره تاوه، له گه آن سهره تای شهو زیندانه گهورهیه ی خاکدا پواوه و وه له قوآلیی ویژداندا "پهشوکاوی" مالی داناوه و لههه مان شهو شاراوگهیه دایه که شهو سی یه په گهدانه و هاوری ی بوو ون، ده رکه و تووه:

ئاین ، عیرفان و هونهر:

ئاین کوششی مروقه که "لهگهل بووندا تیکهنه" تاخوی پاك بکاتهوه وه له خاکهوه بگهریّتهوه بی خطاعه و شیان که به "جیهان" دهزانیّت، "پیروزی" پی ببهخشیّت وه بیکاته "پوژی دوایی"، پیروزی، بهووتهی دورکهیم، بهشی ئاینه و تایبهتمهندی گهوههری ئهوه.

وه عیرفان پهنگدانهوهی بلیسهی سروشتی مروّق که خوّی لیّره به تهنیا دهزانیّت وه لهگهل بیّگانان، که ههموو بونهوهرو زیندهوهرهکانن، هاومالّ. بازیّکه که له قهفسیّکدا دیله وه بهبیّ نوّقرهیی، خوّی به دهرو دیواردا دهدات بوّ فرین بی قهرارهو، له بیری نیشتیمان و خوّشهویستی خوّیدا، ههولّدهدات که بوونی خوّشی که مایهی دیلی ئهوه وه "خود بوّته یهردهی خوّی" لهناوبهریّت.

ههروهها هونهریش رهنگدانهوهی گیانیکه که شهوهی ههیه تیری ناکات وه بوون له بهرامبهری خویدا به کهم و ساردو ناشیرین وه ههتا، به ووتهی سارتهر، گهمیژه دهردهکهویت بوی! وه دارنسراوه لهماناو بی گیان و ههسته وه شهو

تلخکامی و دلفراوانی یهکی بهرزهفرو بیریاری گهورهو سهرمایهداری ماناو ههست و زانستی ههیه که لهناو کومهلی خهلکی بی دهردو بی گیان و پهست و قسه خوشدا هاتووه وه خوی لهگهل ههموو نهوانی تر، جگه له خوی، بهتهنیا بو دهردهکهویت وه لهگهل نهو زهوی و ناسمان و ههرچی لهو ناوهدایه نامو.

وه هونهر، زادهی دیدیکی ئاوا بیّزارو ههستیکی ئاوا تلّخ له بوون و ژیان، ههولّدهدات تا ئهو تهواو بکات، ئهوهی "ههیه" لهوهی که "دهبیّت ببیّت" نزیك بکاتهوه وه له کوّتایدا، ئهوهی ئهو جیهانه نیهتی، ییّی بیهخشیّت.

ئاین و عیرفان لیرموه رینگایان له هونهر جیادهبیتهوه که نهو دووانه مروق له تاراوگهوه بی نیشتیمانی خویان رینوما دهکهن، له "وهراستگهراو" دووری دهخهنهوه تا له "راستهقینه" نزیکی بکهنهوه. ناین و عیرفان، ههردووکیان، بیقهرارین لیره وه فهلسهفهی ههلاتنن، نهویان بی شویننیك و نهمیان بی "ههر شوینیک که نیره نیه"! بهلام هونهر فهلسهفهی مانهوهیه، وه نهو کاته، چونکه دهزانیت که نیره جیگهی مانهوه نیه، ههولدهدات تا به "ویناکردنیک" وه، وهك دهلینی، به "بیرهوهری یهك" که لهبارهی مال و نیشتیمانی خویهوه وه ژیان دهلینی، به "بیرهوهری یهك" که لهبارهی مال و نیشتیمانی خویهوه وه ژیان بهسهربردن لهودا، نیرهش وهك نهوی برازینیتهوه وه به داهینانه هونهریهکان، شیوهو رهنگهکان، نهو "نیشتیمانه نادیارو ناسیاو و جوانه" لهو "دیاره بیگانهو ناشیرنهدا"، لاسابکاتهوه وه لیرهدایه که هونهر، ههروهکو نهرستو دهلیت، لاسایی کردنهوهیه (دراما) بهلام به پیچهوانهی قسهی نهو، لاسایی کردنهوهی سروشت نیه بهلکو، تهواو به پیچهوانهوه لاسایی کردنهوهی

هونهرمهندیش وهکو کهسی ناینی یان عیرفان، رووخساری نهو جیهانه لهگهال خویدا به نامو دهزانیّت به آلم، به پیچهوانهی نهو دووانه، چونکه سوراغی له ناسیاو نیه، ههولّدهدات تاوهکو به ریّنومایی نهو "پیّکهنینه شاراوهیه" که خوّشهویستی و جوانی لهوهوه سهرههلّدهدات وه به ووزهی دروستکهرانهی خوّی، لهسهر روخساری نهو بیّگانهیه، که ههرچوّنیّك بیّت خوّی بهناچار به ژیان

۹۰ د. عەلى شەرىغەتى

و لهگهان نهو بوون دهزانیّت، پهنگیکی ناشنای پی ببهخشیّت و "زیندانی" خوی وهکو "مالّی"ی خوی بپازیّنیّتهوه. لهو پرووهوه، هونه پرهنگانهوهی نارهزووی دروستکهرانهی مروّقه له دریّرهی نهو بوونهدا که درهوشانهوهی دروستکهریی خوایه تاوهکو نهو کهموکورتیهی که لهو جیهانهدا ههستی پی دمکات پر بکاتهوه وه بهو شیّوهیه بیّزاری و بی قهراری خوّی، لهو نوایهدا که بوّ نهویان درووسیتنهکردووه، کهم بکاتهوه و بهرگهی ژبیان لهو تهنیایی و تیکهارووون لهگهان کومهلی بیّگانهکان بگریّ.

پیشهسازیش، وهکو هونهر، پهنگدانهوهی ئارهزووی دروستکهرانهی مروّفه به پینچهوانهی هونهره به ههستکردن بهتهنیایی وه دوو دلی و نیگهرانی له "ئهوهی ههیه" سهرچاوه ناگریّت بهلکو، بهینچهوانهوه، بو نیزیکبوونهوه پاهاتنی زیاتره لهگهلی، مهبهستی ئازادی نیه، بهلکو دیلی زیاتره. هونهر دهیههویّت ئهوه بو مروّف فهراههم بکات که سروشت نیهتی وه پیشهسازی ههولدهدات تا نهوه زیاتر بداته مروّف که سروشت ههیهتی.

کی یه که به پاستی" نه زانیت که له پاکی فریشته ناسای سپیده، له زمزمه ی جادوویی سهرچاوهکان، له سروه ی په پامهینه ری به ره به پاندا، له چاوی پر له خوینی پوژئاوادا، له ثاوازی ناسمانی شه به قدا، له چوللوانی نیوه شه وه پووناکه کانی ته نیشت باغه بی ده نگه کان، له خه می ماندووی چاویک له تای خوشه ویستی، له باوهشی مانگ و زونگدا، له پیکه نین دا، له تیروانین دا له پوژدا، له گهمه ی شاراوه و پر ها توهاواری با له سه ر چله به رزه کانی پوژئاوا، له ئاسودا، له یه که م پووناکی پوژدا و له هه رچی ئیمه له خومان ده باته ده ر، پاست به ههمان نه ندازه ی قولیی، واتا، پازو جوانی دا شاراوه یه که له بالای "گوشت کوت"دا! وه هه تا له ههمان درزی پر له گوشتی کوتراوی ماوه ی شه و؟!.

نه بینچارهیه مروّقه که دهیههویت دنیایهکهی ناوا بیت وه ناوا نیه. نهوه که خوّی له و "کوّخته" تاریك و پهست و تهنگ و ناشیرنهدا به گرفتار دهبینی وه به فریوی هونهر، نه و وه کو "کوّشکیک" که شایستهی "نیوه خوایهکی" وه کو نه دهرازیّنیّتهوه. له و روانگهیهوه ، هونهر ،له ههموو جوّرو ههموو قوّناغهکانی دا، رهنگدانهوهی پیّویستی نه و "نیوه خاك-نیوه خوا"یهیه، نه و "کوّبوونهوهی درو بی کوّتایه"، نه و "کوّبونهوهی نه و دو دژیهکه" لهوه دوودلّی خهم و نهوین و بیّقهراری و نارازی بوون و بیّنزاری یه پیّداویستی بینایهکی له شیّوه دوو بیّقهراری و نارازی بوون و بیّنزاری یه پیّداویستی بینایهکی له شیّوه دوو سهرهیه، که سهریکی، له رهقی و بوگهنی نه و ماددهیه، نه و مرداربووهدا نقوم بووه وه سهرهکهی تری، له سنوری بوون تیّدهپهریّت و کات و شویّن \_ نه و دوو چوار دیواریه تهنگ و خنکیّنهره \_ تیکدهشکیّنیّت وه لهسه رئاسمانی بلّندی همتایی بوون، دوندی بلّندی فریشتهکان دهنویّنیّت، نه و شویّنهی که همتایی بوون، دوندی بلّندی فریشتهکان دهنویّنیّت، نه و شویّنهی که وشهکان بال دهسوریّنان وه خهیال له نیوهی ریّگا دهگهریّتهوه.

هونهر – قەلەمى دروستكراوى رۆلەكانى ئادەم \_ كە لە "بەھەشتەوە" مينرايە "زەوى" \_ تيدەكۆشيت تا زەوى ناشيرن و دلتەنگ وەكو بەھەشتيك كە جيگەى شايستەى ئەو بووەو ھەيە برازيننيتەوە ھەر بەو شيوەيە كە لە ژيانى يەكەمى دا ھەبووە، لەو ژيانەشى دا لە تاراوگە، كە ماوەى قەرمانبەسەرسەردادراوى

بەسبەر دەبات \_ وە ئەوەيان ھەمور گوتورە \_ بە شىغر بىر بكەنەرەر بلىن، بە موسيقا بيبيستن، بهسهما برون، به وينه ببينن، به هيزي ويكحواندن نهوهي له سروشتدا بي حال و بي تونايه گياني بهبهردا بيت وه، به وزهي خوازه ئهوهي که نیهتی بیبه خشین، به زمانی توانج یوشی و هیما، له وشهکان که شتی بی گیان و بی توانیای ئهو جیهانهن، ئهوهی که ئهوان نبانهو ئهو دهبههویّت، دەربكێشێت، به سەرە يەنجەي مەسىحاي وێناكردن، به مەمور شتەكان \_ كە دراوسینی مردوو و تاریک و گهمره و بیگانهی نهون \_ ژیان و زمان و ههست و ئاشنایی یان یی ببهخشیت وه له روخساری نائاشنای زهوی و ئاسمانی گیل ئه و کومه له کوکراوه په له توخمه کان، رهنگی هوگری و واتاو ههست و خزمایه تیان لی بدات.. چونکه له روخساری سروشتداو له نهوهی له ناویدایه، هیچ کاتیک ماودهردی و هاوشیوهی بی خیوی نهدوزیهوه وه هیاودهردی و خزمایهتی تینوترین نیازی گیانی مروِّقْن. ئاسمانی ساف و ئەستیّرهو باران و یر له نارامی نیوهشهویکی هاوین، ناسمانیکی ناسووده وه بی دهرده وه گیانی شلّهژاو و گیراوی "تینتوریت (وینهکیشی ئیتالی ۱۵۱۸–۱۹۹۶" ئاسمانی گیراو و شَلْهَرْاوي دهویّت، ئاسماني ئاوي نا بهلّکو زهرد! وه ئهو جیهانه ئاسمانیّکي زەردى نيە كە شلەژاوى بنيريت، تينتوريت لەسەر "گيل گلسا: شوينېكە لە دەرەورەي ئۆررشيەلىم كيە دەلىن عيساي لىي ليە خياج دراوه" ئاسمانتكى زەرد دروست دمكات. همولهكاني "پيكاستو" بو ئازادكردني هونهر لمبهندي لاسبایکردنهوهی سروشت، نیشانه یه کی روونه له سهریپیچی له سروشتی ههر هونهریکدا، وه درهوشانهوهی شبلهژاویی گیانیکه که کهموکورتی سروشت لەبەرامبەر نيازە بلندەكانى خۆيدا دەردناكانە ھەسىت يىي دەكات بە ووتەي "سارتهر"، پیکاسو ههولدهدات تا قوتوپهکی گوگردی دروست بکات که لهههمان كاتدا، فیشه كى رووناككه رهوه بنت بهبى نهوهى له قوتوى گوگردى دهربچنت. بۆچى! چونكه سروشت له كۆمەلدا دوو دژى بى توانايە وە مروف نايەويت ئەو بيّ توانايي په قبول بكات .

## 🖈 ئيبراهيم له كێشمهكێشي ههڵبراردنێك دا

دوای شکاندنی دوایین بت بیّ راوهستان قوربانی بکه! نیّستا توّ له مینای نیبراهیمی و نیسماعیلت هیّناوه بوّ قوربانگا، نیسماعیلی توّ کیّ یه؟

چی یه؟

پلەر پايەتە؟ ئابپرورتە؟ پۆست و پيشەكەتە؟ پارەكەتە؟ خانورەكەتە؟ باغەكەتە؟ سىمەيارەكەتە؟ خۆشەويسىتەكەتە؟ بنەمالەكەتسە؟ زانسىستەكەتە؟ پلەكەتسە؟ مونەرەكەتە؟ پوحانى يەتتە؟ جلو بەرگەكانتە؟ ئاو و نیشانته؟ گیانته؟ گەنجینتى تە؟ جوانیته؟ ...؟

من چوزانم؟ توّ بوّخوّت ئەرە دەزانى، 'توّ بوّخوّت دەبیّت ئەرا –ھەرچى يان ھەر كەسیّكە– دەبیّت بیّنى بوّ مینا و بوّ قوربانیكردن 'ھەلْیبژیّری'، من تەنیا دەتوانم نیشانەكانیت پیّ بلیّم:

ئەوەى تۆ اله پنگاى بروا دا لاواز دەكات: ئەرەى كە اداوات لندەكات بمننىيەوەو نەروى تۆ اله پنگاى بروا دا لاواز دەكات: ئەوەى كە اداوات لندەكات بەينىيەوە نەپرى دا دەخاتە گومانەوە ئەدەى تۆى ابەخۆيەوە بەستۆتەوەو ھنشتويەوە ئەدەى كە ادلبەستنت پنيەوە ناھنلنت كەپدامەك ببيسىتى وە كە دان بە راسىتى دا بىنى ى: ئەوەى داواى ھەللاتنت لىدەكات: ئەوەى كە تۆ بەرەو ئاراسىتەكردن و لىكدانەوەى بەرۋەوەندى ويسىتى

بهلّام ئيسماعيلى ئيبراهيم كورهكهى بوو!

خوا پوڵەيەكى پيدەبەخشيت 'ئەرىش ئىسماعيل'

ئيسماعيل بو ئيبراهيم تهنيا كوريك نهبوو بو باوكى،

كۆتايى تەمەنىك چارەروانى بور،

ياداشتى سەدەيەك رەنج بور،

میوهی ژیانیکی پر پووداو بوو،

تاکه کوری لاوی باوکیکی پیر بوو،

بەلننىكى خۇشەرىست بور دراى نائومىدى يەكى تلخ،

بن ئیبراهیم ئیسماعیل بوو. 'ئیسماعیلی تن' دهکریّت بن خوت بی، دهکریّت بنهمالهکهت بیّت، دهکریّت پیشهکهت، سامانهکهت، ریّنو پایهت...چوزانم؟ بن ئیبراهیم 'کورهکهی بوو'، ئهریش کوریّکی ئاوا بن باوکیّکی ئاوا!

ئیستا، له بهرامبه ر چاوهکانی باوکی -چاویک که له ژیر برو سپی یه کانی که له شدن له اشادی دا دهدره و شینه وه - ده پویت وه له ژیر بارانی لاواندنه وه خوری نه وینی باوکیک که گیانی به جهسته ی نهوه وه به نده گهره ده بیت، وه باوک وه کو باخه وانیک که له بیابانی فراوان و سوتاوی ژیانیدا چاوی بریوه ته تاقه نهمامی گهش و تازهی، ههروه کو بلنی ی پووانی نهو ده بینیت وه لاواندنه وه که وی و گهرمای نومید له قولایی گیانیدا ههست ییده کات.

له تهمهنی دریّژی ئیبراهیم دا، که ههمووی له سهختی و مهترسی دا تیّپهریوه، ئه و روّژانه، روّژهکانی کوّتایی ژیان –که به وتهی ئاندره ژیّد که دهبیّت ههر ساتیّکی به چیّژهوه بنوّشی– به چیّژی ههبوونی ئیسماعیل تیّدهپهریّت. کوریّك که باوکی سهد سال چاوهروانی هاتنی بووه، وه کاتیّك که هاتووه باوك چاوهروانی هاتنی ئهوی نهکردووه!

ئیسماعیل ئیستا بوّته نهمامیّکی بهپیت، لاویّك که گیانی ئیبراهیمه، تاکه میوهی ژیانی ئیبراهیمه، تاکه میوهی ژیانی ئیبراهیمه، تهواوی ئهوین و ئومیّد و چیّژی پهیوهندیداره به ئیبراهیمهوه!

ئیبراهیم بهندهی گویپرایه لی خوال مروفی سهرپیچیکاری میپووی ئادهمیزاد، بو یهکهمین جار له تهمهنی دریپی دا، له ترسان دهلهرزیت، قارهمانی پولاینی پهیام ۹٦ د. عەلى شەرىغەتى

دەتوپتەوە، بت شىكىنى مەزنى مىنۋو تىكدەشىكىت: لە ويىناكردنى پەيامەكە دەتوقىت بەلام فەرمان فەرمانى خوايە.

جهنگ! مهزنترین جهنگ 'جهنگ لهناو خوددایه'، گهورهترین تیکوشان! سهرکهوتووی مهزنترین جهنگی میرژوو ئیستا 'شکستخواردوو و لاواز و ترساو و پهریشان و بیچارهیه!

جەنگ، جەنگى نێوان خواو ئيسماعيلە لە ئيبراھيم دا.

درواری ههنبراردن!

كەمەيان ھەلدەبرىدى؟ ئىبراھيم!

خوا یان خوّت؟ سود یان بهها؟ پهیوهندی یان پرگاری؟ بهرژهوهندی یان پاستی؟ مانهوه یان پوشتن؟ خوّشبهختی یان تهواوی؟ چیّژ یان بهرپرسیاریهتی؟ ژیان لهپیّناوی ژیان دا یان ژیان لهپیّناوی ئامانج دا؟ پهیوهندی و ئارامیی یان بپواو تیّکوّشان؟ غهریزه یان شعور؟ سوّز یان بپوا؟ باوکایهتی یان پیّغهمبهرایهتی؟ یهیوهندیی یان یهیام؟ و...

وه لهكوتاييدا، ئيسماعيلهكهت يان خوايهكهت؟

هەلبريره! ئيبراهيم.

له کوتایی سهدهیه پهیامی خوایی لهناو خه آل دا، تهمهنی پیغهمبهرایه تی و یه کتاپهرستی و پیششه وایه تیکردنی خه آل و تیکوشان لهدری هاوبه شسی پهیداکردن بو خواو بنیادنانی یه کتاپهرستی و شبکاندنی بت و لهناوبردنی نه فامی و سهرکوتکردنی له خوبایی بوون و مهرگی سته و له ههموو بهرهکان سهرکهوتن و له ههموو بهرپرسیارییه تی یه کان دا سهرکهوتوو بوون و، له هیچ شوینیک لهبهر خاتری خوت خو دوانه خستن و له پیگادا ههنگاویکیش لهبهر خوت له پیگادا ههنگاویکیش لهبهر خوت له پیگادا ههنگاویکیش لهبهر خوت له پیگادا و له ههموو مروقیک بوونه خوایی ترو دامهزراندنی نه تهمووی یه کتاپهرست و بهرهوپیش بردنی پیشهوایه تی مروق و له ههموو شوینی بایی شوینی و مهموو کاتیکدا زور باش بوون له تاقیکردنه وه و ... له خوت بایی نهبی، کهموکورتیت تیدا ده دنه که وینت و انه زانی که قاره مانی بی شکستی، بی

لاوازى: سەركەوتنەكانى سەد سال تېكۈشان فريوت نەدەن، خۆت لە كەوتن بە ياريزراو نەزانى، خۆت لە وەسوەسەي ديوەكان بە يەنادراو نەزانى: لە بەرامبەر ئەر دەستە ناديارانەي كە ھەمور كات مرۇڭ-بورن دەكەنە ئامانج خوت بە شکست-نهدرار ههست یی نهکهی، چاوهکانت ریگای چوونه ناوهوهی تیره ترسىناكەكانن، وانبەزانى كىه رۆسىتەمت يىير و جيهانگير كىردورە، سىيمورغى ئەفسانەيى تىز لەخزت باشتر دەناسىت، دەزانىت كە ئىستاش ھەر دەكرىت زيانت بەربكەويىت، شت دەتوانىت بىتبە ناوتھوە، سەرتايات لىە جلوپەرگى يوْلَايين دايه وه ينِّت وايه كه ناتواندريّت شكست-بدريِّيت. توْ نازاني وه ئهو دهزانێت که هێشتاش کهلێنێك ههیه که بێته ناوهوهو به تیر تو بیێکێت، بریندار و ژههراویت بکات، چونکه ئیستاش چاوت به جیهانهوهیه، دهتیپکینت، کویرت دهکات: ئەي ھێزى جەستەم لەر شوێنەرە كە يەيوەندىت بە جيھانەرە ھەيە بە ههمان تال که به دنیا بهستراویهوه، له ههمان یهنجهرهوه که سهیری دنیا دهکهی، جیهانت لهبهر چاوان رهش دهکات، ئهی قارهمان که وهستاوی و سيرودي سيهركهوتن ده خويني! لهناوت دهبات، لهگهل خياك و خوين تيكهانت دمكات، سيمورغ لهگهل روستهمي ناو داستانهكه هاودهست و هاوداستانه بوّ هەرەسەننانى تۆ.

ئهی ئیبراهیم! قارهمانی سهرکهوتووی پرشکوترین نهبهردی میّژوو! نهی هیّزی جهسته، پولّای گیان، نهی پیّغهمبهری نولول عهزم، پیّتوانهبیّت که له کوتایی دا سهدهیه پهیامی خوایی گهیشتوویه کوتایی! له نیّوان مروّق و خوادا هیچ دووری یه نی یه، خوا له مروّق له شادهماری ملی نیزیکتره لی ی: بهلّام ریّگای مروّق تا خوا بهئهندازهی ههتا ههتایهیه، بی کوتایه! پیّت وایه چوّنه؟ تو پهیامهکهت گهیاندوته بلندترین لوتکهی تهواوی، بهلّام له بهندایهتی دا نیستاش کهمیت ههیه نهی خوشهویستی خوا! نهی بنیادنهری یهکتاپهرستی نیستاش کهمیت ههیه نهی خوشهویستی خوا! نهی بنیادنهری یهکتاپهرستی لهسهر زهوی، نهی ریّگا خوشکهری موسا و عیسا و محمد! نهی دیمهنی شکوّو

سهربهرزی و تهواوی نادهمیزاد! بوو-ویت به نیبراهیم، بهلام بوون به بهنده دژوارتره! دهبیّت بهرههایی نازاد ببیت، بنی به نازادی رهها!

سرودی سهرکهوتن مهخوینه، چونکه ئادهمیزاد له لوتکهش دا ههمیشه له مهترسی کهوتنهخوارهوه دایه، وه کهوتنهخوارهوهی نهوهی زیاتر سهرکهوتووه، مهترسی دارتر و کارهسات تره!

ئىسماعىلەكەت بكورەودا

به دەستەكانى خۆت بىكوردوه!

ئەوەيە كە راستى داوات لىدەكات. ئەوەيە بانگەوازى بروا، پەيامى نامەكە، ئەمە بەرپرسياريەتى تۆيە ئەي مروقى بەرپرس! ئەي باوكى ئىسماعىل.

ئنستا ئەوە ئىبراھىمە كە لە كۆتايى رىگاى پىغەمبەرايەتى دا گەيىشتۆتە دوو-ريانىك: سەرتاپاى بوونى ھاوار دەكات: ئىسماعىل!

وه خوا بهسهریدادهدات: سهر ببره!

دەبيت مەلبىريريت!

راسىتى و سىود لەناو ئەودا لەگەل يەك لە جەنگ دان، سىودىك كە بە گيانيەوە بەستراوەتەوە!

ئهگهر راستی مهرگی خوّی ویستبا، ئاسان بوو، ئیبراهیم چهندین ساله که له ریّگای راستی دا له گیانی خوّی بوراوه، وه ههر ئهوهش ئهوی دلّنیا کردبوو که: بوّته به نهی ئازادی راستی، وه ئهمهش بوّ ئیبراهیم جوّریّك خوّ-ویستنه، لاوازی یه.

نهوهی بو گیانه جوان و مروقه باشهکان باش و جوانه، بو نیبراهیم -که گیانی خوایی و مروقی خوایی یه- ناشین و خرایه.

رِیْژُهیی بوونی رِهوشت له مهکتهبی ئیبراهیم دا ببینه که چوّنهو تا کویّ یه؟! ئهی ئهوهی له گیانی خوّت بوراوی، له ئیسماعیل ببوره!

دوو-دلی،

چەند گيان ستێن! چەند مەترسيدار!

وه له ئەنچامدا، ئاراستەكردن!

كاتيك كه ئادهميزاد بروايهكهى بانگى دهكات وه دلى نايههريت!

بەرپرسیاریەتی داوای لیدهکات که دل ههلگریت لهسهر ئهوهی که بهئاسانی له دلدا ههلناکهندریت، وه ئهویش ریگای ههلاتن دهدوزیتهوه:

وه خراپتریش له ناراستهکردنه هه نهکان ناراستهکردنه راستهکانن! واتا به پشت بهستن به راستی یهک، ییشیلکردنی راستی یهکی تر!

وه چهنده کارهساتیکی گهورهیه که پوچ به دهستیک عمقل دهکاته شمیر، وه به دهستیک شمرع بکاته سیمر!

لهو درخهدایه که قورئان دهبیته ئالای هاوبهشی پهیداکردن وه عهلی چهك دهبنت!

وه نهتهوهی حوسین دوچاری چارهنوسی یهزید دهبیّت! ئاراستهکردن!

وه خرایترین جوّری: ئاراستهکردنی ژیرانه!

وه كارەسات هێنەرترينيشى: ئاراستەكردنى شەرعى!

هەلاتن لە بەرپرسىياريەتى!

- ئىسماعىلەكەت بكوژەرە!
- چۆن بزانین که لهو دەستەواژەيەدا ويستراوه ههمان واتا ببهخشيت که نيمه لى ى تيدهگەين؟
- چۆن بزانین که مەبەست له وشهی 'بکوژهوه' واتای ناو فهرههنگیی وشهکه بیّت و بهواتایهکی تر بهکارنههاتبیّت؟ ههروهکو بی نمونه دهلّین: 'نهفست بکوژه': که مهبهست ئهوهیه خوّت له وهسوهسهی نهفست بپاریّزه. یان 'بهندهی نهفست مهبه': یان 'بمرن پیّش ئهوهی بمرن': 'مردن' له دووهمجاردا به واتای راستهقینه بهکارهاتووه وه له یهکهمیاندا بهواتایهکی تسر بهکارهاتووه، مهبهستهکهی ئهوهیه که 'به ویستی خوّتان خوّتان بمریّنن' وه واتا خوّپهرسیتی له خوّتان دووربخهنهوه، کهواته سهلمیّندرا که لیّرهدا باسکردنی 'مردن' به واتای 'مردن' نیه.
- چۆن بزانین که جیناوی ات تو که بو ائیسماعیلهکهتا زیادکراوه بهتایبهتی بو من بگهرینتهوه، وه لهو دواندنهدا دوینندراو من بم چون بزانین که لیرهدا دواندنه که دواندنیکی گشتی نیه که بو گواستنهوهی واتایه کی تر پوو له دوینندراوی تایبهتی کراوه چونکه خهوه له زانسته کانی واتاسازی و وشهدا گونجاوه و دهکریت چهند نمونه یه کی له و جوزه له نایه ته کان و فهرموده کان و شیعری شاعیراندا وه که به بینینه وه.
- چـۆن بـزانين كـه لـه بنـه رەت دا مەبەسـت لـه وشـهى 'ئيـسماعيل' هـهر ئـهو 'ئيـسماعيل' ى كـورى مـن بيّت؟ لهوانهيـه خـوازهى تيّدابيّت بـۆ واتايـهكى تـر، ئاماژهيـهكى ترى هەبووبيّت، دەكريّت وشهى 'ئيسماعيل' ناوى واتايـهك بيّت يان ئارەلّناويّكى دروستكراو بيّت وه دوور نيـه كـه واتايـهكى تـرى زمانى هـهبيّت وه لـهو دەستـهواژهيـهدا وهكو ناويّكى تايبـهتى بهكار نهماتبيّت.....؟

- چون بزانین که له دیارخستنی 'ئیسماعیل بکوژهوه'، وشهی 'ئیسماعیل' دیارخراو نیه که لهشویّنی دیارخه داندراوه، وه دیارخه به لیّکچواندنی ئهقلّی لابردراوه، وه ئهو یاسایه له زمانی عهرهبی دا باوه وه له وشهکانی خواش دا هاتووه، وهکو : له گوندهکه بپرسن'، واتا 'له خهلّکی گوندهکه بپرسن'. وه لیّرهشیدا مهبهسیت لیه 'کوشیتنهوهی ئیسسماعیل'، 'بیرینی پهیوهندی و خوشهویستی لهگهل ئیسماعیل' بیّت.

له دهقی نه و فهرمانه دا، کاتی کارکردن به فهرمانه که دیاری نه کراوه و سنوری بو دیاری نه کراوه و مهوه شه بنه مایه کی نه قلّی به لگه نه ویسته که نه وهی شهرع دیاری نه کردووه وه له سروش دا به دهق ناماژه ی بو نه کراوه ، بو نه نبخ امدانی پشت به نه قلّ ده به ستریّت: وه پیّویسته که سه که نه و با به ته له له سه ر بنه مای خواسته کان و به رژه وه ندی یه کان و هه لومه رجه کانی کات و شوین و توانایه کان خواسته کان و به رژه وه ندی یه کان و هه لومه رجه کانی کات و شوین و توانایه کان و هو کارو پیّداویستی یه کانی به رده ست مه لبریّریّت! هم روه کو چوّن له کتیّبدا آفه رمانی تیکوشان ها تووه ا، به لام شیّوه ی تیکوشان له لایه ن تاکه کانه و به گویّره ی بارودوخ و هه لومه رج و خواسته کان نه قلّ دیاری ده کات: وه یان له فهرموده دا آفه رمان به ویستنی زانست کراوه وه ویستن و گه ران به دوای زانست دا له سیاره میچ که س نه به ستراوه ته وه هم موو که سین ک پیّویسته دوای نه و هم و واجبه ی خرایه سه رشان ده ست بکات به ویستن و گه ران به دوای نه دوای نه و واجبه ی خرایه سه رشان ده ست بکات به ویستن و گه ران به دوای زانست دا، وه نه گه ر له ساته کانی کوتایی ته مه نیشید ا بیّت که له به دوای زانست دا، وه نه گه ر له ساته کانی کوتایی ته مه نیشید ا بیّت که له به دوای زانست دا، وه نیوه گیانی له به درایه و که و تووه نه و واجبه نه نه به ام

بدات، نُهوا پهیپرهوی له فهرمانه که کردووه: وهکو فهرمانی حهج کردن، چونکه حاجی نابهستینته وه به کاتیکی دیاریکراو له تهمهنی دا، بوّیه حهج بهجیدییّن بوّ کاتیّک که زوّربه ی ژیانی خوّیان ئازادانه بهسه ربردووه، وه پیّیان وایه له پووی شهرعیشه وه کیشه ی نیه چونکه نهوه قهرزیّکه که دهبیّت له گهردهنی خوّتی بکهیه وه، وه ههرکاتیّک لیّتکرده وه: چونکه نهو موسلّمانه له پورژی دوایی دا به رپرسه بهرامبه رئه نجامدانی حهج، نه ک له دنیا دا، وه پی ی وایه که یاسایه کانی شهر ع بوّ به دهستهیّنانی چاکه و پاداشته لهدوای مردن، نه ک وانه وهرگرتن و گهیشتن به تهواوی و فیربوون و پهروه ده بوون و بیرکردنه وه وهرگرتن و گهیشتن به تهواوی و فیربوون و پهروه ده بوون و بیرکردنه وه وهرگرتن و گهیشتن به تهواوی و فیربوون و پهروه ده بودن و بیرکردنه و همستکردن له ژیانی پیش مردن دا.

چون بزانین که له بنه پهتدا شه کردارهی 'ئیسماعیل بکوژهوه!' - کرداری داخوازی دانانی یه؟ به لکو به ئهگهری به هیز وه ئهگهری که دلنیایی لهباره وه ههیه، گونجاوه که کرداریکی رینوماکارانه بووبیت، به و بهلگهیهی که وهکو ئایهتی 'زهکات بدهن' نیه که خهلک بهرپرس بن لهوهی که دهست به جی زهکات بدهن چونکه داخوازی یه که له سهره وه کراوه، وه فهرمانی خوایه بهسه بهنده کهیدا که دانانه کهی - واتا نهنجامیدان و دروست کردنی - واجبه وه دهسته بهیره ی دوبیت پهیره وی لی بکریت.....

لهسهر شهر بنهماییه، نهگهر شهگهر و شیکردنهوه و اینکدانهوهکانی تریش پهت بکهینهوه، شهوهی دلنیایه شهوهیه که مهبهستی خوای یهکتا لهو فهرمانه شهو خالهیه که: له بنیچینهدا له پلهی بهنداییهتی و پهیپهویکردنی خوایی دا پهیوهندی و خوشهویستی بو پوله هیچ نیه، وه شهو واتایهی بهدهست دینت لهو پاسستی یه همههکی یه شهوهیه که: لهبهرامیهر خوادا دهبیست بهپههایی یهکلاببینهوه و بهتمواوی خوبهدهستهوه بدهین و له ههموو شتیک ببورین وه خوشهویستترین پهیوهندی ژیان نابیت ببیته پیگر لهبهردهم پهیوهندی لهگهل پاستی و هوکاری دوورکهوتنهوه له پاسستی، چونکه پهیوهندی و خوشهویستی بههیز بو روله بهنده سهقالی خوی دهکات و له یادی خوا دایدهبریت، وه

ئیسماعیل بوته جی ی خوشهویستی به هیزی نیبراهیم، له زمانی سروش دا به وشه ی 'بکوژهوه' نه هی له و خوشهویستی یه کراوه، وه مهبهست له و نه هی یه شی یه شره هم نه هی یه کی رینوماکه ره: واتا سه رنجراکیشانی ئیبراهیمه بونه وهی که خوشه ویستی به هیزی تو بو نیسماعیل ریگری له ره ده کات که گیان و دلت به ته واری بو نه وینی خوا ته رخان بکه ی وه بیجگه له و هیترت خوش بویت مهروه کو له پیشتر سه لمیندرا – مهبه ست له 'کوشتنه وه ی نیسماعیل'، کوشتنه وه ی نیسماعیل'، کوشتنه وه ی نامه شده مان واتایه که له کوشتنه وه ی از نامه اموالکم و اولاد کم فتنه دا به شیوه ی هه والی ما تووه.

- وه سهره رای نه و هه موو لایه نه نه قلی و شهرعی و گه رانه وه بو نایه ته کان و فهرمووده کان و به نگه هی نانه و به ته رازووی زانستی و شه و نوسول و گه و اهی دان به به نگه ی نه قلی و نه قلی ... به پی ی نه و پیوه رانه ی که نیمه له به ده ستماندایه، له بنه ره قدا نه و کاره پیچه و انه ی شهر عی روونه!

كەواتە، قەت ئاتواندرين فەرمان بە ھەلەو كردارى قەدەغەكراو بدەينە پال خواى يەكتا.

بهلی ناراسته کردن! دو زینه وهی پیگای هه آلتن کاتیک به پرسیاریه تی سه نگین دهبیت و ناسازگار دهبیت له گه آن نه وهی دلّی مروّف ده یهه ویّت. به آلم کاتیک که پاستی هاوناراسته یه لهگه آن را زور خه آلک پاسستی یان دهویّت، ده کریّت پراسستی به نه نجامدانی کاری چاکه و هاوکات لهگه آن کارو کاسبی و بازار و رایانیکی باش و خوّش و بی مهبهست و بی دهرده سهری پازی بکه ن. وه کاتیک پراسستی دیّت ه سه ریّگای رایان، وه پاسستی بوّخوی دهبیّت دهست مایه سهرمایه ی کار و نان و ناو هیّنه ر، وه له نه نجامدا دهبیّت پیشه یه کی په سهر کردن و نان و ناو و ناوبانگ به خه آلک ده به خشیّت، نه و کاته ههموو ده بن به پاستی پهرست و بپواداری ده مارگیر، وه ههموو ناره زووی نه وه دخوان که بین به سهر چاوه ی خزمه تگوزاری و خاوه نکاریگهری.

۱۰٤ د. عەلى شەرىغەتى

بهلام کاتیک راستی رووبه رووی ژیان دهوهستیت و راستی-ویستی دهبیته هوکاری ئەزىيەت و دەردەسبەرى و زيان و مەترسىي...وە بەرپرسىياريەتى يەك دهخاته سهر شان که سهخت سهنگینه وه ریّگا روو لهسهرهوهیهو گرد و بەردەلانە و تاشە بەردەكانى بەسەردا دەكەونە خوار و كەمىنى زۇرى لەياسا یا خیبورهکانی لی یه، وه ههوا زریاناوی یهو رهشه شهوه و ترسناکه وه هاوری ياني ريكا كهمن و له ههر ههنگاويكدا كهمتر دهبنهوهو لهكوتايي دا تهنيا دەمىنىيەوە! وە دل ھەلكەنىدن لىه ھەرچىي ئىەوەي واتلىدەكات كىه لىه قوللىيى دولهکهدا بمینیهوهو بسازی ی لهگهل گهل و هوزی خوت که خوویان به شهوهوه گرتووه و له دولهکهدا جیگیر بوو-ون، وه ههموویان لهگهل یهکتر ریککهوتون: پهیکی راستی پیّت دهلیّت که دلّت له ئیسماعیلی ناو و نان و گیان و ئهوینت هەلكەنەو بىلىرى، وەسوەسەي دلت دەلىت: بمىنەوە، بيهىلەوە، بسازى. لىرەدا، دوایسین یسهنای مرویسی کسه هسه هوشسیارهو هسهم بسهریرس، ناراسسته کردنه: دوزينهوهي ريگايهك كه بتوانيت بيهيليتهوهو بمينيتهوه، بهلام ويژدانيشي بهجوريك بهنج بكات، دهنگى سەرزەنشتكردن له خويدا كپ بكاتهوه، بهجوريك ئاين بگورينت که بو دنيا بگونجين، ريگايهك بدوريتهوه که وهکو ئهواني تر ئيسماعيلهكهشي بياريزينت، بهلّام وهكو ئهواني تسر تاوانبار نهكريّت به دايوشيني راستي و مهلكهرانهوه له خوا و خيانهتكردن له خهلك. شهراب بخواتهوه بهلّام به مهبهستی شهربهت، به نیهتی دهرمان! ناراستهکردن واتبا رووى راستى به ناراستى ببهخشى. ئەتۆ ھەر ناويكى ليدەنى ى لى ى بنى: ئاراسىتەكردنى فىقهىي، شىەرغى، غىورق، رەوشىتى، زانىستى، كۆمەلايسەتى، دەرونناسى، كۆمەلناسى، ديالنكتىكى، رۇشنبىرى....

به لم اله حهج دا وه نهویش له سه رگوزشته ی نیبراهیمی مهنن دا، وه نیبراهیمی پیر که له ههموو تاقیکردنه وهکان سه رکه و تووه ، له پاستگویی و پرهیزکاری و زانست و کار و پهنج و تیکوشان و پاستی ویستی په هادا! خوا ناوی لیناوه الاراسته کردنی شهیتان ال

یهکیک لهو 'چون بزانینه' زانراوانه یه خهی ئهقلی به هیزو راستگویی زولال و چهسیاوی ئیبراهیمیش دهگریت:

من ئهو پهيامهم له خهودا بيست، چون بزانم كه...!

شهیتان له دلیدا خوشهویستی پوله دادهگیسینیت وه له نهقلیشیدا بهلگهی ژیرییری دیم دهدات.

ئەم جاردى يەكەم،

جەمرەي يەكەم، بەردباران بكە!

خوى له ئەنجامدانى فەرمانەكە لادەدات و ئىسماعىلەكەي دەپارىزىت،

- ئيبراهيم، ئيسماعيلهكەت بكوژوره!

ئهم جاره پهيامهكه روونترو براوهتره!

جهنگ له دمروونی ئیبراهیم دا پشیوی دمنیتهوه. قارهمانی مهزنی میروو بوته بینچارهی دهستی پهریشانی و دوودلی و تبرس و لاوازی: ئاللا ههلگری نامهی مهزنی یه کتایه رستی بوته یاری دهستی شهیتان؟!

له كيشمهكيشى نيوان خوا و شهيتاندا ووردو خاش بووه، وه ئازار ئاگرى له ئيسكهكانى بهرداوه.

بوونی مروّف، دژیهکی له قولّایی بوونی ئادهمیزاددا، ئهقلّ و ئهوین، شعور و ویژدان، ژیان و بروا! خود و خوا!

نادهمیزاد، نهو نه نقه یه پهیوهندی یه ی نیوان ناژه ن و مروق، سروشت و خوا، غهریزه و خوناگایی، زهوی و ناسمان، دنیا و دواروژ، خوویستی و خواویستی، واقعیهت و راستی، چیژو فهزیلهت، مانهوه و رویشتن، نامادهبوون و ونویستی، بوون و وهراستگهران (being and becoming)، دیلی و رزگاری، رههایی و بهرپرسیاریهتی، خووت سهوهره بوون و خواتهوهره بوون، هاوتاپهیداکردن و یه کتاپهرستی، له پیناوی من و له پیناوی نیمه دا...

وه له کوتایی دا، ئەوەی ھەیە وە ئەوەی کە دەبیّت ببیّت.

روڒی دووهمه، سهنگینی بهرپرسیاریهتی، لهبهرامبهر راکیّشانی خوّشهویستی دا زیاتر له روّژی پیّشوو روو له زیادبوونه.

ئيسماعيل كەوتۆتە مەترسى يەوە و پاراستنى دڙوارترە.

شهیتان، دهبیّت هوشیاری و ژیربیری و شارهزایی زیاتر بو فریودانی نیبراهیم مهکاربنننت.

لهو میوه قهدهغهکراوهی که دهرخواردی نادهمی دا!

ئیبراهیم: مروّق، شهر کوّکراوهی دوو دژیهکی یه، بهرهی نهبهردی پووناکی و تاریکی، شهموراو شهریمهن، شهم دروستکراوه له قوپی لیچق و گیان، قوپی لیچقی بوّن ناخوّش و گیانی خوا، شهم دهروونه!

ريّگای چاکهو خرايهی بوّ ئيلهام کردووه!

وه تنّ دوودلّی یهکی، ههل بهزینهوهیهکی، ههلبژاردنیّکی، ههر عموهنده!

پەيومندى يان پەيام ھەلدەبژيرى؟

ئەى نۆردراوى خوا! ئەى بەرپرسىيار! ئەى پۆفەمبەرى خەڭك! تىز دەتھەرۆت بە باوكى ئىسماعىلەكەت بمۆنيەرە؟

- به لام...ئيسماعيله كهم بكورهه وه؟ به دهسته كاني خوم؟

- بەلىٰ!

بهلی، له بهرامبهر راستی دا دهبیّت له نیسماعیل ببوری، بهرپرسیاریهتی بروا له بهرپرسیاریهتی ههست و سوّز بالاتره.

- بانگەرازى يەيامەكە؟ يان چێڑى بارك؟

- بهلام ...من ئهو يهيامهم له خهودا بيستووه، حون بزانم كه...؟

ئەم جارى دووەمە،

جەمرەى ناوەراست، بەردباران بكە!

له ئەنجامدانى فەرمانەكە خۆى لادەدات وە ئىسماعىل دەياريزيت.

ئيبراهيم! ئيسماعيلهكهت بكوژهوه!...

وهکو شیریکی بریندار هاواردهکات، به نازار و توپهیی یهوه، بهدهوری خویدا خولده خوات، دهترسیت، له باوك-بوونی خوی دهترسیت، وهکو ههورهتریشقه له شوینی خوی ههدهستیت و تاودهداته چهقوو و دووباره هیرش دهکاتهوه سهر قوربانی یهکهی که ههر پامهو و بی دهنگهو ناجولیّت، که لهناکاو،

مەرىك دەردەكەرىت!

وه پەيامنىك كە:

ئهی ئیبراهیم! خوا له کوشتنهوهی ئیسماعیل بوراوه، ئهو مهرهی ناردووه بوّنهوهی لهجیاتی ئیسماعیل بیکوژیهوه، توّ فهرمانهکهت نهنجام داوه!...

وه ئيِّستا، تۆ—يەك كە گەيشتوريە مينا، وەكو ئيبراھيم، دەبيِّت قوربانى يەكەت ئەگەل خۆت ھىنابىِّت، دەبىِّت ھەر ئە سەرەتارە، ئىسماعىلەكەت بۆ كوشتنەرە ئە مىنا دا ئامادەكردبىِّت!

ئيسماعيلي تو کي په؟ چي په؟

ييويست ناكات كه كهس بزانيت، دهبيت بن خوت و خوا بيزانن،

لەرانەيە ئىسماعىلى تۆ رۆلەكەت نەبئت، كورە تاقانەكەت نەبئت، ھاوژيانەكەت، پىسماعىلى تۆ رۆلەكەت، كورە تاقانەكەت، ئاربانگەكسەت، ھەرەسست، دەسسەلاتت، پلسەر پايسەت، جۆگسار شوننت....ىنت

من نازانم، ههر شتیک که له چاوی تودا، جیگای نیسماعیلی ههیه له چاوی نیسراهیم دا، ههر شتیک که بوته بهربهست له بهربهمت بیق نهنجامیدانی بهرپرسیاریهتی یهکهت، بیق کارکردن لهپیناوی راسیتی دا، بوته کهلهپچهی نازادی تق، بوته پهیوهندیکی بهچیژ که داوات لیدهکات لهگهل نهودا بمینیهوه، وهکو گولمیخی کومهلگا بهتوندی به زهوی یهوه بهستویهوه و ناهیلینت بروی، ههمان شت که لهگهل شهیتان دا دهبیته هارداستان تاوهکو بیهیلیهوه. ههر شتیک که گویت لهبهرامیهر پهیامی راستی دا کهر دهکات وه تیگهیشتنت تاوهکو دلت چلکن دهکات، نهوهی که ههلگهرانهوهت له بهرامیهر فهرمانی برواو ههلاتن

۱۰۸

له ژیر باری بهرپرسیاریهتی سهنگین و دژوار بو ناراسته دهکات، همرچی و ههر کهسیک که تو دهمیلیتهوه بونهوهی بیهیلیهوه...!

ئەمانە نیشانەی ئیسماعیلەكەتن، تۆ بۆخۆت لە ژیانت دا بەدوای ئەودا بگەپیّ و لای ببه، وە ئیّستا كە ئاوازی خوات لە دلّ دایه، لە مینا بكوژەوە!

تو ههر له سهره تاوه مه په هه نمه بریزره، لیگه پی با خوا هه نبریزیت، وه نهو (مه په) اله جیاتی کوشتنه وهی نیسماعیله که تا به تا به خشینت، به جوره یه که کوشتنه وه مهر ابه ناوی قوربانی اله تو قبول ده کات،

کوشتنهوهی مهر الهجیاتی ئیسماعیل قوربانی یه: کوشتنهوهی مهر لهژیّر ناوی مهر دا قهسابی یه!

# 🙅 دوژمنهکانی مروّف

مهبهست له دورژمنهکانی مروّق، نهو هوّکارانهن که بهدریّرایی میّرو و موّکاره جوّراوجوّرانهی که مروّقیان پهتکردوّتهوه، نهو کاریگهری و ههلومهرج و هوّکاره جوّراوجوّرانهی که ههمیشه له پژیّمهکان و جیهانبینی یهکان و شیّوه بیرکردنهوه جوّراوجوّرهکاندا، گرنگی یان بهههرچی داوه بیّجگه له مروّق وه مروّقیان له خوّی به نهناسراوی و جودا له خوّی هیشتوّتهوه وه سهرقائی شتی تریان کردووه.

ئه و هوکارانه ی که دهبنه هوی هه ره سهینان، سپرانه و ه و ازی حه قیقه تی مروّق اله کاتیکدا ده کریّت له پیّناوی شار سبتانیه ت، له پیّناوی پیّشکه و تن، له پیّناوی ده سه لات دا بکریّن به هوکاری نه ریّ چونکه به و ته ی هایدیگه رهموو نه و شار ستانیه ته مه زنانه ، به به های قوربانی کردنی حه قیقه تی مروّق خراونه ته سه ریه یه یه سیسته مه کاندا و ه کو دیلیّکی ناچار کراو زیاتر لهوه ی پیّویستی بیّت کاری ده کرد، و ه مروّق کاتیّك کاری ناچاری (به زوّر) ده کات، خوّی و ه کو نامیریّك هه ست ده کات، خوّی و ه کو نامیریّك هه ست به خوّی ناکات، خوّی و ه کو نامیریّك هه ست مروّق هارستانیه ته له دایکبوری ساته کانی کارکردنی ناچاری (به زوّری) مروّق هاکه ای دو کانی ناموه دو کانی ده کانی ده کانی ده کانی در کردنی ناچاری (به زوّری) مروّق هارستانیه ته مروّق اله ناوچووه که مروّق ناسی، و شارستانیه تا یادگاری نه و ساتانه یه که مروّق اله ناوچووه که مروّق ناسی، و هیومانیزمی تاییه تی هایدیگه و و ماموّستا سارته ره.

باشه، ئەو ھۆكارانەي كە دوژمنى مروقن چين؟

تهواوی ئه و کهسانه ی که له به ره جوراو جوره کانی ئهمرودا بیرده کهنه وه، به ره مارکسیزم، به رهی ئیگزیستانسشیالیزم (بوونگه رایی)، و به رهی ئاین، که سی به رهی دیاری پوژئاوان، ههموو بروایان وایه که مروقی، حهقیقه ته که ناوه پوکه که که نامانجه کهی، نیازه کهی و به هایه کانی، جا هه رچی یه ک بن، سی لایه نی بنه په و ته ی هایدیگه ریه کهم لایه نی بنه په و ته ی هایدیگه ریه کهم لایه نی دو و هم نازادی و سی یه نافه راندن ه.

که واته مروّق هه رحه قیقه تیّك و ناوه پوکیکی هه بیّت، ناماژه یه بوونیک که ناگاو نازاد و داهینه ره. ده رکه و تنه کانی نافه راندنه که یه کیکیان 'پیشه سازی' و نهوی تریان 'هونه راه. ده رکه و تنی ناگایی 'زانست' هو ده رکه و تنی نازادی یه که شی اداهینان و به ره و ته و اوی پویشتن الله که ده توانیک دیاری بکات و هم آبیر ژیریت.

کهواته دورثمنهکانی مروّق زوّر ناشکران. کوّمه له هوّکاریّکن که مروّق له سهرنجدان لهو سبی لایه نه بنه پهتی خوّی دوورده خه نه وه سهرقالی شتیّکی تری دهکه ن. (هه تا نهگهر نهو شته پیروّزترین شت بیّت) نهلّبه ت ناکریّت ههموویان پوونبکهینه وه نهگهر بشکریّت، به یه دانیشتن ناکریّت: وه من تهنیا ناونیشانه کانیان دهلیّم و به کورتی پوونیان دهکهمه وه، وه نیّوه لیّره دا دهبینن که نهو هوّکارانه، دریه و جوّراوجوّرن. هه تا هه ندیّك هوّکار هه ن که یه کتر پهتر دوری که دری یه کترن، ده بینین که همردووك هوّکار که دری یه کترن، به به الم ره تکردنه وه ی مروّق دا به یه که وه هاو به شن.

وه با دووباره ئەوەش پرون بكەمەوە كە مەبەستام لەو دەستاموارانه، واقعيەتى دەستاموارەكانە: نەك حەقىقەتى دەستاموارەكان، چونكە حەقىقەت شىتىكى تىرەو جىياوارە لە واقىيە. ھەقىقەت ئەو شتەيە كە دەبئىت بېئىت، يان بەشئوەى پرەھا ھەيە، وە واقعيەت شىتىكە كە لە جىھانى دەرەوەدا، بوونى دەرەكى بىنىراوى پەيداكردووە. بىلىنىدى ئىسلام وەكىو حەقىقەتىك، ئاينىكى يىشكەوتوو و ئازادى بەخشە: بەلام ئىسلام وەكىو واقعيەتىك، رۇيمىكى درە

ئازادی و دژه مروّیی و دژه نهژاد و سهربهرزی کوّمهاّنی خهاّك بووه. ئیسلام وهکو واقعیهت، ئهو هیّزو دهسهاّلتهیه که بهناوی ئیسلامهوه له میّرژودا ههبووه وهك واقعیّك و کاری کردووه: وه ئیسلام وهکو حهقیقهت، ئهو بههایانهیه که له کتیّب دا، وه له پهیام دا، رهنگی داوهتهوه وه ئادهمیزادی لیّکوّلهرهوه دهتوانیّت بچیّت و لیّکوّلینهوه بکات و لیّ ی تیّ بگات.

سۆسىياليزم، بەشىێوەى حەقىقەت، بەجۆرێك بريارى لەبارەرە دەدرێت، وە بەشێوەى واقعيەت بەجۆرێكى تر بريارى لەبارەرە دەدرێت كە لەوانەيە ئەر درو برياردانە دژى يەكتر بن.

مەسىمىيەتى حەقىقەت، رەنگدانەودى خۆشەرىسىتى و لىنبوردن و نەويىنە، وە مەسىمىيەتى واقعى، گەورەترىن بكورى خوينىرىن كە ھىچ جەنگىزىكى پىئ ناگات وە بە يەك رۆر ، ، ، ھەزار كەس لە بەرشەلۇنا بەكۆمەل دەكورىنىت. –لە خىودى مەسىمىيەتەوە– سەيىرى جەنگى خاچپەرسىتەكان بكە وە بزانە لە فەلەسىتىن چىيانكىد وە ئىستاش چ دەكەن. ھەرچىۋنىك بىلىت ئەو ھۆكارانە بەشنودى ھەرەمەكى باس دەكەم، بۆخۇتان لە مىشكى خۆتاندا رىكىيان بخەن.

یمکیکیان خودی زانسته. دیسان دووبارهی دهکهمهوه که کاتیک دهنیم زانست واتا واقعیهتی زانست. نهو شتهی که له میرژوددا لهژیر ناوی زانست بوّت واقع وه نهو زانستهی که نیستا ههیه وه ناماژهیه له نامرازی بهکویلهکردنی نوی نهنههته دهزانم که له همندیک ناوچهی نهفریقا نیستاش کویلایهتی ههیه، وه همندیک له مروزههکان کرین و فروشتنیان پیوه دهکریت. بهلام ههرچونیک بین، نهگهر کویلایهتیش بوونی ههبیت، له چهند ناوچهیهکی دواکهوتوو دایه که چهند کومه نامهمیزادیکی زور گهنیوو و درنده مروقههکانیان خستوته داوی خویانهوه. بهلام من بوخوم به چاری خوم بینیم وه همندیک له دوستان نیستا لیرهن بینیان که بازاری کویلهفروشی له نهفریقا و باشوری فلان شوینه نیه. بهلکو بازاری کویلهفروشی له نهفریقا و

۱۱۲ د. عەلى شەرىغەتى

زانکوی هارفارد و زانکوی سوربونه. ئهویش نهك فروشتنی کریکار و كاركهر. بهلکو فروشتنی مهزنترین بلیمهتهکانی مروفایهتی.

سەرمايەدارەكان دينه ييش يولهكان، يەخەي خويندكارە يەكەم و دووەم و سيي پهمپهکان دهگرن و هپهراجيان دهکهن. پيهکٽِك دهڵێِت من ده ههزار تعبهن دەدەم، يەكى تر دەلىت يازدە ھەزار تمەن دەدەم، ئۆتۆمۆبىلىكىشى يى دەدەم. يهكٽِكي تير دهلٽِت من شوفٽريشي بي دايين دهكهم، يهكي تير دهلٽِت مين سكرتيريكيشي بو دادهنيم، وه له كوتايي دا ئهو كهسهي يارهي زياتر دهدات به زیادکردن، ئه و که سه بلیمه ته هه لده گریت و دهیباته کارگهکهی و پی ی ده لیت لنره ببهو ههرچي ينت دهنيم بؤم دروست بكه. ئهويش دهنيت بهسهر چاوان. كەراتە خىلوازى ننوان كۆبلەي نوي لەگەل كۆبلەي كۆن ئەرەبە كە كۆبلەي كۆن بۆختۈي سپەرۆكەكەي (سپەرۆك-خاوەنكار) ھەلنەدەبىۋارد. بەلام كۆيليەي نبوي بوخوى سەرۆكەكەي ھەلدەبرىرىت. بەلام ھەرچونىك بىت، يىويستە سەروك هەلبژیریت. دەنا زانا نی یه و له دنیادا هیچ ییگهیهکی نابیت. ئهگهر زانست به سەرمايەدارى ئەفرۇشرىت، ئەوا تەنيا بەكەلكى وتاردان و قسە بۇ خەلك كردن دينت. حەقىقەت ئەرەپە كە ئەم سەدەپە، سەدەي ۋيانى ھاوبەشى زانست و يارەيە. ئەم دورە ھەمىشە لە مېژوردا درى يەك بور-ون، ئېستا شوريان بەيەكتر کردووه وه مندالیّکی نایاسیایی یان بووه که نامیّر (machine) که وه کاتیّک زانست لهگهل پاره ژبانی هاویهش پیکدینیت، دیاره کامه سهروهرهو کامهش ژێردهست. لێرهشدا دهبينين که له کوتايي دا، سهرکهوتنهکهي برندهترين ئامێره بهدهستي سهرمايه دارانهوه. مهزنترين هوكاره بو جهنگهكان، وه ههتا خرايتر له ههموو ئەرانەش، گەورەترىن ئامىرى ئارسىتەكردنى (بەباش نىشاندانى) رۇيمە پیسهکانی وهکو فاشیسته.

هیتلهر پینج سهد فهیلهسوف و زانای نمره یهکی ئهنمانی بوخوی بهکری گرتبوو، وه فهرمانی دهدا که ههچی من دهینین دهبیت ئیوه نارستهی بکهن (بهراستی نیشان بدهن) بهشیوهی زانستی. چونکه من نازانم زانست چیه. واتا

ئيْمه چـرت و پـرت دهلَـيْن، ئيْـوه دهبيّت ئاراسـتهى زانـستى بـو بدوزنـهوه. موسـولونى بيـست فهيلهسـوف ئيتاليـايى بانگهيّـشت كــردو لـه ژووريْكــدا داينيشاندن. لهناكاو هاته ژوورهوهو گوتى من دهمههويّت تاوهكو پازده پورژى تر دياريبكريّت. ئيّوه دهبيّت ئايدولوّجيايهك دروست بكهن. ئهوانيش گوتيان باشه بهسهر چاوان قوربان، ئيّمه كارمان ئهوهيه.

ئەو زانستە، لە كۆتايىدا دەگاتە فاشىزم. فاشىزم تەنھا ئەو شتە نى يە كە لە پورخسارى بزوتنەرەر پرزىمى مۆسۆلۆنى و ھىتلەردا دەيبىنىن. بەلكو لە پرئىمە جۆراوجۆرەكاندا، لەرئىر ناوى جۆراوجۆر دا، فاشىزم بوونى ھەيە. ئەو پرئىمەى كە ئىستا بەسەر شارستانيەتى پورھەلات و پورئاوادا فەرمانرەوايى دەكات، ناوەكەى ھەر چى يەك بىت، شىنوازەكەى فاشىزمە، وە سىستەمەكەى ھەر چى يەك بىت، شىنوازەكەى قاشىزمە، وە سىستەمەكەى ھەر چى يەك بىت، خىننى قەرمانرەوايەكەى تەكنۇكراتە. جا چ لە سىستەمى پورھەلات دا بىت، چىنى قەرمانرەوايەكەى تەكنۇكراتە. جا چ لە سىستەمى پورھەلات دا بىت، چىلى قەرمانرەوايەكەن

ئادهمیزاده رووکاربینهکان، تهنها لهسه ربنه مای زانست بریبار دهده و و ئیستا که نه و زانسته، به قسه ی 'برشت' کاتیک گهیشه فاشیزم، شکستی هینا. له نهنجامدا مروّقی نهم روژگاره، که بی نومیده له ناین چونکه له سهدهکانی ناوه راستدا یاده وهری خرابی لهگه ل ههیه، وه بی نومیده له زانست چونکه لهسه رده می فاشیزم دا یاده وه ری خوینینی لهگه ل ههیه، نازانیت نومید به چ شتیک ببه ستیت.

لهم دوخهدا، زانست دهبیّته ژیردهست و کارکهری نهزانی. به و شیوهیه کاتیّك زانست دهبیّته به کریگیراوی زیّر (سهرمایهدار) و زوّر (دهسهلّات)، ئه و ئامانجانهی که گرنگی یان پیّدهدات، بریتین له و خالّانهی که سهرمایهداری و دهسهلّات بوّی دیاری دهکهن: وه زانست که ئاماژهیه بوّ چاوکرانهوهی مروّق و به به ناگاهیّنان و دوّزینهوهیه، بو نهنجامدانی ئه و فهرمانبهریهتی یهی که نهزانی خستویهته گهردهنیهوه، ئاراستهی جگه له مروّق دهکریّت وه بوئهوهی داواکاریهکانی خاوهنکارهکانی نهنجام بدات، سهرقالی جگه له مروّق دهبیّت وه

ههتا له و سهرقال بوونه نامرویی یهدا، ههندیکجار دهبیته پهتکهرموه و بکوژی مروّق ههتاوه کو له و شوینانه شدا که زانست شیّوه ی فاشین مهخوّوه ناگریّت و و وهکو زانسستی ههیه و وه وهکو زانسستی کی سیاغه، چونکه فهرمانبه ریسه تی نازانسستی ههیه و نامانجه کانی لهلایه ن پژیّمه نازانسستی و نا زانایه کان دیاری ده کریّن، دیسان مروّق له پشت زانست به نه ناسراوی ده میّنیّته و ه نهمه که به و ته ی نیّلکسیس کارل، نه مروّق له گهردیله و ناول و وزه و پروّتون دا پوّچووه وه تا قولّایی ناسمانه کان به رزبوّته وه، به نام که مترین هه نگاوی له پیّناوی خوّیدا هه نه میناوه. مروّقی ئهمرو نامول دورترین هه ساره کانی کومه نه کور زانیاری وردی هه یه به به به میّن کورد دا نایه تی به به می نایه میزاد، به چوکترین کیّشه کانی ژیبانی ئاده میزاد، به چوکترین چاره سه ری به میّشکدا نایه ت.

چونکه مروّف له پشت ئه و سهرکه و تنه مه زنانه ی زانست دا، خه ریکه له بیرده چینه ته و له ناو ده چینت. داستانیکیان در وستکردو و ه که هه رچهنده گالته یه، به لام پیشانده ری حه قیقه تیکه، و ه نه ویش نه و میه که کاتیک گاگارین پریشت بو بوشایی ناسمان، هه والنیریک ده چیت بو مالیان و له منداله که ی ده پرسیت:

بابت له کوی یه؟

منداله که دهلیّت: رویشتووه بو بوشایی ئاسمان.

هەوالنيرەكە: كەي دەگەريتەوە؟

مندالهکه: کاتژمیر ۲ و ۳۰ خولهك و ۷ چرکه.

دواتر هەوالنيرمكە دەپرسيت: دايكت له كوئ يه؟

مندالهکه: رویشتووه نان بکریّت.

هەوالنيرەكە: كەي دەگەريتەوە؟

مندالهکه: دیار نیه (کهی دهگهریّتهوه).

ئهو باوکه لیّرهدا رهنگدانهوهی پیّشکهوتنی زانسستی یه، وه شهو دایکه رهنگدانهوهی حهقیقهتی مروزشه که لهسهر زهوی دهمیّنیّتهوه، وه شهو مندالّه مروّقی داهاتوویه که لهسه کهوتنی باوکی دا جگه له پیشکهوتنی زانستی (ئهلبهت زانست بهم واتایه) هیچی به میرات بو نهمینیته وه. بهلام به رهنجی دایکی ژیان بهسه ر دهبات. بهکورتی، واتا پیروزترین شت که دهیتوانی مروّف رزگار بکات، نهمروّ بوّته کارهساترین و کارهساتهینه رترینی شتهکان.

ئاین ئومیدی پزگاری به مروقهکان دهدا وه نهمپرو دهنگی خاموش بووه، وه زانست له سهدهکانی ۱۷ و ۱۸ دا به هاتوهوریای زورهوه بوو به جینشینی ئاین و دروشمی پزگاری مروقی کرده پیشهی خوی و بهلینی دا که بهههشتی ناین ههر لهسهر نهم زهویه دروست دهکهم بوتان. بهلام کاتیک بهههشتی دروست کرد، دیتم چی دروستکرد! ئهلمانیای هیتلهری دروستکرد، وه نهمریکای هاوشیوهی نهو. وه دهبینم که لهپیش ههموان و زیاتر له ههموان، ههر نهو پرژیمانهن که مروقی ئهمرو دهخهنه پهنجهوه که مروقی بو فهراموشکردنی کارهساتی ژیانی مهدهنی و شارستانیهتی بورجوازی پیس، ههتا پهنا بو هیروینیش دهبات.

ئهمانسه لسه پرژیمانسه دا شستیکی جسهبرین وه بسه پینومسایی کسردن و ناموژگاریکردن باش نابن. بینچاره کان دهبینین که دین بو پرژهه آن بوئه وهی بگهنه نه و پرووناکی پینومایی یه. نازانم که نایا فلیمی ایه شهمه، ههرگیزات بینیوه یان نا، که دله پراوکی ی گه پانه وه بو پرژهه آن ، گه پانه وه بو یونان، گه پانه وه بو بوزهه آن ، گه پانه وه بو یونان، گه پانه وه بو بوزه و دهبین که لهجیاتی عیرفان توشی تریال و حهشیش و نه و شتانه بوو ون. وه کو نیمه که دله پراوکی ی شارستانیه و زانستی شهم پرو فه لسه فه ی شهم پرژه نیمه پراکیشاوه بو پرژشاوا وه چوارچیوه ی له دابونه ریت و فه رهه نگ و ژیانی خومانه وه تونیلمان لیداو و تیکشکاند له پیناوی جیهانی ده ره وه و شارستانیه ت خومانه وه به داخه وه توشی زیراب بووین.

## ماترياليزم

۱۱٦ د. عهلي شهريعهتي

دوژمنیکی تری مروّف، ماتریالیزمه (ماددی گهرایی). ماتریالیزم جاری وایه دوژمنی مروقه وه جاری وایه شیوه بیرکردنهوهیهکی دوژمنی مروقه. چونکه ماترياليزم به مرزف دهليت تو بوونيكي ماددي و له رهگهزي ئهم سروشتهي، بهبی نهوهی هیچ تایبه تمهندیه تیهکی تایبه تی و نایابت ههبیت. له واقع دا رِهتکهرهوهی بههای مروّیی یه، وه کاتیّك مروّق بروای به یهستی خودی خوّی و ناسسایی بسوون و سروشستی بسوون و مساددی بسوونی رهگ و ریسشه کهی و هاوناههنگی و هاوجوری خوی لهگهل ههموو بوونهوهران هیننا، بی بیوا دهبیت بەرامبەر ھەموق بەھا مرۆپى يە ئايابەكانى خۆي. وە لە بنەرەتدا گونجاو نى يە مروِّه خوّی به دیاردهیهکی ماددی لهو جوّره بزانیّت که له سروشت دا وهکو گیایهکان دەروپىّت، وە لە ھەمان كاتدا پەيامى خوايى و نائاسايى تايبەتى بۆ خوّى دابنيّت. شتيّكي لهو جوّره گونجاو نيه. ههر لهبهر نهمهشه كه سارتهر ييّناسهيهك بوّ مروّق دهكات كه جياوازه له ههموو ديارده ماددي يهكاني تر. ئهو دەلْيْت مرۆڭ سەرەتا بورنەكەي دروست دەكريْت، دواتىر نارەروكەكەي بوخوى دروست دمکیات. لیه کاتیکیدا هیهمور دیبارده میاددی پیهکانی تیر، سیهرهتا ناوهروکهکهیان له میشکی خوا یان سروشت دا دروست دهبیت وه دواتر بوون يەيدا دەكەن.

باشه، برچی سارتهریّك که خواپهرست نی یه، بروای به میتافیزیك (غهیب) 
نیه، لهناو دروستکراوهکاندا مروّق له ههموو دروستکراوهکانی تر جیادهکاتهوه؟ 
چونکه نهگهر مروّق بپروای خوّی به بالاتربوونی خوی و دروستبوونهکهی 
لهدهست بدات، بپروای خوّی بهرامبهر مروّقایهتی لهدهست دهدات. چونکه 
بپروابوون به مروّقایهتی، بپوابوون بهوهیه که مروّقایهتی له بنهرهتدا بوونیّکی 
همهالویّراوه له سروشت دا وه لهبهر نهوهشه که بهرپرسیاریهتی همهاویّراوی 
همیه، وه نهو خاوهنی نهو بههایانهیه که سروشت نینی، وه همر لهبهرنهوهشه 
که مروّق همست به کوّمه له پیداویستی دهکات که سروشت له دابینکردنی نهو 
پیداویستی یانه بی توانایه. نیمه دهبینین که لهبهر کهموکورتی سروشت و

وه آلمدانه وهی پیداویستی و نیازه نهودیوی یه کانی (میّتافیزیکیه کانی)، دهست دهداته هونه ر، دهست ده کات به دروستکردنی شیعر، خوّی خهریکی نه دهبیات و عیرفان و ناین ده کات.

به آم ماتریالیزم، به بروا بوون به ماددی بوون و بی ههست بوونی خودی مروّقی و هاوناههنگی رهگهزی مروّق لهگهل ههموو نهو رهگهزانهی که سروشتی کویرو ناخوّناگاو بسی نامانج و بسی ههست پیکسدیّنن، دهبیّت هوکاری رهتکردنهوهی به ها مروّقایهتی یهکان. وه سهیر نهوهیه که له 'جوّرج بولیستر' دهپرسن تو که ماتریالیستی، چوّن ده آنی پیویسته مروّق لهپیّناوی ریّنومایی و نازادی کوّمه آگای نادهمیزاد فیداکاری بکات؟ نهویش وه آلمیّك دهداتهوه که زوّر بهتامه، نهویش نهوهیه که ده آیت: نیّمه له فهلسه فه دا ماتریالیستین، به آلم له رهوشت دا نایدیالیستین!

ئهو وه لامه کابرایه بهبیر من دینیته وه که له پاریس ده شیا، وه جلوبه رگ و پیش و گوچانیکی پیبوو. پوژانی همهینی بو پیاوی شاینی گونجاو بوو، وه پوژه کانی تر بو یانه کان گونجاو بوو. چون ده کریت که که سیک له پهوشت دا شایدیالیست بیت به لام بروای فه لسه فی و جیهانبینی دا دره شایدیالیست بیت مهگه در ده کریت له ده رهوه ی برواو په فتار، له ده رهوه ی جیهانبینی و پهوشت، له ده رهوه ی و اقعیه ت بوونی هه بیت ؟

# ئاين:

یهکیکی تر له دورژمنهکانی مروّق، ئاینه. (ئەلبەت ئاین بەشیّوهی واقعیهتیّك که له میّرژودا ههیه، نهك به واتا راستهقینهکهی.) ئاین بهو واتایه، له دریّرژایی میّرژو دا، له پرژیمه کوّمهلایهتی یهکاندا، له سهرزهمینه جوّراوجوّرهکاندا، ههمیشه ئامیّری دهستی ئهوکهسانه بووه که درّی مروّقین، وه ئهو کهسانه بوژهوی لهسهر له نهقامی و نهزانی خهلّك بلهوه پیّن، ئاینیان کردوّته هوّکاریّکی درّه مروّق.

دوژمنانی مروّقایهتی، گهورهترین کار که نهنجامیان دا نهوهبوو که ناین که ههستیکی شهودیوویی (میتافیزیکی) و هوکاری پیشکهوتن و هوّشیاری و شانازی و تهواوی ئادهمیزاد بوو وه هوّکاریّك بوو که دهیتوانی مروّق لهو چوارچیوهیهی ژیانی پورّانه پزگار بکات، کردیانه کارایهکی بیهوشکهر و نامرازی ناراستهکردنی (بهناسایی نیشاندانی) نهو بارودوّخهی که ههیه.

بهم جوره ئاينيان سنورداركردو بهستهوه به دواپوژهوه. بهشيوهيهك كه تهنيا بهكه لك ئهوه دين كه كاتيك سهرت خسته ناو گوپهوه، سودى بوت ههيه. باشه، پيش ئهوهى سهر بخهينه ناو گوپ، دهبيت چ كهسانيك بهكه لكمان بين؟ باشه ئهو كاره چ سوديكى ههيه؟ ئهو سوننهت و ئهو بروايه، دهكريت چ ئهنجاميكى ههيد؟

بووه له سروشیتی مروّقهکاندا، کاتیّک دهبیّته نامیّر بهدهستی دورهنانی مروّقهوه، دهبیّته گهورهترین به آلو کارهسات بو پهتکردنهوهی به ها مروّقهی یهکان. له وتاریّکدا بهناوی 'ثاین لهدری ثاین' باسم کرد که مروّقهکان دهبنه قوربانی ثاراستهکردنی ثاینی و ثاین، وه ههموو کات دهسه آلت پهرستی و فریودان بهناوی ثاینهوه ثاراستهکراوه، وه کوّمه آلنی خه آلک ژیردهسته و سهرشوّپ کیراون بهناوی ثاینهوه: وه ههموو کات شهو هوّکارهی که مروّقه کانی بو هوشیاری و شازادی و سهرپیّچیکردن لهدری شهو پژیّمه درهٔ مروّقهی یانه بانگکردووه دیسان ثاین بووه.

بهکورتی، جهنگه بیری یهکان ههمیشه جهنگی ئاین لهدری ئاین بوو-ون، وه همر به و جوّرهیه که دهبینین که پیّغهمبهرانی ئیبراهیمی که شوانه نیّردراوهکان بوون لهناو خه لکهوه، ههموو کات سهرپیّچی یان دهکرد وه کوّمه لانی خه لکیان بو سهرپیّچیکردنی پریّمه دره مروّقی یهکان بانگدهکرد، دیسان لهبهرامبهر خوّیاندا دورهنیّکیان بهناوی ئاین دهبینی وه گهورهترین هوّکار که دری نهو بزوتنهوانه دهوهستا، دیسان ئاین بووه.

کاتیک پیفهمبهرهکان بزوتنهوهکهیان دهستپیدهکرد، ئاینه فهرمانپهوایهکان لهدرژیان دهوهستانهوه. ئهگهر لهناویان بردبا، شهوه ههر بوخویان لهسهر کاردهمانهوه: وه ئهگهر شهو پیفهمبهره بهسهر ئهواندا سهرکهوتباو شهوان شکستیان هینابا، لهدهوری شهو کودهبوونهوه، بهام دواتر دهبوون به جینشینانی شهو و بهشیوهی زنجیرهی جینشینانی شاینی یان سیاسی شهو پیفهمبهره، بزوتنهوهکهی نهویان وه بههایهکانی کاری نهو و پهیامهکهی نهویان دهسریهوه و دهیانخسته خزمهتی خویانهوه.

ههروهکو چون کاتیک پیغهمبهری ئیسلام کوچی دوایی کرد، دوژمنهکانی حونهین و تصود و بهدر و خهندهق که شهریان لهگهان نهو دهکرد، له ههموو بهرهکاندا بوونه جینشینی نهو وه لهژیر ناوی جینشینی رسول الله و بهناوی جیهاد و زهکات و مزگهوت، دیسان دهستیانکردهوه به تالانکردنی کومهلانی

خبه آلك وه دیسان دهستیانکرده وه به قوربانی کردنی پرابه رانی خه آلك و پروخساره کانی پراستی و نازادی و سهربه رزی مروق، وه زیاتر له ههموو پرابه ران و پرووخساره کانی پراستی، خودی نه و ناین و خودی نه و پراپه پینه سهره تایی یه یان له ناو بردو به کومه آل کوشتیانن. نه و واقعیه ته ی مینژو و به سه و همواندا فهرمان پره وایه. ههروه کو چون موسا دینت و پروبه پروی فیرعه ون ده بینته و و ململانی ی له گه آل ده کات وه له کوتایی دا سهرده که ویت به سهریدا. به آلم کاتیک موسا کوچی دوایی ده کات، خاخامه کانی جوله که ده بن به جینشینی. دواتر عیسا دینت و له گه آل زله یزه کان ململانی ده کات. سه رده که ویت وه خه آلک پرزگاریان ده بینت. به آلم دیسان ده بینین که سانیک بانگه شه ی جینشینی نه و ده که که راستیدا دو ژمنی نه ون.

#### خەرجى (مەسرەف):

یهکیکی تر له دورژمنهکانی مروّق خهرجی یه خهیائی یهکانن، وه نهمهش شتیکه که لهم پورژگارهدا شوینی زانست ویستی، شوینی ناین، شوینی عیرفان، شوینی بهها مروّیی یهکان و شوینی مروّقدوستی گرتوّتهوه وه ههموو خهلك بپوایان پی یهتی. نیمه ههموو خهرجی پهرستین و بووینه قوربانی پهرستگای خهرجی. خهرجکردنیک که تهنها بارازهکانی بهرههمیّنانی جیهان لهپیش نیمهی ههده و موسلمان و ماددی یهکان و مهعنهویی یهکان و زهرد پیست و روش پیست هیچ جیاوازی یهکی نی یه لهلای نهوان.

به کورتی، ههموو فهلسهفهی ژیانمان، که له بنه پهتدا پیویسته دانیشین و شیکاری بکهین که له بنه پهتدا ژیان چی یه؟ نامانجی مروّق چی یه؟ پهیامی مروّقایهتی چی یه؟ حهقیقهتی ژیان چی یه؟ بوّته خهرجی.

پژیمهکانی بهرههمهیننان به ئهندازهیهك ئیمهیان بومبباران کردووه که بههیچ شیوهیهك هیچ دهرفهتیکمان بو نهماوهتهوه. خهلکی وا دهبینی که له ۱۰، ۲۰ سالی داهاتوودا دهبیت قیستی ئهو ئامیرو کهلوپهلانه بداتهوه که پیشتر کریونی و ئیستا هیچیان لی نهماوهتهوه، ناچاره سهراوبن بژیهت.

سهراوین ژیان واتا چی؟ واتا له نایندهدا لهپیناوی رابردوو بژیهی: واتا کارکردن لهپیناوی شهو خهرجی و پیداویستیانهی که کاتهکانیان تیپهریوه و هیچی تر بوونیان نی یه. نهمهش واتا ههموو تهمهن و توانایهکانمان که سهرمایهی مرویی نیمهن، ییش-فروش بکهین:

لهلایه که وه خهرجی پیداویستی یه کان له لای نیمه دروست ده کات وه چونکه به رهه م و داهات نی یه ناچارین کات له جیاتی نه و ببه خشین. نه گهر سه یری پینج به رنامه ی ته له فزیوننی بکه ین سی خهرجی نوی دیته ناو ماله کانمانه وه. وه به و شیوه پرووله زیاد بوونه خهرجی دیته ناو ماله کانمان. به لام نه ی داهات وه به و شیوه پرووله زیاد بورنیک نه گهر لوتف بکه ن و پله یه که به به به به به ده وه ده بینی تمه ن (بن نیستا نیزیکه ی ۱۰۰۰ که دینار) موجه که مان زیاد ده که ن وه ده بینی که له و نیوانه دا مروز فی به ته واوی فه له جده بیت و په تده کرینته وه. مه زنترین به خشش و مه زنترین توانا له ژیانی ناده میزاد دا وه مه زنترین ده رفه ت بن هه مروز فی مروز فی این و دانیشتن و بیرکردنه وه و مروز فی ده بیت مروز فی نوی و مروز فی ده بیت هه لسه نگاند نه که بلیمه تی یه کان له و درخانه دا ده پیشکون و مروز فی ده بیت کریستالیکی نوی و هوشیاری یه مه زنه کان به ده ست دینیت به لام لی ی کریستالیکی نوی و هوشیاری یه مه زنه کان به ده ست دینیت به لام لی ی

لهخوّ کردنهوه و جاریّک سهیری خوّ کردن، وه ههر به زیندوویی ماوهتهوه بوّنهوهی بمریّت (بهس چاوهروانی مهرگه).

#### كتيبى ژيان:

دوژمنیکی تسری مروقت کتسیبی ژبانه. وه نهو نهخوشی یسه زیساتر هسی روشنبيرەكانە. كتيبى ژيانى ميشكى، ئايديولۇچيا دروست دەكات، فەلسەفە دروست دمكات، ريكاچاره دروست دمكات، ئاراسته دمكات، ئەنجامگیری دهکات، شبی دهکاتهوه، به لام ههمووی پوچه وه هبیج پهپوهندی پهکی به واقعیهتهوه نی یه. کهسهکه چونکه دهخوینیّت، کتیّبی کوّمهلّناسی و فهلسهل و ئابورى و سياسى و ميْژوريى دەخويننيتەرە. وردەوردە ئەو خويندنەرانه، بابەتە میشکی یهکانی نهو که سه راده کیشن بو بایه ت و شیکردنه و میشکی یهکانی تسر، وه دواتس ریّگاچهاره نیبشاندان، وه دواتس دهرمهان نیبشاندان، وه دواتس ئايىدۆلۆجيا دروسىتكردن، وە دواتىر بىروا دروسىتكردن، وە دواتىر گەيىشتن بە هەندىك بروا بەنارى زانست، وە دواتر دىتەرە ناو كۆمەلگا، دەبىنىت تويشووە منیشکی یهکانی نهو هیچ پهیوهندی یهکیان به پرسهکانهوه نی یهو تازه دەزارىت كە دووچارى كتىبى ژيان بوۋە ۋە ھەندىك بابەتى مىشكى بروايەكانى ئەويان دروستكردوون، وە برياردانەكانى لەبارەي واقعيەتەكانى كۆمەلگايەكەي هیچ پهپوهندی پهکیان به پهکترهوه نی په، وه بهتایبهتی روشنبیره روژههااتی يەكان بەرامبەر رۆژئاوا كەمنىك دۆخى مىشكگەرايان ھەيە. چونكە ئەر يرسە بهرچاوانه لهوانهیه له شویننیکی تر ببن به پرسی میشکی.

پرسسی وا ههیه له جنگایه دروسته وه ههمان پرس له جنگایه کی تسر نادروسته: چونکه پرشنبیره پرژشاوایی یهکان لهسه ر بنهمای دیدگاو ئه نجامگیری یه واقعیه کانی منژوی خویان گهیشتوون به چهندین ئایدولوجیاو بریاردان، وه چونکه ئهوان بو پوشنبیرانی ناپوژشاوایی نمونه، ئهو پوشنبیره ناپوژشاوایی یانه ههمان بریاردانه کان و ئهنجامگیری یه کان و ئایدولوجیایه کانی

روشنبیرانی روزثاوایی دووبارهدهکهنهوه و شی دهکهنهوه، وه لهسهر بنهمای همان ریزه لهبارهی کومه لگاو میژوو و ناینه کهیان بریار دهدهن.

له کاتیکدا که بریاردانه کانی روشنبیره روژئاوایی یه کان نادروست و برياردانهكاني روشنبيره نارورثاوايي يهكان ههلهن. وه دهبينين كه روزثاوايي پەكان وادەبينن كە مێژورەكەيان يێش سەدەكانى ناوەراست (نيزيكەي ، ٠ ٤ ز- ۲۲۰۰ ز)، روم و یونهانی شارستانی و پیشکهوتوویان ههبووه، وه کاتیک مەسىيحى يبەت ھاتۆتە ئەوروپا، ئەر شبوينانە تاريىك و لاواز بوون و بوونى رُيْردهسته وه دواتر كه ئاين وهلانراوه ريْنيْسانس يهيدابووهو شارستانيهت گەرارەتەرە، رە دەلنن بەيشت بەستن بەرە مندژورى ئنمه ئەرەي نيشان دا كە: سبەرەتا ئاينمان نەبور، يېشكەرتور بورين، دراتىر بورينى ئاينىدار، توشى هەرەسەيننان بووين، دواتريش كە ئاين رۆيشت، دوبارە بووينەرە شارستانى. روّشنبیری روّژههڵاتییش دیّت ههمان بریاردانی روّشنبیری روّژئاوایی دووباره دەكاتبەرە. ھەتا بەرامبەر بە ئاينەكەشى. رە دواتىر وايلىدىت كە دەبىنىت كە ئاينەكەي يان مېژورەكەي يان يەيوەندى ئاين لەگەل شارستانيەتەكەي خۆي كە له بنهرهت دا پیچهوانهی نهو پهیوهندی پهی شارستانیهتی روزناوایی په، به هوکیاری همرهسهینان دهبینیت وه دواتی شیوهیهك پهیدادهکات کیه دهبینیت ئيستا، لهكاتيكيدا ليه ههمان ناوچه ناين بووني ههبور، كتيبخانهكان و شارسیتانیه ته کان و رژیمه کومه آایه تی یه کان و بگره سیسته می یاسیایی ينشكه وتوشى لى بور كه ئنستا لى ى نين: ئه و كتنبخانانهى كه له سهدهى چوارهم (ی کوچی) ههبوون، ئیستا له جیهاندا بوونیان نی یه. کتیبخانه ناوی مالي قوتابخانه (دارالمكتب) بوو. بهلام ٥٠ تا ٦٠ زانا تنيدا نيشتهجيّ بوون. له ههموی لایهکانی دنیاوه قوتابیان دههاتن لهوی مالیان بو ههبوو و ده ریان و وه ههتا زهمالهيان ههبوو. وه ههركاتيك هاتبان بن نهوى ژيانيان دابين بوو و لەرپىر سەرپەرشىتى ئەو مامۇستايانەي كە لە كتېبخانە نىشتەجى بوون، كاريان دەكىرد. بەلام ئىستا تەنھاو تەنھا بوينە ئادەمىزادى نمونە وەرگىرو يىلاق

بۆياغكەر و ناچاريى وە بنجگە لەوەى كەلوپەلى پۆرتاوايى بەكاربنىن، ھىچ بەكارھنناننكى ترمان نى يە. نە بەرھەمى منشكىمان ھەيە، نە بەرھەمهننانى بەرچاو و بەرجەسىتە، وە لەگەل ئەوەشدا دەبينىن كە دووبارەكردنەوەى پرسە بەرچاوەكانى رۆرتاوا بۆ ئىنمە بوو-ون بەيرسى مىشكى.

بۆیه ئهو کهسانهی که خولیای خویدندنهوه بیرکردنهوهی پههان، ههموو کات پیویسته پهیوهندی یان لهگهان واقعیهتی زیندووی ژیانی کومهاایهتی بپاریزن تاوهکو به یارمهتی زانست واقعیهتی کومهاایهتی پروون بکهنهوه، وه به یارمهتی واقعیهتی کومهاایهتی پروون بکهنهوه، وه به یارمهتی واقعیهتی کومهاایهتی زانست له لادان بهرهو میشك تهوهرهبوونیک که بهناوی دهنا دووچاری لادانی میشکی دهبن. جوّره میشك تهوهرهبوونیک که بهناوی زانست، بهناوی فهلسهفه، بهناوی ئایدولونجیا، بهناوی هونهر، که له بنهپهتدا پرهتکهرهوهی ئهو واقعیهتهیه که ههیه: نهمهش پرسیکه که له کومهاناسی زانسستی سیهدهی نوزدهم دا لیهژیر نیاوی لیهخوناموبوونی فهرهههنگی، دهوناموبوونی فهرهههنگی، دورناموبوونی بووشنیری لهگوپی به بود. دورنی مینایه تووندی لهگوپی یه.

یهکنیکی تر له دورژمنهکانی مروّق پرتیمی چینایهتی یه. پرتیمی چینایهتی درایین و گهورهترین و بههیزترین هوکاری دره مروّقی یه وه نهمهش دهبیته رئیرخانیک که فهرههنگ و نهندیشه و ناین و تاکهکان و بهکورتی ههموو شتیک گهندهل دهکات. چونکه مروّق له وینهی مروّقبوونی له ههموو پرویهکهوه پهش دهکاتهوه. کاتیک سهیری میروژ له وینهی مروّقبوونی به ههموو پرویهکهوه پهش نادهمیزاد که حهقیقهتیکی ناوهپوکی جیگیره، دابهش دهبیت بو دوو جهمسهری دورژمنی یهکتر، وه له نهنجامدا گهورهو بهنده، ههبوو و خاوهن ههموو شتیک و بهشخوراو پهیدا دهبن وه بتههویت یان نهتههویت دوو جوّر مروّق پهیدا دهبن: مروّقیک که خاوهنی چهند پیزیکه لهکاتیکدا نینی (خانهدان) وه مروّقیک که چهند پیزیکی نی یه لهکاتیکدا نینی (خانهدان) وه مروّقیک که به ههایانه ی که هه مروزقیک ههیهتی بی به شده دهبیت وه خانهدانی به جوّریکی

لندنت که دهبنته خاوهنی چهند بههایه که لهبنچینه دا بههای مروّقی نین. لنره دایه که مروّق به ته واوی ره تده کریته وه.

کام مروّقه؟ من نه و قسه یه ی داستایوسکی لیّره دا دووباره ده که مهوه که کاتیّك که سیّك مروّقییّك ده کورژیت، هه موو به داخه وه نی بر کورژراوه که چونکه پیشتر زیندرو بوو وه نیّستا کورژراوه. له کاتیّک ده بیت بر نه و که سه شه به داخه وه بین که نه وی کوشتووه. چونکه نه و مروّق بوو وه نیّستا بووه به بکورژ وه بین که نه وی کوشتووه. چونکه نه و مروّق بوو وه نیّستا بووه به بکورژ وه نالبرممی له کتیّبیّکی بچوکدا، به آلم زوّر بیرمه ندانه دا، که یه کیّکه له باشترین نه کتیّبانه ی له باره ی پهیوه ندی زانستی داگیرکاری له جیهاندا نوسره وه، له ژیّر ناوی "ویّنه ی و آلته داگیرکه و داگیرکراوه کان"، ده آییت که پهیوه ندی نیّوان پوژثاوا و پوژه آلت نامروّقانه نی یه، پهیوه ندی داگیرکارانه یه. هه مووّه مهوآیان داوه تا لیّکوآینه و بکه نامروقانه نی یه، پهیوه ندی داگیرکارانه یه. هموو هموآیان لاتینی داگیرکراو چ که موکرتی و لادانیّکی هه یه وه هیچ که سیّك نه ماتووه بآیّت که دوو که س بوو ون به قوربانی پرژیمی داگیرکه و. یه کیّکیان مروّقی نازاد بوو و نیّستا بوّته مروّقیّکی داگیرکراو: یه کیّکی و ناهیریکاری داگیرکراو: یه کیّکیکیان مروّقی نازاد بوو و نیّستا بوّته مروّقیّکی داگیرکراو: یه کیّکیکیان مروّقی نازاد بوو و که داگیرکاری نه وی کرده داگیرکه و.

بهرههمی ناسراوی 'نوجن یونسکو' بهناوی "کهرگهدهن"یش دهیههویت بلیت که لهم پژیمهدا، مروا دهبینین که بونهوهی بمینینتهوه، دهبینت قوچیکی وهکو کهرگهدهنی لهسهر ناوچاوانی ههبیت بونهوهی پی ی تیهه آدات و بشکینیت و غاربدات و بپروات، دهنا لهناودهچیت. نهگهر شهر کاره نهکات دهبیته چی؟ قارهمانی کافکا، 'شیوهگوراو'، (نهو کتیبهی که سادقی هیدایهت وهریگیراوه).

بهکورتی لهم پژیمهدا، مروق لهناودهچیت. واتا دهگوپدریت بو دوو دیاردهی نامروقی: یهکیک بکوژ و یهکیک کوژراو. یهکیک داگیرکهرو یهکیک داگیرکراو. یهکیک بهرههمهالگر که گهنهیه، یهکیک بهرههملیگیراو که نهخوشه. وه نهم پژیمه چینایهتی یه له دریژایی میژوودا له شیوهی جوّراوجوّر و پژیمی جوّراوجوّر و قوّناغی میژوویی جوّراوجوّر دا خوّی دهنوینیت. بهام نهک تهنیا به و جوّرهی که

ئوجن یونسکو ده لَیْت مروّق دهکات به کهرگهدهن، وه نهك تهنیا به و شیّوهیهی که کافکا ده لیّت که مروّق دهگوریّت بن شیّوهگوراو، به لکو من لیسته ته واوهکهی دهخهمه روو: رژیّمی چینایهتی، مروّق که یه که حهقیقهتی یه کگرتوویه و ههموو تاکهکانی له یه ک رهگهرن، دهگوریّت بو چوار تیپی، چوار ئاژه لی دژه مروّقی:

یهکیک گورگ، یهکیک ریوی، یهکیک مشک، وه ئهوانی ماون ههموو مشک. ئهمهیه که دهبینم که

مروّف دەگەرىتەرە بو ماددى گەرايى، دەبىتە دىاردەيەكى ماددى:

دهگهرینته وه بو ناین (به و شیروهیهی ناین له میروودا بوونی ههبوو-وهو فهرمانره وایی کسردووه)، دهبینته پهتکهره وهی پهها لهبهرامیه غهیب metaphysic

دهگهرینته وه بو زانست، زانایان دهکاته قوربانی چهمکه نازانستی و ناراسته نازانستی یهکان و هینانه دی نامانجه نازانستی یهکان:

دهگهریته وه بو پیشه سازی، پیشه سازی له و جیگایانه ی که دهبیت له خزمه تی مروّ و به رهه مهینانی پیداویستی یه کانی مروّ فی بیت، مروّ فی و در و به رهه مهینانی پیداویستی یه کانی دورده کیشیت. ایم کانی دورده کیشیت.

روو له تایبهتکاری دهکات و زور بهرههم دینیت و بهرهوپیش دهچیت وه بوخوی دهبیته گهورهترین قوربانی نهو زیاتر بهرههمهینان و زیاتر پیشکهوتنه.

بهکورتی: پرور له ههر ناین و پژیم و نایدوّلوّجیایهك دهكات، دهبیّته دیلی نهم در در در در در به ههر ناین و پژیمی كوّمهٔلیهتی نهوی گوّپیوه بوّ درو جهمسهری نامروّفی، وهكو مهتهٔلیّكی گهوره لهسهر ناوچاوانی سهدهی نیّمه، وه وهكو پرسیاریّكی مهنن لهسهر پهردهی بیرو نهندیّشهكانی شهم پورّدگاره كاریگهری دروستكردووه، كه نهمه چی یه؟! كه كیّ یه؟!

وه ههموو فهلسهفهکان و زانست و پوشنبیرهکان دهبیّت جوّریّك بپوای پوون و ناسسینی وردیسان لسهبارهی چسوّن بسوونی مروّقس هسهبیّت چسونکه هسهر ئایدوّلوّجیایهك، ههر شارستانیهتیّك، وه ههر فهلسهفهی میّژوویهك، وه ههر سیستهمی پهروهردهو فیرکردنیک، وه ههر شیوه ژیانیک که ههبینت پیویسته بو پزگساری بیست. بهپینچهوانهی پابسردوو کسه مروقسی دهکسرده قوربسانی یسان رهتیدهکردموه و لهبهرچاوی نهدهگرت.

رزگاری مروقد واتا چی؟

رزگاری مروقه واتبا دانانی مروق له دوخیکدا که بتوانیت لهویهری تهواویی گونجاودا ئازادو موشيار و دامينه بيت. ئەلبەتە ئيستاش دامينهره، بەلام ئازاد نىي يىه. بۆيپە دەبئتىه ئامىرى دەسىت بىز بەرھەمەينانى يىەكىكى تىر. هۆشىيارە، بەلام ئازاد نى يە. بۆيە ھەلگرى ھۆشىيارى يەكبە وەكىو كۆيلە بىق گەورەكيەي دەفروشىرىت. ھۆشىيار و ئازاد و داھىنبەر، ھەر ئەومى كە خوا لبە بانگەوازەكەي خۆيدا ئەوى وەكو جېنشىنى خوي له سروشتدا ناساندووه: وه خوا کی یه؟ ناگاو نازاد و داهینهره. نهمهیه که له سهدمی بیستهم دا، وه له سەدەي نۆزدەدا كە ھەمور شتىك وەلامى بۆ دۆزرابۆرە، مروق دەبىتە قەيران و مهتهل و ههموق روشنبیران بهدوای دروستکردنی بروایهك و ریگایهكی رزگاری دا بن شهر مروقه دهگهرین تاوهکو شازادی و هوشیاری و داهینهریهکهی له همه و رژیمه کانی پیسی و زانست و دهسه آن و دژیه کی رزگهاری بکه ن. بهتایبهتی رینزی بهرزتر له سروشت به و بدهنه وه. حکه ماددی یهت ژیان و ئازادى لى ستاندووه. - لەبەر ئەوەيە كە لەم رۆزگارەدا ويىژدانى نەوەى نوى بعدوای ناینیکدا دهگهریت که بالاتربیت لهو ناینهی که بهسهر میتروودا فعرمانرهوا بووه، وه بعدوای دوزینهوهی وینهیهکی روحیانی یه له بوون. دەگەرىت بەدواى ئەرىنىكى ژىربىرى مروقى بۆ ژيان بەسەربردن و ئايديالىكى گەورەتر لە چوارچيوەي رژيمە نزمەكانى ئەقلى پيشەسازى تەكنيكى كە بەسمەر ئيمهدا سهپيندراون: وه ههر لهم جوزره ههوٽانهيه که ئيمهش له گهران بهدواي ئیسلام و شیکردنهومی کهلتور و ئاینی ئیسلام و کهلتوری روزهمالتی خوماندا بەدواى بەھايەكانەومىن تاومكو وەلامىك بدەيىنەوە بە نيازەكانى ئەم رۆزگارەى ويژداني مرويي.

# ئه و وتانهی دهبیّت بهزیّر بنوسریّت

- به نهگهر به پنیانیش بنیت سهفهر بکه! له مانهوهدا دهگهنی ی. کوچکردن وشهیهکی مهزنه له منزووی دروستبوونی مروق و شارستانیهتهکاندا.
  - 🕭 چاوەروانى واتا وتنى 'نا' بەرەي كە ھەيە...
- ﴿ ئەگەر نەتواندرىنت ھەرەس بە نارەوا بەيندرىنت دەتواندرىنت رىسوا بكرىنت، ئەگەر نەتواندرىنت راسىتى بچەسپىندرىنت دەتواندرىنت بسەلمىندرىنت و باس بكرىنت و بە سەردەم بناسىندرىنت و بە زىيندوويى بەيلدرىنتەوە.
  - 🕏 گریان، تهنیا کاری بی توانایهکه وه من زور بی توانام!
- گه مینانه ناوهوهی زانست و پیشهسازی بن ناو کومه لگایه کی بی برواو بی نایدولوژیایه کی پروون وه کو چاندنی دره ختی گهوره و میوهداره له سهر خاکیکی نهگونجاو و له وهرزیکی نهگونجاودا.
- بو نهخوینندهواری و بی ههستی کاتیک نهگهل بی پینزی دا تیکهل بو مهعجونیکی لی دروست دهبیت که لهم پوژگارهدا دهبیتین زور دهرخواردی خهلکی دل ساف و بی خههدری نیمهی دهدهن!

- چەند زۆرن ئەر كەسانەى كە ھەمىشە قسەدەكەن بەبى ئەرەى ھىچ بلىن. وە
   چەند كەمن ئەر كەسانەى كە قسە ناكەن، بەلام زۆر دەلىن.
- همژاری به سهربردنی شهو نیه به برسیهتی، همژاری به سهربردنی روژه بی بیرکردنهوه.
  - 뢒 له تهنیایی دا بوناو خهلک ههلدیم وه لهناو خهلک دا پهنا بو تهنیایی دهبهم!
- ﴿ مهگهر غرورهکان بو ئهوه پهروهرده ناکهین تاوهکو لهسهر پی ی ئهو گهشتیارهی چاوهروانی هاتننی بیانکهینه قوربانی.....
- درمی راسته قینهی من که ههرگیز لهگهل تن نهبووم، نهی دویننراوی من که هیچ کاتیک لهگهل تن نهبووم، نهی و بیدهنگی که هیچ کاتیک لهگهل تن قسهم نهکردووه، بهبی تن لهگهل بیگانهیی و بیدهنگی دا دهمرم.
- ♣ گەررەترین رەنج ناتوانیت که بیدەنگی و بەرگەگرتن له من بستینیت، بهلام
   بچوکترین ناسازگاری تا ئاگریک له مندا دروست نهکات وازم لیناهینیت.
- به نهندازهیهی که لهرووی بیرهوه تهواوتر دهبین، سنورهکانی نهو جیهانهی تیدا دهژین فراوانتر دهبن
- بزرووم نموهیه که شمشیری قهیسه رله دهستی عیسادا ببینم، گیانی پرزههان له ندامهکانی شارستانیه تی پرزاناوادا، وه میشکی دیکارت لهگهان دلی پاسکال، وه دانایی نیبن سینا لهگهال بینینی نهبو سعید نهبی خهیر، وه نموین و زیری وهکو دوو بال به دوو لای مرزشهوه.
- ♣ لهناو شتهکانی جیهاندا چوار شت خاوهنداریّتیان لهسهر نیه: ... کتیّب،
   پهرستگا، جوانی ...وه دلّ. ...

۱۳۰ د. عەلى شەرىيەتى

﴿ قَالُهُم تَهُوتُهُمَى هُوْزَى منه، گیانی "ئیّمه" لهودا بوّته یه "ئیّمه" لهودا تیّکه نیّمه "ئیّمه" لهودا تیّکه نی بورین، پیّکهوه دهژیهین و بهیه کتر دهگهین، سهره پای ژیان که وردو خاش ده کات و ه کات که جیابوونه و دروست ده کات و ه خوّپه رهستی که بیّگانه یی دیّنیّت و م ترس که واده کات هم که سیّك به رهو خوّی هملبیّت و م ژیری که تاله کان لیّك جیاده کاته و م تمنها یان ده کات.

- بندهم، ته ته ته ته نه نه نه نه نه نه نه نه نه بیم بچیته وه که له بیر بچمه وه که له بیر بچمه وه که له نه بین بچمه وه که له نه نه باسی خور نه که دوینیم له بیر بچیته وه که سپه ینیم به بیردا نه یه ته خوا له "چاوه پروانی" بپوشم، که خوم به دهسته وه بدهم، نائومید بم، پور له خوش به خوش بکهم، خور به خوبه دهسته وه دانه وه بگرم، که ...!
- ﴿ وه نهوانهی میل بی ههموو سهرشی په که که دهکه نتا به زیندوویی بمیننه وه، خه نکی بیدهنگ و پیسی میژوون. شههید مروقی که له سهردهمی نهتوانین و سهرنه که و تن دا، به مهرگی خوی به سهر دوژمندا سهرده که ویت، وه نهگه دوژمن تیکنه شکینیت، ریسوای ده کات.

شهمید دلّی میّژوریه، ههروهکو چون دلّ به دهماره وشکهکانی نهندامهکان، خویّن و ژیان دهبهخشیّت.

- ﴿ هـهر كاتيْك بـهنارهوا خويننيْك لـه هـهر گوشهيهكى زهوى برژيْت، تـهواوى ئـهو كهسانهى كه له بهرامبهرى دا بيدهنگن پهنجهكانيان رهنگينه (سوره).
  - 🕏 ئاگایی و ئەوين، دەتوانن زيندانی كۆمەلگاو شەمەندنەفەرى مېژوو بشكېنن.

﴿ وه ئيوه ئهى ئهو گوييانهى كه تهنها ووتنى وشهدار دهبيستن لهمهولا بيجگه له بيدهنگى هيچ قسهيهك ناكهم، وه ئيوه ئهر چاوانهى كه تهنها لاپهره رهشهكان دهخويننهوه لهمهولا بيجگه له ديرى سپى نانوسم، وه ئيوه ئهو كهسانهى كه همركاتيك لهناوتانم زياترم لهوهى لهناوتان نيم، لهمهولا من كهمتر دهبينن...

🕏 مروّد ناچار نیه که ههموی راستی یهکان بلّیْت، بهلّام ناچاره ئهوهی دهیلّیْت راست بیّت.

€ڑیان چی یه؟

نان، ئازادى، قەرھەنگ، بروا و خۇشەويسىتى!

به ژن اسه کومسه نگای پوژهسه ناتی دا، بسه کومسه نگای ویسچوو بسه نیسسلامی نیستاشه وه، به ناوی ناین و داب و نه ریت له ههمووان زیاتر په نج دهکیشیت وه همتا به ناوی نیسلامه وه، نه و ماف و هوکارانه ی که خودی نیسلام به ژنی داوه، لییان ستاندو ته و ه پولی کومه نایه تی ژنیان هیناوه ته ناستی "نامیریکی فه پش شوشتن" وه به های مروقی نهویان به شیوه ی "دایکی منداله کان" هیناوه ته خوار، له هینانه سهر زمانی ناوی نه و شهرم ده کهن، نه و به ناوی منداله که یه کوپیش بیت!

♣ دەردیکی خراپه، لهناو کومهلی خهلکدا تهنیا بوون، له نیشتیمانی خوتدا رمنجی غوربهت کیشان.

بهرپرسیاریهتی مروقی—ئازادیخواز بوون واتا چی؟
دهبیّت بزانیّت که له جهنگدا ههمیشه میّــژوو وه ههمیشه کات وه ههموو شــویّنیّکی ســهرزهوی وه هـهموو گورّهپانـهکان کهربـهلان، وه هـهموو مانگـهکان موحهرهمن وه ههموو روژهکان عاشوران

ههلببژیریّت: یان خویّن یان پهیام، یان حوسیّن بوون یان زهینهب بوون، یان بهو شیّوهیه مردن یان بهم شیّوهیه مانهوه

همهبوو، به لما مزیندانی سیاسی نهبوو. هه تا یه دزیندانی سیاسی و کوشتنی همهبوو، به لما مزیندانی سیاسی نهبوو. هه تا یه دزیندانی سیاسی و کوشتنی سیاسیش. وه ته لحه و زوبیر که به هیزاترین که سایه تی کاریگه و مه ترسیدار بوون که له پژیمه که ی نهودا پیلانگیرییان کردبوو، کاتیک هاتن وه داوای پووخسه تیان کرد بونه وهی له ژیر قه له مرون نه و برونه ده رهوه، وه ده شیزانی که بو پیلانگیری یه کی مه ترسیدار ده پون، به لمام پووخسه تی پی دان، چونکه نهیده و یست نه و نه در ته شمشیر به ده سیاسی یه کان به جینه ی لیکن نه به جینه به لمه به رسیاسه تازادی مروث ییشیل بکه ن.

به من که له تهواوی ژیانمدا بینهری قوربانی بوون و چهوسانهوهی پاستی یهکان بوو وم، بههوی مروقه بهرژهوهندی پهرستهکانهوه، گری ی دهرونیم بو دروست بووه لهبارهی بهرژهوهندی یهوه وه نهو بروایهم ههیه که:

"هیچ شتیك بیجگه له خودی راستی، بهرژهوهندی نیه."

مروّق له برسیهتی دا ناتهواره، مروّق له که لك لیّوه رگیراندا ناتهواوه، مروّق له بیّبهش بوون له خویّندهواریدا ناتهواوه، مروّق له بیّ به شبوون له و به خششانهی خوا داویهتی ناتهواوه، به لم "مروّقه"

به لم مه و مروّقه ی له "ازادی" بی به شکراوه "مروّق" نیه.

﴿ ویستم بلّیّم: فاتیمه کچی خهدیجهی مهزنه، بینیم فاتیمه نیه ویستم بلّیّم: فاتیمه کچی محمده، بینیم فاتیمه نیه ویستم بلّیّم: فاتیمه هاوسهری علی یه، بینیم فاتیمه نیه

ويستم بِلَّيْم: فاتيمه دايكي حهسهن و حسيِّن—ه، بينيم فاتيمه نيه

ویستم بلّیّم: فاتیمه دایکی زهینهب—ه، دوباره بینیم فاتیمه نیه نا ههموو نهوانهیه، وه نه ههموو نهوانه فاتیمهن

فاتيمه، فاتيمهيه.

به نهوروز که ته مهنی چهندین سهدهیه و شانازی دهکات بهسه و ههموو جهژنهکانی جیهاندا، هویهکهی نهوهیه که پهیماننامهیه کی دروستگراوی کومه آلیه تی یان جهژنیکی سه پیندراو نییه، جهژنی جیهانه وه پوژی شادی زهوی و ناسمهان و خور و جوشی پشکوتن و لهدایکبوونی خوینگهرمی و لیواولیوه له جوش و خروشی همهوو سهرهتایه ك.

♣ وه تو نهی پولهی من، نهگهر ناتههویت گرفتاری دهستی هیچ دیکتاتوریك بی تهنها یهك كار بكه: بخوینهوه و بخوینهوه و بخوینهوه!!

♣ له وڵاتێکدا که تهنها حکومهت ماڧ قسهکردنی ههیه، بروا به هیچ قسهیهك مهکهن.

♣ كەس مىنى دروسىت ئەكرد، خىوا دروسىتى كىردم، ئەك بەو شىيوەيەى كە "كەسىيك دەيھەويىست"، چونكە من كەسىم ئەبوو، كەسىم خىوا بوو، كەسىى بىي كەسان.

بو پوژئاوا، ئیپارتاکوسی نهخوینندهوار کارا تره له نهکادیمی یهکی وهکو سوکرات و نهفلاتون و نهرستو، وه بو پوژههانت، نهبو زهری عهرهبی بیابانی له سهدران نیبن سیناو نیبن پوشد و مهلا سهدرا کاریگهرتره.

🕭 راستترین قسه ئه و قسهیه که هیچ بهرژهوهندی یهك نییه بو وتنی.

뢒 ئەگەر ئاتوانى خزمەت بە خەلك بكەي، برۆ تاوەكو خيانەت نەكەي.

♣ نابێت زهلکاوهکه وشك بکهین، ناکرێت و نابێت!
 بهڵکو پێویسته سهرچاوهکه بدوڒینهوهو نیشانی بدهین.

- ♣ گەورەترىن نەخۇشى ئە بىــر دا، بەگشتى بورنى يەتى (تێكەڵ بوونى ئەگەڵ دابو نەرىتى كۆمەڵگا)، وە دەمارگىرى توند نىشانەى بەگشتى بوونە، ئەرەش دەبێتە ھۆى ئەوەى كە ھۆكار ببێتە ئامانج، وە ئامانج ئەناوبچێت!
- ♣ خَوْ گەياندنه بەھەشت، لە كاتێكدا ئەوانى تر لە جەھەندەمى ژيان و زەوى دا
   بەجێدێڵى جۆرێكە لە ھەڵاتننى ڕياكارانە و پەست كە لە شێوەى بىركردنەوەى
   بازرگانانەوە سەرھەڵدەدات.
- بخو ویستی زور گران و بی بهزهیی یه، بهتایبهتی نهگهر بهبهرژهوهندی پرچهك بیّت، وه بتوانیّت بههوی برواوه خوّی ناراسته بكهت.
  - 🕏 ئاما تەنيايى، بىدەنكى، قرمىسك، مەرك...چەندە وشەي جواننا
- به تهمهنم "وهکو کهرکهدهن تهنها سهفهر دهکهم" وه تهنهایی فهلسهفهی منه وه جودایی ناینی منه وه بی کهسی جیهانبینی منه.
- بیاوی ئاینی سهفهوی زور بهسادهیی رنگای خوی شارهزایه، شهو تایبه تکاری "کولّاو لهسهرنانی شهرعی یه". نهو "یوشاکی یاریزکاری دهکاته

بالای ستهمکاری"، وه کولاوی شهرعی دهکاته سهر بی بروایی! پیاوی ئایینی سهفهوی کاری به به وه ناچاره بو سهفهوی کاری به به وه ناچاره بو هاوکاریکردنی "برواداران به شهرع" لهگهل "حکومهتی ناشهرعی" ریگایهك بدوزینتهوه، وه بو نهو کارهش دهبیت تهکنیکیك دابهینیت که بتوانیت پارهی حمرام حملال بکات!

بکهی، تا به ههر دلوپهیهکی خوینت نهتهرهیهک رزگار بکهی، وه میرژو بخهیه بکهی، تا به ههر دلوپهیهکی خوینت نهتهرهیهک رزگار بکهی، وه میرژوو بخهیه گهر، وه جهستهی مردوو و گهنیووی چهرخیک گهرم بکهیهوه، وه جیوش و خروشی ژیان و نهوین و نومیدی بدهیهی! بپوای نیمه، نهتهرهی نیمه، میرژووی نایندهی نیمه، جهستهی چهرخی نیمه، "پیویستی به تن و خوینی تویه."

● سهرمایهداری "پاره" دهکاته جیّنشینی "خوا"
 وه "بهرههمهیّنان" دهکاته جیّنشینی "یهکتاپهرستی"
 وه "نابووری" دهکاته جیّنشینی "نهوین"
 وه "هیّز" له جیّگای "پاستی" دادهنی دادهنی اله جیّگای "تهواوی" دادهنی "دادهنی "دادهنی اله جیّگای "تهواوی" دادهنی "خوّ-کوّنتروّل -کردن" دادهنی ...

♣ ژن ئەرین دەچێنێت و کینه درەودەکات مجاتی نیوەی میراتی تۆپەوە سزای له تۆ زیاترە تەنها دەتوانێت یەك ھاوسەری ھەبێت، وە تۆپان ئازاد كردووە چوار ھاوسـەرت ھەبێت

بِنْ پِیْکھیٚنانی ژیانی هاوبهشی له همر تهمهنیٚکدا بیّت گمورهی پیّویسته، وه تو همرکاتیّك بتهمویّت به یی ی یاسا ژیانی هاوبهش پیّکدیّنی

له زیندانیکدا بهناوی کچیننی دا زیندانه وه توّ...

نهو لیّی دهدریّت وه توّ دادگایی ناکریّ ی

نهو مندالّ دیّنیّته دنیاوه وه توّ ناوی مندالّهکه ههلّدهبژیّری

نهو ژانی ههیه وه توّ نیگهرانی نهوهی که کچ نهبیّت

نهو شهونخونی دهکیّشیّت وه توّ خهو به پهریهکانی بهههشتهوه دهبینی

نهو دهبیّته دایك، وه له ههموو شویّنیّك دهپرسن: ناوی باوکت چیه

وه ههموو روّژیّك نهو لهدایك دهبیّت: عاشق دهبیّت، دهبیّته دایك، پیر دهبیّت و

وه چهندین سهدهیه که نهو عیشق دهچینیت و کینه درهو دهکات وه نهوه رهنجه..

- کهسیک دهتوانیت بو نان و ناسایش و چیژ و همبوونی ماددی خهلک کوشش
   بکات که بوخوی بیر له نان و ناسایش و چیژ و ژبانی ماددی نهکاتهوه.
- مروز بورنیکی بی سیفهتی ویچوو به گیانداره،چونکه پیویستی به خوراك و چاودیری ههیه لهکاتی هاتنه دنیاوه، که نامادهباشی بوون به مروقی تیدایه، وه له دریزایی کاتدا، که میرویه، وهراستگهرانی مرویی دهدوریتهوه...مروق به نهندازهی نهو نیازانهی ههیهتی مروقه...تا نیازهکانی گهورهتر بن مروقتره...
- بریا بهلایهنی کهمهوه له دهریادا مردباین، بریسا لهجی ی تابوت و کفن و دفن (پوشاککردن و بهخاك سپاردن) و گوپ و بهردی سهر سینگمان، ههر کاتیك مهرگ بهدواماندا دههات، نیزیکهکانمان، نا، هاوپی یهکانمان نیمهیان لهسهر بهلهمیک دادهناو دهیانخستینه ناو دهریاو بهدهستی شهپولهکانیان دهسپاردین تاوهکو بهپهله نیمه له کهنارهوه، له وشکانی و مروقه وشکهکانی وشکانی دوربخاتهوه و به خلیسکه لهسهر سینگی شهیولهکان تا ناوهراستی دهریا بمان

بات، تا لهوی، شهر شوینهی که ناسمان له ههموی لایهکهوه بهسه ردهریادا ده پرژیت و جیهانیکی تر دروست دهکات، به تاقی تهنیا دیدارمان لهگهل مهرگ کردبا، بیدهنگ و جوان و نارام، بی شیوهن و گریان و قسه و قسه لوکی پاست و دروی تازیهباران و نیرژهران و بی پیوپهسمی شردن و کفن و دفن و سهر قهبران و تازیهداری و شهوی حهوتهم و جل و بهرگی پهش و پیش هیشتنهوه ... تاد که ههموویان دهستیان خستوته ناو دهستی یه کتر تاوه کو مردن ناشیرن بکهن، وه تاکه پووداوی گیانی به گیانی و پاست و جدی و پاك و مهزنی ژیانی ئیمه لهسه شهر زهویه نالوده بکهن.

- ♣ گیاندار جموجوّلی ههیه، به لام "سهری له زموی"دایه! وه درهخت له زمویهوه سهری به رزکردوّته وه به به لام "پی ی له خاکدایه" وه ئادهمیزاد گیانداریّکه که وهکو درهخت روو له ئاسمان دهروات.
- ♣ ئێستا تو به مهرگ روێشتووی وه من لێره تهنیا بهو ئومێدهوه ههناسه دهدهم
   که بهههر ههناسهیهکم ههنگاوێك له تـق نیزیکتر ببمهوه، وه ئهوه ژیانی منه...
- بن نهوانه ی که خویان به ژیانی پوژانه وه گرتبووه و لهگه ل خویاندا دهمیّننه وه، مهرگ کارهساتیّکی ترسیناك و شوم و پوخیّنه ره، بزربوونه له نهبووندا.
- هممیشه درونگه، مهمیشه دوبیّت وا دابنیین که دورفهت نیه وه ههرگیز قسهیه که دوکریّت نهورو بیکهی نابیّت بیخهیه که دوکریّت نهورو بیکهی نابیّت بیخهیه سپهینی، چونکه ههمیشه درونگه. بهپیّچهوانهی نهوانهی بهرژووهنی یانه بیردوکهنهوو دولیّن نیّستا زوویه، من دولّییهم ههمیشه درونگه، ههر کاریّک که نیّستا دومانههویّت بیکهین پیّویست بوو سهدان سال پیّشتر کردبامان.

چەند ناشىرنە باسى قوربانى−دانەكانى خۆت لە پێناوى بڕوايەكەتدا بكەى!
 چەند ناشىرنە!

- ♣ چ کەسانیک مەزىترین تابلۆ ھونەریەکان دەكپن؟ ئایا ھونەرمەندان دەیانكپن؟ میشتەری یسەكانی مسەزىترین تسابلۆ ھونەریسەكان لسە زیادكردنەكانسدا كسین؟ سسەرمایەدارانن. ئسەرە گسەورەترین خسەمی ھونسەرە وە گسەورەترین كۆپلایسەتی ھونەرە. ئەویەری ھەرەسھینانی ھونەرە.
- ♣ ئەفرىقا وەكو دلۆپىك فرمىسكە، دلۆپە فرمىسكىكى گەرما بەلى، ئەفرىقا فرمىسكى زەوى يە، دلى تواوەى زەوى يە.

## 🕭 بەرۋەرەندى!

ئەر چەقورە بىي بەزەيى يەى كە ھەميىشە راسىتى بەر بەپى ى شەرح دەكوژريتەرە! همرگیز لهبم ستم نهمناآاندووه؛ وه له دوژمن نهترساوم، وه له شکست نائومید نمبوو-وم، بهآام نمو وشمی شومهی "بمرژهوهندی" دلم بهسمختی تازار ددات.

- 🕏 هەراس لە بەزىندوويى-مانەرە، ژيان لەبىر دەباتەرە.
  - 春 بانكى شيوان!

مهكهر بانكى شيوان بوخوى زمزمهيهك نيه بو مهركى خورا

- ﴿ لَيْكَهُرِيْنَ بِا سِهِ عَاتِهِ كَانَ بِنُوونَ... بِيْ هُودِهُ رَيَّانَ بِهِ سِهِ رِيرِدنَ پِيُويِسِتَى بِهِ رُمارِدنَ نيه...
- د نه که که که ده کو عوسمان ده ژبن و نهبو زه پان خوش دهویت که م نین، وه نه که نهن که دهستیان لهناو دهستی معاویه دایه و بو خوسین دهگریهن، وه نه که انهن که مهولده ده و فاتیمه بدوین به لام شیوازی ژبانیان لاساییکردنه و هه بیزهینه ری شازاده خاتوونه.

له حهج دهگهپینهوه -نهو شوینهی که بهلایهنی کهمهوه یهکسانی دهبینت تیدا جیبه جی بکرینت ههتا نهگهر تهنیا وهکو شانویهکیش بینت - لاف لی دهدهن که بارو درخی نیمه، کاروانی نیمه، هوتیلی نیمه و خواردنی نیمه له هی ههموان باشتر بوو، وه یان نقومی چیز دهبن که لهو سههمودا پیش ههموان کهوتوونهتهوهو وه بوخویان به هوشیاری و شایستهیی یان به جادووی پاره همموو کیشهکانیان چارهسهر کردووهو وه پیش کهوتوون(به چوونه حهج). نموانه وهکو نهو مارکسیانهن که به 'بی. نیم. دهبل یوو'یهوهن که له نایندا، بهدوای ناراستهکردنیکی بیهوشکهر بو پرکردنهوهی لاوازیهکانی بوونی خویان دهگهرین.

﴿ ئهو رِنْگایهی که له گلّــــموه تا خوا کیشراوه ناوی "ئاین"ه. "ئاین" ئامانج نیه، "رِنْگا"یــه.

تهواوی شهو بهدبهختی یانهی که له کومه لگا شاینی یه کاندا دهبیندریّت، هوکاره کهی نهوه یه کایت گیاره کهی گوراوه وه له نمنجامدا شهو نهرکهی ههیه تی گوراوه وه شهوه ش هوکاره کهی نهوه یه گوراوه وه شهوه ش هوکاره کهی نهوه یه گفراوه وه شهوه ش هوکاره کهی نهوه یه گفراوه وه شهوه ش هوکاره کهی نهوه یه گفراوه وه شهوه ش هوکاره کهی نامانج.

سویند به قهنه، به و خوینه پهشهی که له گهرووی دهتکیت سویند، به و پیزه خوینه ی که له زمانی دیت سویند، به و هاواره دهرددارانه ی که له سینگی دیته ده سویند... که ته وتهمی پیروز نافروشم، نایشکینم، گوشت و خوینه که ی ناخوم، نایدهمه دهست زوری (دهسه آلات)، به توره که ی زیبری (سهرمایه) نابه خشم، وه پهنجه کانی تهزوویری (مهلاو پیاوی ئاینی) نادهم، دهستم ده کهمه قه آلهم وه قه آلهم له دهستم به رنادهم، چاوه کانم کویر ده کهم، گوی یه کانم که په ده کهم، پی یه کانم ده درم، دلم ده کورژم، هه تا زمانم ده برم، وه لیوه کانم ده درووم...

♣ كۆمەلگاى دواكەرتور ئەگەر ھۆشيار نەبنت، كە ئاييننىكى پىشكەرتورشى
 ھەبنت، پىش ئاكەرىت، بەلكو ئاينە پىشكەرتورەكەش تا ئاسىتى خۆى دىنىئتە

خوارهوه.

بهرستن بپرواته گزشهیه و پهرستن به نایا حوسین-یش دهیتوانی وهکو خوا-پهرستان بپرواته گزشهیه و پهرستن ئمنجام بدات، وه به و ناوهی کوپی عملی و فاتیمهیه و نهوهی خوشهویستی پیفهمهه ههوانه، بی دهنگ بینت؟ نه و (حسین) نه و دلنیایی یهی نیه که موسولمانانی نیمه ههیانه، نه و بهرپرسیاره.

بروا به ناین له کومهلگای نیمه دا ههیه، به لام هوشیاری ناینی و ناسینی ناین بوونی نیه.

﴿ گوتیان پهیمان ببهسته! نهمبهست، گوتیان بمینهوه! نهمامهوه، گوتیان داوا بکه! داوام نهکرد نهزیهتیان دام، دیلیان کردم، بی ناویان کردم، برینداریان کردم تاوهکو خوّم بدهم بهدهستهوه وه خوّم نهدا بهدهستهوه، تا رامم بکهن، وه رام نهبووم، تا ببیستم، نهمبیست، تا له غهریبیدا بمینمهوه، نهمامهوه، تا به شهوهوه خوو بگرم، ههمان نهناسراو که وامدهبینی دلّم لهگهلّی ناشنایه نهبهیشت که لهگهلّ نهو ناشنایانه که دلّم بیّگانهیی دهکرد لهگهلّیان بمینمهوه.

🕭 كەسى كۆچەر ھەريمىكى سەربەخۆيە،

مروِّقْيْكى ردهايه!

بنیرت کامو دهلیّت: "من ههدهگهریّمهره، بوّچی ههدهگهریّمهره؟ چونکه جیهان دری مروّف بورنی منه، چونکه نه جیهان داد و ستهم و دهستدریّریکردن دری مروّف دروست بوره، ناچار من ههدهگهریّمهوه دری خوارهند، بهدام خوارهند بورنی نیه!"

ناف درین. مست له ههوادانه ا شهوه پالهوانیه تی نیسه، مین دری که سیک همآدهگه رینیمه وه که بوونی نیه ا نایا شهوه چ جوزه همآگه رانه وه ناره زایی ده ربرینیکه اهمآگه رانه وه له دری که سیک که بوخوت ده آلی ی نیسه ا

﴿ بهشیک له کتیبی ژیانم تهوار بووه، وه نهگهر خوا بیههویت بهشیکی تر دهست پیدهکات که نومیدهوارم، لهو بهشه لاوازتر نهبیت. ههرچونیک بیت کتیبی ژیانم پهریکی لی ههلدرایهوه، وه خوشحالم که لهسهر یه لاپهره

۱ ٤ ۲

نهماومهوه و له جوله دابووم که گهیشتوته ئیره. چونکه زور کهسم بینیوه که کهسایهتی دانپیدانراو و دیارو ههتا زانان و به شههای کتیب و خویندنهوه ناسراون، بهلام له سهرهتاوه تا کوتایی تهمهنیان له یهك لاپهرهی کتیبی ژیانیاندا ماونهوه، وه من نازانم چی دهکهن که شهر آلپهرهیه ههرگیز ناگاته کوتایی؟

- ﴿ هەروەكر چۆن بېروام به سنوورى نێوان وڵاتان نى يە، بېرواشم به سنوورى نێوان مروڵهكان نى يە، نەتەوە لە ديدگاى مندا كۆمەڵـه خەڵكێكن كە تەنها دەردى ھاوبەشيان ھەيە.
- ه مروّف کان زوّر به یان پیش مهرگیان دهمرن، وه دوانه کهمن که ههردووك مهرگهکهیان به یه کهوه بیّت.
- ﴿ ناوبانگ ویستی بن فهراموشکردنی اخهداه لهوانی تردا، یان بن دورینهوهی اخودی-درویینه ها به دوانی تردا.
- به خهنک بهزوری بی ویژدانن، بی ژیر-بیری و بیر-لهخو-کهرموهن بهنام تو بیان بهخشه. نهگهر تو میهرهبان بی، نهوا تاوانبارت دهکهن به همبوونی مهبهستی شماردراوه، بهنام میهرهبان به. نهگهر سمرکهوتوو بی هماوپی ی ناپاست و دوژمنی پاستهقینهت بو پهیدا دهبن، بهنام سمرکهوتوو به. نهگهر چاك و دروست-کار بی فریوت دهدهن، بهنام چاك و دروست-کار به. نهوهی که بهدرنژایی چهندین سال دروستت کردووه لهوانهیه به یهك شهو ویرانی بکهن، بهنام دروستکهر به. نهگهر شاد و نارام بی پوژد دهبن بهرامبهرت، بهنام شاد و نارام به چاكی یهكانی ناو دهروونت لهیر دهکهن بهنام جاکهار به.

چاکترین شتهکانی خوّت به جیهان ببهخشه ههتا نهگهر تهراویش نهبیّت، وه له کوّتایی دا دهبینی: که نهوهی ههیه لهنیّوان توّ و خوادایه، نهك توّو خهلّك.

ه هونهر منی فریو دا چ فریویکی گهرم و لاویننهرموه بوو من خوّم دمردمبری و شهوانی تر لیّم تیّدهگهیشتن لهگهل شهوان قسهم دهکرد قسهی شهوانم دهبیست

هەرچى دەمھەويست و ئەبوو، دروستم دەكرد

كەسىنىك كە جيھانەكەي بيناسىنت غەرىب نى يە

كەسنىك كە وەلمامى خۆى بېيستىت ئارامە

بهلّام مهكهر دمكريت تا كهى دلّ فريو بدريّت؟

♣ من ئیسلامم دورزیوه ته وه، ئیسلامی که لتوری نا که زانست دروست دهکات!
 ئیسلامی ئایدولور این که تیکوشه ر پهرومرده دهکات. نه له قوتابخانهی زانایان
 دا وه نه له داب و نهریتی کومه لگادا، به لکو له 'رمبه زهی' نهبو زهر دا.

-ارەبەزە ئەو شوينە بور كە ائەبو زەپى غەلقارى بۇ دورخرايەرە لەلايەن خەلىقە غوسمانى كورى غەقانەرە.

♣ حکومهتی ئاینی پژیمیکه که تیدا لهجیاتی خهلکی سیاسی، خهلکی ئاینی (مهلایهکان) پلهو پوسته سیاسی و حکومی یهکان داگیر دهکهن، وه به دهربپینیکی تر، حکومهتی ئاینی واتا حکومهتی پیاوانی ئاینی (مهلایهکان) بهسهر خهلکدا.

 ۱ ۱ ۲ د. عهلی شهریمه تی

پیاری ناینی خوّی لهخوّیدا به کهسیّك دهزانیّت که ناکریّت دورْمنایهتی بکریّت، بعو پی یهی که پیاوی ثاینی یه رزانای ثاینی یه: نهك بهپیّ ی دهنگدان و دیدگاو دانانی لهلایهن کوّمهٔلانی خهٔلکهوه: کهواته فهرمانرهوایهکی نابهرپرس دهبیّت وه ئهوهش بنچینهی دهسهٔلاتی رههاو دیکتاتوّری تاکرهوی یه، وه چونکه خوّی به سیّبهر و نویّنهری خوا دهزانیّت، دهست دهگریّت بهسهر گیان و مال و نابرووی ههمواندا، وه له نهنجامدانی هیچ ستهم و دهستدریّری یهك سلّ ناکاتهوه، به لکو رازیبوونی خوا لهو کارانهدا دهبینیّتهوه..

لهوهش زیاتر، بو درهٔ کانی، بو پهیپهوانی ئاینهکانی تر، مافی ژیانیش به پهوا نازانیّت، شهوان به نهفرینلیّکراو لهلایهن خواوه، وه گومپا، و پیس و دوژمنی پیّگای ئاین و پاستی دادهنیّت، وه ئهنجامدانی ههر سبتهمیّك لهبهرامبهر شهواندا به دادگهری خوایی دادهنیّت.

- ♣ له گیتی یه مهزنهدا، شههید تاکه بوونیکه که لهدایکبوونی ههیه بهام مردنی نیه.
- ♣ بت پەرسىتى واتا ئاراستەكردنى (بە باش نىشاندانى) بارودۆخى كۆمەللىيەتى
   بەھۆى خوايەكان و بەھۆى ئاينەوە.
- ♣ مهعنهویهت چی یه؟ شتیکی میشکی و خهیال پهرستانه نیه، مهعنهویهتیش وهك شارستانیهت و هیز و استانیهت و هیز و تهواویون و شارستانیهت و هیز و تهواویون و شایستهیی و ناگایی ههیه.

ئه و کومه لگایه ی که نه زانی و هه ژاری تیدایه، هه روه کو نه وهی ژیبانی ماددی نیه، به هه مان شیوه ژیانی مه عنه ویشی نیه.

﴿ دیموکراسی دهلّینت: هاوری، تو بوخوت قسهی خوت بکه، من نانهکهی تو دهخوم

مارکسیزم دهلیّت: هاوریّ، تو بوخوّت نانهکهت بخوّ، من لهجیاتی توّ قسه دهکهم فاشیزم دهلیّت: هاوریّ، من نانهکهی توّ دهخوّم، لهجیاتی توّش قسه دهکهم، وه توّ تهنها چهیلهم بوّ لیّبده

ئیسلامی راست ده لَیْت: تَیْ بوّخوّت نانه کهت بخوّ، بوّخوّشت قسه بکه، وه من تهنها بوّ ئهوه ههم که توّ بهر مافانه بگهی

ئیسلامی دروین دهلیّت: تو نانه که تهیّنه بیده به نیّمه، وه ئیّمهش بهشیّکی هداده دده ینه پیّش تو، به لام نه و قسه یه بکه که نیّمه ده یکه ین!

♣ درهوشاوهترین پووخساری کارزانی له میدژووی مروقایهتیدا، بهبی هیچ وتوویژیک "سوکرات"ه. نهو کهسهی که یهکهم جار تا لوتکهی بلندی 'نازانم' سهرکهوت.

🛖 "ئيمه دامانيهزاندووه له شهوى قهدر دا

تو چوزانی شهوی قهدر چیه؟

شەوى قەدر لە ھەزار مانگ باشترە

فریشته کان و ئه و گیانه داده به ن په پووخسه تی په روه ردگاریان له همر لایه که وه داده به ناشتی له سهر نه و شهوه تا ده رکه و تنی به یان"

میدوی گورستانیکی دوورو دریدو تاریک و بی دهنگ و غهمناکه، چهندین سهدهی بهدوایهکدا ههم ماندوو و ههم سارد و مهرگبارو رهش، وه نهوه لهدوای نهوه، ههموو دووبارهبوونهوهو ههموو لاسایی کردنهوه، وه ژیانهکان و بیرهکان و نامانجهکان ههموویان دابوونهریتی و به میراتگیراو، کهلتورو شارستانیهت و هونهر و بروا ههموو مردوو و خواای

۱٤٦ د. عهلي شهريعهتي

لهناكاو له تاریكای پهست و وهستاوی شهویك له شهوه بهردهوامهكان، شهرانیك، لهرزهیهك، جوله ترپهیهك كه ههموو شتیك پیدهگات و ههموو خهوهكان دهشلهژینیت، وه نیوه-بنمیچهكان دهپوخینیت. شوپشیك له قولایی گیانهكاندا و جوش و خروشیك له دلی ویژدانه دهستهمو و نارامهكاندا، دهرد و پهنج و ژیان و جولهو توقین و ههول و پووبهپووبوونهوهو كوشش و نهوین و سهرپیچی و ویرانكاری و نامانج و مهبهست و پهیمان و بپواو لهخوبووردن! نیشانهی "لهدایك بونیکی مهزن"، شهویك كه عیسا یهك بهرههمدینیت، دیلی یهك كه پزگاربوونی لیوه لهدایك دهبیت! له ههموو شوینیك لهناكاو، "ژیان و جوله"، سهرهتای ژیانیکی تر، دیاره كه فریشتهكانی خوا لهگهل نهو "گیانه" لهو شهوهدا هاتوونه خوار بو زهوی، بو سهر زهوی، بو نهو گوپستانه تاریك و گهنیوه، كه تئیدا مروثهكان ههموویان بوونهته پهیكهر.

ئەمە شەرى قەدرە.

شهوی چارهنووس، شهوی بهها، شهوی پیزگرتن و توانا بهخشین به مروّقیکی نوی، دهستپیکردنی بهیانی یهك که میروون پووناکی درووست دهکات. شهو شهوه له ههزار مانگ باشتره، شهوی بههوش هاتنهوهیه که بهرهبهیانی جهژنیکی قوربانی بهدواوهیه، وه بهردبارانکردنی پرشکوی شهو سی بنکه شهیتانیانه خزیر-سهرمایهدار، زور-دهسهالتدار، تهزویر-پیاوی شاینی/مهلاو شیخها شهوین و شهویکی پهش که له تهنیشت دهروازهی امنایکه، سهرزهوی شهوین و لهخوبوردن و قوربانی و سهرکهوتن!

وه مینژوو ههموو نه مانگه دووبارهبووهوانهن، کومه نه مانگیک که ههموویان دووبارهی یهکترن، سانانیک پوچ و نهزوک، کومه نه سهدهیه که هیچ شتیک دروست ناکهن، هیچ پهیامیکیان نهسه رلیو نیه، تهنها تیدهپهرن و پیر دهکهن و ههر نهوهنده: وه نه پریزه درین و بیدهنگهدا، هه ماوهی جاریک شهویک دمردهکهویت که میروشی دروست دهکات، وه

شەرىك كە بارانى فريشتەكانى خوا دەبارىت، شەرىك كە ئەر گيانە دەچىتە نار جەستەي كاتەرە، شەرى قەدر!

شهویک که له ههزار مانگ باشتره، ههروهکو نهرهی بیست و چهند سالی هاتنی محمد، له بیست و چهند سهدهی میژوری نیمه باشتر بوو. نهو سالانهی که نهو "گیانه" دادهبهزینته سهر گهلیک یان نهوهیهک، له ههزار سالی میرژوری نهو باشتره.

وه ئيستا، بن سهر ئهندامهكانى ئهم ئيسلامه به پهيكهر بووه، بن سهر گورى ئهم نهوه بهخاكسپيردراوه و بنسهر گورستانى بيدهنگى ئيمه، نهك تهنها ئهر گيانه دانهبهزيوه، بهلكو رهشى و تاريكى و توقين له شهو ههيه، بهلام شهوى قهدر؟ شهويك كه باران دهباريت، ههر دلوپيكى فريشتهيهكه كه دينته خوار بنسهر ئهر بيابانه وشك و ئالورد، بنسهر بهختى دهنكيك، لقيكى وشك و درهختيكى سوتاو و گيانى تينووى كيلگهيهك، وه پووانيكى بهخوپ و باغ و گولى سورى نوى دهدات. چهنده نهفامى يهكى ناشيهنه لهو شهوه قهدرهدا ببى، وه لهژير ئهو بارانه بى، وه ههست به دلوپيك لهسهر پيستى جهسته و ناوچاوان و ليو و جاوهكانى خوت نهكهى: به وشكى و تهيوتوزاوى يهوه ژيان و مردن!

هدر مروّقیک میّرور یه که. ته مه ن، میّروری هدر مروّقیکه، وه له میّروری کورتی تاکه که سی دا، که مانگه کان هه مور دروباره و سارد و بی مانا تیّده په ن، جاری وایه شهری قه در دیّت، وه تیّیدا له هه مور ناسوّیه کانی بوونی مروّقه وه فریشته دمبارن وه نه و گیانه، گیانی پیروّز، جوبرائیلی پهیامهیّنه ری خوایی داده به زیّته سه ر توّ، وه نه و کاته ناردنیّک، نامه یه ک، وه بو راگه یاندن، له گوشه گیری ریان و ..... بیرکردنه و و په رستن و ته نهایی و کات به تالی و بلندی کیّوی تاکایه تی خوت ها تنه خوار بوّلای خه لك وه نه و کات، پوربه رووبونه و ه و دردار و ره نج و هموردن و کویامه که!

خو دوای پیغهمبهری کوتایی هیچ پیغهمبهریک نایهت، به آم جار جار میراتگری پیغهمبهران ههیه! نهو "گیانه" نیستا دابهزیووه، نیمه له شهوی قهدردا ده ژین.

سالهکان، سالی شهوی قهدرن، لهم شهوهدا که جیهان نیمه امناوخویدا بزرکردووه، وه ناسمان نیمهی پهش کردووه، بارانی غهیبی دهستی به بارین کردووه، گوی بگرن، زمزمهی نهرم و خوشناوازهکهی دهبیستن، ههتا دهکریت گویمان له پوانی گیایهکان بیت لهم شهوهی بیاباندا.

ناشتی بن نهو شهوه، شهوی قهدریّك که له ههزار مانگ، ههزار سال و ههزار سهده باشتره، سهلام، سهلام، سهلام، ساله و ساله ی که پوژ دلّی نهو بهسته تاریکه پرووناك دهکاتهوه، گولّی سور بپشکویّت لهسهر لیّوی خهمباری نهم ناسویه وه پرووباری خور برژیّت بهسهر زهوی تاریکی نیّمهدا.....وه بهسهر ویژدانی خهرایی مردووی برژیّت. تا بهیانی سهلام لهم شهوه.

- به نهی که تو نهو منه که ترمی، نهی تو که نهو تویهی تری توم، نهی هاونیشتیمانی من، هاوشاری من، هاو کولانی من، هاو مالی من! ناسیاوی من، خزمی من، مه کهر تو خوت به پیبوار نازانی؟ مه کهر نازانی که پیبواریی؟ نهی هاوسه فهری من، هه سته له خه و پیگای سه فهر بگره و بکه و ریّ که من له کوتایی ریّگا، بی نارامانه چاوه ریّ ی گهیشتنی توم.
  - 🕏 له هيچ شويننيك مهرهسته وه ههميشه له دهرهوه وه له دهروونتدا كوچ بكه.
- ﴿ وه خوا مریهمی هه آبرارد وه نهوی کرده رازگری خوّی وه چاوهکانی خوا که ههرگیز هه آه ناکات نهوی باش کرد، لهناو ههموو ژن و کچانی نورشهلیم دا… بهراستی که چاوهکانی خوا ههرگیز هه آه ناکا.
- گ سی ههرهمهکانی میسر- که لهبهر چاوی من ههمان سی-تا-پهرستی شومی دهسهااتدار و بهرههملیگرتن و بهکهر-کردنن وه وهکو نیشانهیهك بو رابردووی

باوکیک دهستی کچهکهی ماچ دهکات، دهستی کیچه بچوکهکهی. نهو رهفتاره لهر ژینگهیهدا لیدانیکی شورشگیرانه بووه بو بنهمالهکان و پهیوهندی یه نامرویی یهکان. پیغهمبهری ئیسلام دهستی فاتیمه ماچ دهکات. نهو رهفتاره چاوه کهم بینهکانی نهوانهی دهوری پیغهمبهر له گهورهکان و سیاسهتمداران و خهلکی موسلمان بهگشتی بهرامبهر مهزنی فاتیمه دهکاتهوه: وه رهفتاریکی لهو جوّره لهلایهن پیغهمبهرهوه ههموو مروّقهکان و مروّقهکانی ههموو سهردهمیک فیردهکات که له خوو و خهیال و وههمی میروویی و دابونهریتی پرگاریان بیت، فیردهکات که له خوو و خهیال و وههمی میروویی و دابونهریتی پرگاریان بیت، خهاک فیر دهکهن که لهسمر تهختی دهسهات و ستهم لهبهرامبهر ژندایدا بینه خوار، وه ناماژه بو ژن دهکات که له پهستی و خوبهکهمزانینی کون و نوی که تهنها کردوویه به یاری له ژیاندا، بو لوتکهی شکو و شانازی مروّیی بهرز بهینه کردوویه به یاری له ژیاندا، بو لوتکهی شکو و شانازی مروّیی بهرز

﴿ رِوْشنبیر مەرج نیه فهیلهسوف، زانا، هونهرمهند، کوّمهنناس، سیاسهتمهدار، یان دهرس خویّندوو بیّت، بهلکو مروّقییکی بهناگایه که خاوهنی ناراستهی کوّمهنایهتی و ههستکردن و وابهستهیی دهستهیی و پهیمانی مروّقانهی ههیه لهبهرامیه رئهو دهستهیهدا.

وا گومان دهکهن که پوشنبیر نهو زانا، فهیلهسوف، هونهرمهند یان وتاربیّژهیه که به دیدگای نوی ی زانست و شارستانیهتی نهوپودی پوژئاوایی سهیری ئیسلام بکات، لهکاتیّکدا پوشنبیر مروّشیّکی بهناگای بهرپرسه جا کریّکار یان جوتیار یان خویّندکار یان نوسهر یان هونهرمهند یان زانا نهخویّندهوار...بیّت ، که له داگیرکاری و دیکتاتوری و جیاوازی چینایهتی یان همر پهنجیّکی تری

مروّق و خهلك، رهنج دهكیشیت وه خوی به بهرپرسی شهو رهنجانه دهزانیّت وه بهدوای نایدوّلوَرْیا و هوشیاری و ناینیّکدا دهگهریّت.

♣ خوا فهرمان به ئیبراهیم دهکات که مهزنترین پهرستگای مروّق – مالی من – له تهنیش مالی ئه رئیسه دوبیست بکه، وه مروّقایهتی ههمیشه دوبیست بهدهوری مالی هاجهردا بسوریّنهوه.

♣ ئەى ئازادى، بالندەى بال-شكاوى جوانى من! بريا قەفەسەكەت دەشكاند و
 لە ھەواى ياك و بى ھەور و بى تەم دەمفراندى...

## 🕭 وه بهلام تو ئهى حوسين، چ به تو بليم؟

شهویکی تاریک و ترسناك و گیرژاوی ئاوا بی شومار وه تی چرای پیگا، ئهی کهشتی ئازادی، ئهی ئهو خوینهی که لهو خالهی بیابانهوه، به نهمری دهنگ دیت وه دهکولی، وه له شوینی کاتدا بهردهوامی، وه بهسهر ههموو وهچهکاندا تیده پهری، وه ههر زهوی یه کی به پیت تیر—ئاو دهکهی به خوین، وه ههر توریکی شایستهی ژیر خاك ده پشکوینی و گهشه پی دهدهی، وه به ههر نهمامیکی تینوو گهلاو بهر و ژیان و تهری دهبهخشی.

ئەى مامۇستاي مەزنى شەھىدبوون!

بروای نیّمه، نهتهوهی ئیّمه، میّرژووی داهاتووی ئیّمه، پهیکهری کاتی ئیّمه، "پیّویسنتی به توّ و خویّنی توّیه"

اندهمیزاد هیچ کات بی ناین نهبووه. پیفهمبهران لهگهل پهتکهرهوانی خوا دا ململانی یان نهبووه، جهنگیک که بهسهر پیفهمبهراندا سهپینندراوه، لهگهل مهلا (ملا) و زیادهپویهکانی سهردهم بووه، واتا لهگهل خاوهنهکانی زیپ (سهرمایهدار) و زور (دهسهلات) و تهزویر (مهلاو پیاوی ناینی) بووه، که نایهتهکانی قورنان پاشکاوانه دهلین: "هیچ پیفهمبهریک نههاتووه مهگهر مهلا (پیاوی ناینی خاوهن دهسهلات) و زیدهپویهکان پیچهوانهی جولاونهوه".

پینفه مبه ران بی خازادی ها توون، به آنام مه لا (پیاوی خایدن خاوه ن ده سه آنات) و زید می و نازد دوری ماوه یه کویاره به هه مان خاین، خه آنکیان کرده و هدیل و کویله. که واته خاین له دری خاین بووه.

الله الموان تمنها له "تنگهیشتن" ی تو دهترسن. له "جهسته"ی تو ههرچهنده به به المین بنت ناترسن، خو له مانگا گهورهتر نابیت، دهتدوشن، خو له گویدرین به به به فیزتر نابیت، سوارت دهبن: به نهست تی بارت ده که نام تو دهترسن! نهوان تمنیا له "تنگهیشتن"ی تو دهترسن!

﴿ قَهُلُهُم رَمَانَى خُوایِه، قَهُلُهُم سَپاردهَى مَرَوْقُه، قَهُلُهُم مَتَمَانَهُى تُهُویِنَه، هَهُر کهسیّك تهوتهمیّکی ههیه قهلهم تهوتهمی منه. وه قهلهم تهوتهمی ئیمهیه.

﴿ چەندە سەخت و غەمهننەرە چارەنوسى ئەو كەسەى كە سروشت ناتوانئىت كولاوى لەسەر بننت. چەندە تالە ميوەى بينين (ئاگايى).

♣ بۆ خراپكردنى راسىتى: بەباشى ھێرشى مەكە سەر: بەخراپى بەرگرى لىێ
 بكه.

- مروّقی نهو روّژگاره ههموو لهههولّی به کیمیایی کردنی خاك دان و بهدوای دهرمانیّکدا دهگهریّن که خاك بكاته زیّسر، بهلّام مروّقی دویّنیّ له نارهزووی دهستکهوتنی "ههویّنیّك" دابوو که گیانی خاکی و دلّی مسلینی نهو بكاته "کیمیا"، بیگوریّت بو زیّر.....
- ♣ دەبئت مەمىشە فىداكارى بشاردرئتەرە، نەك تەنيا لە ئەوانى تىر، بەلكو لە
   خۆشت، تارەكو بۆخۆشت بەبىرت نەيەتەرە، بىرى لى نەكەيەرە.
- ♣ کاتێك لهگهل کهسێکدا جهنگ دهکهی، هێرش دهکات، چهك بهکاردێنێت،
   بهردان داوێت، هێرشت دهکاته سهرو به زهویتدا دهدات.

به لمام کاتیک که جه رگی هیرشکردنی نیه و هیچ چهکیکی نیه، دهست ده کات به قسه ی ناشیرنکردن له باره ته وه هه رچی بیته سه رزمانی ده یلیت و قسه ی ناشیرن واتا، هه رچی بیته سه رزمان وه به و شیوه یه شکستی خوی و سه رکه و تنی که تومه تباری ده کات روو ده دات و رایده گهیه نیت.

همه داری له همه موو جنگایه ک سه رهه لاه دات...همه داری، برسیه تی نیه، بی به به رکی نیه... هم داری، هم تا جارجار له دنی قالبه زیره کان خوی ده شاری ته و مدراری "نه بوونی" شتیکه: به لام نه و شته پاره نیه: زیب و خوراکیش نیه... هم داری توشی بیره کان ده بیت... هم داری درنده یه که هم تا به رمیله نه و ته کانی

عەرەبستانىش بەتال دەكات... ھەۋارى، ھەمان ئەر تەپ و تۆزەيە كە لەسەر كتىب ئەفرۇشراوەكانى كىيىندانەيەك دەنىشىت... ھەۋارى، تىخەكانى سەيارەى زىلە كە رۆۋنامە نەخوينىدراوە و گەراوەكان ورد دەكات... ھەۋارى، تاتىنكى سى ھەزار سالەيە كە يادگاريان لەسەر نوسيوە... ھەۋارى، توينكلى ئەر مۆزەيە كە لەپەنجەرەى سەيارەيەكەرە ھەلدەدرىتە سەر جادە... ھەۋارى لە ھەمور شوينىنىك دەردەكەرىت...

♣ پەرسىتن ھەر كاريكە وە ھەتا ھەر ھەسىتىكە كە مروقى نەك بىق سىودى تاكەكەسى خۇى دەيكات، بەلكو بۆ سىودى خەلك ئەنجامى دەدات، وە ھەر لەبەر ئەرەيە "لەپيناوى خوادايه" لە ئىسلامدا.

♣ لەپىشت رووخىسارى ھەر شارسىتانيەتىكدا كۆچىكردنىك شاردراوەتەوە، وە
 كاتىك گوئ لە قسەى ھەر كۆمەلگايەكى مەزن دەگرىن، بە زمانى مىرۋو يان
 ئەفسانەكانى باسى كۆچكردنىكمان بۆ دەكات.

뢒 ژیرخانی کومهلگای داگیرکراو، داگیرکهر دیاری دهکات نهك ئابووری.

● ستهمکار و ستهملیکراو، ههموو شههیدان و ههموو جهلادانی میژوو، لهناکاو یهکسه ر لهم سالهدا، وه لهو پوژ و شهوهدا، ههموویان دووباره، له پوژیکی پهسلانی نوی دا، زیندووبونهوه، وه له گوپستانی بیدهنگی کاتدا، پهیکهری شیبووهوهیان دهلی ی گیانی بهبهرداکراوهتهوه، وه له دوو پیزدا بهرامبهر یهك لهکهنار فوپات پاوهستاون، دوو پیز که نهمپو لهکهناری یهکترن، وه ههر پیزیک میراتگری نهو جولانهوه بهردهوامهیه که له درینژایی میژوودا، له سهرهتاره تا نیمان وه لهوانهوه تا نیمه، وه تا ناینده بهردهوامه، مهیدانیک که میشکی مروث لهپووی میژووی و جوگران لی ی تیدهگات کاتیک بیر له حوسین و داستانی نه

دهکاتهوه، بین النهرین (عیّراق)ه، بوّنهوهی نهو نوسینه پوون ببیّنهوه، دهبیّت پوونی بخه بین النهرین چیه، چونکه ههم به مانایهکی واقعی بهکارهاتووه، وه ههم به مانایهکی پهمزی و نیشانهیی: کهربهلا له بین النهرین ه، نیّوان دوو رووباری فورات و دیجله.

کاتیک ده آلین نیوان دوو پروباره که، له ناکاو حهوت هه زار سال می رود دیته میشکی مروقه و ماتیک جه نگی نیوان دوو سوپایه که له که به لا دهبینی، له ناکاو به بیرهان دیته و که له حهوت هه زار سالهی می روود اله نیوان دوو پروباره که گوره که له حهوت هه زار سالهی می روود اله نیوان دوو پروباره که گوره پانی گهوره ی جه نگی نیوان پاستی و پروچی: جه للاد بوون و مروق بووباره پرویداوه، وه له ناکاو بیرکردنه وه له نیوان دوو پروباری حوسین، میشک ده بات به ره و بیرکردنه وه له نیرکردنه وه له نیرکردنه وه له نیرکردنه وه له نیروان دوو پروباری می رووباری می به دو پروباری می می رووباری می به دو پروباری می به دو پروباری الله و به می به دو پروباری الله به داری به به دو پروباری به دو به دو به دری رووباری می به دو به دو به دری رووباری به دو به دری دو به دری دو به دو ب

وه ئه و دوو پرووبساره، ئه و دوو جولانه وهیه، پهشی و سهپیه تی، تساوان و شههید بوون، جارجار دوور وه جارجار نزیکتر لهیه وه دههاتن، تاوه کو گهیشتنه مهندا،

ههم لهرووی جوگرافیایی یهوه بهغدا شویّنیّکه که دوو پووباری فورات و دیجله لهیهکتر نیزیك دهبنهوه،

وه ههم لهرووی میزوویی یهوه بهغدا مهلبهندی شارستانیهتی نیسلامی یه: که تیدا درو و فریودان و تاوان و جهللادبوون له پوشاکی پیغهمبهرایهتی دا، وه جینشینی پیغهمبهرایهتی دا، لهسهر چاوچنوکی ستهم و کوشتن دادهنیشیت، وه گهورهترین دروی میژوو له بهغدادا روو دهدات، وه نهویش کاتیکه که شهم

دوو جوڵانهوه ئاشكرا بەردەوامه جياوازه لەيەكتر لـه دريّــژايى ميّــژوودا، بەجۆريّك تيّكەڵى يەكتر دەبن، كه ناسينەوە بـۆ كۆمەڵانى خەڵك كە لەديّـژايى ميْژوودا قوربانى ستەم بوو ـون، دژوارە.

همهموو پوترینک که له شاوینهدا خوم دهبینم، پاست دهبینم که بهلایهنی کهمهوه، سالیک لهمن تیپهپیوه. دوینی شهوی و پیری شهوی، ههمیشه بو من پار سال و پیرار سن. بونهوهی پوترهکانم له تهمهنم بدزم دهنووم وه شهوهکان! شهوهکان لهگهل تهنیایی و پهشی و بیندهنگی دا، لهژیر بارانی پهنجهکان که بهردهوام دهبارن، سهرم دهخهمه سهر نهژنویهکانم و، به خاموشی دادهنیشم وه کومهلیک بیرهوهری مردوو و شارهزووی بریندار له بهرامبهرمدا، تا خور که دوردهکهویت و ههوا پووناك دهبیتهوه دهنگی پی ی پوتر، کهرویشکهکان و سهیارهکان و دهستپیکردنی جولهو کار! لهترسان دهپوم و دهپومه ناو خهوهوه! بیگومان بیکار نهبووم: گهورهترین کار که کردوومه نهوهیه که نیستاش به زیندوویی ماومهوه وه نهوهش دژوارترین کار بووه که من نهنجامم داوه وه نهگهر ویژدانیان ههبیّت، زور کار ههبوون که من نهمکردوون، وه مهگهر نهوانه بوخویان کار نین؟

♣ مەندىك قسە ھەيە بۆ وتن، كە ئەگەر گوئ نەبور نايانلىم. ھەندىك قسە ھەن بۆ نەرتن، ئەر قسانەى كە ھەرگىز سەر بۆ وتن نەرى ناكەن. وە بەھايى ئەوديويانەى ھەركەسىك بە ئەندازەى ئەر قسانەيە كە بۆ نەوتن ھەنى.

﴿ دهردی عبهلی دوو جوّره: دهردیّك، دهردیّکه که له برینی شمشیّری ئیبن مهلجهم له ناوهراستی سهریدا ههستی پیدهکات: وه دهردیّکی تر، دهردیّکه که نهو به تهنیایی له نیوه شهوه بیّدهنگهکاندا بن ناو باغه خورمایهکانی دی بهرهری مهدینه رادهکیشیّت…وه خستویهته نالهوه، نیّمه تهنها بن نه

دهگریهین که بههوری شمشیری نیبن مهلجهمهوه ههستی پیدهکات. بهآام نهوه دهردی عبهلی نیه: دهردیک که گیانیکی نهوا مهزنی هیناوهته ناله، "تهنیایسی" یه، که نیمه نهمه ناناسین! پیریسته نهم دهرده بناسین، نهك نهو دهردهی پیشوو که عهلی به شمشیرهکه ههستی پیدهکات، وه ...نیمه ههست به دهردی عهلی ناکهین.

﴿ پوچ (-نارهوا) دهتوانیت داگیبکات، بخاته ژیر رکیفی خویهوه، بکوژیت: به لام ناتوانیت سهرکهویت!

🕭 وه ئيوه ئهو دووهتان، ئهي خوشكي ا ئهي برا!

ئهی ئیّوه که واتاتان به مروّق-بوون بهخشی وه گیانتان به ئازادی بهخشی! وه به بپرواو ئومیّد! وه به مهرگی شکوّمهندی خوّتان، زیندویّتیتان به ریّان بهخشی.

بەلى ئەي ئەو دوو كەسە!

لهو روزه دەردناكهوه كه خەيالىش له ويناكردنى هەراسى هەيه وه دل له دەردى ئەر پارچەپارچە دەبين، چاوەكانى ئەر نەتەرەيە لە فرميسك وشك نەبوتەرە. خەلكى ئيمه چەندىن سەدەيە لە غەمى ئيوەدا وە لە ئەرىن بىق ئيوەدا دەگريەت. مەگەر ئەرىن تەنها بە فرميسك قسەناكات.

ئەى زەينەب! ئەى زەينەب! ئەى زمانى عەلى لە مەبەست دا! لەگەل نەتەرەى خۆتدا قسە بكە.

ئهی ژن! ئهی که مروّقبوون لهلای تو فیری جوانهمهردی بوو! ژنانی نهتهوهی ئیمه، ئهوانهی که ناوی تو ئاگری ئهوین و دهرد له گیانیان بهردهدات، پیویستیان به توّیه. زیاتر له ههموو کاتیّك.

نهزانی لهلایهکهوه دوچاری دیلی و سهرشوپری کردوون وه پوژئاوا لهلایهکی ترهوه دهیانخاته ناو دیلی شاردراوهو سهرشوپری نوی وه. وه له خویان و له تو بیگانهیان دهکات. ئهوان له دری بهکهرکردنی کون و نوی، لهدری کویلایهتی دابونهریته گهنیوهکان و بانگهیشتنه کراوهکان، لهدری به-یاری-کهره کانی پهگهزپهرهستی کون و به-هونهر-کردنی نوی، به هیزی نهو هاوارانهی که بهسهر شاریکدا دهتکردن، شاری دلرهقی و درندهیی، وه پایهکانی کوشکیکت، کوشکی تاوان و دهسهلات دهلهرزاند، رایهرینه!

تا لهناو خویاندا پاپهپن وه تاروپوی نهو پهرده جالجالوکهییانهی فریو بدپن، وه تاوهکو لهبهرامبه ر نهو توفانه بهباکه رهی که دهستی به هاتن کردووه، پی چهسپاوی فیر بن. وه نهو نامیره ترسناکهی که لهو نامرازیکی –یاری نوی دروست دهکات، دیسان بو به کهرکردنی نوی، بو بی ناگاکردنی نوی، بو پرکردنه وهی پورگردنه وه بی نیشهکان، وه بو ههللوشینی برسیانهی نهوهی که سهرمایه داری دهیهینی بازاره وه، وه بو چیز به خشین به ههوه سه پیسهکانی بورژوازی، بو جوش و خروش به خشین به کوشکهکان و تهنهایی یه بی سورژو بی گیانه کانی خوش گوره ران، لهناو به ریّت!

وه خوی له چوارچیوهکانی پهسهنایهتی کون و بازاپه بی پیزهکانی نوی به پیشهوایهتی تو نهی زهینهبا پزگار بکات!

ئهى زەينهب! ئهى زمانى عهلى له مەبەست دا! ئهى پهيامى حوسين لەسهر شان!

ئهی ئهوهی که له کهربهلاوه دی ی وه پهیامی شههیدان لهناو هاتوهوّریای ههمیشهیی شمشیّرو خهنجه و هه نگران و جهللادان ئیّستاش هم بهگوی ی میّروو دهگهیهنی.

ئەي زەينەب! قسە لەگەل ئيمە بكە.

مهلی چی بهسهر ئیوه هات؟ مهلی لهو بیابانه سوره چیت دیت؟ مهلی که تاوان لهویدا گهیشته کوی، مهلی که خسوا لهو پوژهدا ئازیزترین و پرشکوترین بههایهکان و مهزنی یهکان که دروستی کردوون ییکهوه له کهنار فورات و لهسهر

رِیگایهکانی بیابان چون پیشان دا وه خستیه بهردهمی فریشتهکان تاوهکو بزانن که بودی ییویست بوو سوجده بو نادهم بهرن.

بەلَىٰ زەينەب! مەلَىٰ لەوىٰ چى بەسەر ئيوە ھات؟ مەلَىٰ كە دوڑمنان چيان كرد؟ وە دوستان چيان كرد؟

بەلی ئەی پەيامبەری شۆپشی حوسێن! ئێمە دەزانین. ئێمە ھەمورمان بیستوره. تۆ پەيامى كەربەلا، پەيامى شەھىدانت بە دروستى گەياندروه.

تۆ بۆخۆت شەھىدىكى كە لە خوينى خۆت وشەت دروسىتكرد، وھكو برايەكەت كە بە دلۆيە دلۆيەي خوينەكەي خۆي دەدويت.

بەلام بلى ئەي خوشكى! بلى ئىمە چى بكەين؟

ساتنك تەماشا بكه كه ئنمه چ دەكنىشىن؟ كەمنك گوى له ئنمه بگره تارەكو كارەساتەكانى خۆمانت بۆ باس بكەين.

وه تو نهی خوشکی میهرهبانم!

ئەى ئەوەى كە لە باغە سىورەكانى شەھىدبوون—ەوە دى ى وە بۆنى گولە تازە پشكوتووەكانى ئەو نىشتىمانەت ھەر دەدەى! ئەى كچى عەلى! ئەى خوشكى! ئەى ئەوەى كە سەرقاقلەى كاروانى دىلەكانى! ئىمەش لەو كاروانەتىدا لەگەل خۆت ببە.

## 🛊 نزا

ئيلاهى! بروايهكهم لهدهستى گرى يهكانم بپاريزه.

ئيلاهى! تواناي بەرگەگرتنى برواي پيچەوانەكەم بە من ببەخشە.

ئیلاهی! گهشهی نهقلّی و زانستی من له باشی یهکانی دهمارگیری و ههست و درهوشانهوه بنیهش مهکه.

ئیلاهی! ههمیشه من بهناگاو هوشیار بکه، تاوهکو پیش ناسینی دروست و تهواوی کهسیک یان بیریک -به نهری یان نهری - بریار نهدهم.

ئیلاهی! نهفامی تیکهل لهگهل خوپهرستی و ئیرهیی، من خوبهخشانه نهکاته ئامرازی کوشندهی دوژمن بو هیرش کردنه سهر دوست.

ئيلاهى! ناوبانگ، ئەر امنالى كە من بۆخۈم دەمھەريت بېم، نەكاتە قوربانى ئەر منالىي ئەوان دەيەنھەريت بېم.

ئىلاھى! له گيانى منسدا، ناكۆكى له مرۆشايەتى دا، لەگەل ناكۆكى له بېر و ناكۆكى له بېر و ناكۆكى له بېر و ناكۆكى له پېروناكى له پەيوەندى دا، لەگەل پەكتردا تۆكەل مەكە، بەجۆرۆك كە نەتوانم ئەو سى دياردانه لەيەكترجيابكەمەورە لەيەكتر بناسمەوم.

ئيلاهى! من لەبەر ئىرەيى، كىنە و مەبەست، مەكە بە كاركەرى نەكاملى ستەم.

ئىلاھى! خۆپەرسىتى بەشئوەيەك لەناو مندا بكوژە، يان تارادەيەك دەركىشە، كە ھەست بە خۆپەرسىتى ئەوانى تر نەكەم وە بەھۆيەرە نەكەومە رەنجەوە.

ئيلاهى! گويْرايهلّى رهها له بروادا به من ببهخشه، تاوهكو له جيهاندا سهرپيّچى رهها بم.

ئیلاهسی! پاریزکساری پیششپکی فیسری من بکه تساوه کسو لسهژیسر بساری بهرپرسیساریه تی دا نه خلیسکیم، وه له پاریزکاری خولادان بمپاریزه تاوکو له تهنیایی گوشهگیریدا نهرزم.

ئیلاهی! من مهمیّنهخوار تا ناستی نارامی و خوّشبهختی، نیگهرانی یه مهزنهکان، غهمه خوّشهویستهکان و سهرسامی یه مهزنهکان به گیانم ببهخشه. چیّژهکان به بهنده پهستهکانت ببهخشه وه دهرده مهزنهکان بهسهر گیانی مندا بباریّنه.

ئىلاھى! ئەندىشە ھەسىتى من تا ئاسىتىك مەھىنەخسوار كە زرنگى يە كەم و پەسىتى يە ئەگبەتبارو پىسەكانى نىمچە مروقە بچوكەكسان ھەسىت پى ئەكەم: چەندە پىسم خۇشترە كە مەزنىكى گۆل تىكراو بم، ئەك وەكو ئەوان بچوكىكى گۆل كەر. ئیلاهی! من له چوار زیندانی گهورهی ئاده میزاد: سروشت، میْژوو، کوّمهلگا و خوّم ئازاد بکه، تا به و شیّوهیهی که توّ، ئهی دروستکهری من، منت دروست کسردووه من خوّم دروستکهری خوّم بم، نهك وهکو ئاژهن خوّم لهگهان ژینگه بگونجیّنم، بهلکو ژینگه وهك خوّم لی بکهم.

ئيلاهى! لەبەرامبەر ھەر شتيك كە مروقد-بوون بەرەو لەنساوچون دەبات، مىن به

"نەبوون" و "نەويسىتن" بياريزە.

ئیلاهی! توانای ههولدان له شکستدا، ئارامی له نائومیدی دا، پویشتنی بی هاوپی، تیکوشانی بی چهك، کاری بی پاداشت، فیداکاری له بیدهنگیدا، دینی بی دنیا، باشی بی خودهرخستن، مهزنی بی ناوبانگ، خزمهتی بی نان، بپروای بی پیاکاری، سهرکهشی بی ساویلکهیی، پیزی بی لهخوبایی بوون، نهوینی بی ههوهس، تهنیایی لهناو کومهلی خهلك، وه خوشویستن بسهی نهوهی خوشهویست بزانیت به من ببهخشه.

ئیلاهی! من له ههژاری تهرجومه زهبوونی لاساییکردنه وه پزگار بکه تاوهکو قالبه بهمیراتگیراوهکان بشکینم، تاوهکو لهبهرامبه رقالب دروستکردنی روزناوادا

بوهستم، وه تاومکو -وهکو شهم و شهو- شهوانی تبر قسه نهکهن و مین تهنها لیّوهکانم

بجولتنم!

ئىلاھى! تىز كە ھەمور فريشتەكانت لەبەردەم ئادەم خستىه كرنوشەرە، ئىستا نابىنى كە روللەي ئادەم ـيان لەبەردەم دەسەلاتدا خستوتە كرنوشەرە؟ ئــەوان

له کوتی پهرستنی بته کانی ئهم سهردهمه که بهدهستی خومان دروستمان کردوون بو بهندایه تی نازادی به خشی یهرستنی خوت نازاد بکه!

ئىلاهى! مىن لەو كارەساتە پىسەى "بەرۋەوەندى-پەرسىتى" كە چونكە ھەموو كەسىنكى گىرتۆتەوە وە ناشىرنى-يەكەى لەببىركراوە وە بىۆتە نەخۆشى يەك كە بەھۆى فراوانى گىشتگىيربوونەكەى، ھەر كەسىنك لىنى ساغ دەرچووبىت ئىدخۆش دەردەكەويىت، بىلرىزە، تا "لەبەر پاراسىتنى بەرۋەوەنىدى، راسىتى بەشلوەى ياسايى (شەرعى) نەكۈۋمەوە"!

ئیلاهی! کیومه نگایه که م نه خوشی ته سیه و به مینه وی -بوون چاکبکه وه، تا بگه رینته وه بو سه رژیان و واقیعییه ت، وه من له ناچاری ژیان و نه خوشی به واقیعییه ت -بوون پزگار بکه، تاوه کو بگهمه ئازادی عیرفانی و ته واوی مهنه وی.

ئیلاهی! به زانایهکانی ئیمه بهرپرسیاریهتی، وه به گشت خه لکی ئیمه زانست، وه به دیندارانی ئیمه دین، وه به بپوادارانی ئیمه پرقشنایی، وه به پرقشنبیرانی ئیمه بسپوا، وه به تیکهیشتوهکانی ئیمه بسپوا، وه به تیکهیشتوهکانی ئیمه دهمارگیسری، وه به ثنانی ئیمه هست و تیکهیشتن، وه به پیاوانی ئیمه ئابپوو، وه به پیرهکانی ئیمه ئاگایی، وه به گهنجانی ئیمه پهسهنی، وه به ماموستایهکانی ئیمه بپوا، وه به خویندکارانی زانکوی ئیمهش بپوا، وه به نوستووهکانی ئیمه بهخهبهری، وه به نوسهرانی زانکوی ئیمه شیراده، وه به نوستوانی ئیمه ههستان، وه به بیدهنگهکانی ئیمه هاوار، وه به نوسهرانی ئیمه پهیمان، وه هونهرمهندانی ئیمه دهرد، وه به شاعیرانی ئیمه ههست و تیکهیشتن، وه به لیکولهرهوانی ئیمه شیفا، وه به چراههیاندن کارانی ئیمه راستی، وه به حهسودانی ئیمه شیفا، وه به خوبینانی ئیمه ویژدان، وه به

زمان-پیسانی ئیمه ئهدهب، وه به دهسته کانی ئیمه یه کیهتی، وه به خه لکی ئیمه خوناگایی، وه به همهور گهلی ئیمه هه ولی بریاردان وه ناماده باشی فیداکاری وه شایسته یی

رزگاری و سهربهرزی بیهخشه.

ئیلاهی! ژیانیک به من ببهخشه، که له ساتی مهرگدا لهبهر بی بهرههمی ئهو ساتانهی بو ژیان بهسهربردن بهسهر چووه حهسرهت نهخوم. وه مردنیکم پی ببهخشه که لهبهر بی هودهیهکهی تازیهبار نهبم. لهبهرئهوهی ههرکهسیک به همان شیّوه دهمریّت که ژیان بهسهردهبات. خوایه پوخسهتم پی بده تا ئهو، واتا مردن، من بوّخوّم هه لبریّرم به لام بهو شیّوهیهی که تو پیتضوشه. خوایه ئهتو فیّری چوّن مردن دهبم. خوایه ئیمه لهو کارهساته پیسهی بهرژهوهندی پهرستی، که ئیستا بوّمان بوّته دین، وه بوّته کارهساته پیسهی بهرژهوهندی پهرستی، که ئیستا بوّمان بوّته دین، وه بوّته دهخوّشیه یهک که لهبه بهرونی ئهوهی به ساغی مابیّتهوه نهخوّش دهرده کهویّت، بیاریّزه.

تا بو پاراستنی بهرژهوهندی راستی وهك دژه یاسا نیشان نهدهم. تا ئازادیی یه کهم نهبیّته نهسیری پهسندکردنی گشتی، تا دینهکهم لهپشت رووخساری ئاینیم دا نهشاردریّتهوه، وه دواکسهوتنم مین نهکاتیه لاسیایی کسرهوهی لاسیاکهرهوانم. تیا ئهوهی بهراسیتی دهزانم، لهبهرئهوهی به خراپیی دهزانین، نهشارههوه

ئىلاھى! بەخششىكم پىبدە تا بروا ناو و ناننم بى نەھىنىت، ھىرنم بى ببەخشە تا نانەكەم وە ھەتا ناويشم بخەمە مەترسى بروامەوە.

ئيلاهي! كافر كيّ يه؟ موسلّمان كيّ يه؟ شيعه كيّ يه؟ سونني كيّ يه؟

۱٦٤ د. عهلي شهريعهتي

سنوره دروستهکانی همر یهکهیان، کوی یه به مسن شارهزووم شهوهیه که پوژیک شاستی همستکردن و ناسینی شاینی، لمه ولاتهدا، بگاته جیگایه که وتهبیره پرسمی یهکانی شاینی شیمه، به و شیوهیه که سلیمان کتانی (پزیشکیکی مهسیحی یه) "فاتیمه"ی ناساندووه، وه به و شیوهیه که د. جورج جرداق (پزیشکیکی مهسیحی یه) باسی "عملی" کردووه، وه به و شیوهیهی که ماسنیونی کاسولیك لیکولینهوهی لی کردووه "شهل و بهیت"، وه شهو زهری غمافاری به و شیوهیه که جوده السحار نوسیویهتی لهبارهی، وه همهتا "قورشانیش" به و شیوهیهی که بلاشر (کهشیشی پسمی کلیسا) تهرجومهی کردووه، وه پیفهمهم به و جوزهی که ردنسن (تویژهریکی جولهکهیه) دهیبینیت،

ئیلاهی! من بی بهش بکه له ههموو ئهو باشیانهی که بهکه لک خه نایهن! وه توشی نه فامی درندانهی ئهو زانسته باشانهم مهکه که لهبهر راکیشانی ههسته بانندهکان، وه لوتکهی میعراجه ناراستهکان، دره و شانه وی برسیه تی له قول اوی جاوی دا، وه خهتی شینی قامچی یه کلهسهر پشتیک نهبینم!

## 🕭 بهشیک له میوهکانی زموی

له قەرمنىسى يەرە ومركنىردىرارە بۇ ئىنگلىزى ئەلايەن دۇرۇسى بەسى

فریو مهخی، ناتانیال، به اناو نیشانه ناسازگارهی که من پیموابوو گونجاوه بیدهمه نه کتیبه. لهوانهبوی ناوم لینابا مینالکاس، بهلام مینالکاس همرگیز، زیاتر له خودی خوم، بوونی نهبووه. تاکه مروقییک که لهوانهبوو ناوهکهیم پیوه بهستبایهوه هی خومه: بهلام نهو کاته چون ویرابام نیمزای بکهم؟

من خوّمم خستوّته ناو نهو کتیبهوه بهبی سوّز یان شهرم: وه نهگهر ههندیّکجار تیدا باسی ههندیّك سهرزهوی دهکهم که من ههرگیز سهردانم نهکردوون، یان ههندیّك بوّن که من ههرگیز شهندیّك کردار که من ههرگیز ئهنجامم نهداون –یان باسی توّ، ناتانیالّی من، که هیشتا نهمدیتوی– نهمه دوو پوویی نیه، وه نهو شتانه زیاتر هملّه نین لهو ناوهی که من توّی پیّ بانگ دهکهم، نازانم ناوی توّ چی دهبیّت–هی توّ، ناتانیالّ، که توّ روّژیک دهمخویّنیهوه.

وه کاتیّك تو منت خویّندهوه، شهم کتیّبه فهی بده سه بهرو دهرهوه. لهوانهیه شارهزووی شهومی پی به خشیبی که بهویه دهرهوه که بهوییه دهرهوه که بهوییه دهروه که بهوی شویّنیّك که لهوانهیه نیّستا لهوی بیت، له شارهکهت، له خیّزانهکهت، له رووهکهت، له بیرهکانت. کتیّبهکهی من لهگهل خوّت مهبه. شهگهر من مینالکاس بام، دهبوو شهو دهستهی توّم بهرهه لدابا که گرتبووم وه پیّم گوتبای که من لهبیر بیکهی.

خوزگه کتیبهکهی من فیرت بکات که گرنگی زیاتر به خوت بدهی نهك بهو (کتیبهکه) —وه پاشان گرنگی زیاتر به ههموو ئهوانی تر بدهی نهك به خوت.

"خوشبه ختى يه تهمبه لهكهم كه زور نوست

ئێستا خەرىكە بەخەبەر دێت."

هيـوا مـهخوازه، ناتانيـال، كـه خـوا ليّـرهو لـهوىّ بدوّزيـهوه —بـهلّـكو لـه هـمموو شويّنيّك.

ههموی بونهوهریك ئاماژه بو خوا دهكات و هیچیان ئهو دهرناخهن.

ههر بونهوهریّك که رِیّگای پیّدهدهین چاوهکانمان بوّلای خوّی راکیّشیّت بیرمان له خوا دوور دهخاتهوه.

له کاتیکهدا خهه لکی تسر کتیبیان دهردهکسرد یسان کاریسان دهکسرد، مسن، به پیچهوانه وه، سی سال له گهشتکردنم تهرخان کرد بی لهبیربردنه وهی ههموو ئه و میشکم فیری بوربووم. هه لوه شاندنه وهی ئه و فیربوونه هیواش و گران بوو: زیاتر که لکی ههبوو بی من له ههموو ئه و فیربوونه ی له لایه ن مروقه و دهسه پیندریت، وه به راستی سهره تای پهروه رده یه که بوو.

تو هەرگیز ئەل ھەرلانە ئائاسى كە پیویستن بوئەلەي ژیانت بەدل بیت: بەلام ئیستا كە ژیان ئیمەی بە دله، رەكو ھەمول شتیكى تىر دەبیت -ھەست بزوین بیت.

من گۆشتى خۆم تەمبى كرد، چێژى زياترم له تەمبىكردنەكە وەردەگرت لەوەى له ھەلەكەم —بۆيە مەست بوون ئەو شانازيە بوو كە مىن فريبوم دا له تاوان نەكردن.

لهناو خوتدا بیروکهی شایستهیی دامرکینهه سیهکیکه له خشته لهرزوکه گهورهکانی میشك.

...بەدرینژایی ژیانمان ئیمه ئەشكەنجە دراوین بەھۆی نادلنیایی رینگایەكانمان. چۆن باسی بكهم؟ هەموو هەلبرژاردنیك، كه مروق بیری لیدهكاتهوه، توقینهره: ئازادی كاتیك هیچ ئەركیك نیه رینومایی بكات، توقینهره. ئەو ریگایهی كه پیویسته هه آببژیردریت به و آاتیکی ته واو نه دون راوه دا درینژ ده بیته وه، که تیدا همر که سیک دون رینه وه کانی خوی نه نجام ده دات، وه سهر نجی نه وه بده - ته نیا بو خودی خوی: که واته نا آفر ترین رین ره و له تاریکترین به شی نه فریقا زور به ناسانتری جیاده کریته وه .... دارستانه خاوه ن سیبه ره کان چاوچنوکمان ده که نامه که کانیاوه هه میشه یی یه کان. بان زیاتر، کانیاوه کان بو نه و شوینه ده رون که ناره زووه کانی نیمه فه رمانیان پی ده که ن: چونکه و آلته که ته نیا کاتیک دیته بوون که نزیک بوونه وهی نیمه شیوه ی پی ده به خشیت، وه دیمه نیمه ناتوانین به دووری ناسو ببینین: وه هه تا دیمه نی به دووری کاره وی گوراو.

به لّم بوّچی به راوردکاری بکه ین کاتیّك مهسه له که نه وهنده جددی یه؟ ئیّمه بروامان وایه که پیّویسته سه ره نجام خوا بدوزینه وه. بوّ ئیّستا، به داخه وه، ئیّمه له کویّن تاوه کو نویّن ره کانمان ئاراسته بکه ین؟ له کوّتاییدا، به وه کوّتایی پیّدیّنین که ده لیّین 'ئه و -که ناتواندریّت بدروّزیّته وه - له هه موو شویّنیّکه، له هه رشویّنیّکه، له هه رشویّنیّکه، وه به ریّکه وت ده که وینه سه رئه رنوّد.

وه کهواته، ناتانیال، تو وهکو ئهو مروقهی که پیویسته شوین بکهوی وهکو ئهو رینیشاندهرهی که پووناکی یهکهی له دهستی خویدایه.

بِنْ هەرشويْنيْك بِرِنْى، تَنْ تَوشَى هيچ نابى بِيْجِكَه له خوا، "خوا،" ميْنالكاس والگوت، "ئەرەپە كە لەبەردەمى ئىِمەيە."

ناتانیال، تهماشای ههموو شبتیك بکه کاتیك به ریگای خوّتدا دهروی، بهلّام له هیچ جیّگایهك مهمیّنهوه. لهبیرت بیّت که تهنیا خوا زوو گوزهر نیه.

با گرنگی له تێڕوانینی توّدا بێت، نهك لهو شتهی كه سهیری دهكهی.

ههموق زانیاری کوکراوهت لهبارهی ئهوهی لهدهرهوهی خوّته لهدهرهوهی تو دهمیّنیّتهوه بوّ ههتا ههتایه. بوّچی ئهوهنده گرنگی پیّ دهبهخشی؟ ۱٦٨

که لك خواسته کاندا هه یه، وه که لك له پازیبوونی خواسته کان -چونکه به و شیّوه یه زیاد ده بن. وه له پاستیدا، ناتانیال، ههر یه کیّك له خواسته کانی من منی به هیّزتر کردووه زیاتر له خاوه نداریّتی هه میشه -فریوده ری ته نی (شتی) خواسته که م.

زوریان شبتی بهتامن، ناتانیال، چیونکه مین بههویی نهوینهوه توامهوه. درموشانهوهی نهوان له سوتانی بهردموامی من بو نهوانهوه هات. من ههرگیز ماندوو نهبووم. ههموو خوینگهرمی یهك منی به نهوینهوه تواندموه —به تامهوه تواندمیهوه.

هه نگه پاوه یه که اسه ناو هه نگه پاوه کان، من به به به ده واکنیشراوم بو لای در یه کترین بیرو پایه کان، گوم پاترین بیره کان، نه و په پی لیکدور که و تنه و هکان. هیچ شبتیک سه رنجی پانه کیشام له هیچ میشکیک دا ته نیا نه وه نه بیت که نه وی له وانی تر جیاواز نیشان ده دا. من هینده دوور پویشتم بونه و هی به نهی له خوم قه ده غه بکه م، که بو من ته نیا وه کو ناسینیکی په تی هه ستیکی ناسایی ده چوو. نه خیر، به نه هین نا، ناتانیال – خوشه و پستی.

هەنگاو بىنى بەبى برياردان لەبارەى ئەرەى كە ھەنگاوەكەت راستە يان ھەلەيە. خۆشەرىسىتى پىشان بدە بەبى گرنگىدان بەرەى كە ئەرەى خۆشتدەرىت باشە يان خراپە.

ناتانيال، من وانهى خوينگەريت فيردمكهم.

ژیانێکی پهرێشانکهر، ناتانیاڵ، نهك ژیانێکی ئارام. با هیچ پشوویهکم نهبێت بێجگه له خهوی مردن. من بهداخهوهم که ههموو ئارهزوویهك، ههموو وزهیهك که منیان پازی نهکردووه له ماوهی ژیانمدا لهوانهیه بمێننهوه بوٚئهوهی ئهشکهنجهم بدهن. هیوام وایه که دوای ئهوهی که من لهسهر ئهم زهویه ههموو ئهوهم دهربپی که له ناومدا بوو وه چاوهپوانی دهربپین بوو— هیوام وایه که من بمرم به رازیبوونهوه نهویهری بی هیوایی یهوه.

نهخیر، بهزهیی نا، ناتانیال، خوشهویستی. بهدلنیایی یهوه تو تیدهگهی که ئمو دووه وهکو یهک نین. ئهوه ترسی لهدهستدانی خوشهویستی بوو که وایلیکردم ههندیکجار بهزهیی دهربپم لهبهرامبهر خهمهکان، گرفتهکان، و ئازارچهشتنهکان که به پیچهوانهوه من به نهستهم دهمتوانی بهرگهیان بگرم. بو همرکهسیک گرنیگیدان به ژیانی خوّی بوخوّی جیّبهیّله.

من ناتوانم بنوسم ئەمرۆ چونكە بەرداشىڭ لە تەرىلەكەدا دەخولىتەوە. دوينى من بىنىم: بە كلۆزا كەرت. كا و پوشەكە تۆزى لى ھەستا: دانەويلەكە پرژايە سەر زەوى. تەپوتۆزەكەى خنكىنەر بوو. ژنىك بەرداشەكەى دەچەرخاند. دوو كوپى جوانى پىخواس دانەويلەكەيان كۆدەكردەوە.

من دهگریهم چونکه هیچ شتیکی ترم نیه بیلیم.

من دهزانم که مروّق نابیّت دهست به نوسین بکات کاتیّك هیچی تری نیه بیّجگه لهوهی بلّیّت...وه لهگهل نهوهشدا نوسیومه و دهبیّت زیاتر بنوسم دوباره لهسهر ههمان بابهت.

ناتانیال، من حەزدەكەم كە خۆشى یەكت پى ببەخشم كە ھىچ كەسى تىر تا ئىستا پنى نەبەخشىوى. من نازانم چۆن بېرىژم لەگەل ئەوەشدا ئەو خۆشى يە ھى منە. من پىمخۆشە بە ھۆگرى زیاترەوە قسەت لەگەل بكەم بەبەراورد لەگەل ھەر كەسىنكى تىر كە لەوەتاى ھەى قسەى لەگەل كىردووى. من پىمخۆشە بىلم بۆلاى تۆ لەو كاتژمىرەى شەودا كە كتىب لەدواى كتىبت كردۆتەوە، وە پاشان زۆر كتىبى مەزنت داخستونەتەوە دواى سەيركردنى ھەريەكىنكىان بىز گەپان بىز شەتىك كە زیاتر بىلت لەوەى تا ئىستا پى ى وتووى: كاتىك تىز ئىستاش چاوەپوانىت ھەيە: كاتىك خوينگەرمى يەكەت خەرىكە دەگۆرىت بىز خەمبارى بەھۆى ويستىنى پۆزى يەوە. من تەنيا بىز تىز دەنوسم: من تەنيا بىز تىز دەنوسم كە لى يەدە ھەموو بىرىك و، ھەموو بىرىك و، ھەموو بىرىكى دە ھەموو بىرىكى تەنىيا

بەرەوپىشچونى خوينگەرمى خوت نەبىت. من پىمخوشە كە بىم بولاى تول وات لىبكەم خوشت بويم.

غەمگىنى ھىچ ئىيە جگە لە خويننگەرمى دامركاو.

ههمبوو بونهوهریّک توانای پهتی ببوونی ههیه: ههمبوو ههستیّک توانای چهندجارهبوونی ههیه.

هەستەكانم گولْيان گرتووه له مندا وەكو نيگايەكى خوايى.

دەتىوانى لەمە تۆبگەى- كە ھەمىور ھەسىتۆك بوونى ھەيە و ئامادەيە، بە ئەبراوەيى؟

ناتانيال، من فيرى خوينگهرميت دهكهم.

کردارهکانمان به ئێمهوه لکاون وهکو ئهوهی تروسکایی به فوّسفوّرهوه لکاوه. ئهوان ئێمه دهتوێننهوه، ئهمه راسته، بهڵام دهماندرهوشێننهوه.

وه ئەگەر گيانەكانمان ھىچ شايستەيى يەكىيان ھەبنىت، ئەمە لەبەر ئەوھىيە كە گەرمتر سوتاون لە ئەوانى تر.

کیِلْگه مهزنهکان شوردرانهوه له سپیایی بهرهبهیاندا، من ئیّوهم بینیوه: دهریاچه شینهکان، من خوّم له ئاوهکانی ئیّوهدا ششتووه وه من بو ههموو نازیّکی شنهبای پیّکهنیناوی زهردهخهنهم پیّشان داوه وهکو وهلّام من ههرگیز نابیّت له گیّرانهوهی ئهمه بو تو ماندوو بیم، ناتانیال. من فیّری خویّنگهرمیت دهکهم.

ئەگەر من شىتى دلگىرتىرم زانىبا لەوانە، ئەوا باسىي ئەوانم بۆ دەكىردى-بەلىي، بەلى، باسى ئەوان و ھىچ شتى تر نا.

تۆ فۆرى ژيريت نەكردووم، مينالكاس. ژيرى نا، بەلكو ئەوين.

من ههستی زیاتر له هاوری یهتیم ههبوو بو مینالکاس، ناتانیال، وه زور بهکهمی کهمتر له نهوین. من وهکو برایهکیش خوشم ویست.

مینالکاس مهترسیداره: لی ی وریا به: مروّق ژیرهکان ئیدانهی دهکهن، بهلّام مندالهکان لی ی ناترسینن. ئهو له خوشویستنی ههموو شتیکیان دادهبریّت تهنیا خیرانهکانیان نهبیّت وه فیریان دهکا که بههیّواشی بهجیّ ی بیّلن: ئهو

دلهکانیان ماندووی پیخوشبوونی ئه و میوهیه دهکات که کیّوی و ترشه، لهگهل خوشهویستی بو زانینی ئهوینه سهیرهکان. ئه، میّنالکاس، من بهخوّشی یهوه گهشتم دهکرد لهگهل تو به زور- پیّگای تردا. بهلّام تو رقت له لاوازی دهبوّوه، وه بانگهشهی تو بو نهوه بوو که فیّرم بکهی که تو بهجیّبیّلم.

ئهگهری سهیر ههن لهناو ههموو مروّقیکدا. 'نیّستا' لهناو خوّیدا ههموو اداهاتووهکانی' تیّدادهبیّت ئهگهر ارابردووا میّرژوهکهی خوّی نهخزاندبیّته ناوی. بهلام، بهداخهوه، تهنها شت وه تهنیا ئهوهی رابردوو دهتوانیّت پیّشکهشمان بکات هیچ زیاتر نیه له تهنها یهك شت و یهك داهاتوو- که لهبهردهمی نیّمه دهکریّتهوه وهکو یردیّکی بیّ کوّتا بهسهر بوشایی دا.

ئیمه تهنها دهتوانین لهوه دلنیا بین که هیچ کاریک نهکهین که توانای تیگهیشتن لهومان نییه. که تیبگهی واتا ههست دهکهی توانای ئهنجامدانیت ههیه. "ئهوهندهی دهگونجیت مروقایهتی لهبهرچاوبگره" – با ئهوه دروشمی تو بیت. شیوه جوراو جورهکانی ژیان: یهك به یهکیان، بو من جوان دهرکهوتن. (ئهمهی من بهتوی دهلیم ئهوهیهی که مینالکاس به منی وت.)

به راستی من هیوام وایه که ههموی ئاره زوی و ههموی خراپی یه کانم ناسیبیّت: به لایه نی کهمه وه پشتیوانیم لی کردوون. ههموی بوونی من به ئاره زوره وه راکیّشراوه بی ههموی ریّبازه کان: وه له ههندیّك ئیّواره دا ئه وهنده شیّت بووم که نیزیك بوی بروا به گیانی خوّم بکهم، ههستم کرد زوّر نیزیکه لهوه ی له جهسته مرابکات. میّنالکاس نهمهشی وت.

وه ژیانمان خرابایه بهردهممان وهکو نهو پهرداخه به فراوه، نهو پهرداخه ته پهی که که سیکی نه خوش به دهسته تاداره کانی یه وه گرتوویه تی، که پی ی خوشه بیخواته وه، وه که به یه که به دهیخواته وه، ده زانین که پیویسته چاوه پی بینت، به فام توانای فیکردنه وهی نه و پهرداخه به تامه ی فه فیره کانی نیه، ناوه که زور سارده، وه تامه که ش زور به گهرمی داوای ناوه که دهکات.

ئه ها چهنده به قولی ههوای ساردی شهوم هه لمژیوه، نه ها، پهنجه ره کان! وه نیوه، پهنجه ره کان! وه نیوه، پریشکه پهنگه راوه کان که له مانگه وه جوگه له دهبه ستن به ناو تهمی شهودا، زور وه کو ناوی کانی یه که ده چن که پیده چین یه کیک که بتانخواته وه.

ئهها، پهنجهرهکان! چهند جار مین ناوچاوانی خوم ساردکردوتهوه به شوشهکانتان، وه چهند جار، کاتیک دهردهپهرم له لهرزه بهرگهنهگرتووهکانی جیگایهکهم وه پادهکهم بو ههیوانهکه، ئارهزووهکانم نامینن وهکو تارمایی لهبهرچاوی ئاسمانه فراوان و ئارامهکاندا!

لەرزو تايەكانى پوڙە پويشتورەكان، ئيوە گوشتى منتان تواندەرە بە سوتانيكى كوشندە: بەللىم چەندە مەزنە ماندوينتى گيان كاتيك مىچ شتيك سەرىجى پەرت ناكات لە خوا!

چەسپاوى سوپاسگوزارى يەكەى من ترسناك بوو: من تێيدا ھەڵمژرام بۆ خۆ– لەناوبردن.

"تو زور دمگهری ی،" مینالکاس پی ی وتم، "بهدوای خوشبه ختی مه حالی گنان دا."

دوای پوژه سهرهتایی یه کانی خوشی یه گوماناوی یه که خراپی پویشتبوو به نام پیشنه وه ی مینالکاس ببینم - من، به ماوه یه کی په شوکاوی دوودنی دا
تیپه پیم: وه کو تیپه پین به زهلکاویکدا وابوو. من نقوم بووم و تیکشکام بوناو
خه وه قورسه کان که هیچ بریک نوستن به سنه به بود چاککردنه وه ی من. من
دوای ژهمه کان پانمده دایه وه: من ده نوستنم، من به خه به ده هاتم ماندووتر له
پیشتر بووم، به میشکیکی نوستووه وه کو نه وه ی له قوناغه کانی سهره تای
شیوه - گوران دابم.

چەرخانه ئالوّزهكانى ژيان: رەنجە شاردراوهكان، لەدايكبوونه نەناسراوهكان، لەدايكبوونه درُوارهكان، خەوالوويى، بى ئىرادەيى: من نوسىتم وەكو كوّرپەلە و قوّزاخەيەك: من رينگام دا، بەر بورنەرەرە جياوازەى كە دەببورم بەر- لە ناو

خۆمەوە. هەموو ئەر پووناكى يەى كە بەمن گەيشت ومكو ئەرە بوو كە
پالْيُورابنِت بە قولْايى ئەسەر قولْايى ئاوە سەرزەكان، بەنار گەلار لاخى
درەختەكاندا: تىڭگەيشتنەكانى شىروا بوون، كېكرابوون، وەكو هى كەسىنكى
تاساو يان سەرخۆش. من نزام كرد، " با قەيرانەكە خۆى دەرخات ئىنستا،
دەست بەجى، با نەخۇشى يەكە خۆى پابگەيەنىن، ئازارەكە بپيميەوە!" وە
مىنشكى ھەسىتى دەكىرد وەكو ئاسمانە زرياناوى يەكان، باركرابوو بە ھەررە
نزمكەرەوەكان، لە پۆرگارىنكدا كە ھەناسەدان بە نىزىكەيى مەحال بوو، وە
ھەموو سروشت بەپەرۆشەرە چارەپى ئى شريقەى ھەررەبروسكە بوو كە كىسە
ئاوى گران-بەگالتەجاپى و تارىكەكان دەكاتەرە كە نىلىي ئاسمان دادەپۇشن.
ماوەي چەندە، چارەپوانى، تۆ بەردەوام دەبى؟ وە جارىنكى ترىش، چى بو ئىنىه
ماوەي چەندە، چارەپوانى، تۆ بەردەوام دەبى؟ وە جارىنكى ترىش، چى بو ئىنىه
ماوارىم كرد. "چى دەتوانىت بىت كە ئەخودى خۇمانەرە پەيدانەبىت؟ وە چى
دەتوانىت يەيدابېيت ئە ئىمە كە دەمىنكە ئايزانىن؟"

لبهدایکبوونی هابیبل، دهزگیرانی من، مردنی ئیریب همهمور شهو گوپانه نهخوازراوهی ژیانم، دوور لهرهی که کوتایی به بی ههستی و خوینساردی من بیننیت، واپیدهچوو زیاتر بهرمبداته وه بو ناستی قولتر، چونکه واده پیدهچوو مهرگه درویینه کهم له ثالوزی بیم و بی بیریاری نیرادهمه وه سهرچاوه بگریت. من دهبوو پیم خوشبا، وهکو سهوزهیه نوستبام تاوهکو بی کوتا لهناو شی ی نووی دا. ههندیکجار، من به خوم دهگوت که چیژه ههسته کی یه کان کوتایی به کیشه کهم دینن، وه من ههولم دهدا که میشکم ثازاد بکهم به زور ماندووکردنی جهسته م دینن، وه من ههولم دهدا که میشکم ثازاد بکهم به زور ماندووکردنی به بچوك که ههست به خهوالوویی ده که نا که می ادوای کاتژمیر، وه کو مندالی بچوك که هه ست به خهوالوویی ده که نا دادوای کاتژمیر، وه کو مندالی بیگول که هه ست به خهوالوویی ده که ناد

پاشان، خوا دهزانی له کوی وه بانگدهکرامهوه، من بهخهبهر دههایم، به دلیّکهوه که لیّیدهدا و میشکیکهوه که خهوالوو بوو. نهو پروناکایی یهی که تروسکایی

یه که ی ده ها ته ناوه وه له خواره و ه اله درزه کانی په رده داخراوه کانه وه دره و شانه وه ی سه وزی ده خسته سه و فریزووه که له سه و بنمیچه سپی یه که پووناکی ئه و نیّواره یه تاکه دلّدانه و م بوو، نه رم و دلّپ فیّن بوو وه کو ئه و تروسکایی یه ی که پالیّوراوه به ناو گهلایه کان و ناودا و ه ده له رزیّت له زالکی نه شبکه و تا ریکه کانیدا، بو نه و چاوانه ی که له میّر و پاهاتوون له گه لا تا داریکه کانیدا.

ژاوهژاوهکانی ماله که به ناپرونی دهگهیشتنه من. من به هیواشی زیندووبومهوه. من خوم له ناوی شیله و تین دا شرد وه به سستی پویشتم بو دهشته که، تاوه کو کورسی ناو با خچه که له ته مبه لی دابوو، من چاوه پیم دهکرد که ئیواره دابیت. من به به رده و امی ئه وه نده ماندوو بووم که نهمده توانی قسه بکهم، گوی بگرم، یان بنوسم. من خویندمه وه:

"....ئهو لهبهردهمی خوّی رِیّگا چوّلکراوهکانی دهبینی، واقهکانی دهبینی کاتیّك ئهوان بالهکانیان بلّاودهکرد و خوّیان دهشرد. لیّره نهمهم بهدهستهوه دهمایهوه که دهبوو من بریهم.

من ناچارکراوم که نیشتهجی بم

لەژىر گەلايەكانى جەنگەلدا،

لهژير دار بهرووهكاندا،

لهم ئەشكەرتەي ژير زەوى دا.

سارده ئەو خانورە زەمىنى يە:

من لي ي ماندووم.

دۆلەكان خەمبارن

بەرزن گردمكان

شويني نيشته جنبووني خهمناك، دامهزريندراون بهش بهش،

دايوشرابوون به چهقلی-

ينگەيەكى غەمگىنە."

ئه ههسته یکه جوّره ته واویه کی ژیان گونجاوه ، هه رچه نده ئیستاش به دهست نه هاتووه ، هه ندیک جار تروسکایه که ی ده هاتنه ناوه وه ، پاشان زیاتر ده هاتن ، پاشان زیاتر به پیداگری ، سهردانکردنی به رده وام. "ئابل" من ها وارم کرد، "با ده لاقه یه ک بکریته وه ، با پووناکی پوژ به گورزه و لیشا و بیته ژووره وه ، با له کوتایی دا بدره و شیته وه له و تاریکی یه په ستانه دا!"

ناتانیال من باسی چاوه پروانیت بو ده کهم. من ده شته کانم بینیون که له هاویندا چاوه پی بوون، پهروشی که میک باران بوون. توزی سهر پیگایه کان ئه وه نده سوك بووبوو که پشووه بایه کیش هه لیده سبتاند. ئه وه هه تا پهروشیش نه بوو ته دله پاوره که پشووه بایه کیش هه لیده سبالی دله پاورکی بوو. زهوی تیك و قلشی گهوره گهوره ی تیبوون به هوی و شبکه سبالی یه وه، هه چه نده باشتر واده رده که وت که به خیرهاتنی ئاوی ئاینده بکات. بونی خوشی گوله کیویی یه کانی که ویه کان به رگه نه ده گرا، جیهان به هه ناسه گراویی یه وه دو له ژیر گه رمای خود.

ههمور پاش نیوه پوریه ده ده پویشتین بوئه وهی پشور بده ین له ژیر که پرهکه، ئه و شوینه که میک نوا در ابووین له توندی یه زورهکهی پووناکی یه که. ئه و که کاته ی سال بور که قامیشه شهکره گهیشتوره کان پربوون له هه لاخه کانیان ده وه شاندن بوئه وه توزه به پیت که ده ده ره وه بالوبکه نه وه.

ههوره زریاناوی یهکان شور بوربونهوه له ناسمانی نزمکهرهودا وه ههموو سروشت چاوه پوان بوو. سیاتهکه زور سهرکوتکهرانه سهنگین بوو، چیونکه همهموو بالندهکان بیدهنگ بووبوون. ههناسهیهکی نهوهنده گهرم له زهوی دهردهچوو که واپیدهچوو ههموو ژیان له بیهوشی دابیت: ههلالهی درهختهکان لهسهر لاخهکان کهوتبوون وهکو دولیکی زیرین. یاشان باران باری.

من ئاسمانم بینیوه هه آده اله رزی کاتیّك چاوه پوانی به ره به یان بوو. یه ك یه ك ئه ستیّره کان کال بوونه وه. چیمه نه کان لافاوی ئاونگ به سه ریاندا پژا: بایه کان هیچ لاواند نه وه یه کیان نه بوو ته نیا سه هوّآلی بوون. واده رده که وت بو من که ته په ته چیانه کراوه ی ژیان له هه موو لایه کمه وه دواده که وت، مهیلی به خه به رهاتنی نه بوو، وه سه رم زوّر گران بوو به هوّی مه رگی دروّیینه وه. من سه رکه و تم بو که ناره کانی دارستانه که: دانیشتم، بوونه و مران، که متمانه یان به گه پانه و هی پوژ هه بوو، ده سبتیان کرده وه به کارو خوّشی یه کانیان. وه نهیّنی ژیان جاری کی تر ده ستی کرد به خشه خش کردن به هوّی و هلانانی گه آلیه کانه وه. یاشان به ره به به یانی و دلانانی گه آلیه کانه وه.

من ئىستاش بەرەبەيانى ترم بىنيوون. من شەوم بىنيووە بەچاوەروانكراوى، بە پەرۇشيى يەوە ويستراوه.

ناتانیال، پیگا مهده چاومپروانکردنهکهت ههتا ببینته ویستن، بهلکو بهسادهیی با بهخیرهیندر بینت. پیشوازی له ههموو شتیک بکه که بولای تو دینت، بهلام هیچی ترت پیویست نهبینت. به پهروش به بو نهوهی ههته. لهوه تیبگه که ههر ساتیک له پوژهکهدا لهوانهیه خوا به نهمری هی تو بینت. با پهروشی تو لهپیناوی خوشهویستی دا بینت. وه خاوهندارینی تو وهکو هی خوشهویستیک بینت. چونکه پهروشی چی یه نهگهر کاریگهر نهبیت؟

دەزانى چى، ئاتانيال، تىز خاوەنى خىواى بەبى ئەوەى كە ئاگات لى بىت! خاوەنى خوا بىت واتا ئەر بېينى، بەلام تۆ سەير ناكەى. ئايا تۆ خوات نەبىنى كه لەسبەر رِنْگات وەسىتا وە تۇش رووت لى وەگىرا؟ چونكە تى بەپىچەوانەوە ئەرت بەخەيالى خۆتدا ھىنابوو.

هـهروهكو ئـهوهى خانمـان لـه پورژهـهاّلتى پهنبگ زهرد دا هـهموو سـامانهكهيان بهخوّيانهوه دهخهن، منيش ههميشه لهگهاڵ خوّمدا هـهموو ئـهوهى ههمه همالم گرتووه. لـه هـهموو بـچوكترين ساتهكانى ژيانمدا وا ههستم كردووه لـه ناخمدا ههموو سامانهكهم ههيه. سامانهكهم پيّكنههاتبوو لـه كوّكردنهوهى زوّر كهلوپهلى تايبهتى مـهزن، بـهلّكو پيّكهاتبوو لـه هـهر تـاك ستايشيّكى مـن بـوّ ئـهوان. مـن بـهبهردهوامى ههموو سامانى خوّم لـهژيّر دهسهالتى تـهواوى خوّمدا ههاگرتووه. سـهيرى ئيّـواره بكـه وهكـو مردنـى پورژهكـه: وه سـهيرى بـهيانى بكـه وهكـو لـهداركبوونى ههموو شتهكان.

با ههموو ساتيك ديدگاي تو نوي بكاتهوه.

مروِّقي ژير ئەن كەسەيە كە بەبەردەوامى سەرسامى نويّ ي ھەن.

هـهموو مانـدوێتی یهکـهی مێـشکت، ناتانیـال، لـه جوٚراوجـوٚری و فرهیـی ههبوونهکانتـهوه سهرچاوه دهگرێت. تـوٚ هـهتا نـازانی کامـهیان لـه هـهموویان بهباشتر دهزانی وه لهوهش تێناگهی که تاکه بوونێك که بههایـهکی ههیـه ژیانه. بچوکترین ساتی ژیان له مردن بههێزتره وه دوای دهخات. مردن هیچ نیـه جگه لـه پووخسهتێك کـه بهخشراوه بـه هـهبوونی شـێوهکانی تـری ژیان، بوّئـهوهی هموو شتێك بهنهپچپاوهیی نوی ببێتهوه، بوّئهوهی هیچ شـێوهیـهکی ژیان زیاتر لـهو کاتـهی پێویستیهتی بوّئـهوهی خوّی دهربپێت نهخایـهنێت. خوّش بهحالی ئـهو ساتـهی کـه تێیدا وشـهکانت دهنگ دهدهنـهوه. هـهموو کاتـهکانی تـر، گوی نگره: بهام کاتێك قسهدهکهی، هیچی تر گوی مهگره.

پێويسته ئاگرێکی گەورە بكەيەوە بە ھەمور كتێبەكانت لە دڵتدا، ناتانياڵ.

ناشتننك

مروّق هەندىك كتىب دەخوينىتەرە كاتىك لەسبەر كورسىي يەكى بارىك لەبەردەم مىزەيەكى قوتابخانە دانىشتورە.

ھەنىدىك كتىنىب بى پىاسىەكردن لى دەرەوە دەخوىندرىنىلەوە (كىمەيك لەبلەر قەبارەكىەيان): ھەندىكىيان بى ناوچلە لادى قەبارەكىەيان): ھەندىكىيان بى ناوچلە لادى نىشىنەكانى تىر دەبلىن، سىلىسىرى دەلىنىت. ھەندىكىيانى خويندى تىلەر لەناو گالىسكەدا: ھەندىكى تريان لە كادىن دا. ھەندىكىيان وامان لى دەكەن بى بى ھىوا بىن. ھەبوونى گىيان بكەين: ھەندىكى تريان وامان لى دەكەن لى ى بى ھىوا بىن. ھەندىكىيان دەيسەلمىنىن كە خوايەك ھەيە: ھەندىكىيان ناتوانن بىسەلمىنىن.

هەندىكىان تەنيا لە كتىبخانەى تايبەتى دا رىگايان پىدەدرىت: ھەندىكى تريان يىياندا ھەلگوتراوە لەلايەن زۇر رەخنەگرى بەرجەستەرە.

هەندىكىان ھەن باسى ھىچ ناكەن تەنيا پەروەردەكردنى مىش ھەنگوينىە نەبىت، وە لەوانەيە كەمىك بە تەكنىكى دابندرىن: ھەندىكى تر كە زۇر باسى سروشتيان تىدايە، كە دواى خويندنەوەيان ھىچ پىويست ناكات برۇيە دەرى بۆ پياسەيەك. ھەندىك ھەن كە پياوە ژيرەكان بە كەميان دەزانىن، بەلام مندال بچوكەكان دەخەنە جۇش و خرۇشەوە.

همندیکیان پنیان دهوترینت "گولچینی ئهدهبی" وه باشترین وتراویان تیدایه لهبارهی ههرشتیک که لهژیر خور دایه. همندیک همن که همول دهدهن وات لیبکهن ژیانت خوش بوینت: همندیکی تریان دوای نوسینیان نوسهرهکهیان توشی خوکوشتن بووه. همندیکیان همن کمه کینه دهدرونه وه بهرههمی ئهوه هملدهگرنهوه کمه درهویان کردووه. همندیکیان، کاتیک دهیانخوینیهوه، واپیدهچیت بدرهوشینهوه، بارگاوی کراون به نیگا، به تامکردن به بی فیزی. همندیک همن مروق خوشی دهوین وهکو ئهو برایانهی که زور پاکتر و باشتر ژیاون له ئیمه. همندیک همن به زمانی ئهرهنده سهیر نوسراون که همتا دوای لیکولینهوهی قول لهبارهیان، گونجاو نیه لیبان تیبگهی.

ناتانيال، كەى ئاگريكى گەورە بكەينەرە بە ھەمور كتيبەكانمان؟ ھەنديكيان يەنجا فلس ناھينن: ھەنديكيان بى ئەندازە بە بەھان.

هەندىكىان باسى پاشا و شاژنەكان دەكەن، وە ھەندىكىان باسى زور ھەۋارەكان دەكەن.

هەندىك هەن كە وشەكانيان شيرينتن لە خشەخشى گەلايەكان لە نيوەپۆ دا. كتيبيك هەنوى كە جۇن پۆنەكەرەى دەخوارد، وەك جرجان (بەلاى منەوە، دروو خۇشتر بوون): گەدەى دەترشاند وە دواتر ھەندىك شتى دەھاتە پىش چاوان. كاگرىك، ناتانيال، لە ھەموو كتيبەكانمان!!

ئەوەندە بەس نى يە بۆ من كە لمى كەنار دەريا نەرمە: پى يە پێخواسەكانم دەبێت ھەستى پى بكەن. من ئەو زانستە بەكەڵكم نايەت كە پێشتر بە قۆناغى ھەستيێكردن دا نەرۆيشتبێت.

من هیچ شتیکم به شیرینی جوان نهبینیوه له و جیهانه دا مهگه رحه زم کردبیت ههستی پی بکه م به ههمو و هوگریمه وه. خوشویستنی جوانی زهری، گولگرتنی رووکاری خوت سه رسو پهینه ره. ئه و دیمه نانه ی که حه زی من ده که ویته ناویان، دهنی شینته وه به میترانه وه ی من ده کراوه یی له به ردهم که به سترانه وه ی من ده یان دور زینته وه!

كۆڭانى پاپىروس، بەسبەر ئاوەكبەدا دەپروانئىت، قامىشەكان شىۆپدەبنەرە ئاو پوبارەكە: گىايەكان پادەخىرئى لە جەنگەلەكبەدا: دىمەنەكانى دەشتەكە بەھۆى لەباوەشگرتنى لخەكانبەرە، بىنىنەكانى بەلئىنى بى بەنىدوبار! مىن بە پىپرەرە تەنگەبەرەكاندا پويشتورم بەناو تاشە بەردو درەختەكاندا. مى بەھارەكانى ژيانم بىنىرە كە يشكوتورن.

باخچەيەك لەسبەر گردىكى فلۆرەنتاين (پووبەپووى فىيسىۆل) - شويىنى يەكتر بىنىنمان ئەو ئىوارەيە.

به آم نیّوه نازانن، ناتوانن بنزانن، نانگاری، یدییهر، تیتیروس، "میّنالکاس وایگوت (وه من ئیستا قسهکانی ئهوتان بو دوباره دهکهمهوه: ناتانیال، به ناوی خودی خوم)، نهوه جوش و خروشه بوو که گهنجیهتی منی هه آلوشی. فرینی

کات منی شیّت کرد. پیّویستی هه لبراردن هه میشه پشووبر بوو، هه لبراردن و اده رده که و بن که نه وه نده هه لبراردن و دیاریکردن نه بیّت به نه ندازه ی نه وه بوو که هه لمنه ده برارد. من به تاسانه وه برّمده رکه و نه وه ی په تاسانه وه برّمده رکه و که چه نده سنوردارن نه و کاترمیّرانه ی تیده په پن، وه کات ته نیا هیّلیّکی یه ک پهه مندی هه یه، له کاتیّکدا من ده مهه ویست قول و پان بیّت (سیّ دووری بیّت): چونکه ناره زووه کانم بی نارامانه به په له له که لی ده پرویشتن، به شیّوه یه کی خوّلی لی النه دراو تیّکه لی یه کتر ده بوون و هه لده درانه سه ریه کتر. من قه ته هیچم نه ده مورد ته نیا نه مه و نه وه نور جار من بی جوله مامه وه، نه مده ویّرا هیچ شتیّک ده بووم بو نه وه نور جار من بی جوله مامه وه، نه مده ویّرا هیچ شتیّک به مه ها ده سته کانم ته و او کراوه بوون به هه و اس په رتی یه وه، ده ترسام بیان خه مه سه ریه کتر نه وه کو ته نیا یه که شت بگرنه خوّیان.

هه له ی ژیانم له و پوژانه دا نه وه بوو که توانام نه بوو بر ماوه یه کی زور به رده وام بم له هیچ لیکولینه وه یه چونکه نه مده توانی بریار بده م که ده ست له کومه لیکی زور لیکولینه وه ی تر هه لبگرم، هه موو شتیک زور خوشه ویست بوو له لام به و به هایه وه هیچ به لگه هینانه وه یه کی ژیرانه نه یده توانی په رینشانی مین هیوربکاته وه. چونه ناو بازاری به خششه کان به بره پاره یه کی هینده که مه وه (به هوی کی وه?) له به رده ستم دابوون. نه گه رخه رجی بکه ی، یان هه لبریزی، واتا بی هه تایه ده سته الگرتن له هه رده رفه تیک بی نه وانی تر، وه بی شوماری نه و بره ی نه وانی تر هه میشه به باشتر داده نی اله هه ریه کیکی تر جا هم رچی یه که بیت.

ئەوە ھۆكارى ھەندىك لەر بىزاريەم بور كە بەرامبەر ھەبورنى (خارەنىەتى) ھەر شتىك لە سەر زەرى ھەم بور— ترسى ئەرەى لەناكار ھىچ شتىكم نەبىت جگە لەر.

كەلوپەلەكان! خەزىنەكانى سامان! كۆمەلەى گەنجىنە دۆزرارەكان! بۆچى ئىدە ئاكرىت بە ئىدە بەرھەمى ئاكرىت بە ئىدە بەرھەمى

زهوی لهبن-نههاتوو نی یه (ههرچهنده به لهبن-نههاتوویی نوی دهبیّتهوه) وه ئهوهش که ئهو فنجانهی من بهتالم کردووه به بهتالی دهمیّنیّتهوه بوّ توّ ئهی برایهکهم (ههرچهنده سهرچاوهکهی نیزیکه و لهبهر دهست دایه).

به آنام ئیّوه ئهی بیروکه ناماددی یهکان! شیّوازه نهگونجیّندراوهکانی ژیان، زانستهکانی سروشت، وه زانستی خوا، فنجانهکانی پاستی، ئهو فنجانانهی که قهت بهتال نابن، بوّچی ئیّوه بهغیلن بهرامبهر ئیّمه سهره پای زوّری خوّتان، کاتیّك ههموو تینویّتی ئیّمه ناتوانیّت وشکتان بکات، وه ئیّوه بهنهمری لافاوی ئاوی سازگارتان لیّوه پهیدادهبیّت بوّ لیّوه کراوهکانی ههموو تازه هاتووهکان؟ من ئیستا فیّربووم که ههموو دلّویهکانی ئهو سهرچاوه سهرهکی یه خوایی یه وهکو یهکن: که بچوکترینیان بهسه بوّئهوهی بمانگوازیّتهوه وه تهواویی و همهکی خوا دهرده خات.

به آم له کاته دا من ناره زوری چیم نه کرد له شیّتی یه که مدا؟ من به غیل بورم به رامبه رهه موو شیّوازیّکی ژیان: هه رشتیّك بینیم که که سیّکی تر ئه نجامی ده دا، من ویستم که 'بو خوم ئه نجامی بده م-نه ك بوّم ئه نجام بدریّت، به آم ناگاداربه، که شتیّك بو ئه وانی تر ئه نجام بده م، زوّر که م له ماندویّتی و نازاره که ی ده ترسام، وه بروام وابوو که پرن له پیّنومایی. من له کوتایی دا بو ماوه ی سیّ هه فته ئیره ییم به پارمیندیس ده برد چونکه خه ریکی فیربوونی تورکی بوو: دوو مانگ دواتر ئیره ییم به پیردوسیوس ده برد، که له گهردوونزانی تیگه یشتبوو. بویه ئه و وینه یه ی له خوم دروستم کردبوو گهردوونزانی تیگه یشتبوو. بویه نه و وینه یه ی له خوم دروستم کردبوو داینیم."

چیروکی ژیانی خوتمان بو بگیرهوه، مینالکاس، "نالسیدیس گوتی. وه مینالکاس بهردهوام بوو:

"له تهمهنی ههژده سالی دا، کاتیک یهکهمین قرناغی خویندنم تهواو کردبوو، به میشکیکی ماندوو له کارهوه، دلیکی داگیرنهکراوهوه که نهخوش بوو له بهتالی

"کتیبهکان فیریان کردووم که ههموو نازادی یهك کورتخایهنه وه هیچ کاتیک هیچ نی یه تهنیا دهسهآتی هه لبراردنی کویلایهتی تاك نهبیت، یان به ههر نرخیک بیّت خوتهرخانکردنی تاکه وهکو دنکه توریک که با دهیباته نهملاو نهولا، بهدوای خاکیکی به پیت دا دهگه ریّت تاوه کو پهگهکانی تیدا دابوکتیّت و وه تهنها کاتیک ده توانیّت گول ده ریکات که بی جولهیه.

 رووخساری وه آلمهکانیاندا، ئه و تینوینتی یه ی که سه رهه آده دات له رووخساری ههمو و چیژیکدا پیویسته خیرا بروات بونه وهی پیش خوشی یه کهی بکه ویت. داخوشی یه کهی من لهم و اله و وه هات، هه رکانی یه که تینوینتی یه کی منی ئاشکرا کرد، وه له بیابانی بی ناودا، ئه و شوینه ی که ناکریت تینوینتی بشکیندرینت، من توندی تایه که و خوشی خورم به باشتر ده زانی له و . له ئیواراندا، گهیشتمه کاریزی زور خوش، ههموویان زور سارد بوون چونکه لهماوه ی روژه که دا زور بیرم له الایان بووبو و پیویستم بوون.

هـهموو پوژیک، وه لـه کاتژمیریکـهوه بـو کاتـژمیریکی تـر، مـن هیـچی تـرم نهدهویست تهنیا ئهوه نهبیّت که سادهتر و سادهتر ههلبمژریم بوناو سروشت. من خاوهنی ئهر بهخششه بهبههایه بووم که زور زور هوکاری زهحمهت نهبووم بوخوم. بهبیهاتنهوهی پابردوو تهنها ئهوهنده دهسهلاتی همبوو بهسهر مندا که یهکیـهتی پیویـست ببهخشیّت به ژیانم: وهکـو پیسییکی هیمادار دهچـوو که پیسیوسی دهبهستهوه به ئهوینهکهی پابردووی بهلام پیکای پالپیوهنانی بو چاوهپوانی نویتری داهاتووی لی نهدهگرت. همرچهنده، ئهو پیسه پچپابوو، ئهه، شیّوه-گورانی سهرسامکهر!

زور جار له قسه بی مانایهکانی بهیانی زوانم دا، نهو ههسته بهتامهم ههبوو که خودیکی نویم ههیه، تامیکی نوی و سازگاری تیگهیشتن. 'بهخششی شاعیر،' مین هاوارم کرد، 'بریتی یه له بهخششی دوزینهوهی بهردهوام،' وه مین بهخیرهاتنی ههر شتیکم کرد که دههات. گیانم میوانخانهیه کی بهردهوام کراوه بوو له چوار ریانه کاندا: ههرچی ویستبای دهچو ناوی.

۱۸٤ د. عەلى شەرىغەتى

بهیانی بوو کاتیک خوم شرد لهناو گیایه که وه خوری هه آلهاتوو جلوبه گه ته ره کاتیک خوم شرد لهناو گیایه که وه خوری هه آلهاتوو جلوبه گه به ره کانمی و شککرده وه بینیم به رهه مینکی باش بردرایه وه میالی به دهنگی گورانی و تنهوه، وه گاجوو ته کانیش عهره بانه گهوره و گرانه کانیان راده کیشا.

لەوى كاتىك داھات كە خۇشى يەكەم ئەرەندە مەزن بور كە پىم خۇش بور باسى بكەم، بۆئەرەى كەسىيكى تىر فىر بكەم كە چۆن ئەر خۇشى يەم بە زىندويىتى ھىشتەرە.

همندیکجار له گونده سهیرهکان، پاهاتبووم سهیری مالهکان بکهم که به ههموو لایهکدا بلّاودهبوونهوه له پورژدا وه له ئیّواراندا کوّدهبوونهوه لای یهك: باوکهکه به ماندوویّتی دهگهپرایهوه لهسهر کارهکهیهوه، مندالهکان له قوتابخانهکهیانهوه. بوّ ساتیّك دهرگای خانووهکه دهکرایهوه بهئهندازهی تروسکایی یهك پووناکی و گهرمی و قاقای بهخیّرهاتنهوه، وه پاشان دادهخرایهوه بوّ شهویّ. نه هیچ جوّره گهرمی دهرهوه.

-خیزانهکان، من گروتان لهگهل دهکهم! بازنهی داخراوی دهوری ناگرهکهن: دهرگایهکانیان خیرا داده خریت: خاوه ندارانی ئیره یسی بهری خوشبه ختین. مهندیکجار، له شهودا نادیارن، من راده و هستام و خوم خواردهکردهوه و سهیری شوشهی پهنجه رهکهم کرد بو ماوهیه کی دوورو درینژ چاودیری خووهکانی ماله کهم دهکرد. باوکه که له نیزیك چرایه که بوو: دایکه که دانیشتبوو درومانی دهکرد: کورسی باپیره چول بوو: کوریک خهریکی وانه کانی بوو له تهنیشت باوکی وه دلم ههلاه ناوسا به و ناره زووه ی که لهگه ل خوم بیبه م بونه وی ریانیکی پر له سهرسامی بریدت له سهر شهقامه کان.

روزی دواتر بینیم کورهکه له قوتابخانه هاته دهرهوه: روزیک دوای نهوه، من قسهم لهگهل کرد: چوار روز دواتر نهو ههموو شتیکی بهجیهیشت بوئهوهی شوین من بکهویت. من چاوهکانیم کردهوه بهرووی جوانی دهشتهکاندا: نهو تیگهیشت که جوانی نهوان بو نهو کراوهو راخراوه. من گیانی نهوم فیرکرد که زیاتر گهروک بیت، که دلخوش بیت که خوی نازاد بکات ههتا له کوتاییدا له منیش، که خوی ناشنا بکات لهگهل تهنیایی یهکهیدا.

بهتهنیایی، من چیزم وهرگرت له خوشی درندهی شانازی بهخووهکردن. من پیمخوش بوو که دهرکهویت پیش بهرهبهیان: من بانگی خورم کرد تاوهکو ههنیت بهسه کیلگه درواوهکاندا: چویلهکه سهربهکولاوهکان خهیالهکانی منیان کرده گورانی: شهونم مهلههمی بهیانیانی من بوو. من چیزم وهردهگرت له زوری کهم-خهرجی یهکهم وه نهوهنده کهمم دهخوارد که سهرم سووك دهبوو وه بچوکترین ههستکردن جوریك له سهرخوشی ییدهبهخشیم.

من لهو كاتهوه زور شهرابم خواردنهوه، به للم نهمزانی هیچیان ئهو مهستی یه ببه خشن كه پهیدادهبیّت له روژورگرتن كه دهشتهكان له بهیانی زووان دا مهلهدهكهن لهبهرچاوان. كاتیّك روژ هه لهات، من خهوم لیّكهوت لهناو گیای وشك دا.

۱۸٦ د. عەلى شەرىيەتى

من هەندىكجار ئەو ئائەم ھەلگرت كە ئەگەل خۇم بردبووم تاوەكو خەرىك دەبوو ببورىنمەوە: پاشان سروشت كەمتر ئاسازگار دەردەكەوت بى من، زىاتر ھۆگرائە رۇدەچوو— كارىگەرى يەك بوو ئە دەرەوەرا، ئامادەبوونىك كە پىشوازى ئىدەكرا ئەلايەن ھەموو ھەستە بەپەرۇشەكائمەوە، جەژنىك بوو كە ھەموو ئاوەروكمى بى بانگهىشت كرابوو.

بەرەو ئيواران، من پاھاتبووم قسەى لەگەل بكەم: ئەو بۆخۆى شاعيريك بوو: ئەو گىوى ئى بىق ئاوازەكان ھەبوو. لە ھەر وينەيەكى سروشىتى دا، دەمانتوانى پرسسەكەى بخوينىينەوە وەكبو ئەوەى لە كتيبيكى كىراوەدا: فيربووين كەمىروولەكان بە فرينەكەيان بناسىينەوە، بالندەكان بە ئاوازەكەيان. ئەويش ھەللوشرابوو بە تىنوينتى بۆ سەركەشى: ھيزەكەي ئازاى كردبوو.

ئه هـ، هیچ شکویه کی دواتر قه ت یه کسان نابینت به نه وجه وانی دله کانمان! به جه زبه و هه معمول هه ناسه یه کی هه ناده مرثی که ده هات، نیمه بی سود هه و نماندا که ناره زوره کانی خومان له ناوبه رین، هه مول بیرین خویننگه رمی یه ک بول هه مول هه ستیک نه هو شرح تیری یه کی تاکه و ه بول .

ئیمه گەنجیتی پرشکوی خومان بهکاربرد له چاوه پوانی داهاتوویه کی باشتر، وه نه ریکایه شکه به به به دور نهو ده پویشت قهت ته واو بی کوتا ده رنه دهکه وت، لهوی که نیمه ههنگاومان هه لدینان، نه و په رژینه به درکانه ی گوله کان که له دهمدا تامی ههنگوین و تالی یه کی دلگیر به جیدینن به لیوه کانماندا ده دا.

 هەوايەكەى داخراو و كېكەر بوو. ژوورى نوستەكەنم تەنيا بۆ من پارێزدابوو. لە كتێبخانەكە— كە تارىكترىن و بێدەنگترىن ى ژوورەكان بوو— كتێبەكان لەسەر پەڧتەو مێزەكان پێكخرابوون بەو جۆرەى كە بەجێمهێشتبوون: ھەندێك جار يەكێكيانم دەكردەوە، وە لەتەنىشت چرايەكى داگیرساو دادەنىشتم ھەرچەندە پوڒؿۺ بوو، بەخۆشىي يەوە تێپەپىنى كاتم لەبىر دەكرد: ھەندێكجارىش پيانۆگەورەكەم دەكردەوەو لە يادگەمدا دەگەپام بۆ ئاوزێكى پوێژەكانى پوێىشتوو: بەللام ئەوەندە بە بەشى كەم بەبىرم دەھاتەوە كە زياتر لێمدەگەپا غەمگىنم بەللام ئەوەندە بە بەشى كەم كەم بەبىرم دەھاتەوە كە زياتر لێمدەگەپا غەمگىنم بەللام ئەرىنى دەستم لە لێدانى پيانوێيەكە ھەڵدەگرت. پوێژى دواتر دووبارە پارىسىم زور

لیّرهش مال -به - کوّل بووم، وهکو له سروشتدا له هیچ شویّنیّك نیشتهجیّ نهبووم. بهباشترزانین لهلای من وهکو نادادپهرومری دمردهکهوت: ئاواتم بوو هی همموو مروّقهکان بم، من خوّم نهدهدا به هیچ کهسیّك.

له بهنده ره کان، من له گه ل ده ریاوانه کانی که شتی یه گهوره کان کوده بوو مه وه: له گه لیان ده پر آیشتم خوار بی کو لانه نامال تاریکه کانی شار و چکه که: به لام سه رزه نشتی خوم ده کرد بو ویستنی نه و نه زمونه، که تاکه فریوده رمان بوو: بویه ده ریاوانه کانم به جیده میشت له لانه کانیاندا، وه ده پر آیشتمه وه که نارناوه نارامه که، نه و شوینه ی شهوه بیده نگه - پاویزگاره که لیکدانه وه ی خوی پیشکه شده کردم له باره ی نه و کولانانه که قسه و قسه لوکه سه یر و هه ست بروینه کانی ده گهیشتنه من له پی په رده یه که نه شهوه به به ره که ده نادی یه کاندا دو زیبومه وه.

له تهمهنی سبی و پینج سائیمدا، ههرچونیک بینت (ماندوو نهبووبووم له گهشتکردن، بهلّام ههستم به نائاسوده یی دهکرد له شانازی بهخوکردنه زوّرهی که ئهو ژیانه سهرگهردانی یه هانیدابوو له مندا)، من بوّمدهرکهوت، یان خوّم رازی کرد، که من له دواین ومرزی پیگهیشتن-eچنین دام بو شیّوازیّکی تری ئهزموون.

'بۆچى، بۆچى؟' من پرسيارم لێكردن، 'ئێوه قسه لهگهل من دهكهن لهبارهى دورباره ڕۆيىشتن بو گهشتهكانم؟ من دهزانم كه گوڵه تازهكان دهپشكون لهتهنيشت ههموو ڕێگايهكان: بهلام ئهوان ئێستا چاوهڕوانى ئێوهن. مێش ههنگوينهكان بو ههتاههتايه ناڕون بو ههنگوين كوكردنهوه: دواى ماوهيهك له مال دهمێنهوه بو ياراستنى گهنجينهكهيان.'

من گەرامەرە بى ئەر شوققەيەى كە بەجىنىمىئىشتبور. كەلوپەلەكانى والّاكردەرە: پەنجەرەكانى كىردەرە: رە بەر پارەيەش كە بىي مەبەسىت پاشەكەرتى كردبور لەمارەى سەرگەردانى يەكەمدا، توانىم ھەمور جۆرە كەلوپەل و گولّدانى بەنرخ و، کتیبی دهگمهن و، بهتایبهتی وینهکان که زانیاریم لهبارهی وینهکیشان شهو توانایهی پیبهخشیم بیانکرم بهدیاریکراوی بهبی هیچ مهبهستیک، بکرم.

بوّماوهی پازده سالّان، من سامانم خستهسهر یه وهکو سهقیلیّه، من شتهباشهکانم کوّکردهوه به ههموو توانایهکانمهوه: من زانستم کوّکردهوه: من زمانه مردووهکان فیّربووم، وه دهمتوانی بیانخویّنمهوه له زوّر کتیّبدا: من فیّربووم که زوّر ئامیّری موّسیقایی لیّبدهم: ههموو کاترُمیّریّکی ههر پوژیّك تسهرخانکرابوو بسوّ لیّکوّلینهوهیسه کی سسودبهخش: بهتایبسهتی میّسروو و زیندهوهرزانی سهرنجیان راکیّشام. من ناشنای ئهدهبیاتی جیهان بووم. من هاوری یهتیم دروست کردن، لهریّرسایهی سیفهتهکانی دلّم وه بیّگومان باشی لهدایك بوونم، من توانیم بروّمه ناو ئهو هاوری یهتی بیانه به ههموو وهفایهکمهوه. ئهو هاوری یهتییانه بهبههاتر بوون له ههموو شتهکانی تر، وه لهگهل نهوهشدا نهیانتوانی لهلای خوّیان بمهیّلنهوه.

کاتیک تهمهنم پهنجا سال بوو، کاته که گهیشتبوو، ههموو نهو شتانه ی ههمبوون فرو شتمن، وه چونکه بههوی حهزو شارهزایی مهوه، ههموو نهو شتانه ی که بهدهستم هینابوون بههایه کهیان زیادی کردبوو، به دوو پوژ سامانیکی زورم بو دهرکهوت، که من به جوّریک خستبوومه وهبه رهینانه وه که ههمیشه دهستبه جی لهبهرده ستم دا بیّت. من به تهواوی ههموو شتیّکم فروّشت، سووربووم لهسه نهوه ی که نابیّت هیچ شتیّکی تاکه که سیم ههبیّت له سهر زهوی ههتا بچوکترین یادگاری رابردووش.

به میرتیل، که هاوه لی سهرسامی یه کانم بوو، ده مگوت: 'نه و به یانی یه دلگیره، نه و تهم و مژه و نه و پروناکی یه، نه و نوییی یه سارده، نه و ترپه ترپ کردنه ی بوونت، هه سبتیکی زور مه زنتری خوشیت پیده دات نه گه ر تو بتوانت ده سبت له خوت هه لیگری بو هه تا هه تایه. تو وا خه یال که وه که لیره ی، به لام باشترین به شی تو به سبتراوه ته وه ه شوینیکی تر: ها و سه ره که تو و منداله کانت، کتیبه کان و لیکولینه وه کانت زیندانی یان کردووه وه خوای لی فریندراوه.

ئایا پیتوایه که لهم ساته دیاریکراوهدا تو دهتوانی تا نهوپهوی ههستهکانی ژیان به ههموو هیرو تهواویهتی و دهستبهجی یی یهوه ههست بکهی، مهگهر تهنها ههموو نهوانه لهبیر بکهی که ژیان نین؟ خووهکانی میشکت تهگهرهت دهخهنه بهردهم: تو له پابردوو و داهاتوودا دهژی، وه تو هیچ شتیك دهرك ناکهی بهشیوهی ناخوناگا.

میرتیل، نیمه تهنیا لیره و له نیستادا بوونمان ههیه: لهم ههنووکهیی یهدا ههموو رابردوو لهناو دهچین پیش نهوهی هیچ له داهاتوو لهدایك ببیت. ساتهکان! میرتیل، تو دهبیت پهی به هیزی نامادهیی ساتهکان ببهی. چونکه ههر ساتیکان! میرتیل، تو دهبین پهی به هیزی نامادهیی ساتهکان ببهی. چونکه ببی که ده ساتیکی ژیانمان بهشیوهیه کی بنه رهتی جیگرهوهی نی یه: تو پیویسته فیر ببی که دهستبه جی خوتی تیدا نقوم بکهی. نهگهر تو، میرتیل، ههلبریری ههر لهم ساتهدا، بهبی هاوسه ریان مندال، تو لهوانهیه تهنیا بیت لهسه رزهوی وه له عزوری خوادا بیت. بهلام تو ناتوانی لهبیریان بکهی، وه تو ههموو رابردوو و، ههموو گرفتاری یهکانی نهم زهوی یهت لهگهان خوت ههنگرتووه، ههر وهکو نهوهی دهترسی ی لهدهستیان بدهی. بهلام لای من، خوت ههنگرتووه، ههر وهکو نهوهی دهترسی ی لهدهستیان بدهی. بهلام لای من، تهواوی خوشهویستی یهکهم لهبهردهسته له ههر ساتیکدا وه نامادهی سهرسامی یهکی تازهیه: بو ههمیشه ناشنایه وه بو ههمیشه سهیره.

میرتیل، تو ناتوانی همموو نهو شیوازانه بهخهیالی خوتدا بیننی که خسوا خسوی تییاندا نیشان دهدات: سهیرکردنی یهکیک نهوهنده به شهوق و خوشهویستی یهوه تو نابینا دهکات بهرامبهر بینینی نهوانی تر. چهسپاوی ستایشی تو خهمبارم دهکات: من پیمخوشه که بیبینم که زیاتر و فراوانتر پهخش بووه. خوا لهپشت ههموو دهرگا داخراوهکانتانه. ههموو شیوازهکانی خوا دلگیرن، وه همموو شتیک شیوازیکی خوایه.

من بوّماوهی چهند مانگیّك له كوّشكیّكدا ژیام له كهنارئاوهكانی دهریاچهی كوّموّ. لهویّ ژمارهیهك میوزیك ژهنی شیرینم لهدهوری خوّم كوّكردهوه، وه كهمیّك خانمی جوانییش كه دهیانتوانی ژیرانه و بهباشی قسه بكهن: له ئیّواراندا

گفتوگومان دهکرد، لهکاتیکدا میوزیک ژهنهکان تهنسمیان دهکردین: پاشان دهرویشتینه خوارهوه بو کهنار ناوه که به خوههندان بهسهر چهند پلیکانهیه کی مهرمه پر دا، که دوایین پلیکانه لهناو ناوی دهریاچهه کهدا بیوو: بهلهمه سیهرگهردانه کان دووریان دهخیستینه وه وه نیمه لایسلای مسان بیو خوشه و پسته کانمان ده کرد تا ده خهوتن به ناوازی هیمنی سهنبه کان. به خهوانوویی ده گهراینه وه مانه وه: بهلهمه که به خهبه ری ده هیناینه وه له کاتی ته کانی گهیشتنه وه و شکانی دا، وه نایدوین توند قونی ده گریم، وه به بیده نگی به پلیکانه کاندا سه رده که و تینه وه.

سائیک دوای ئەرە، ھەندیک کاتم بەسەربرد لە قینندی لە باخچەیەکی گەورەدا كە زۆر دوور نەبوو لە كەنار ئاو. سی شاعیر ئەو بەخیرھاتنەیان بە گورانی دەگوت كە من لە مائی خوم پیشكەشم كردن: ئەوان گورانی یان دەگوت بو گوماوەكان كە ماسی و پووەكی تیدا بوون، بو كولاندەكانی سپیدارەكان، بو داربەپرووە بی ھاوەلەكان، بو كومهلی بەلوتەكان، وە یلاندانانە باشەكەی باخچەكە.

کاتیّک پایز داهات، مین جوانترین داره کانم برین وه چیّر وهرده گرت له ویرانکردنی ناوچه کهم. هیچ وشه یه ناتوایّت وه سفی پرووکاری با خچه که بکات کاتیّک پیاسه م ده کرد له گه ل میوانه کانم به پیچکه کاندا که پیّگام دابوو گیایان لی برویّت. ده نگی پمبه ی بیوری داربپه کان له وسه ری بو نه وسه ری کولّانه کان ده نگی ده دایه وه. جلوبه رگی خانمان له لخه کان ده نالقا و له سه ر شهقامه کان پهرت ده بوو. پایزیّکی خوش به سه ر دره خته که و تووه کاندا هه لده هات. نه وه نده گهوره یی یه که ی پرشکو بوو که به سه ریاندا ده که و ت من دانم به وه دانا که دریّر من نه مده توانی بیر له هیچی تر بکه مه وه وه من دانم به وه دانا که نیشانه یه که بو نه وی می پرده بود.

له کاته وه شوینی نیشته جی بوونی من کاولیک بوو له به رزایی یه کانی ئالپس: شوینیکی سپی له مالتا لهنزیك دارستانه بونخوشه کانی سیتا فیکچیا، ئه و شوینه ی که لیمویه کانی شیرینی تیژی پرته قاله کانیان ده دا: کالیسکه یه کی

گەشىتكردن ئە دائماتىا: وە ئەم ساتەشىدا ئەم باخىچەيە ئەسەر ئەم گىردەى فلۆرەنتاين، كە پروبەپرورى فىيسۆل، ئەر شوينئەى كە من ئيومم كۆكردبۆرە ئەم ئيوارەيە.

وه تۆ نابیّت بلّی ی که من دلّخوشی خوم به قهرزداری ههلومهرجهکان دهزانم:
هیچ گومانی تیّدا نیه که گونجاو بوون، بهلّام من بهکارم نههیّنان. پیّت وانهبیّت
که دلّخوشی من بههوی دهولهمهندی یهکانهوه دروستکراوه: دلّم، که نازاد بوو
لهدهستی ههموو پهیوهنده زهمینی یهکان، ههمیشه ههژار بووه، وه من بهئاسانی
دهمسرم. دلّخوشی یهکهم له خویّنگهرمی دروستکراوه. لهریّگای ناوهندی
(کیّلگهی) ههموو شتهکان بهبیّ جیاوازی، من نهویندارانه پهرستنم نهنجام داوه.
اههموو چیزهکان باشن، نیّلیفاس وایگوت، اوه ییّویسته تام بکریّن. ا

ابه لّم ههموو ههمووشیان نا، ا تیبولوس وایگوت، ادهبیّت ههلبژاردنیّك ههبیّت. ا ههندیّك چیّرْی بچوك ههن که ئیّمه تاممان کردوون که وهکو توی ترشن که ئادهمی لهسهر شهقام دهیاندزیّ، وه خوّرگه دهخوازیّت که شیرنتر بان.

ئيمه لهسهر گياى تهنيشت كانى يهكه دانيشتين

بن ساتنك ئاوازی خویندنی مهلیکی-شهویی سهرنجی منی رادهکیشا زیاتر له قسهی نهوان: کاتیک دوباره دهستم به گویگرتن کردهوه، هیلاس دهیگوت: وه ههر یهك له ههستهکانی من ئارهزووی خوی ههبوو-ون. کاتیک دهمهویست بگهریمهوه مالی، بینیم که پیاو و خانمه خزمهتکارهکانم لهسهر مینری من دانیشتوون: بچوکترین شوینیش بن من نهمابزوه.

شویننی ریزو سهرفرازی لهلایهن تینویتی یهوه داگیرکرابوو: وه تینویتی یهکانی تر دهیانههویست که شوینهکهی لی بستینن تهواوی میزهکه دهمهقاله بوو، نهوان سهرخوش بووبوون وه بهیهك ئاواز لهدری من ههستان: ئهوان منیان له مالهکه ههلدا دهرهوه: بو دهرهوهی دهرگایهکان رایان کیشام، وه دیسان رویشتم بوئهوهی تری ی زیاتریان بو کوبکهمهوه.

ئارەزووەكان! ئارەزووە جوانەكان، من شەربەتى تىرى يەكەتان بى دىنىم: من ئىندانە گەورەكانتان پردەكەم: بەللە دوبارە رىگام بدەنەوە بى ناو مالى خىرم- بۆئەوەى كاتىك ئىرە دەكەونەوە ناو خەوى سەرخۇشىتان لەوانەيە مى جارىكى تىرىش تاجى ئەرخەوانى و لاولاوە لەسەر بكەم— چاودىرى ناوچاوانم بىشارمەوە لەرىرى ملوانكەى گولبەندى لاولاوە.

سەرخوشی بەسەر منیشدا دەھات وە بوّم گران بوو كە بەردەوام بم لە گوینگرتن: ھەندیك جار، كاتیك مەلەكە دەسىتی له خویندن ھەندەگرت یان شەو ئەوەندە بیندەنگ دیار بوو كە وەكو ئەوە بوو كە من تاكە كەس بم كە تى ى رابمینم: ھەندیك كاتی تىر واپیدەچوو كە لە ھەموو دەوروبەرى مىن دەنگى تىرى لى هەندیك كاتی تىر دەگەن دەنگى قىرى لى

ئێمەش، ئێمەش، دەيانگوت، نەخۆشى پرسەدارى گيانى خۆمان ناسيوە.

ئارەزوومكانمان ليمان ناگەرين به ئارامى كاربكەين.

ئهم هاوینه ههموو ئارهزووهکانم تینوو بوون. وهکو ئهوه وابوو که به بیابانهکاندا تیّپهریبن.

وه من رەتمكىردەوە كە ئاوبخۆنەوە، زۆر بەباشى دەمزانى كە خواردنەوەيە كە نەخۆشى كردوون.

خهونم به چهی یهوه بینی دویدنی شهو؟ کاتیک بهخهبه ر هانم، ههموو نارهزووهکانم تینوو بوون، ههر وهکو نهوهی به بیابانهکاندا پویشتبن کاتی نوستنیان.

دینن و دهچین، بهناره حهتی شهپول دهدهین لهنیوان نارهزوو و بی مهیلی دا. نارهزووهکان! نایا نیوه قهت ماندوو نابن؟ نوه!، نوه! نوه! نوه! نهو خوشی یه بچوك و زورگوزهره - ئه و خوشیهی که بهزوویی تیشپهریوه! بهداخهوه! بهداخهوه! من دهزانم چون نازاره کهم دریزبکه مهوه: به لام چون دهتوانم خوشی یه کهم فریویده م تا بمینینیته وه؟

ديّين و دمچين، بهنارهحهتي شهپول دهدهين لهنيّوان ئارمزوو و بيّ مهيلي دا.

وه من پیم وابوو، ههموو مروقایهتی وهکو کهسیکی نهخوشه، کهلهکهو کهلهکه دهکات لهسه جیگایهکهی مهول دهدات پشوو بدات وه ههتا ناتوانیت بنویت. ئارهزووهکانمان دهمیکه زور جیهانیان بریون: وه تا ئیستاش تیر نهکراون. وه همموو سروشت بی پشوودان دینت و دهچیت لهنیوان ئارهزووی پشوودان و تینویتی بو چین بهرز هاوارمان کردووه لهبهر ئازار له ژووره چواکراوهکاندا.

ئیّمه سهرکهوتوینه سهر لوتکهی بورجهکان، لهو شوینهوهی که تهنیا تاریکایی دهبیندرا.

وهکو سهگهکان ئیمه به نهازارهوه قروسیکاندوومانه لهسهر گرده لمه سوتینهرهکان: وهکو شیرهکان گرماندوومانه لهناو نهخشهکانی جیهاندا، وه وهکو وشترهکان لهوه پاوین لهسه رگیای خولهمیشی پارچهکان وه شیلهی ناو گیا وشهکهکانمان مرتووه چونکه له بیابان زور کهم ناوی لی یه. وهکو یهرهسیلکهکان ئیمه بهسه ردوریا فراوان و بی پیتهکاندا فریوین.

ئیمه وهکو کللو تهواوی ولّاتانمان کردونه پاشهرو بو گهران بهدوای خوراك دا. وهکو گیای ناو دهریا زریانهکان رایان وهشاندووین:

وهكو بهفرهكان پيش بايهكه خيرا پويشتوين.

ئۆو، لەبەر ئەو ھەموو پشوو يە! من بانگى مەرگى بەرھەمەين دەكەم، بۆئەوەى
لە درينژخايەن دا ئارەزووە پەككەوتووەكەم بكرينت پزگارى بينت لە كاركردن
دواى شيوەگۆپانى تىر. ئارەزوو! مىن تىزم بەدواى خۆمىدا پاكينشاوە بە پيكا
سەرەكى يەكاندا: من نكوليم لە تۆ كردووە لە كيلگەكاندا: من تۆم بە خواردنەوە
دامركاندۆتەوە لە شارە گەورەكانىدا- تىزم دامركاندۆتەوە بەبى شىكاندنى
تينوينتى يەكەت: من تۆم شىردووە لە مانگە شەوەكاندا: من تۆم لەگەل خۆم
بردووە بۆ ھەر شوينيك چووبم: من تۆم لەسەر شەپۆلەكان خستۆتە بيشكەوە:
من لايلايەم بۆ كردووى تا نوستووى لەناو زەريادا.... ئارەزوو! ئارەزوو! من
دەتوانم چى ترت بۆ بكەم؟ چى ترت دەويت لە من؟ ئايا قەت ماندوو نابى؟

مانگ لهنێوان لقهکانی درهختهکانی بهلوتی سهور خونی نیشان دهدا، یهك ناواز بوو، بهلام وهکو ههمیشه دلگیر بوو. نیستا نهوان دهسته دهسته قسهیان دهکرد وه من تهنیا گویّم له رستهیهك دهبوو لیّرهو لهویّ: ههموو پیّدهچوو قسان لهگهل ههموان بکهن لهبارهی نهوینهوه، بهبیّ ناگاردار بوون لهوهی که کهس گویّ ی نهدهگرت.

پاشان، کاتیک مانگ بزربوو لهپشت لقه تاریککراوهکانی درهختهکانی بهلوتی سهور، گفتوگویهکه ورده ورده نهما، وه نهوان بهبی دهنگی پالیان دایهوه لهتهنیشت یهکتر لهناو گهلایهکاندا، به شلوشوقی گوی یان له یهک دوو دهنگ دهگرت که تا نهو کاتهش مابوونهوه، بهلام زیاتر و زیاتر نهرمتر دهبوون، تاوهکو بهزوری تهنها بهگوی ی نیمه دهگهیشتن که تیکهل بووبوون لهگهل منگه منگی حوگایهکه لهناو جیگا به گیاوگولهکهی دا.

پاشان ههتا رووناکی مانگیش دیار نهما. من لهسهر زهوی پالکهوتم، خهوالوو بووم بههوی جادوو و دوکه لهکانی غهمگینی یهوه.

## قسەي كۆتايى

وه ئيستا، ناتانيال، كتيبهكهم فرى بده. خوت راوهشينه ولى ى رزگار به. من بهجى بيله. من بهجى بيله: ئيستا تو لهسهر ريگاى منى: تو بهربهستم بو دروست دهكهى: من زيادهروييم كردووه له خوشهويستيم بو تو وه ئهوهش زور من سهقال دهكات. من لهوه ماندووم كه وانيشان بدهم كه دهتوانم كهس پهروهرده بكهم. كهى من وتوومه كه دهمههويت تو وهكو من بيت؟ تو جياوازى لهمن بويه توم خوشدهويت: تاكه شتيك كه له تودا خوشم دهويت ئهوهيه كه له من جياوازه. پهروهردهكردن! دهبيت كى پهروهرده بكهم جگه له خوم؟ ناتانيال، پيت بليم؟ من خوم پهروهردهكردووه بهبهردهوامى. وه من ئيستاش تهواو نهبوو—وم. من تهنيا خوم بهرزدهنرخينم بو ئهگهرهكانم.

ناتانيال، كتيبهكهم فرى بده: رينگا مهده رازيت بكات. پيت وانهبيت كه راستى تو دهكريت لهلايهن كهسيكى ترهوه بدؤزريتهوه: ئهوهت له ههموو شتيك پي

شەرمتر بنىت. ئەگەر من خواردنت بى بدۆزمەوە، تى چىنژى خواردنىت نابنىت: ئەگەر من جىگات بى رابخەم، تى ناتوانى لەناويدا بنوى.

کتیبه کهم فری بده: به خوت بلی که نهمه یه کیکه له ههزاران دوخ و شیواز له ژیاندا. به دوای دوخ و شیوازی خوتدا بگهری. نهو کاره نه نجام مه ده که که سیکی تریش ده توانیت وه کو تو به باشی نه نجامی بدات. نهوه مه لی نهوه مه نوسه که که سیکی تریش ده توانیت بیلیت بیلیت یان بینوسیت وه که تو به باشی. گرنگی به هیچ شتیک مه ده له خوتدا ته نیا به ره نه بیت که هه ست ده که که له هیچ شوین نیه، وه له ده ره وه ی خوت دروستی بکه، به بی نارامی یان به ناها رامی، ناها، ناتانیال بی جینه گراوه ترینی له ناو بوونه وه راه دا. من باسی خوشه و یستیم نه کرد. من چاوه ری ی به یانیم کرد بوئه وهی برون وه ده رفه تی ریگایه که بگرمه به ر. سه رم له می شرو گیری ده خوارد به هوی ماندوی تیه وه. من چه ند کا ترمی کرد بوئه ی خوم دا رویشتم.

دیموکراسی ده لیّت: هاوری، تو بوخوت قسهی خوت
 بکه، من نانه که ی تو ده خوّم.

ماركسيزم دەلىنى: هاورى، تۆ بۆخۆت نانەكەت بخۆ، من لەجياتى تۆ قسە دەكەم

فاشیزم ده نیت: هاوری، من نانه کهی تو ده خوم، له جیاتی توش قسه ده کهم، وه تو ته نها چه پلهم بو لیبده.

ئیسلامی راست ده لیّت: تو بوخوت نانه که بخو، بوخوشت قسه بکه، وه من تهنها بو ئهوه ههم که تو بهو مافانه بگهی.

ئیسلامی دروین ده لیت: تو نانه که تبهینه بیده به ئیمه، وه ئیمه ش به شیکی هه لده ده ینه پیش تو، به لام ئه و قسه یه بکه که ئیمه ده یکه ین!

